MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
AUG 8 1972
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

Sau diễn văn tuyên bố « tổ quốc lâm nguy » Tổng Thống Thiệu đã ban hành sắc lệnh

THIẾT QUÂN LUẬT TRÊN TOÀN LÃNH THỔ TỪ 0 GIỜ 11-5

Năm Thứ 9 — Số 2.457 — Thứ Sáu 12-5-1972 (Ngày 29 Tháng 3 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Dự liệu 4 hay 5 tuần nữa có trận quyết định, tài năng chỉ huy là yếu tố thắng lợi của VNCH

Laird : Binh sĩ VNCH chiến đấu thật là gan dạ

VÀI ĐƠN VỊ YẾU KÉM CHỈ VÌ CẤP CHỈ HUY BẤT TÀI

- Mỹ tiếp tục đưa phi cơ chiến hạm qua VN — CS còn tiếp liệu tại NVN từ 2 đến trên 5 tuần
- MỸ ĐÂU CÒN ĐÒI CSBV RÚT VỀ BẮC VĨ TUYẾN 17, ĐỀ NGHỊ NGƯNG BẮN NGÀY 8-5 MỚI LÀ LẬP TRƯỜNG CHÍNH THỨC
- 1 TÀU NGOẠI QUỐC ĐÃ RA KHỎI HẢI PHẬN BẮC VIỆT, NHIỀU TÀU ĐỊNH ĐẾN BV ĐÃ ĐỔI HƯỚNG, HẢI QUÂN NGA ĐỨNG YÊN

HOA THỊNH ĐỐN, 10-5 (Reuter).— Bộ trưởng Quốc phòng Hoakỳ Melvin Laird khẳng định rằng quân lực Hoakỳ đã sẵn sàng thi hành mọi biện pháp cần thiết để chặn đứng việc tiếp tế quân nhu bằng đường biển, đường bộ, đường hàng không cho CSBV, trận định đoạt chiến tranh VN sẽ xảy ra trên đất liền sau 4 hay 5 tuần nữa nhưng kết quả trận đánh này hoàn toàn tùy thuộc tài cầm quân của cấp chỉ huy VNCH hơn là vũ khí tối tân.

Tại cuộc họp báo ngày 10-5 tại Bộ Quốc Phòng, Laird cho biết, trong khi không lực Mỹ tăng cường hoạt động, Tướng Abrams đã được lệnh tiếp tục cho rút quân để đạt mục tiêu là chỉ để lại VN 49 ngàn người hay ít hơn thế nữa trước ngày 1-7-72. Nhận định chung tình hình chiến cuộc, Laird nhận thấy, sau 5 tuần ra sức tiến công, quân CSBV mới vào sâu nội địa Bắc VNCH chưa dãy 50 cây số và mới chỉ chiếm được mỗi tỉnh lỵ Quảng Trị mà thôi. Laird nghĩ rằng, trong vài trường hợp, vài đơn vị VNCH đã không chiến đấu khả quan như người ta mong đợi nhưng đó là vì do cấp chỉ huy thiếu tài. Quân đội VNCH dĩ nhiên không thể nào hễ ra quân là thắng mọi trận nhưng nói chung, quân VNCH đã tỏ ra chiến đấu gan dạ và giữ vững vị trí trên hầu hết các mặt trận hiện nay.

Laird vạch rõ quân CSBV lúc này còn đủ tiếp liệu cho 2 hay 3 tuần nữa tại vài khu vực, cho 4 tuần hay hơn nữa tại vài vùng khác, nhưng người ta phải đợi 4 tuần nữa xem CSBV định tung hết láng vào trận đánh thư hùng hay đánh lai rai với số súng đạn còn lại.

Trong thời gian này, Hoa Kỳ tiếp tục đưa thêm tàu chiến và phi cơ vào chiến trận VN và Laird xác nhận tuần dương hạm Newport News trang bị 9 đại bác 120 ly đã tiến vào Vịnh Bắc Việt. Chính phủ Nixon vẫn tiếp tục cung cấp mọi vũ khí và tiếp liệu cần thiết cho quân VNCH.

Laird tiên đoán chiến tranh VN sẽ được định đoạt dứt khoát bằng bộ chiến trong sau 4 hay 5 tuần nữa nhưng kết quả của trận đánh quyết định này hoàn toàn tùy thuộc khả năng tác chiến của quân Việt Nam Cộng Hòa và khẳng định rằng «đối với khả năng tác chiến của quân VNCH, vấn đề khó khăn không phải là vũ khí tối tân mà là tài cầm quân và trí quả cảm của cấp chỉ huy quân đội VNCH».

Trong phần đối đáp ký giả, Laird cho biết 1 tàu hàng Nga đáng lẽ phải vào cảng Hải Phòng ngày 10-5 hay hôm sau đã tự ý chạy ra khỏi hải lãnh CSBV. Ngoài ra, người ta đã nhận thấy 1 số tàu ngoại quốc khác đã quay mũi dông tuốt. Laird xác nhận cả 36 tàu ngoại quốc — gồm 16 tàu Nga, 5 tàu TC, 4 tàu Anh gốc Hương Cảng, 2 tàu Cuba, 1 tàu Đông Đức, 3 tàu Ba Lan, 5 tàu Somali — vẫn còn đủ trong cảng Hải Phòng nhưng không hiểu có kịp ra đi khi thủy lôi bắt đầu tác dụng lúc 11 giờ Quốc Tế tức 5g chiều BV thứ Năm 11-5 không. Laird tiết lộ cho đến nay chưa có dấu hiệu nào chứng tỏ sự di chuyển hải quân Ngaxô hay phe CS phát động công tác vét mìn hay Nga cho tàu vét mìn đến giúp CSBV. Được hỏi «nếu Nga vét mìn thì Mỹ sẽ làm gì ?» Laird xác định «Hoa Kỳ sẽ áp dụng mọi biện pháp cần thiết để duy trì 1 hàng rào thủy lôi hữu hiệu khóa kín 7 cảng chính của CSBV».

Được hỏi «Mỹ sẽ đối phó ra sao trong trường hợp ngoại bang tiếp tế cho Bắc Việt bằng cầu không vận, tàu ngoại bang vượt rào Thủy lôi trực tiếp giao hàng, xà lan dịch bốc hàng từ tàu ngoại quốc đậu trong hải phận quốc tế rồi trở vào cảng CSBV, những tàu hiện bỏ neo trong hải cảng BV bốc hàng lên bờ giao cho CSBV ?» Laird lần lượt

4 TIẾP THEO TRANG 11

Về cuộc oanh kích vùng Hà Nội, Hải Phòng, Yên Báy, Hải Hưng

Mỹ xác nhận oanh kích đường xe lửa bắn hạ 10 MIG CSBV lên nghênh chiến

- CSBV bảo Mỹ bắn tàu Nga, văn phòng TC, bệnh viện Việt Xô
- Mỹ nói hỏa lực giao tranh có thể đã trúng tàu bè Nga
- AFP loan báo CSBV bắt đầu vét mìn của Mỹ rải ngoài Hải Phòng

SAIGON, 11-5 (AP).— Hàng trăm phi cơ chiến đấu và hải lực Mỹ hôm thứ Tư đã mở cuộc oanh và pháo kích tại các vùng Hànội và Hải Phòng, các phản lực cơ Mỹ vào tận vùng 145cs bên trên Hànội để tấn công đường xe hỏa của CSBV nối liền TC trong một đợt oanh kích nặng nề nhất và sâu nhất kể từ hơn 4 năm nay.

Bộ tư lệnh Mỹ không cho biết chi tiết và chỉ nói rằng các cuộc oanh kích hải và không quân vẫn tiếp tục trên lãnh thổ BV. Tuy nhiên Bộ Tư Lệnh loan báo rằng các phi cơ Mỹ đã hạ 10 chiếc Mig của CSBV, một kỷ lục đạt được trong 1 ngày tại chiến cuộc VN. 2 Phantom F-4 của Mỹ bị bắn rơi, 4 nhân viên phi hành mất tích

Các nguồn tin thông thạo cho biết các phi cơ tham dự trận oanh kích qui mô hôm thứ Tư đã xuất phát từ các căn cứ ở Thái Lan và từ 3 hàng không mẫu hạm thuộc đệ 7 hạm đội. Trận oanh kích này được thực hiện theo lệnh TT Nixon với mục đích cắt đứt đường xe lửa và tất cả các đường giao thông khác ở BV tới mức tối đa có thể làm được.

Bộ Tư Lệnh Mỹ cũng từ chối xác nhận là các phi cơ Mỹ đã oanh tạc vùng dân cư Hải Phòng và Hà nội như đài phát thanh Hà nội loan báo.

Các nguồn tin quân sự Mỹ cho biết các mục tiêu của đợt oanh tạc hôm thứ Tư là các đường xe hỏa, đầu tàu và cầu xe lửa trên đường nối liền Hànội và biên giới TC trong tỉnh Yên Báy. Ngoài ra còn có các mục tiêu chứa nhiên liệu ở vùng phụ cận Hà Nội và Hải Phòng.

Theo phái viên AFP tại Hànội thì cuộc oanh tạc của phi cơ Mỹ ở Hànội bắt đầu từ 9giờ50 đến 10 giờ 15, từng loạt bom nổ cách Hànội khoảng 10 cây số, trong khi đó 1 phi đội gồm 3 F-4 đâm nhào xuống tả ngạn Hồng hà để ném bom, nhiều trái bom không trúng mục tiêu và rớt cách xa 600 thước đúng vào khu dân cư ở Gia Lâm. Các phái viên báo chí đã không thể qua cầu Long Biên và phải qua đò. Một nhà ga gần Hà nội bị cháy cùng với nhiều kho chứa chung quanh. Súng phòng không và phi đạn nổ rền, có đến trăm tiếng nổ quanh 1 phi cơ F-4.

Theo tin đài Hànội, các máy bay Mỹ oanh tạc Hải Phòng, Hànội, Yên bái và Hải Hưng, có 16 phi cơ Mỹ bị hạ và nhiều phi công Mỹ bị bắt.

Ngoài ra, thông tấn xã CSBV hôm thứ Tư nói phi cơ Mỹ bắn tàu hàng Nga Pevek đậu ở Hải phòng làm

11 XEM TIẾP TRANG 12

Về vai trò của LHQ trong việc dàn xếp chiến cuộc VN

Mỹ thôi đòi LHQ hành động vì có thay đổi và bị cự tuyệt

- *Pháp bảo đang lo các siêu cường đụng độ*
- *80 Dân biểu Lao Động Anh ủng hộ Mc Govern*
- *Lào và KPC tán thành quyết định phong tỏa BV*

LIÊN HIỆP QUỐC, 10-5(AP) : ĐS Mỹ George Bush hôm thứ Tư tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn truyền hình là «Tôi thật sự không hiểu LHQ có thể hữu ích gì trong việc đem lại hòa bình cho VN» và ông cho hay Hoa Kỳ đã không vội nhảy lên nhận đề nghị giúp đỡ của ông Tổng Thư ký LHQ đem lại một giải pháp hòa bình cho VN vì có sự « cự tuyệt hoàn toàn của các phe liên hệ ».

Đại sứ Bush, hiện là chủ tịch Hội Đồng Bảo An LHQ nói mặc dầu từ lâu Hoa kỳ đã cố đòi HĐBA hành động nhưng hiện nay thì Hoa kỳ không đòi nữa vì có sự thay đổi. Sự thay đổi này theo lời ông là chủ trương của TT Nixon sẽ bãi bỏ lệnh phong tỏa BV để đổi lấy tù binh hồi hương và ngưng bắn và đưa đến việc Mỹ triệt thoái quân đội.

Đại sứ Nga tại LHQ Malik sau khi gặp ông Tổng thư ký LHQ Waldheim đã không cam kết chịu nhóm HĐBA mà chỉ nói là ông (Malik) đồng ý với lời lên án của các nghị sĩ, dân biểu Mỹ về «hành động xâm lăng mới» của TT Nixon. Nguồn tin Nga nói ông Malik còn chờ chỉ thị từ Mạc Tư Khoa.

Đại sứ TC Hoàng Hoa tại LHQ sau 1 giờ hội kiến với ông TTK Waldheim chiều thứ Tư cho hay đã bàn đến vấn đề VN nhưng đã đáp «không bình luận» khi được hỏi liệu có cuộc họp của HĐBA không. Hoàng Hoa từ chối không trả lời về việc Mỹ oanh tạc «tài sản» của TC mà chỉ nói lập trường của TC đã được trình bày rõ.

Tại Luân Đôn, Ngoại trưởng Anh Douglas Home hôm thứ Tư đã hội

0 XEM TIẾP TRANG 12

TRONG KHI LÃNH TỤ CẦM LINH HỘI HỌP LIÊN MIỆN

Bang giao Nga-Mỹ bình thường mọi cuộc tiếp xúc vẫn diễn tiến

- *Cuba thúc đẩy Nga, Bảo nói khích Trung Cộng*
- *Báo Nhân Dân của TC bình luận bình thường*
- *Cuba bảo cứ dỡ 2 tàu đường ở bến Hải Phòng.*

HOA THỊNH ĐỐN 10-5 (UPI): Phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Mỹ Charles Bray hôm nay loan báo, tất cả các cuộc thảo luận giữa Nga và Mỹ kể cả những chuẩn bị cho chuyến Nga du của TT Nixon, vẫn còn tiếp tục trong khi chính phủ Mỹ đang chờ đợi phản ứng của các lãnh tụ Nga xẻ trước hành động quân sự của Mỹ tại BV.

Mô tả các cuộc hội đàm khác như biện có giữa Nga Mỹ, ô. Bray cho biết là các cuộc hội đàm đó vẫn thẳng tiến nghiêm chỉnh và thảo luận vấn đề sẵn có. Bốn cuộc hội đàm đang diễn tiến là (1) SALT, (2) vấn đề hàng hải thương mại, (3) việc tránh tai nạn ở bể, và (4) về tiền nợ của Nga trong thế chiến thứ nhì. Trước đây có tin cuộc hội đàm về hàng hải đã được hoãn theo lời yêu cầu của Nga hôm thứ Ba.

Những cuộc hội đàm này vẫn tiếp tục hôm thứ Tư khi đại diện của Nga Averlin đến thăm thứ trưởng Mỹ Samuels. Ngoài ra cuộc viếng thăm Mỹ của bộ trưởng Ngoại thương Nga Patolichev vẫn tiếp diễn.

Phái đoàn tiền phương kỹ thuật do vị phụ tá Tổng thống Ronda Walker hướng dẫn đã khởi sự các cuộc hội đàm tại Bộ Ngoại giao Nga để ấn định các chi tiết về cuộc hội

8 XEM TIẾP TRANG 12

« Võ trang tinh thần » cho C.P. rồi Mỹ lo «võ trang dạ dày» cho dân VN

Tên cướp giết người ở đường Đồng Khánh là Cảnh Sát, sẽ bị bắn tại pháp trường cát.

ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ

SAIGON 11-5.— Bộ Kinh Tế đã nhận được thông báo của Usaid tại Saigon cho biết chính phủ Mỹ đã chấp thuận viện trợ một số lượng gạo lớn 252.585 tấn từ nay đến cuối năm 1972.

Các tàu gạo sẽ cập bến Saigon đã được thông báo tuần tự tháng 5 có 21.500 tấn, tháng 6 có 50.039 tấn, tháng 7 có 38.300 tấn, tháng 8 có 27.346 tấn và 115.000 đến vào 4 tháng cuối năm.

Số lượng gạo bất thường này có thể để thiết lập thêm nhiều kho an toàn dành cho quân đội, các viên chức Bộ Kinh Tế cho biết như vậy.

Riêng kho gạo an toàn thủ đô hiện ở mức bình thường 22.400, vùng 1 tại Đà Đà Nẵng 22.070 tấn và vùng 2 tại Nha Trang 20.642 tấn.

Bộ Kinh tế cũng thông báo cho biết số lượng gạo nội địa từ miền Tây nhập thủ đô đã gia tăng từ mức 40.000 đến 80.000 tấn 1 tháng theo con số kiểm kê của các trạm vào Saigon và các giao kèo của nông dân thế chấp cùng thương gia bán cho Bộ KT đã gia tăng phần nào so với tình trạng trì trệ trước đây. Tháng 4-72, Bộ KT dự mua 40.000 tấn thì đã ký kết được 47.290 tấn. Lý do, có lẽ là các thương gia sợ tích trữ sẽ rơi vào tình trạng phá sản vào cuối năm. Các tàu trưng dụng của tư nhân hiện đang giao gạo đều cho các kho miền Trung, nên Bộ KT trấn an rằng, tình hình gạo chung trên toàn quốc vẫn được tiếp tế đầy đủ.

2 XEM TIẾP TRANG 11

Họp kín bàn vụ bổ nhiệm tân Đại sứ

Thượng Viện chỉ chấp thuận 6 trong số 10 được đề cử tân Đại sứ

Chủ Nhật 14-5, Hạ Viện họp thảo luận dự luật ủy quyền cho Tổng Thống

SAIGON 11-5.— Thượng viện trong buổi họp kín chiều qua đã biểu quyết không chấp thuận 3 ông trong 10 ông Đại sứ được Hành Pháp đề cử.

Ông Trương Bửu Điện không được TV chấp thuận làm ĐS Manille (Phi Luật Tân) và ông là người được ít phiếu thuận nhất. Ông Bùi văn Anh không được TV chấp thuận cho kiêm nhiệm đại sứ Vienne (Autriche). Ông Phạm văn Toàn, có lẽ là người đáng «suýt xoa» nhất. Ông Toàn chỉ cần 1 phiếu là đủ qua cầu (20/41) để làm đại sứ tại Rabat. Riêng Ông Trần văn Ân thì vừa lúc Thượng viện nhóm để biểu quyết thì Bộ Ngoại Giao VNCH nhận được điện từ chối của nước Na Uy.

Như vậy trong 10 vị đề cử chỉ có 6 vị được Thượng Viện chấp thuận. 6 vị được chấp thuận là :

—Trung Tướng Trần ngọc Tám hiện là Chủ tịch Uỷ Ban Điều hành Quân Viện Thế Giới Tự Do giữ chức Đại sứ VNCH tại Bang-kok.

— Ô. Đỗ Vạng Lý nguyên đại sứ Mỹ (1963) giữ chức Đại sứ ở Tokyo (Nhật)— Ô. Đoàn Bá Cang hiện đại lý Đại sứ tại Tokyo giữ chức Đại Sứ tại Wellington (Tân Tây Lan).— Ông Nguyễn Văn Lộc hiện xử lý thương vụ tòa Đại sứ tại Manila giữ chức Đại Sứ tại Abidjan (Cote d'Ivoire).— Luật sư Vương văn Bắc giữ chức Đại sứ tại Luân Đôn.

—Ông Trần Kim Phượng hiện là Thứ Trưởng Ngoại giao được đề cử giữ chức vụ Đại sứ tại Hoa Thịnh Đốn.

Hạ Viện họp

Hội Đồng Chủ Tịch Hạ Nghị Viện gồm tất cả các Chủ Tịch Uỷ Ban và các Trưởng Khối đã họp phiên khẩn cấp hồi 15g chiều ngày 10-5-72 tại phòng Hội Đồng Nghị Trình dưới quyền Chủ tọa của DB Nguyễn Bá Cẩn Chủ Tịch Hạ Nghị Viện, để cứu xét việc đưa ra khoáng đại thảo luận dự luật ủy quyền cho Tổng Thống VNCH quyết định và ban hành bằng sắc luật các biện pháp cần thiết để đối phó với tình hình đất nước.

Trong phiên họp này, Hội Đồng Chủ Tịch Hạ Nghị Viện đã hoàn tất việc thành lập một Liên Uỷ Ban để cứu xét, phúc trình và quyết định sẽ đưa ra thảo luận trong phiên họp khoáng đại vào ngày Chủ Nhựt 14-5-1972 tới.

Tình trạng hiện nay sẽ thay đổi ra sao?

CÁC CƠ QUAN THẨM QUYỀN VẪN CHƯA BIẾT RÕ CHI TIẾT

SAIGON, 11-5.— Hôm qua Tổng Thống Thiệu đã ký sắc lệnh số 271—TT/SL ban bố tình trạng thiết quân luật trên toàn lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa kể từ không giờ ngày 11-5-1972. Nguyên văn bản sắc lệnh chỉ có một điều duy nhất như trên và dưới hình thức một bản tin «văn phòng Tổng Thống loan báo» được công bố từ chiều 10-5.

Để thông tin lại cho độc giả biết rõ về tình trạng thiết quân luật, Chính Luận đã mở một cuộc tiếp xúc rộng rãi với tất cả các giới chức thẩm quyền của hành pháp, lập pháp, tư pháp, cũng như các luật gia tên tuổi. Nhưng hỏi rất nhiều mà chẳng được trả lời bao nhiêu vì tất cả hầu như không được thấu hiểu cho lắm về lệnh Thiết quân luật. Dưới đây là nhận định của một số giới chức có thẩm quyền về lệnh này.

Nhằm mục đích tác động

Căn bản pháp lý cũng như mục đích và cách áp dụng sắc lệnh ban hành tình trạng thiết quân luật của TT Nguyễn văn Thiệu sáng nay, đã được 1 viên chức thẩm quyền thuộc văn phòng cố vấn Pháp Luật Phủ Tổng Thống, xin được dấu tên, giải thích như sau :

Trước hết, Sắc lệnh này nhằm vào tình trạng thực tế và có mục tiêu tác động tâm lý quần chúng nhiều hơn, vì thật ra, tình trạng thiết quân luật là thi hành sắc luật số 10/68 ban hành tình trạng chiến tranh trên toàn lãnh thổ kể từ ngày 5-11-68 cho đến nay vẫn còn hiệu lực.

Sắc luật 10/68 chiếu Dụ số 1 ngày 24-6-65 của Chủ tịch Uỷ Ban Lãnh đạo Quốc Gia, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, tất cả văn kiện là nhằm chuyển dịch các quyền hành dân sự sang quân sự.

Quyền hành có thể chuyển từng phần, như tại mỗi tỉnh, nhưng ngày nay thì toàn quốc đã không còn 1 tỉnh nào do dân sự cầm quyền. Nên ban hành sắc lệnh trên chỉ là nhắc lại một tình trạng vốn đã có.

Đang nghiên cứu các biện pháp

Phát ngôn viên Bộ Thông Tin sáng nay đã loan báo rằng mọi chi tiết quanh các biện pháp được áp dụng trong tình trạng Thiết Quân luật sẽ được chính thức loan báo chiều nay hay ngày mai. Quản đốc trung tâm báo chí Vũ Khánh nhắc lại rằng đạo luật 10/68 ban bố tình trạng khẩn trương trên toàn quốc vẫn còn hiệu lực vì chưa có 1 đạo luật nào tiêu hủy. Trong luật đó qui định khi cần thiết Tổng Thống có thể ban hành thiết quân luật.

Tuy chưa có 1 sắc lệnh qui định rõ rệt về chi tiết nhưng PNV Vũ Khanh cho biết mọi tài nguyên nhân lực và vật lực sẽ được trưng dụng đến mức tối đa để phục vụ cho quyền lợi đất nước. Tuy nhiên ông nói rõ rằng báo chí vẫn chưa bị kiểm duyệt.

Giới nghiêm từ 22 giờ tới 5 giờ

Trong buổi họp sáng nay, ông Vũ Khánh cũng cho hay giới nghiêm tại Saigon sẽ được áp dụng từ 10 giờ tối đến 5 giờ sáng thay vì từ 11 giờ đêm tới 6 giờ sáng. Lệnh giới nghiêm mới cũng sẽ được ban hành vào chiều nay hay sáng mai.

Quản Đốc Khánh giải thích rằng giờ giới nghiêm được thay đổi để tiện lợi cho đồng bào đi buôn bán làm ăn sớm.

Chủ Tịch UB Tư pháp định chế TV nói chuyện cũ

Báo chí đón hỏi NS Nguyễn Huy Chiểu, Chủ tịch Uỷ Ban Tư Pháp Định chế Thượng viện ngay tại bực cầu thang (trên đường rời khỏi TV) NS Chiểu vui vẻ khoát tay nói : « Tôi biết trước sẽ có báo chí hỏi nên đã chuẩn bị đầy đủ và sẵn sàng. Tôi đang cho đánh máy thành nhiều bản, ông lên phòng Uỷ Ban của tôi mà lấy». Báo chí hí hửng leo thang lòng thầm phục nhưng rút cục chúng tôi nhận được bản sao nguyên văn Sắc luật 10/68 cũ, không có một lời giải thích về tình trạng thiết quân luật mới.

Chủ tịch UB tư pháp HV : chưa có ý kiến

Được hỏi về việc TT ban hành lệnh thiết quân luật. Dân biểu Nguyễn hữu Hiệu, chủ tịch Uỷ ban

1 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

Sau nhiều ngày lắng dịu tiếp theo các cuộc tấn công đẫm máu

Sáng 11-5, Cộng quân lại từ 4 mặt mở tấn công quy mô vào An Lộc

- Ben Het lại đẩy lui cuộc tấn công mới của CS hạ cả 100 tên
- Huế tăng cường phòng thủ chờ đợi Cộng Sản mở tấn công
- Trực thăng khổng lồ Mỹ rơi gần Saigon 32 người chết

SAIGON, 11-5.— Nguồn tin chiến trường cho biết lần đầu tiên sau nhiều ngày lắng dịu, sáng sớm hôm nay, các lực lượng CSBV có chiến xa mở đường lại tấn công vào thị xã An Lộc sau khi pháo kích dữ dội vào lúc quá nửa đêm, lực lượng CSBV đã từ các hướng Đông, Nam, ĐN và Tây tấn công vào thị xã. Các oanh tạc cơ và trực thăng võ trang đã được cầu viện để trợ chiến cho lực lượng VNCH. Chưa có tin tức gì về tổn thất đôi bên.

Theo bản tin TCCTCT thì suốt 12 tiếng đồng hồ ngày thứ Tư, Cộng quân đã pháo kích hơn 1.000 đạn đủ loại vào tỉnh lỵ An Lộc gây thiệt hại nhẹ cho lực lượng trú phòng.

Hôm thứ Ba, 1 trực thăng VNCH bị bắn rơi gần An Lộc. Bốn nhân viên phi hành đoàn tử nạn.

Lúc 4g sáng hôm qua, một lực lượng Cộng quân có chiến xa yểm trợ đã tấn công và đột nhập phía Tây hàng rào phòng thủ căn cứ Tống Lê Chân, 15 cây số TN An Lộc. Lực lượng trú phòng được pháo binh yểm trợ đẩy lui cuộc tấn công của địch, hạ sát 5 tên, tịch thu 6 vũ khí, phá hủy 2 xe bọc sắt của Cộng quân. Lực lượng VNCH không bị tổn thất nào.

Tin điện nhận được từ căn cứ Tống Lê Chân báo về BCH Hành Quân cho biết : Nơi đây các chiến sĩ BĐQ đang đón chờ một trận tấn công lớn của CQ bằng xe tăng và bộ chiến. Trung tướng Nguyễn văn Minh, Tư lệnh QK3 đã chấp nhận lời yêu cầu của đồn này và đã cho trực thăng cấp tốc tiếp tế đầy đủ lương thực cũng như đạn dược nhất là loại đạn M.72 chống chiến xa để chuẩn bị và sẵn sàng ứng phó với CQ trong những ngày sắp tới.

Bộ Tư lệnh Hoa Kỳ loan báo 32 quân nhân Mỹ thiệt mạng hôm thứ Tư khi một trực thăng khổng lồ Chinook đâm xuống đất tại 32 cây số ĐB Saigon chưa rõ vì nguyên nhân gì. Tai nạn xảy ra gần căn cứ Bear Cat của quân lực Thái Lan đóng trước đây.

Tại QK IV từ 6 giờ đến 9 giờ sáng, một cuộc chạm súng đã diễn ra tại 4 cây số Đông Bắc Mỹ An. Tổn thất ghi nhận là 17 Cộng quân bị hạ, ta 1 chết nhưng thu 2 súng cộng đồng, 2 súng cá nhân.

Vào lúc 7g sáng, giao tranh đã xảy ra tại vùng 12 đến 15cs Kiến Bình (Kiến Tường) kết quả 12 cộng quân bị hạ, ta tịch thu ba súng cộng đồng 3 súng cá nhân. Ta có 6 chiến sĩ hi sinh.

Tại Định Tường sáng thứ Ba, Cộng quân pháo kích 7 quả đạn súng cối 82 ly vào 1 căn cứ của ta ở vùng TB quận lỵ Cái Bè gây cho ta tổn thất nhẹ.

Buổi chiều, các đơn vị ta hành quân vùng ĐN quận lỵ Cai Lậy đã hạ 36 Cộng quân cùng tịch thu 8 súng cá nhân và 1 máy truyền tin. Phía ta có 3 tử thương và 5 bị thương.

Tại Vĩnh Bình, chiều thứ Ba, Cộng quân pháo kích 5 quả đạn súng cối 82 ly vào Chi khu Càng Long gây cho ta tổn thất không đáng kể.

Mặt trận Cao Nguyên

— Một phát ngôn viên VNCH loan báo sáng thứ Tư, Cộng quân BV lại mở các cuộc tấn công vào

7 XEM TIẾP TRANG 12

Cố vấn trưởng Quân Khu II báo cáo

CSBV đóng đinh 2 Linh mục Pháp để chế diễu cái chết đấng Kito

CSBV tàn sát các viên chức Bắc Bình Định

PLEIKU, 10-5 (AP).— Cố vấn trưởng tại QK II, ông John Paul Vann, hôm thứ Tư cho biết hai linh mục người Pháp từng quyết định ở lại với con chiên sau khi một làng Thượng bị CSBV chiếm đóng, có lẽ đã bị « đóng đinh câu rút ».

Theo ông Vann, Cộng sản đã xử cực hình hai vị linh mục trên tại buôn Kon Horing, 30 cây số TB Kontum để chế diễu cảnh đức chúa Giê Su thọ bình trên Thánh Giá ghi trong Thánh Kinh.

Gia đình một thông ngôn viên làm việc cho người Mỹ tại vùng này dường như cũng bị CSBV tàn sát.

Được hỏi về những tin tức nói rằng các phi công trực thăng của không quân VN chở một số người tị nạn từ Kontum đi Pleiku đã đòi hỏi họ phải trả tiền ngang với một vé máy bay hàng không dân sự, ông Vann nói : «Có thể có một thiểu số đã hành động như vậy nhưng đa số thì không. Bao giờ chả có vài phần tử thiếu lương tâm, lợi dụng tình thế để thủ lợi. Chúng tôi nhận được nhiều báo cáo và đã chuyển cho giới chức có thẩm quyền để điều tra».

Reuter thuật lời những dân tị nạn chạy về Quy Nhơn thì CS đã thiết lập «Uỷ Ban Cách Mạng Tỉnh» tại vùng phía Bắc Bình Định sau khi hành quyết các viên chức VNCH.

Các nguồn tin quân sự nói qua các cuộc phỏng vấn dân tị nạn, người ta thấy rằng việc CS thiết lập chính quyền của chúng chứng tỏ chúng tin tưởng có thể kiểm soát lâu dài vùng này.

Dân tị nạn nói với các sĩ quan tình báo rằng bất cứ người nào có liên hệ đến chính phủ VNCH, như cảnh sát và các viên chức, đều bị hành quyết ngay trong những ngày đầu tiên khi chúng chiếm được vùng này.

Các viên chức tại Qui Nhơn cho biết trong số 450 cảnh sát viên tại vùng phía Bắc tỉnh Bình Định chỉ có 104 người chạy thoát, chắc chắn còn khoảng từ 50 đến 100 người khác hãy còn trốn tránh tìm cách trở về vùng an toàn. Nhưng số còn lại đã bị hành quyết hoặc đã tự sát để khỏi bị cực hình.

Ý KIẾN — Phần còn lại

Trong diễn từ mới nhất (9-5) TT Thiệu có nói rằng « Ngày nay Nhân dân và Chính Phủ Đồng Minh, thứ nhất là Nhân dân và Chính phủ Đồng Minh Huê Kỳ, đã làm tối đa những gì họ làm được, phần còn lại để tự cứu chúng ta phải do chính chúng ta làm ».

Trong hai bài nhận định liên tiếp (10 và 11—5) về hai diễn văn của hai Tổng Thống Nixon và Thiệu, Chính Luận cũng đã trình bày rằng trong quyết định mới của Mỹ, Mỹ đã đảm đương phần vụ đào bứng gốc rễ xâm lược, còn chính thân cây xâm lược với cành lá gai góc độc địa — tức trận chiến khốc liệt đang tiếp diễn tại Miền Nam — thì đó là phần vụ của VNCH. Khả năng cùng ý chí quyết chiến quyết thắng là phần vụ của nhân dân Miền Nam VN muốn duy trì phần đất độc lập tự do còn lại của Quốc Gia Việt Nam. Dĩ nhiên ở phần vụ này Mỹ vẫn có đóng góp nhưng đó chỉ là phần đóng góp phụ như yểm trợ về Không và Hải Lực cùng các hình thức viện trợ khác. Còn trong diễn từ mới mà TT Thiệu vừa công bố, Chính Luận cũng đã nhận định rằng lời tuyên bố của TT Thiệu có ý nghĩa bày tỏ sự quyết tâm của VNCH đảm đương phần vụ của chính mình tại Miền Nam VN về cả hai mặt, hiện tại là quân sự và tương lai là chính trị.

Trong sự thể hiện quyết tâm đảm đương phần vụ của chính mình, V.N.C.H. trước hết có hai vấn đề then chốt : đối trong nội bộ và đối với địch thù. Trên nguyên tắc, hai vấn đề đó rất đơn giản. Đối trong nội bộ,

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

MỘT LẦN NỮA

NGUYỄN-VĂN.

Một lần nữa, — có lẽ lần thứ ba, thứ năm hay thứ tám ...? — chiến cuộc VN lại vọt lên hàng đầu trang đầu báo chí trong ngoài, để khua động dư luận quốc nội quốc tế.

Và cũng như bao phen trước, người ta căn cứ vào những tin loan truyền, cải chính, xác nhận, phóng đại theo mọi hướng, để đưa ra mọi phỏng đoán cùng giả thuyết lạc quan, bi quan, lạc quan dè dặt...

Phân vân, hoài nghi, hồi hộp, lo ngại... là những tâm trạng khó tránh, tuy chẳng mấy ai không ý thức rằng cứ như vậy thì chẳng đi tới đâu, chỉ lẩn quẩn trong một thái độ tiêu cực.

Nhưng hai mươi mấy năm, hoặc mười năm gần đây với bao nhiêu đảo lộn và đạn lửa, chẳng lẽ không tạo cho con người quá quen sống giữa mọi sự khó khăn đặc biệt, một cách phản ứng thích nghi hơn, một lối nhìn và nghĩ khác của người xứ và thời thanh bình ?

Xúc động là thường tình trước biến chuyển mạnh. Song dễ hoang mang hay dễ bình tĩnh, là tuỳ một yếu tố riêng : quên hay nhớ mà thôi.

Nghe nói đánh lớn ở Trị Thiên hay Cao Nguyên ? dễ sửng sốt vì hình như hai vùng này xưa nay yên ổn. Song nếu nhớ lại bao trận trước, thì chẳng thấy gì bất thường : 56 ngày ác chiến Pleime cũng chẳng thay đổi gì trên chiến cuộc...

Cường độ lên cao hơn ? Pháo kích vào nhiều nơi mỗi ngày hàng ngàn trái đạn đại bác ? Trước đây, những trường hợp tương tự có thể kể ra, và đã được kể ra. Và lại, pháo kích dữ hơn thì oanh tạc cũng dữ hơn.

Đánh dọc, cắt ngang, dương Đông kích Tây, thì cũng vẫn ngần ấy địa điểm, ngần ấy chiến trường quen thuộc. Rút khỏi nơi này, thua ở nơi khác ? Nếu chỉ có một bên thắng, thì đã chẳng còn sự leo thang hiện nay.

Trong một cuộc đấu chưởng dằng dai, chẳng võ sĩ nào không mấy phen bị xô đẩy hay ngả chúi, rồi lại lóp ngóp bò lên trả miếng.

xXx

Những người muốn trấn an đều kêu gọi nhận định sáng suốt. Nhưng thế nào là sáng suốt, thì chẳng ai cho biết. Vậy thì phải tìm lấy, nhưng thấy những gì đây ?

— Trước hết phải sẵn sàng chờ đợi những sự khó khăn, nhưng không quên rằng nhiều khó khăn lớn đã từng xảy ra, mà không cản nổi bước tiến, dù tiến rất chậm và rất nhọc nhằn.

— Tất cả mọi biến cố trong bao năm qua chứng tỏ một điều: khiếm khuyết, nhược điểm cũng như các trở lực trên mọi địa hạt không phải là đặc quyền của miền nào.

Tình hình tại miền Bắc không được [illegible] ng nếu mọi sự đều hoàn hảo bên kia vĩ tuyến 17, thì đại cuộc đã khác hẳn từ lâu. Sự chắc chắn, là các tổn thất rất nặng nề, và dù được đền bù bằng ngoại viện, không vì thế mà làm nghiêng lệch hẳn một cán cân lực lượng hiện [illegible] bị xô đẩy.

— Cuộc chiến không phân thắng phụ, trong hiện tình quốc tế cũng như VN. Chiến tranh Nam Bắc càng ngày đã càng biến thành tranh chấp đại cường; và đổi thành sự thật một huyền thoại bao hàm ý nghĩa tiên báo về cuộc tranh đấu khốc liệt : Thuỷ Tinh đánh Sơn Tinh và muốn đem sóng biển tràn ngập núi rừng, song nước càng dâng thì núi cũng mọc cao. Có Mig thì có Phantom, có AK/47 thì có M/16, có chiến xa Nga Sô T/54 thì có chiến xa Hoa Kỳ M/48... Miền Nam được cung cấp chậm hơn thì thiệt hại buổi đầu, song nếu không mất năm 1965 hay năm 1968, thì có lẽ nào thua sau ba năm VN hoá ?

— Giữa một hoàn cảnh như vậy, khuynh hướng tự nhiên của mọi người là theo dõi mọi sự biến chuyển để phỏng đoán về kết cuộc.

Song tình thế quá phức tạp, tin tức có thể thiếu sót hay sai lạc, không ai có đủ yếu tố để tiên liệu đúng mức.

Bởi vậy, *đặt hết giả thuyết này hay giả thuyết khác, không cần thiết bằng nhìn nhận và tìm cách giải quyết những vấn đề đặt ra trước mắt do tình thế hiện nay.*

Nhu cầu chiến đấu mạnh hơn và cuộc sống khó khăn hơn. Dù muốn dù không, phải tiếp tế, phải cứu trợ, phải định cư, phải tiếp tục sản xuất, phải cố duy trì một sinh hoạt kinh tế xã hội điều hoà, tuy vất và hơn hay tốn kém hơn : không có chi mới lạ trong nhận thức này, song phải nhận thức lại mới khỏi để cho tinh thần xuống dốc ; qua bao cơn khủng hoảng hay đại biến, người dân miền Nam đã như trên, nên không buông xuôi trong chán nản và vẫn sống còn để có ngày mai. Đó chỉ là một sự thật, ở ngoài mọi lý thuyết, và bất chấp ý thức hệ.

— Chẳng ai muốn chiến tranh. Song nếu phải tự vệ, thì không thể kêu la hoặc nhìn và buồn : phải vượt quãng hiểm nghèo. Muốn vậy, phải tìm xem nhược điểm ở đâu mà liệu sửa chữa, và cả ưu điểm cho phép tự tín, thay vì sẵn sàng ghi nhận những chỗ thua kém để đáp ứng hay thoả mãn thói bi quan, một tâm trạng trái ngược với khuynh hướng lạc quan của các chánh quyền.

Sự so sánh thực lực Nam Bắc trên mọi địa hạt, là việc tối yếu của giới hữu quyền, và chỉ có giới này may ra mới có ít hay nhiều tài liệu.

Những ưu điểm của miền Nam, sẽ gây tin tưởng : song phải là kết quả đối chiếu khách quan, không thể bị lầm với những thành tích được kể theo chủ quan của một chánh phủ.

Chẳng hạn trên lãnh vực quân sự, Thuỷ Quân Lục Chiến, Dù, hay Biệt Động Quân, so với các binh chủng tương đương của BV thì hơn về những điểm nào ?

Về mọi phương diện lực lượng, tổ chức, kỷ luật, huấn luyện, võ trang, hoả lực, chỉ huy vv... mỗi miền hơn kém ra sao ? Có ai nói gì và cho biết gì bao giờ đâu và tại sao ? Có thể biết về Trung Cộng hay Nga Sô, sao không được biết gì về BV ?

Nhận ra nhược điểm, giữ kín để lẳng lặng sửa chữa, thì đành rồi ; nhưng ít nhất cũng phải có ưu điểm, nếu không thì đứng vững sao được đến ngày nay ? Chẳng lẽ ưu điểm cũng là bí mật quốc phòng ? không biết, rồi chỉ tưởng rằng bên kia khoẻ, thì lại bị trách là thiếu sáng suốt.

Hay là muốn cân nhắc, chỉ cần biết kết quả giao đấu ?

Nhưng kết quả ở đây thường không hùng hồn bằng lời giải thích : trong nhiều trận, đối phương chết gấp mấy, song lắm khi phần lớn chết vì phi cơ và trọng pháo, theo tin chánh thức.

Còn bị quên, yếu tố quan trọng nhất cho phép xét đoán : đơn vị liên hệ, chỉ huy, binh sĩ đã tác chiến như thế nào, thì chỉ hoạ hoằn mới được biết qua, mới đây, trên đài truyền hình.

Lại như một chuyện rất lớn, là Việt Nam hoá, thì người dân nào tò mò phải cố tìm tòi lấy, mới biết đôi chút. Tầm mức đến đâu, hiệu lực ra sao ? đa số chưa có [illegible] gì rõ rệt, và có chú ý, cũng chỉ thấy thỉnh thoảng bộ trưởng Laird hay tổng thống Nixon nói qua là tiến nhiều và sẽ thành công.

Thì cũng như chuyện khác mà ảnh hưởng vào đời sống VN cực kỳ rộng lớn, là viện trợ Mỹ : chưa bao giờ thấy yếu nhân nào của chánh quyền VN nào lên tiếng cho bà con cô bác hiểu rõ.

Cho nên chẳng có chi lạ, nếu bao người cứ không chịu nhận định sáng suốt...

LỜI TUYÊN BỐ CỦA TT NIXON VỀ ĐÔNG NAM Á

HOA-THỊNH-ĐỐN — Sau đây là bản dịch lời tuyên bố của TT Nixon đọc ngày 8-5 về tình hình chiến cuộc tại ĐNÁ :

Cách nay năm tuần, vào Lễ Phục Sinh, quân đội BV đã mở một cuộc xâm lăng ồ ạt vào Nam VN; cuộc xâm lăng này đã được thực hiện nhờ chiến xa, trọng pháo và vũ khí tấn công tối tân do Nga sô và các quốc gia cộng sản khác cung cấp cho Hànội.

Quân đội VNCH đã anh dũng chiến đấu để đẩy lui cuộc tấn công tàn bạo này. Cả 2 bên đều tổn thất nặng.

Điều bi thảm hơn hết là đã có hơn 20.000 thương vong dân sự, gồm cả đàn bà, con trẻ, tại các thành phố đã bị BV pháo kích bừa bãi bất kể tới sinh mạng con người.

Như tôi đã loan báo trong bản tường trình trước quốc dân cách đây 12 ngày, vai trò của HK trong công cuộc chống trả cuộc xâm lăng này được giới hạn trong các cuộc oanh kích và hải pháo vào các mục tiêu quân sự tại Bắc và Nam VN.

Tôi cũng đã nêu lên, trong bản tường trình là chúng ta đã phản ứng lại cuộc tấn công quân sự ồ ạt của BV này bằng cách thực hiện nhiều nỗ lực hòa bình rộng rãi mới, nhằm chấm dứt chiến cuộc bằng thương thuyết.

Vào ngày 20 tháng Tư, tôi cử Tiến sĩ Kissinger đi Mạc Tư Khoa trong 4 ngày để hội kiến với Tổng Bí Thư Brezhnev và các lãnh tụ Nga sô khác. Tôi chỉ thị cho ông nhấn mạnh tới việc chúng ta mong muốn có một giải pháp mau chóng cho chiến cuộc và việc chúng ta sẵn sàng cứu xét mọi đường lối có thể có. Vào lúc đó, các lãnh tụ Nga sô tỏ ra quan tâm tới việc chấm dứt chiến cuộc trên căn bản công bằng đối với hai bên. Các vị này kêu gọi mở lại thương thuyết tại Balê và cho biết sẽ xử dụng ảnh hưởng của họ một cách xây dựng.

Tôi đã ra chỉ thị để Tiến Sĩ Kissinger mật nghị với Lê Đức Thọ, thương thuyết gia cao cấp của BV, ngày 2-5 tại Ba Lê. Như đồng bào đã biết, Đại sứ Porter đã trở lại cuộc hòa đàm Balê ngày 27-4 và một lần nữa ngày 4-5.

Tại những cuộc họp này, cả công khai lẫn riêng tư, chúng ta chỉ thấy địch nói lên những luận điệu khoa trương và lập lại những yêu sách đòi ta phải quy hàng.

Chẳng hạn, tại cuộc mật nghị ngày 2-5, tôi đã chỉ thị Tiến sĩ Kissinger thảo luận mọi đường lối có thể đưa đến hòa bình.

Bắc Việt đã thẳng tay khước từ cứu xét bất cứ đề nghị nào. Họ cũng không chịu đưa ra đề nghị mới nào của riêng họ. Họ chỉ đọc lại từng chữ những yêu sách công khai trước đây của họ.

Dưới đây là kết quả của ba năm thương thuyết công khai và kín đáo với Hànội :

Với sự đồng ý của đồng minh Việt Nam Cộng Hòa, Hoakỳ đã đề nghị tất cả những gì mà một vị Tổng Thống Hoakỳ có thể đề nghị được. Chúng ta đã đề nghị xuống thang chiến cuộc. Chúng ta đã đề nghị ngưng bắn và một thời hạn cho sự triệt thoái lực lượng Hoakỳ. Chúng ta đã đề nghị một cuộc tuyển cử mới có quốc tế giám sát cùng Cộng Sản tham dự trong cả cơ quan giám sát lẫn ủy ban bầu cử. TT Thiệu đã đề nghị từ chức một tháng trước ngày bầu cử. Chúng ta đã đề nghị trao đổi tù binh theo tỷ lệ 10 tù binh BV lấy một tù binh HK.

BV đã đáp ứng những đề nghị đó bằng lời lẽ xấc xược và thóa mạ.

Họ đã khước từ một cách trắng trợn và kiêu căng việc thương nghị một đường lối kết liễu chiến cuộc và vãn hồi hòa bình.

Sự trả lời của họ đối với bất cứ đề nghị hòa bình nào của chúng ta là bằng cách leo thang chiến cuộc. Chỉ trong vòng hai tuần lễ kể từ khi tôi đề nghị tái nhóm cuộc thương nghị, Hà Nội đã khởi sự ba cuộc tấn công mới về quân sự tại Nam VN.

Trong 2 tuần lễ đó, nguy cơ áp đặt một chính phủ cộng sản trên 17 triệu dân Nam VN đã gia tăng. Và cuộc tấn công của cộng sản hiện nay đã đạt tới mức trở thành mối đe dọa trầm trọng đối với sinh mạng của 60.000 quân đội Hoa Kỳ còn lại ở VN.

Đối với chúng ta chỉ còn 2 vấn đề trong chiến cuộc này.

Thứ nhất, đứng trước một cuộc xâm lăng qui mô, liệu chúng ta có khoanh tay để cho sinh mạng của sáu mươi ngàn binh sĩ HK lâm nguy, và bỏ mặc dân NVN sống trong đêm dài khủng bố hay không ?

Việc này sẽ không xảy ra. Chúng ta sẽ làm bất cứ điều gì cần phải làm để bảo vệ sinh mạng và danh dự của HK.

Thứ hai, đứng trước thái độ hoàn toàn ngoan cố tại bàn hội nghị, liệu chúng ta tiếp tay đối phương thiết lập một chính thể CS tại NVN hay không ?

Việc này cũng sẽ không xảy ra. Chúng ta sẽ không vượt quá lằn mức chia ranh giới giữa khoan dung và phản bội được.

Hiện chúng ta đứng trước một sự lựa chọn gay go, dứt khoát giữa ba đường lối hành động : triệt hồi tức khắc tất cả binh đội Hoa Kỳ ; tiếp tục cố gắng thương thuyết ; hoặc hành động quyết liệt về quân sự để kết liễu chiến cuộc.

Tôi biết rằng nhiều người Mỹ ưa đường lối hành động thứ nhất : triệt thoái tức khắc. Họ tin rằng cách thức để chấm dứt chiến tranh đối với Hoa Kỳ là rút về, và muốn giải tỏa mối đe dọa cho các lực lượng còn lại của ta thì chỉ cần triệt thoái họ.

Đứng về mặt chính trị, giải pháp này là một sự lựa chọn thật dễ cho tôi chấp thuận. Xét cho cùng, tôi đâu có đưa hơn nửa triệu lính Mỹ qua VN. Tôi đã hồi hương nửa triệu người từ khi nhậm chức.

Tuy nhiên, từ bỏ ngay tức khắc lời cam kết của ta ở VN sẽ là đặt 17 triệu người Nam VN dưới sự áp chế và khủng bố của CS. Thế tức là bỏ rơi hàng trăm tù binh Mỹ trong tay CS mà không có một áp lực nào để thương thuyết sự phóng thích họ.

Một cuộc thất bại của Hoa kỳ ở VN sẽ khuyến khích loại xâm lược đó trên khắp thế giới—một cuộc xâm lược trong đó những nước nhỏ được các cường quốc đồng minh võ trang có thể bị cám dỗ tấn công tự do lân bang — ở Trung Đông, Âu Châu, và các khu vực khác trên thế giới. Hòa bình thế giới có thể sẽ bị đe dọa nghiêm trọng.

Đường lối hành động thứ hai là tiếp tục ráng sức thương nghị một giải pháp.

Hiện giờ, đó là đường lối mà chúng ta lựa chọn ngay từ đầu, và chúng ta sẽ tiếp tục theo đường lối đó. Chúng ta muốn thương thuyết. Nhưng chúng ta đã đưa ra tất cả những đề nghị hợp lý, và đã thử mọi đường lối để chấm dứt chiến tranh tại bàn hội nghị.

Vấn đề, như đồng bào đã rõ, là phải có hai người mới thương thuyết được, nhưng cho tới bây giờ, sau 4 năm trường, BV vẫn xấc xược từ chối thương thuyết, chỉ muốn cưỡng bách, đưa tối hậu thư đòi Hoa Kỳ phải áp đặt một chế độ CS trên 17 triệu dân miền Nam trong khi họ không muốn có một chánh phủ CS.

Lúc đó rõ ràng là bề ngoài tuy có ba đường lối hành động cho HK lựa chọn nhưng thực ra không còn có sự lựa chọn nữa. Phải chấm dứt sự chém giết trong cuộc chiến tranh bi đát này.

Nếu chỉ rút lui suông thôi chúng ta càng làm cho cuộc chém giết thêm đẫm máu. Dựa hoàn toàn vào thương thuyết, chúng ta sẽ giúp kẻ địch ngoan cố có đủ thời gian cần thiết để đẩy mạnh cuộc xâm lăng trên chiến trường.

Chỉ có một đường lối duy nhất chấm dứt được cuộc chém giết, đó là giữ sao cho vũ khí không lọt tới tay bọn người sống ngoài vòng pháp luật quốc tế tại Bắc Việt.

Trong suốt cuộc chiến ở Việt Nam, Hoa Kỳ đã cố gắng tự chế tới mức chưa từng có trong lịch sử chiến tranh.

Đó là trách nhiệm của chúng ta với tư cách là một cường quốc, một quốc gia quan tâm tới — và là người Mỹ, chúng ta có thể hãnh diện về điều này — [illegible] tâm tới hòa bình chứ không phải [illegible].

Tuy nhiên, khi địch gạt bỏ mọi kiềm chế, lao toàn bộ quân đội của họ vào cuộc chiến tại lãnh thổ lân quốc, từ chối thương thuyết, chúng ta đứng trước một tình thế mới :

Trong hoàn cảnh này, với 60.000 binh sĩ HK bị đe dọa, bất cứ vị Tổng Thống nào không hành động cương quyết sẽ phản bội lòng tin tưởng của quốc gia mình và phản bội chính nghĩa hòa bình thế giới.

Do đó, tôi kết luận rằng không nên để Hànội có những vũ khí và đồ tiếp tế cần thiết để tiếp tục cuộc xâm lăng. Với sự phối hợp hoàn toàn với VNCH, tôi đã chỉ thị những biện pháp sau đây hiện đang được thi hành trong khi tôi ngỏ lời với đồng bào.

1) Tất cả mọi ngả đi vào các hải cảng BV sẽ bị đặt thủy lôi để ngăn cản tàu bè ở ngoài vào và ngăn cản các hoạt động hải quân của BV xuất phát từ các hải cảng ấy.

2) Quân lực Hoa Kỳ đã được lệnh áp dụng những biện pháp thích nghi trong hải phận Bắc Việt để ngăn chặn sự chuyển giao bất cứ thứ tiếp liệu nào.

3) Thiết lộ và tất cả các đường giao thông khác sẽ bị cắt đứt tới mức tối đa.

4) Các cuộc không tập và hải pháo chống các mục tiêu quân sự ở BV sẽ tiếp tục.

Những biện pháp này không nhằm chống bất cứ một quốc gia nào khác. Các quốc gia có tàu bè hiện còn ở các hải cảng BV đã được cáo tri là tàu của họ sẽ có thời gian ba buổi ban ngày để rời đi trong an toàn. Sau thời hạn đó, thủy lôi sẽ bắt đầu tác động và bất cứ tàu nào toan tính ra vào các hải cảng này thì phải chịu lấy các sự rủi ro.

Những biện pháp trên áp dụng do lệnh của tôi sẽ chấm dứt khi các điều kiện dưới đây được thi hành đầy đủ.

Thứ nhất, tất cả các tù binh Hoakỳ phải được hồi hương.

Thứ hai, phải có một cuộc ngưng bắn có quốc tế giám sát trên toàn cõi Đông Dương.

Một khi tù binh được phóng thích, một khi cuộc ngưng bắn được quốc tế giám sát bắt đầu, chúng ta sẽ ngưng tất cả những hành động vũ lực ở khắp Đông Dương.

Và lúc đó chúng ta sẽ tiến hành việc triệt thoái hoàn toàn tất cả quân đội Hoa Kỳ ra khỏi VN trong vòng 4 tháng.

Những điều kiện này là những điều kiện rộng rãi, những điều kiện này không đòi hỏi bất cứ phía nào phải đầu hàng hay mất thể diện. Những điều kiện này cho phép Hoa Kỳ triệt hồi trong danh dự. Những điều kiện này sẽ kết liễu được cuộc chém giết. Những điều kiện này sẽ đưa các tù binh của ta hồi hương. Những điều kiện này sẽ giúp thương nghị một giải pháp chính trị giữa những người VN với nhau. Những điều kiện này sẽ cho phép tất cả những quốc gia từng chịu đau khổ trong cuộc chiến lâu dài này — Kampuchea, Lào quốc, BV, Nam VN — ít nhất có thể quay về với những công việc khẩn thiết là hàn gắn và hòa bình. Những điều kiện này đáng được BV chấp thuận ngay.

Tôi tưởng nên kết thúc bài diễn văn tối nay với một vài lời nhắn riêng từng phe chính yếu dính líu vào thảm trạng chiến tranh liên tục tại VN.

Trước hết, với các nhà lãnh đạo tại Hànội : dân tộc các người đã đau khổ quá nhiều vì các người theo đuổi cuộc chinh phục. Xin đừng gia tăng nỗi thống khổ của họ với sự tiếp tục kiêu căng của các người. Thay vì thế, các người hãy chọn con đường hòa bình để đền bù những hy sinh của các người, đảm bảo nền độc lập thực sự của các người và khai sinh một kỷ nguyên hòa giải.

Với nhân dân Nam VN : Quý bạn sẽ tiếp tục được chúng tôi hỗ trợ mạnh mẽ trong công cuộc chống xâm lăng. Chính tinh thần quý bạn sẽ quyết định chung cục của cuộc chiến này. Chính ý chí của quý bạn sẽ uốn nắn tương lai của quý quốc.

Đối với các quốc gia khác, nhất là những nước đồng minh với BV : các biện pháp tôi loan báo đêm nay không nhằm chống lại quý vị.

Mục đích duy nhất của các biện pháp ấy là nhằm bảo vệ 60.000 người Mỹ mà sinh mạng sẽ bị đe dọa trầm trọng trong trường hợp cuộc tấn công của Cộng sản tiến tới nữa, và để ngăn cản việc áp đặt một chính thể Cộng sản lên 17 triệu người qua cuộc xâm lăng bạo tàn.

Đặc biệt là tối nay tôi muốn chuyển những lời này tới Nga Sô. Chúng tôi tôn trọng Nga sô là một cường quốc. Chúng tôi công nhận là Nga sô có toàn quyền bảo vệ quyền lợi của mình khi quyền lợi đó bị đe doạ. Về phần mình, Nga sô cũng phải công nhận chúng tôi có quyền bảo vệ quyền lợi của chúng tôi.

Không một binh sĩ Nga nào bị đe dọa ở Việt Nam. Sáu chục ngàn người Mỹ đang bị đe dọa. Chúng tôi biết là quý vị trợ giúp đồng minh của quý vị. Và quý vị cũng biết là chúng tôi không thể làm gì khác hơn là tiếp tục trợ giúp đồng minh của chúng tôi.

Nhưng chúng ta, và tất cả các cường quốc, chỉ nên giúp đồng minh của chúng ta cho mục đích tự vệ của họ—chứ không phải cho mục đích phát động xâm lăng các nước láng giềng. Nếu không thì chính nghĩa hòa bình, chính nghĩa mà cả hai quốc gia chúng ta đều liên can mật thiết, sẽ bị thương tổn nghiêm trọng.

Hai quốc gia chúng ta đã đạt được tiến bộ đáng kể trong các cuộc thương nghị mấy tháng gần đây. Chúng ta đã đi gần tới các thỏa hiệp quan trọng về hạn chế vũ khí nguyên tử, về mậu dịch và nhiều vấn đề khác nữa.

Chúng ta không nên lùi trở lại vùng bóng tối tăm của thời đại trước. Chúng tôi không yêu cầu quý vị hy sinh các nguyên lý hay các thân hữu của quý vị. Nhưng quý vị cũng không nên để cho sự ngoan cố của Hànội làm tiêu tan các viễn ảnh chúng ta đã cùng nhau kiên trì tạo nên. Chúng ta—Hoakỳ và Ngasô—sắp đi tới một mối bang giao mới có thể phục vụ không những cho quyền lợi của hai quốc gia chúng ta mà còn cho cả chính nghĩa hòa bình thế giới nữa.

Chúng tôi sẵn sàng tiếp tục xây dựng mối bang giao này. Trách nhiệm thuộc về quý vị nếu chúng ta không hành động như vậy.

Cuối cùng, tôi xin ngỏ lời với nhân dân Hoa kỳ : Tôi yêu cầu đồng bào ủng hộ tôi mạnh mẽ như đồng bào luôn luôn ủng hộ các vị Tổng Thống trong những lúc khó khăn. Chính đồng bào đang được thế giới theo dõi nhiều hơn hết.

Tôi biết đồng bào mong muốn chấm dứt chiến tranh tới mức nào. Tôi biết đồng bào mong muốn hồi hương các binh sĩ của chúng ta tới mức nào. Và tôi nghĩ đồng bào, xuyên qua tất cả những gì tôi đã tuyên bố và thực hiện trong ba năm rưỡi, đã biết rằng tôi cũng mong muốn chấm dứt chiến tranh và hồi hương các binh sĩ của chúng ta tới mức nào.

Đồng bào mong mỏi hòa bình. Tôi cũng mong mỏi hòa bình. Nhưng đồng bào cũng muốn có danh dự và không muốn thất bại. Đồng bào muốn có hòa bình thực sự, không phải thứ hòa bình chỉ là sự khởi màn của một cuộc chiến tranh khác.

Trong lúc này, chúng ta phải đồng lòng từ ý định đến quyết tâm. Cũng như rất nhiều lần trong quá khứ, người Mỹ chúng ta không lựa chọn biện pháp chiến tranh. Chúng ta đã bị cưỡng bách chấp nhận chiến tranh bởi một kẻ địch đã tỏ ra coi thường mọi đề nghị hòa bình chúng ta đưa ra.

Thưa đồng bào, đó là lý do tại sao tối nay tôi yêu cầu đồng bào ủng hộ quyết định này, một quyết định chỉ có một mục tiêu duy nhất — không nới rộng chiến tranh, không leo thang chiến tranh, mà trái lại chấm dứt cuộc chiến này và đem lại một nền hòa bình trường cửu. Nhờ Ơn Trên và Thượng đế phù hộ, chúng ta sẽ thực hiện được mục tiêu to tát này. Xin kính chào đồng bào.

SAU LỜI LOAN BÁO

RÚT THÊM 20.000 QUÂN MỸ

Sau khi Nixon loan báo rút khỏi VNCH thêm 20.000 quân Mỹ nữa, Nixon đã nói rõ điều này : nước Mỹ sẽ không đầu hàng ở Ba Lê để có một sự dàn xếp. Các phụ tá của Bạch Cung nhấn mạnh rằng « thương thuyết thực tế » chỉ có thể diễn ra nếu Hà Nội chịu ngưng xâm lăng VNCH, chịu rút quân về phía bắc khu phi chiến và chuẩn bị thương thuyết trả lại các tù binh Mỹ. Hà Nội phải ngưng đòi hỏi Mỹ bỏ rơi chế độ ở Saigon.

Nixon đã cho thấy rõ là nếu Hànội muốn cứng thì nước Mỹ sẽ cứng. Các mục tiêu quân sự ở BV sẽ tiếp tục bị dội bom cho đến khi Cộng Sản chấm dứt cuộc tấn công. Và kể từ 3 năm nay, đây là lời nói mạnh mẽ nhất của Nixon : « Chúng ta sẽ không bị đánh bại và sẽ không bao giờ làm cho các bạn của chúng ta phải đầu hàng Cộng Sản xâm lăng ». Một vài chuyên gia cho rằng Nixon tiếp tục tìm cách thuyết phục để Nga hiểu rằng Nga có lợi nếu làm áp lực buộc Hànội nhận một sự dàn xếp.

BV đã thấy rằng chiến thắng quân sự vượt khỏi tầm tay của mình sau 1 tháng giao tranh dữ dội. Quân lực của Saigòn không tan rã và dân ở các thành thị không nổi dậy. Ngoại trừ những sự bất thường, còn thì cuộc tấn công của Hànội sẽ không thể kéo dài tới ngày 1-7-1972. Sau đó, BV sẽ phải mất 2 năm nữa nếu muốn mở một cuộc xâm lăng qui mô tương tự. Các nguồn tin của Bạch Cung nói rằng bây giờ, chắc là BV thấy rằng chính vì quyền lợi của BV mà BV nên nghiêm chỉnh nói chuyện hòa bình.

Với đợt rút quân mới nhất này, trên 500.000 quân Mỹ đã được hồi hương kể từ khi Nixon nhậm chức năm 1969. Một số cố vấn của Ngũ giác đài đã đề nghị Nixon hoãn rút thêm quân nhưng Nixon đã quyết định cứ rút vì những lý do tâm lý. Bàn về việc này, người ta cho rằng sự thật thì không có nhu cầu về quân Mỹ tại VN trong cuộc tấn công của BV. Khoảng 50.000 quân Mỹ còn lại ở VN không đóng góp trực tiếp vào cuộc chiến đấu của QLVNCH nhưng mức độ rút quân hàng tháng đã chậm hơn.

Trước tháng 4-1972, mỗi tháng rút 23.000 người. Bây giờ, mỗi tháng [illegible].000 quân Mỹ hồi hương. Người ta giải thích rằng mức độ rút ấy xuống thấp là vì cần phải duy trì ít nhất [illegible] quân nào đó để làm đòn bẩy tại cuộc nói chuyện ở Balê. Nếu rút theo mức độ cũ thì toàn thể quân Mỹ sẽ rút khỏi VN vào ngày 1-8-1972. Đến lúc đó thì sẽ thiệt hại nhiều vì Mỹ đã đơn phương rút hết mà chẳng đòi được CS [illegible].

Mỹ định để lại VN chừng 60.000 người. Ngoại trừ trường hợp đạt được thỏa hiệp ở Balê [illegible]. Tính đến ngày 1-4-1972, [illegible] 489 quân nhân Mỹ bị cầm tù và 1.146 [illegible]. Người ta cho là điều có ý nghĩa khi thấy Nixon loan báo đợt rút quân ngày 26-4 mà không loan báo một đợt rút quân nào khác.

Giới quân sự tại VN cho rằng dầu cho không có vấn đề tù binh [illegible] cũng cần phải để lại một lực lượng Mỹ [illegible]

Bài của U.S. NEWS AND WORLD REPORT 8-5-1972.

Giới này tin rằng không những Saigon cần được không quân yểm trợ mà còn cần các cố vấn, các huấn luyện viên và các chuyên viên truyền tin.

Mỹ vẫn còn tại VN 6 tiểu đoàn bộ binh và 2 tiểu đoàn pháo binh chừng 7000 người, có nhiệm vụ chính yếu là bảo vệ các căn cứ không quân của Mỹ. Có 900 trực thăng của Mỹ. Đó là con số vượt quá nhu cầu của Mỹ bây giờ nhưng phải giữ con số ấy cho đến khi chắc chắn rằng cuộc tấn công của CS đã tàn.

Nếu không đạt được một thỏa hiệp ở Ba Lê thì các sĩ quan Mỹ nhìn vấn đề để lại một lực lượng Mỹ tại VN như sau : vì chỉ còn ít căn cứ Mỹ phải bảo vệ cho nên số quân chiến đấu Mỹ để lại chỉ còn 5 hoặc 6 đại đội, mỗi đại đội từ 150 đến 200 người. Bộ Tư lệnh và bộ tham mưu quân Mỹ còn lại sẽ bị cắt giảm rất nhiều người, kể cả bản doanh của tướng Abrams. Bây giờ Lực lượng Không quân số 7 của Mỹ có 1.000 người thuộc thành phần nhân viên tham mưu, Hải quân có 270 người và Lục quân có 400 người.

Cũng có chừng 1700 cố vấn Mỹ bên cạnh các đơn vị VNCH. Con số này chắc sẽ không thay đổi. Một sĩ quan Mỹ giải thích : « VNCH vẫn còn cần các huấn luyện viên trong một thời gian để dạy cách dùng và cách bảo trì đồ trang bị mà Saigon đã tiếp nhận. Việt Nam Cộng Hòa cần có sự trợ giúp trong một thời gian đáng kể để điều hành « hệ thống điện thoại đường giây xa » mà Mỹ đang trao lại cho VN. Nhưng theo các nguồn tin quân sự ở Saigon thì các nhân viên dân sự có thể đảm nhận việc điều hành ấy.

Tất cả mọi người đều đồng ý với nhau về một điểm : Lực lượng để lại VN của Mỹ lớn nhỏ thế nào đi nữa thì quân Mỹ cũng sẽ không còn có vai trò chiến đấu nào nữa. Bất kể những điều gì xảy ra tại hoà đàm Ba Lê, Nixon đã nhất định tiếp tục đưa người Mỹ ra khỏi tuyến lửa.

Đọc và cổ động
Chính-Luận

Thứ Sáu 12-5-1972

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Giữa trưa, đường Đồng Khánh náo loạn và kẹt cứng

CƯỚP BẮN CHẾT ẤN KIỀU CHỦ TIỆM

và người làm công rồi bắt con tin

bị Cảnh sát vây 3 tiếng, cướp mới hàng

SAIGON, 11-5.— 1 giờ rưỡi trưa 10-5, một vụ cướp của bắn chết người vô cùng táo bạo và sôi nổi với màn đuổi bắt hết sức ly kỳ khiến đồng bào bu coi đen nghẹt và đường phố kẹt cứng gây cấn hơn cả phim găng tơ trên màn bạc.

Theo cuộc điều tra thì vụ cướp xảy ra như sau : Nguyên vào giờ nói trên, một tên cướp võ trang súng lục bất thần xông vào tiệm buôn hàng vải tơ lụa và radio, máy móc của một Ấn kiều, số 233 đường Đồng Khánh (Chợ lớn). Cướp dùng súng uy hiếp Ấn kiều nói trên cùng bà vợ VN tên Lê thị Hồng H. và người làm công là Nguyễn ngọc T 54 tuổi (ngụ tại hẻm 353 đường Vườn Chuối).

Tên cướp nhốt cả 3 vào 1 phòng rồi ra tay. bất ngờ bà chủ tiệm thừa dịp tên cướp sơ ý liền chạy thoát ra ngoài cầu cứu. Tên cướp hoảng sợ nên bắn ngay vào ông chủ và người làm công. Ấn Kiều chủ nhà bị trúng 1 phát nơi đầu và T. bị một phát ở ngực thấu tim cả hai chết liền tại chỗ. Sau đó tên cướp phóng ra đường tẩu thoát cùng với lúc bà H. đang tri hô cầu cứu nên y đã bị cảnh sát rượt theo.

Y chạy vào hẻm 38 đường Phạm Đôn khi biết đây là ngõ cụt y liền xông đại vào nhà một Huê kiều bắt bà xẩm đang đứng trước cửa làm con tin và dọa cảnh sát nếu xông vào y sẽ bắn chết bà xẩm.

Thế là «trận chiến» được dàn ra ngay trong hẻm cụt. Tên cướp kéo bà xẩm con tin rút vô trong nhà. Bên ngoài, cảnh sát, công an, Quân cảnh bao vây đặc nghẹt. Cảnh sát dùng máy phóng thanh kêu gọi tên cướp đầu hàng. Con đường Đồng Khánh và Phạm Đôn bị cô lập hoàn toàn. Cả đồng bào hiếu kỳ chen lấn nhau coi cho bằng được. Bị Cảnh sát thuyết phục, tên cướp lớn tiếng trả lời nếu nhà chức trách xông vào thì nhất định bà xẩm phải chết.

Mãi cho đến 4 giờ rưỡi chiều tức

XEM TIẾP B TRANG 10

T.T. Gia Định cho hay :

Gia Định êm ả

CHỈ CÓ ĐẶC CÔNG C.S. hoạt động lẻ tẻ

SAIGON. 10-5 (VTX).— Hội đồng tỉnh Gia Định sáng nay đã họp để nghe phái đoàn tỉnh trình bày về tình hình an ninh và những kế hoạch đối phó với địch nhằm duy trì an ninh trong tỉnh.

Đại tá Châu Văn Tiên, Tỉnh Trưởng Gia Định đã cầm đầu phái đoàn tỉnh để trình bày trước Hội Đồng tỉnh Gia Định.

Phái đoàn đã trình bày chi tiết về những kế hoạch phòng vệ của tỉnh và cho biết hiện trạng phạm vi lãnh thổ tỉnh Gia Định chỉ có một vài hoạt động lẻ tẻ của đặc công Cộng sản mà thôi. Không có các đơn vị chánh qui của Cộng quân hoạt động trong tỉnh.

XEM TIẾP Đ TRANG 10

CHUẨN TƯỚNG HƯNG được vinh thăng Chuẩn Tướng thực thụ

Thật rồi : Tướng Toàn thay Tướng Dzu

SAIGON. 11-5.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin Hội Đồng An Ninh QG họp và quyết định bổ nhiệm Tướng Toàn thay Tướng Ngô Dzu làm tư lệnh QK2. Nay tin chính thức cho hay như sau :

Tổng Thống VNCH hôm nay, 10-5-71, đã quyết định bổ nhiệm Thiếu tướng Nguyễn văn Toàn, Chỉ huy Trưởng Thiết giáp Binh, giữ chức vụ Tư lệnh Quân đoàn 2 và Quân khu 2 thay thế Trung Tướng Ngô Dzu.

Ngoài ra, Văn phòng Tổng Thống còn cho biết Tổng Thống cũng đã quyết định đặc cách vinh thăng Chuẩn tướng thực thụ và đặc cách ân thưởng Đệ Tam Đẳng Bảo quốc Huân chương cho Chuẩn Tướng Lê văn Hưng, Tư lệnh Sư đoàn 5.BB.

Theo tin HT, hồi 15 giờ chiều 10-5, lễ bàn giao chức vụ Tư lệnh Quân đoàn 2 kiêm Quân khu 2 giữa Trung Tướng Ngô Dzu, cựu Tư lệnh và Thiếu Tướng Nguyễn văn Toàn, Tân Tư lệnh đã diễn ra tại văn phòng Tư lệnh với sự tham dự của một số sĩ quan cao cấp thuộc Bộ Tư Lệnh Quân đoàn 2.

Trong cuộc bàn giao này, Tướng Ngô Dzu không hề tuyên bố gì ngoài những lời cám ơn các sĩ quan cao cấp đã cộng tác chặt chẽ với ông trong thời gian qua. Sau đó Tướng Dzu đã dùng phi cơ A.37 để về Saigon trong ngày. Riêng Thiếu Tướng Tân Tư Lệnh ngay sau đó đã bắt tay vào việc hành quân bằng cách dùng máy bay trực thăng đến viếng thăm chiến trường Kontum.

PĐ Hội Đồng Bình Định vô gặp TT Thiệu kêu cứu

Tỉnh trưởng và cả Tiểu khu Ph.Long «uống máu ăn thề» quyết tử thủ tỉnh

Hội Thánh Cao Đài kêu gọi đồng đạo lo cứu trợ

Dân Đà Nẵng thi nhau rút tiền khỏi Ngân Hàng

SAIGON, 11-5.— Noi gương Tướng «tử thủ» An Lộc, Đại Tá Lưu Yềm, Tỉnh Trưởng Phước Long, 1 mặt tổ chức buổi cơm chiều tại tư dinh để cùng các sĩ quan Tiểu Khu tuyên thệ trước bàn thờ Tổ Quốc «nguyện chống giữ Phước Long cho đến giọt máu cuối cùng», một mặt ông cũng khẳng định như vậy với đồng bào địa phương trong các dịp viếng thăm họ. Một Nghị viên tại tỉnh Phước Long vừa lên Saigon cho biết như vậy và thêm rằng hành động đó đã gây xúc động mãnh liệt cho các từng lớp quân dân địa phương.

Tuy nhiên, vẫn theo NV này, đàn bà trẻ con và người yếu gồm đa số là người Thượng vẫn tiếp tục rời tỉnh Phước Long với nhịp độ mỗi ngày 250 người bằng phương tiện xe đò và 120 đến 180 người bằng phi cơ quân sự cho Hội Đồng Tỉnh lo thủ tục và Tòa Tỉnh kiểm thị Tổng số dân tỉnh Phước Long ước độ 47.000 người đến nay được Nghị Viên này ghi nhận số di tản tại quận lỵ Phước Bình là 30o/o, quận Bố Đức (mất an ninh) 50o/o, Đồng Xoài thuộc quận Đôn Luân 30o/o. Riêng quận Đức Phong hiện bị gián đoạn lưu thông nên số thường dân di tản được rất ít. (TVC)

— Đại tá Chung văn Bông, Tỉnh Trưởng Định Tường, Kiêm Thị Trưởng Mỹ Tho ngày 7-5-72 đã đến chủ tọa lễ trình diện «Liên đoàn quân dân bảo vệ thị xã» được tổ chức tại khán đài đại lộ Hùng Vương thị xã Mỹ Tho.

Liên đoàn quân dân bảo vệ thị xã Mỹ Tho quy tụ trên 2.000 đoàn viên gồm NDTV các khóm thuộc khu phố I, các quân nhân phòng tuyển mộ nhập ngũ, Trung Tâm quản trị tiếp viện Thám sát Tỉnh, CSQG, đại đội 841, yểm trợ quân cụ...

Cao Đài kêu gọi

— Các Hội thánh Cao Đài Tam Kỳ Phổ Độ trên toàn quốc hôm nay đã phổ biến lời kêu gọi toàn thể tín hữu sốt sắng tham gia công cuộc Cứu trợ nạn nhân chiến cuộc bằng mọi hình thức, mọi phương tiện vật chất cũng như tinh thần. Đại Đạo Tam Kỳ Phổ độ đã quyết định lấy giờ Ngọ ngày mùng Một tháng Tư Nhâm Tý (nhằm ngày 13-5-72) làm ngày Đại lễ chung cầu nguyện toàn Đạo, và cầu nguyện cho đồng bào toàn quốc được sự che chở phù trợ ơn trên, để được sớm dứt cảnh đao binh chóng đem lại thanh bình an lạc. Nhân ngày lễ đặc biệt này (Đại Đạo 47) Toàn Đạo Cao Đài sẽ tịnh tâm tuyệt thực, nhịn ăn một bữa để tỏ chí thành cầu nguyện và dành khẩu phần ấy góp thêm vào quỹ cứu trợ.

Một Uỷ ban Cứu trợ của Đại Đạo Tam Kỳ Phổ độ đã được thành lập trụ sở đặt tại 171 Cống Quỳnh Saigon, các Hội thánh Đại đạo Tam Kỳ Phổ độ toàn quốc sau phiên họp tuần qua đã quyết định phát động sâu rộng công cuộc cứu trợ nạn nhân chiến cuộc.

Diễn tiến cứu trợ

— Uỷ Ban Đại Học Vạn Hạnh cứu trợ nạn nhân chiến Cuộc vừa nhận được 2.000 bảng Anh (tương đương 2 triệu đồngVN) do cơ quan cứu tế Anh-Quốc (CXFARM) gửi tặng.

Như thế tổng cộng đến ngày hôm nay số tiền do UB-ĐHVH-CTNN-CC lạc quyên lên tới gần 4000.000 đồng.

Ngoài ra hiện nay công cuộc lạc quyên bằng cách gắn huy hiệu ngoài đường phố do các Sinh viên Vạn Hạnh thực hiện vẫn tiếp tục.

— Hưởng ứng Chiến dịch «Tất cả cho chiến thắng» do Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị phát động, Phái đoàn Luật Sư Đoàn Tòa Thượng Thẩm Saigon do Luật Sư Đổ Đoàn Quế hướng dẫn chiều 10-5-72 đã tới Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị trao tặng 300.000đ để uỷ lạo các chiến sĩ tiền tuyến.

Hiện tình Đà Nẵng

Tin từ các nhân viên phục vụ tại các ngân hàng tại Đà Nẵng vừa cho

XEM TIẾP X TRANG 10

Sau khi Tướng Trưởng được cử làm Tư Lệnh Quân Khu 1

Đổi hẳn lối đánh ở Giới tuyến

PHÁO BINH DI ĐỘNG, DÙ HỢP NHẤT VỚI T.Q.L.C.

SAIGON 11-5.— Quan niệm «căn cứ hỏa lực» nghĩa là đặt một số vị trí pháo binh cố định để yểm trợ cho các lực lượng hành quân đã bị một số tư lệnh chiến trường tại mặt trận giới tuyến bác bỏ và uyển chuyển thay đổi trước tầm đạn quá xa của đại bác 130 ly của đối phương.

Trong cuộc phỏng vấn của báo chí, Đại Tá Bùi Thế Lân, Tư Lệnh Sư Đoàn Thủy Quân Lục Chiến cho biết ông không đồng ý việc đặt căn cứ hỏa lực làm mục tiêu cho pháo binh địch, rồi khi di tản lại gây bất lợi về tâm lý.

Theo ông, tầm đạn pháo binh 155 ly của ta chỉ đạt tới tầm xa 14cs trong lúc đại bác 130 ly của Nga cung cấp cho CSBV xa đến 27cs. Như vậy địch quân có thể điều nghiên tọa độ căn cứ hỏa lực của ta, rồi ở xa rót vào mà ta không thể phản ứng được. Địch quân bắn 1 lần không trúng nhưng vì ta cố định, địch có thể điều chỉnh, và sau vài lần là có thể gây thiệt hại cho quân trấn thủ của ta.

Bởi thế, Đại Tá Lân chủ trương rằng còn có pháo binh yểm trợ, nhưng PB phải di động theo bộ binh. Ông cũng ca ngợi sự sắp xếp lại của Tướng Ngô Quang Trưởng. Theo Ông trước kia, dưới thời Tướng Lãm,có quá nhiều đơn vị nhỏ liên lạc trực tiếp với quân đoàn, khiến cho Bộ chỉ Huy cao cấp quá bận rộn. Hiện Lữ đoàn 2 Dù của Đại Tá Trần quốc Lịch được đặt dưới sự điều động của Đại tá Lân Tư Lệnh TQLC, và đó là 1 nét chính trong sự sắp xếp mới của Tướng Trưởng.

ĐT. Lân cũng nói ông lấy làm ngạc nhiên về việc Tướng Vũ Văn Giai cho lệnh rút lui khi địch quân chưa thật sự tấn công vào Quảng Trị.

Hiện các toán trinh sát viên thám của TQLC vẫn thường xuyên vượt phòng tuyến Mỹ Chánh tìm dấu vết địch để gọi phi cơ và pháo binh xạ kích.

95 cán binh CS hồi chánh tuần qua

SAIGON, (VTX).— Các Ty Chiêu Hồi trên toàn quốc trong tuần qua đã tiếp nhận 95 cán binh Cộng sản trở về với chính nghĩa quốc gia. Đây là tuần lễ có số hồi chánh thấp nhất. Các hồi chánh viên trên gồm 25 người thuộc thành phần quân sự, 56 chính trị và 14 thuộc các thành phần khác. Quân khu 4 vẫn dẫn đầu với số hồi chánh viên là 79 người. Tính từ đầu năm đến nay đã có 3.324 cán binh CS trở về với chính nghĩa quốc gia, nâng tổng số hồi chánh viên kể từ ngày ban hành chính sách Chiêu Hồi (tháng 2-63) đến nay là 196.188 người.

Đả kích Anh muốn họp lại Hội nghị Genève

CSBV CHỬI TỔNG THƯ KÝ LHQ cố ép CSBV thôi xâm lăng

Xuân Thủy và Lê Đức Thọ đả kích Kissinger

Mỹ sẵn sàng nếu CSBV muốn thương thuyết

SAIGON. 11-5 .— Hà Nội khẳng định rằng LHQ không có quyền can thiệp vào vấn đề VN và tố cáo rằng Tổng Thư Ký LHQ Waldeim đưa vấn đề VN ra trong lúc này là để gây áp lực buộc CSBV ngưng tấn công xâm lăng NVN đúng như «âm mưu của chính quyền Nixon».

Đài Hà Nội đêm hôm qua nhắc lại các hoạt động của Tổng thư ký LHQ về vấn đề VN và cho rằng trước đây Mỹ đã nhiều lần muốn đưa vấn đề VN ra trước LHQ nhưng đều không có kết quả, nay Tổng thư Ký LHQ lại nêu vấn đề này lên, thì đề nghị đó «nằm trong âm mưu của chính quyềnNixon» định dùng Liên Hiệp Quốc gây áp lực buộc CSBV ngưng xâm lăng Nam VN. Nên nhớ LHQ là cơ quan quyền lực quốc tế trong đó Nga xô và TC là 2 trong 5 đại cường nắm quyền quyết định lớn nhất tại Hội Đồng Bảo An. Đài HN nói Mỹ không có quyền chống CSBV xâm lăng Nam VN, còn CSBV thì có quyền xâm lăng Nam Việt Nam, vậy muốn có hòa bình thì Mỹ chỉ có việc chấp nhận các ngân sách CSVN, chớ LHQ không có quyền can thiệp vào vấn đề VN.

Tưởng nên nhắc lại rằng Tổng thư ký LHQ Waldeim sau khi lần lượt tiếp xúc với đại diện 5 hội viên thường trực HĐBA LHQ đã kêu gọi các phe phái lâm chiến ở VN để cho LHQ giúp đỡ tái lập hòa bình ở VN.

Ô. Waldeim đang cân nhắc xem có đưa vấn đề VN ra HĐBA LHQ hay chưa.

Đài Hà Nội lại còn tố cáo chính phủ Anh «lại ra mặt bao che cho hành động leo thang chiến tranh của Nixon» khi chính phủ Anh cho rằng biện pháp phong tỏa BV là điều cần đắc dĩ vì CSBV cứ tấn công Nam VN mà không chịu thương thuyết nghiêm chỉnh.

Đài HN tố cáo chính phủ Anh «đóng vai trò tên cầm cờ chạy hiệu» cho Mỹ để «kiếm chác».

Anh là đồng chủ tịch hội nghị Genève về VN và Anh đang thúc dục Nga triệu tập lại hội nghị Genève để giải quyết hòa bình chiến tranh VN.

Trưởng phái đoàn CSBV Xuân Thủy trên đường từ Ba Lê về Hà Nội trưa hôm qua đã ghé lại Mạc tư Khoa và được Thứ trưởng Ngoại giao Nga Nicolai Firionbine đón tại sân bay.

Trước đó, vào buổi sáng, khi từ giã BaLe, Xuân Thủy tố cáo rằng trong cuộc mật nghị với Lê đức Thọ

Xem tiếp K trang 10

Tổng Cục C.T. Chính Trị

Kêu gọi dân chúng gửi sách báo tặng CHIẾN SĨ TIỀN TUYẾN

SAIGON,11-5.— TCCTCT vừa gửi thư ngỏ đến các nhà sách xuất bản, tòa báo, đồng bào, mọi giới và SVHS kêu gọi, để giúp các Chiến Sĩ tại các đơn vị, và các Thương Binh đang điều trị Quân Y Viện,có thêm phương tiện giải trí. TC/Chiến Chính Trị thiết tha mong các giới trên hãy sốt sắng gởi các loại truyện sách báo và tạp chí tặng cho các Chiến Sĩ.

Các loại truyện và sách báo này hoặc còn mới, hoặc đã đọc rồi nhưng còn dùng được, đều rất hữu ích. Xin vui lòng gởi sách, báo đến Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị số 2 Ter — Thống Nhất Saigon để nơi đây chuyển đến các Quân Y Viện và các Đơn vị.

Ứng viên HV «chống Mỹ cứu nước» được tha bổng tội phát truyền đơn

nhưng bị ra tòa QS về tội phá trị an

SAIGON. 10-5 (VTX).— Giáo Sư Trần Tuấn Nhậm, một ứng cử viên dân biểu nhiệm kỳ 1971-75 với danh hiệu «chống Mỹ cứu nước» đã được tòa tiểu hình Saigon sáng nay tha bổng về tội phân phát các ấn loát phẩm có hại đến an ninh quốc gia.

Ngoài tội danh trên Giáo sư Nhậm còn bị truy tố về tội tụ họp đông bảo bất hợp pháp. Nhưng ông Chánh án Nguyễn Anh Hoành tuyên bố vô thẩm quyền đối với tội này và chuyển giao hồ sơ sang tòa mặt trận quân khu III.

Được biết vào tháng 1/1971, GS Nhậm ra ứng cử Dân biểu tại đơn vị I Đô Thành với biểu tượng bài Mỹ và đòi thiết lập xã hội chủ nghĩa cho miền Nam Việt Nam.

Sau khi một số bích chương của ông được dán khắp thành phố trong một thời gian, Hội đồng tuyển cử Trung Ương đã yêu cầu gỡ bỏ số bích chương vì có hình ảnh xúc phạm đến vị nguyên thủ quốc gia đồng minh. Giáo sư này đã vẽ hình TT Nixon với bộ râu nhà độc tài Hitler có hai gạch chéo trên hình.

Bị can vắng mặt trước phiên xử nên các luật sư Vũ văn Huyền, Nguyễn Long và Triệu bá Thiệp biện hộ cho bị can xin Tòa đình để gọi bị can đi hầu Tòa.

Nhưng Công tố viện đã bác lời yêu cầu của Luật sư vì thái độ thiếu tôn trọng Pháp Đình của bị can, khi tòa bắt đầu thẩm vấn các nhân chứng bấy giờ luật sư Vũ văn Huyền mới trình Tòa là bị cáo vừa bị Cảnh sát Đô Thành bắt chiều hôm qua nên luật sư xin ngưng phiên xử. Công tố Viện liền đứng lên trả lời là việc này không bằng cớ, hơn nữa Tòa đã sang phần nội dung rồi không tuyên đình được.

Tòa tiếp tục thẩm vấn nhân chứng xong, ông Phó Biện Lý Nguyễn hồng Nhuận Tam, trong phần buộc tội đã phân tách rằng đối với tội trạng tụ tập bất hợp pháp vì không đủ yếu tố bởi lẽ cần phải có hai án lịnh cho giải tán của nhà chức trách, mà bất tuân mới thành tội. Riêng trường hợp của bị can ở đây, qua nội dung các truyền đơn và biểu ngữ thì là phá rối trị an chứ không phải giản dị trong tội

XEM TIẾP C TRANG 10

Nixon thu 92o/o phiếu tại tuyển cử sơ bộ tại Nebraska

75 o/o dân Mỹ ủng hộ phong tỏa B.V. 70 o/o ủng hộ rút quân sau 4 tháng

BT Connally đả kích lãnh tụ đồng đảng DC chống đối Nixon

Phe DC Hạ Viện Mỹ đòi rút hết quân trước 1-10-1972

HOA THỊNH ĐỐN, 10-5 (AP).— Sau khi Tổng Thống Nixon ban lệnh thả thủy lôi phong tỏa mọi hải cảng ở Bắc Việt, phe Dân Chủ ở Hạ Viện Mỹ cũng ra ngay quyết đòi Nixon rút hết quân khỏi VN trước 1-1-72 hoặc cắt mọi chiến phí sau ngày 1-10-72 giữa lúc số quả dò ý dân đầu tiên cho thấy quyết định của Nixon được 75o/o dân chúng ủng hộ, nhưng tương lai chính trị của Nixon hoàn toàn tùy thuộc hiệu năng của 4 biện pháp đặc biệt vừa được ban hành.

Dựa vào đề nghị rút quân ghi trong diễn văn tối 8-5 của Nixon,phe Dân chủ thuộcUỷbanNgoạivụHạViện thông qua nghị quyết buộc phải rút hết quân Mỹ ra khỏi VN trướcngày 1-10-72 với điều kiện mọi tù binh Mỹ phải được phóng thích. Chủ tịch UBNV Thomas Mornan sẽ mở cuộc điều trần về vụ này vào tuần tới và hi vọng NT Rogers sẽ điều trần trước UB. DB Carl Albert (Dân Chủ) Chủ tịch Hạ Viện đã ra lệnh cấm du khách ngoại quốc trừ nhà báo vào trụ sở HV kể từ 10-2 thể theo lời khuyến nghị của cảnh sát để tránh trường hợp phe phản chiến quá khích gây náo loạn hoặc phá hoại tại QH.

2 nghị sĩ Hubert Humphrey và Mc Govern tạm gác tranh cử sơ bộ để cấp tốc từ Nebraska về Hoa thịnh Đốn để tham gia chiến dịch chống biện pháp chiến tranh của Nixon, nghĩa là phe Dân chủ bác bỏ lời kêu gọi của Nixon kêu gọi lưỡng đảng ủng hộ quyết định phong tỏa hải cảng BV của chính phủ. Mc Govern tuyên bố sẽ cùng NS Edward Brooke (CộngHòa) bảo trợ nghị quyết cắt mọi chiến phí từ 31-8-72 trở đi. Tuy nhiên, phe phản chiến Thượng Viện hiện còn thiếu 6 phiếu để thông qua 1 nghị quyết đòi cắt đứt chiến phí VN trước ngày 31-12-72.

Vận động tranh cử sơ bộ tại Los Angeles (California) cựu Nghị sĩ Dân Chủ phản chiến Eugene Mc Carthy nhận định rằng biện pháp duy nhất để chặn đứng chính sách VN của Nixon là « ngưng chức và truy tố Nixon ».

Kết quả sơ bầu cho thấy Humphrey chiếm ngao đầu với 70o/o số phiếu cử tri Dân Chủ, Wallace về nhì với 30o/o tại West Virginia, Mc Govern về đầu và Humphrey sắp hạng 2 tại Nebraska. Cũng tại tiểu bang Nebraska, Nixon về đầu với 92o/o số phiếu cử tri Cộng Hòa, DB Paul Mc Closky được 5o/o, DB John Asbrook được 2o/o.

Viện nghiên cứu dư luận loan báo kết quả của cuộc thăm dò dân ý mới nhất cho thấy 75o/o dân chúng Mỹ ủng hộ quyết định thả thủy lôi rào các hải cảng của CSBV và trên 70o/o tán thành đề nghị của Nixon nhằm rút hết quân Mỹ khỏi VN bốn tháng sau khi tù binh Mỹ được thả hết.

Bộ trưởng ngân khố John Connally đảngviênDân chủ duy nhấttrongnội các Nixon, nhận định phe Dân chủ ở QH đã đặt quyền lợi chính trị của đảng lên trên quyền lợi quốc gia thi đua nhau lên án quyết định quân sự 8-5 của Nixon, và đặc biệt chê trách luận điệu chỉ trích 1 chiều của các chuẩn ứng viên Dân Chủ.

XEM TIẾP M TRANG 10

Xuống đường về chiến tranh Việt Nam

Xô xát ở Mỹ và ở Pháp

nhiều người bị bắt, bị thương

Đông Kinh, Tây Bá Linh, Stockholm cũng có biểu tình

NỮU ƯỚC 10-5 (UPI).— Trong loạt biểu tình phản chiến huyên náo nhất kể từ 2 năm nay, những người tham dự cuộc biểu tình chống quyết định phong tỏa các hải cảng BV đã xô xát với lực lượng cảnh sát trong đêm thứ Ba và sáng thứ Tư. Hai thanh niên bị thương và hàng trăm người bị bắt giữ trên khắp nước Mỹ.

Những người phản đối đã tụ tập tuần hành, hoặc biểu tình ngồi tại chỗ đã làm ngăn trở xa lộ bao vây các trụ sở công quyền và xung đột với Cảnh sát. Đợt biểu tình phản chiến lần này có thể so sánh như hồi tháng 5/70 khi Mỹ đưa quân sang KPC, vào dịp đó 4 sinh viên đã bị bắn chết.

Tại HoaThịnh Đốn,1 nhóm thanh niên khoảng 40 người biểu tình hô các khẩu hiệu «ngưng giết chóc» tại hành lang Quốc hội, đã làm tan vỡ phiên họp của HV đang thảo luận sôi nổi về chính sách mới của TT Nixon (được sự ủng hộ của các Dân Biểu Cộng Hòa và Dân Chủ Bảo Thủ nhưng bị nhóm Dân Chủ Tự Do chống đối).

Chủ tịch Hạ Viện Carl Albert đã phát ra lệnh cho nhóm biểu tình đi ra khỏi hành lang, trong khi vài thiếu nữ hô to «TT Nixon hãy ngưng đặt mìn ở hải cảng Hải Phong». Cảnh sát QH đã «đón chào» nhóm biểu tình ra khỏi trụ sở QH và không có ai bị bắt giữ.

Tại Albuquerque, New Mexico, Cảnh sát đã phải dùng hơi cay để giải tán những người biểu tình,có 2 sinh viên bị bắn trọng thương. Cảnh sát nói họ chỉ dùng súng bắn lựu đạn cay, nhưng người đi đường cho biết có thấy cảnh sát dùng súng thường bắn vào đám biểu tình.

Tại Minnesota, 17 người đã bị bắt giữ trong đó có cô Mary Fraser ái nữ của dân biểu Donald Fraser. Một Cảnh sát và vài người biểu tình đã bị thương trong vụ xung đột giữa đôi bên.

Tại Illinois, 2000 người biểu tình đi khắp đường phố ném vỡ các cửa sổ. Ba Cảnh sát thuộc khu đại học Illinois bị thương và vài người biểu tình bị bắt giữ. Thị trưởng thành phố Champain đã phải giới nghiêm ở khu này.

Tại Iowa, Cảnh sát bắt giữ 27 người khi một nhóm biểu tình ngăn chặn 1 ngã tư nhiều xe cộ. Tuy nhiên biểu tình phản chiến ở đây lại khởi sự vào đêm thứ Ba tại trường đại học Iowa.

Tại Michigan, Cảnh sát đã giải tán 300 người biểu tình chặn lưu thông trên 1 con đường gần khu đại học. Tuy nhiên ngay sau đó họ lại tụ tập ở trụ sở quản trị của khu đại học để tiếp tục phản đối. Có 12 người bị bắt ở khu này.

Tại Adelaide, nam Úc Đại Lợi, những người biểu tình chống đối chiến tranh VN đã ném chai xăng vào 1 xưởng QS ở ngoại ô và phá hủy 3 xe vận tải. Ngay sau vụ tấn công này, 1 đài phát thanh ở đây đã nhận được điện thoại cho biết thủ phạm là «nhóm hành động 10/5» nhằm phản đối quyết định mới đây của TT Nixon về VN.

Tại Ba Lê hàng nghìn người biểu tình thuộc nhiều nhóm đã xô xát với cảnh binh chống biểu tình và cũng có những cuộc xô xát giữa nhóm nọ và nhóm kia. 300 người đã bị bắt để xét hỏi.

Một số ước lượng gần 10 ngàn người đã lặng lẽ biểu tình tại Stockholm và tại Tây Bá Linh có hai nghìn người tham dự một cuộc biểu tình lớn.

Tại California, nhóm biểu tình ngồi tại khu hỏa xa ở Davis làm nghẽn đường lưu thông của 5 tàu hỏa trong 6 tiếng đồng hồ trước khi bị Cảnh sát đến giải tán. Có 57 người bị bắt giữ trong đó có 1 nhân viên Hội đồng thị xã vừa mới được bầu. Khoảng 1500 người khác lại ngồi trên phi đạo phi trường Santa Barbara cũng tại California khiến giới chức hữu trách đã phải đóng cửa phi trường này.

Tại Ohio, 300 người tuần hành trên đường phố và 400 sinh viên đại học Columbia thì tuần hành giữa thành phố Manhattan ở Nữu Ước.

Hơn 5000 người tay cầm nến tuần hành từ đại học Wisconsin đến thủ đô Madison. Cảnh Sát phải sử dụng lựu đạn cay để giải tán.

Nhiều cuộc biểu tình rải rác xảy ra ở Nhật để phản đối việc đặt mìn các hải cảng BV.

30 người tụ tập trước tòa Đại Sứ Mỹ ở Đông Kinh trong khi 1 nhóm hơn 100 học giả và giới trí thức phổ biến 1 bản văn phản đối «việc leo thang chiến tranh của Mỹ ở VN» và phản đối «Chính phủ Nhật đã yểm trợ cho hành động của Mỹ bằng cách cho phép các oanh tạc cơ tàu chiến và TQLC Mỹ xuất phát từ các căn cứ Mỹ ở Nhật».

100 gia đình Anh nhận nuôi trẻ em lai Mỹ tại V.N.

LUÂN ĐÔN 11-5.— (BBC) tại Luân Đôn một phát ngôn viên tổ chức từ thiện mệnh danh là hãy cứu trợ nhi đồng cho hay rằng hơn một trăm gia đình Anh tình nguyện nuôi những trẻ em lai Mỹ tại Nam Việt. Hội này đã thỉnh cầu chính phủ Nam Việt xúc tiến thủ tục để đưa những trẻ em này qua Anh vì họ e ngại rằng các em sẽ bị nguy hiểm nếu rơi vào tay cộng sản BV.

Riêng ngày 11-5

10 nhật báo bị tịch thu

10 vụ báo lên Tòa trên

SAIGON 11-5.— 10 nhật báo *số đề ngày 11-5 đã bị tịch thu. đó* là các báo : Lâm Dân, Cứu Nước, Sóng Thần, Văn Hội Mới, Thách Đố, Dân, Dân Chủ Mới, Bút Thần, Công Luận, Thần Công (số ra mắt).

— Theo tin VTX Tòa Thượng Thẩm Tiểu Hình Saigon trong các phiên xử ngày 02 và 05-5-72 đã xét xử 10 vụ báo chí vi phạm luật số 019/69 ngày 30-12-1969 trong số đó có 9 vụ y án Tòa Sơ Thẩm và 1 vụ được tha bổng. Các báo bị phạt gồm Báo Đen, Tia sáng, Điện Tín, Tin Sáng, 1 vụ được tha bổng là Tin Sáng.

PHÂN NỬA GÁI MỸ giỏi thuật «làm tình» từ lúc 19 tuổi

HOA THỊNH ĐỐN 10-5 (AP) — 46o/o thiếu nữ tại Hoa Kỳ đã làm tình vào lúc họ 19 tuổi, một cuộc nghiên cứu của chính phủ cho biết như vậy.

Tuy nhiên, cuộc nghiên cứu này cho biết gần 2/3 trong số những thiếu nữ này chỉ có một tình nhân mà thôi. Cuộc nghiên cứu này được chuẩn bị cho ủy hội đặc trách vấn đề gia tăng dân số và tương lai Hoa Kỳ mới đây đã đưa ra nguồn tin kêu gọi hạn chế sinh đẻ. Nghiên cứu là 2 ông Melvin Zelnis và John E. Kantner thuộc trường Y khoa Johns Hopkins đã phỏng vấn 4671 thiếu nữ tuổi từ 15 đến 19.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Lễ tiếp nhận dụng cụ hỏa xa

SAIGON.— Lễ tiếp nhận dụng cụ trang bị cơ xưởng Thiết kiều cho ngành hỏa xa Việt Nam đã được tổ chức sáng 10-5 tại nhà ga Saigon, công trường Diên Hồng, dưới quyền chủ tọa của Kỹ sư Trần văn Viễn, Tổng Trưởng Giao thông và Bưu Điện.

Số dụng cụ này gồm những máy móc về ngành hỏa xa dùng vào việc tu sửa hệ thống cầu cống dành cho xe lửa trị giá lối 115.700 Mỹ kim (vào khoảng 46 triệu đồng VN). Được biết số dụng cụ trên đã được trao cho cơ xưởng Thiết kiều hỏa xa tại Dĩ An (Biên Hòa) từng đợt từ nhiều tháng qua và buổi lễ tiếp nhận hôm nay là đợt chót trong việc yểm trợ cho ngành hỏa xa của Trung Hoa Quốc Gia dành cho VNCH. (VTX)

Ăn giỗ, 21 người trúng độc, 1 chết

BÌNH DƯƠNG.— Chiều ngày 9-5 được tin báo có một vụ trúng độc tập thể khủng khiếp vừa xảy ra tại ấp Bình Thuận xã Bình Nhâm Lái Thiêu nhà chức trách đã cấp tốc đến mở cuộc điều tra. Theo tin sơ khởi được biết tại nhà ông Nguyễn văn T. (56t.) có tổ chức cúng giỗ và mời thân bằng quyến thuộc đến dự để rồi đến tối thì tất cả các thực khách đều ôm bụng rên siết và thi nhau thổ tả đến ngất xỉu. Tổng cộng có đến 21 người bị trúng độc, trong số có em Nguyễn văn Hậu (6t. con ông T.) đã chết tại nhà, với 3 người khác rất trầm trọng sợ khó sống nổi. Các nạn nhân được chở đi bịnh viện cứu cấp và chưa rõ nguyên nhân vụ ngộ độc nói trên là do nấu nướng bất cẩn hay có kẻ ác tâm muốn ám hại gia chủ vì thù oán ? (PV)

Giả lính xét giấy tờ lấy tiền đoạt xe

SAIGON.— 8 giờ tối 9/5, cậu Abdul N. (16tuổi) nhà ở đường Trịnh Minh Thế, ngồi uống cà phê tại quán nước đường Nguyễn công Trứ thì có 1 gã mặc quân phục và hai mặc thường phục đến, tên mặc quân phục tự xưng là Quân Cảnh xét giấy tờ. Tưởng thật cậu móc lấy giấy tờ xuất trình, tên này đoạt luôn bóp móc túi lấy chìa khóa xe Honda nhảy lên đạp máy phóng chạy,cậu N. tri hô Cảnh Sát đi tuần tới nơi chận bắt đưa gã no về bót khai tên Phạm văn L. (21 tuổi) quân nhân, Võ văn Th. (20 tuổi). Mai văn Ng. (19t). Tất cả 3 tên bị câu lưu để giải tòa. (AH)

Tóm 1 tay tổ chuyên buôn bán xe ăn trộm

SAIGON — Bộ Tư Lệnh Cảnh Sát được mật tin có 1 tên từ Qui Nhơn vào Saigòn ngụ tại chúng cư Quốc Thanh đường Võ Tánh chuyên môn mua xe du lịch ăn trộm dùng thẻ chủ quyền giả mạo đem về miền Trung bán. Sau nhiều ngày theo dõi, ngày 9/5 Cảnh Sát tới bắt được tên Nguyễn S. (42t), ngụ tại Qui Nhơn. Xét trong người tên này thấy nhiều thẻ chủ quyền Vespa và xe du lịch giả mạo, tên này thú nhận đã mua xe trộm một năm nay. (AH)

Không tiền cưới, cậu quyên sinh cô chết theo

GIAĐỊNH. — Cậu Phạm văn C. (21t) với cô Trần thị L. (20t. ngụ cùng xóm, cạnh chợ Thủ Đức) từ chỗ quen đến mến rồi yêu nhau tha thiết nên được thân nhân thỏa thuận và định làm lễ thành hôn cho đôi trẻ một ngày gần đây. Hôm 7-5 còn 6 ngày nữa là đến lễ cưới nên cậu C. mới xin tiền người chị ruột (vì cả hai đều mồ côi) để mua sắm tư trang cho hôn thê nhưng bị chị không cho tiền rầy. Giận, buồn và chán nản thế nào mà cậu C. liền đến một tiệm ăn gần đó, lấy lại số tiền đặt cọc tiệc cưới, rồi đem đặt mua 1 cỗ quan tài rồi về nhà lặng lẽ uống độc dược quyên sinh. Cô L. đến thăm hôn phu và biết qua câu chuyện khó xử của cậu C. cũng như ý định của người yêu, cô dâu khờ không kém nên quyết cùng chàng chết sống có nhau cho trọn tình chung thủy. Rất may người nhà phát giác kịp thời và chở đôi bạn trẻ này đi bệnh viện cứu thoát. (PV)

Cãi vã đến chết luôn

BÌNH-DƯƠNG.— Sáng 9-5, vì có chuyện xích mích sao đó mà bà Nguyễn thị L. (45 tuổi) (ngụ ở ấp chợ Lái Thiêu) đã cãi vã với 1 bà bán hàng dạo rồi vì quá uất ức đến thế nào mà bà L. tức nghẹn đến ngất xỉu. Người nhà vội chở đi bệnh viện cứu cấp nhưng bà L. đã chết dọc đường. (PV)

Trộm xe đòi tiền chuộc, kẻ trung gian và 3 tên bị tóm

SAIGON.— Cách đây 1 tuần, ông Hồ tống B. (56t) ngụ tại Bình Trị Đông (Cây Da Xà) bị mất chiếc xe gắn máy hiệu Yamaha, ông B. liền tới bót trình nhà chức trách. Chiều 9-5, ông B đang ngồi nhà thì có bà Châu thị M. (60t) ngụ đường Phú Thọ cho hay muốn chuộc xe 50.000đ thì bà bảo dùm. Ông này giả vờ nhận lời sau đó tố cáo với nhà chức trách. Sáng 10-5, Cảnh sát đã bắt được 3 tên đến nhà ông B. lấy bạc, đưa về bót được biết tên là Trần B. (18t). Hoàng văn Ph. (17t). Phạm S. (31t) và bà M. cũng bị giữ luôn. (AH)

Đòi tăng tiền nhà không được, chủ đả người mướn

SAIGON.— 10-5, bà Đàm L. 38 tuổi ngụ đường Phó cơ Điều mặt mày xưng tím tới bót thưa chủ phố tên M.M. đã đánh bà. Theo lời bà L., bà mướn nhà của ông M. đã trên 10 năm, tiền phố trả sòng phẳng, nhưng vì ông M. đến nhà đòi tăng tiền phố bà không chịu nên bị ông cho ăn đòn. (CC)

Đang ngủ trong nhà bị lạc đạn trọng thương

SAIGON.— Lúc 11 giờ rưỡi đêm 9-5 bà Nguyễn thị Hai (50tuổi) (ngụ tại hẻm 132D đường Đỗ thành Nhân, Khánh Hội) đang nằm ngủ trong nhà, bỗng bị một viên đạn không biết do ai bắn bay lạc trúng ngay đùi mặt. Máu tuôn xối xả, thân nhân nạn nhân phải chở bà này vào bệnh viện điều trị. (CC)

Lượm đầu đạn đập chơi, 2 em bé bị thương

SAIGON.— Khoảng 11 giờ sáng 9-5, em Nguyễn thanh Nghi (9t), (ngụ tại hẻm 231 đường Dương bá Trạc) và em Trần minh Hùng (9t), (ngụ tại hẻm 181 đường Dương Lin) rủ nhau đi chơi lượm được một đầu đạn mang về nhà đập chơi. Đầu đạn phát nổ dữ dội, cả hai em bé nói trên đều bị thương trầm trọng sau đó được chở vào bệnh viện Nhi Đồng cứu cấp. (CC)

Nhậu say mèm vô nhà người ta đập phá bị bắt

SAIGON.—8giờ tối 9-5, một thanh niên mặc quân phục đến chúng cư Nguyễn thiện Thuật ăn nhậu say mèm sau đó xông đại vô nhà bà Hồ thị L. (30t) (ngụ tại lô C) nói làm nhảm còn đập phá đồ đạc. Bà L. nóng lòng liền mời Cảnh sát đến vây bắt anh ta điệu về bót. Anh này cho biết tên là Trần văn Đ. (26t) quân nhân (tùng sự tại Tiểu khu Gia Định). (CC)

Giựt hụi trên 2 triệu đồng, bị vồ

SAIGON.— Bà Huỳnh thị X. (53 tuổi) nhà ở bến Nguyễn Duy, đứng làm đầu thảo nhiều phần hụi tháng, hụi kỳ, hụi tuần. Nhiều người ở kế cận thấy bà này có cửa tiệm buôn bán to nên tin ào ào vào chơi hụi. Từ trước tới nay bà X tỏ ra sòng phẳng, nhưng không ngờ cuối tháng 4.72, bà Tạ thu Đ. (35 tuổi) ở đường Mạc Vân, bà Trần thị B. (32 tuổi) ở bến Nguyễn Duy và 6,7 tay em tới kỳ hốt chót, kể 100 người 300 cộng chung 2.500.000 đồng thì bà này khất lần không trả. Các tay em liền tới bót tố cáo với nhà chức trách. Ngày 10/5 Cảnh Sát bắt được bà X đưa về bót câu lưu thẩm vấn. (AH)

Bị thương, bò ba ngày mới về đến nhà

GIA ĐỊNH.— Chiều 9-5, người ta có chở đến Bịnh viện nhà cứu cấp một thiếu niên bị thương khá nặng và bị kiệt sức đến bất tỉnh. Được biết nạn nhân tên Nguyễn văn Tâm 14 tuổi (ngụ ở ấp Trạc Tráo xã Long Trường Thủ Đức) trong lúc đi chăn vịt ngoài đồng xa đã rủi mang phải trái nổ nát chân phải và em đã cố bò lết suốt trong ba ngày đêm mới về đến nhà rồi ngất luôn vì kiệt sức. Trong lúc ấy, cha mẹ em chạy kiếm khắp nơi không gặp và tưởng em đã chết mất xác trong 1 thửa ruộng hoang vắng nào đó. (PV)

Ghen anh được nuông chiều hơn, em gái tự tử

SAIGON.— Chiều 9-5, người ta phát giác được một thiếu nữ tên Lương kim Q. (14t.) con của ông Lương Th. (ngụ tại đường Hòa Hảo) uống độc dược quyên sinh nằm mê man bất tỉnh trong phòng riêng. Vì phát giác trễ nên bệnh tình cô mới trầm trọng. Theo lời bàn tán của người lối xóm, cô này không muốn sống nữa vì buồn gia đình [illegible] ghen với anh trai cô được gia đình thương yêu chiều chuộng hơn. (CC)

Cảnh sát bị NDTV bắn bị thương

SAIGON.— 5 giờ sáng qua, ông Võ văn Q. (31t.) Cảnh sát tùng sự tại Hải cảng, nhà ở đường Trần xuân Soạn lái xe Vespa số ĐO 0142 từ trong kho thương cảng về nhà, khi xe chạy tới khóm 5 Phường Xóm Chiếu đường Trịnh minh Thế, thì bị Nhân Dân Tự Vệ chặn lại. Ông Q. liền nổ máy phóng chạy liền nên bị NDTV tên Nguyễn văn H. nổ súng bắn bị thương. Chiều 10-5 H. bị giải Tòa. (AH)

Khóa hội thảo về phát triển xuất cảng

— Một cuộc hội thảo nhằm đẩy mạnh công cuộc xuất cảng thâu hồi ngoại tệ hiện đang được xúc tiến tổ chức với sự bảo trợ của Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc gia, Trung tâm Khuếch trương Xuất cảng và Cơ quan USAID tại VN.

Cuộc hội thảo dự định kéo dài trong năm ngày, bắt đầu từ 21-5 đến 25-5-1972. Theo nguồn tin từ Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng, cuộc hội thảo kể trên sẽ có ít nhất tám thuyết trình viên là những nhân viên cao cấp trong các ngành kinh tế và tài chánh tại VN, và một số chuyên viên ngoại quốc đã hiểu rõ tình hình phát triển kinh tế nước nhà.

Trong cuộc hội thảo này tất cả các lãnh vực kinh tế có khả năng xuất cảng thâu hồi ngoại tệ sẽ được đem ra mổ xẻ, nhằm tìm ra một đường hướng phát triển kinh tế quốc gia trong tương lai gần đây.

Đại Học Hòa Hảo hoãn mở số Tombola

— Viện Đại Học Hòa Hảo trân trọng thông báo : Nhờ sự giúp đỡ của Thủ Tướng kiêm Tổng Trưởng Nội Vụ, Viện Đại Học Hòa Hảo đã được Chánh phủ cho phép tổ chức một cuộc xổ số đặc biệt gây quỹ xây cất và phát triển Viện (Nghị định của Bộ Nội Vụ số 29 BNV/HC/NĐ ngày 19-1-72).

Nay vì tình trạng xâm lăng của CS, các cấp lãnh đạo và bà con của VĐH Hòa Hảo đang nỗ lực trong phong trào yểm trợ chiến sĩ tiền tuyến nên VĐH Hòa Hảo đã được Thủ Tướng cho phép gia hạn ngày mở số đến ngày 6-8-72 bằng nghị định số 2[illegible]/BNV/HC/NĐ ngày 25-4-72.

Ngày 6-8-1972 chắc chắn là ngày mở số nhất định vì hiện nay Viện đã tiêu thụ xong gần hai phần ba tổng số vé phát hành. Trong một ngày gần đây những lô trúng sẽ được trình diện tại các Tỉnh để đồng bào có dịp xem tỏ.

Viện Đại Học HH sẽ mang lô trúng đến tận Tỉnh của người trúng để cấp phát, nếu trúng số xin thông báo cho biết tại Saigon ở [illegible] 97 Nguyễn đình Chiểu Tân Định ĐT. 21673, 57/5 [illegible] Đằng Chợ Lớn, ĐT. 37594.

Giải bóng bàn «Mai v.[illegible]»

— Tổng Cục Bóng bàn VN sẽ tổ chức giải Mai văn Hòa trong hai ngày 10 và 11-5 tại [illegible] đường Phan [illegible] nhằm [illegible] cho VN những thanh [illegible] Quốc tế.

Giải bóng bàn Mai Văn Hòa sẽ gồm có đơn nam hạng nhì và hạng ba, giải thiếu nhi dưới 14 tuổi và giải toàn đội thiếu nhi dưới 17 tuổi. Về giải đơn nam hạng nhì và hạng [illegible] có [illegible] thủ tham dự, giải thiếu nhi có 64 và giải toàn đội có 17 đội.

Trình diễn tuồng «Lữ Bố - Điêu Thuyền»

— Đoàn cải lương Hà Quảng Minh [illegible] Khánh Hồng sẽ trình diễn vở tuồng «Lữ Bố Điêu Thuyền» vào hồi 20 giờ ngày [illegible] tại thính đường Hội Việt Mỹ [illegible]. Có thể giữ chỗ trước [illegible] Văn Hóa Hội Việt Mỹ [illegible]

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 1 triệu cả tủ một quán (kiosque)đường Nguyễn Huệ Sg hay cho mướn giá rẻ. Có thể mở điểm tâm giải khát. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Quán sang rẻ hiện đang mở may âu phục phụ nữ rất đắt hàng (số : 34 trong chợ Vườn Chuối). Hỏi số 351 nhà may Bảo dưỡng Phan-đ-Phùng Sg chỉ dẫn.

Sang gấp sạp trong Chợ Đũi 200.000đ số 13. Hỏi 284/34 bis Trương minh Giảng.

SANG NHÀ NUÔI TRẺ

đang hoạt động. Có sẵn số giường. Số trẻ và nhân viên phụ việc. Đầy đủ tiện nghi. Chi tiết xin liên lạc với số 141/4 Yên Đỗ Saigon.

Sang phòng 150.000đ đường Võ Tánh Saigon. Tiền phòng 6.000đ. Trang trí tuyệt đẹp. Đầy đủ tiện nghi: Liên lạc 277 Lê Quang Định GĐ buổi sáng.

Sang hoặc cho mướn gấp căn nhà ở Hùng Vương Thị Nghè. Hỏi cô Cúc ở 17A cư xá tạm trú Lý Thái Tổ.

Sang phố nhỏ khu thương mãi Chợ Cũ. Hỏi 121 Cống Quỳnh Saigon. Mời ông trả 1T5 lại thương lượng.

Sang 1 phòng đủ tiện nghi. Bán rẻ 1 tủ lạnh Frigidaire 200L, TV Sony 20''. Hỏi Thông phòng 1T, 128 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần sang một căn phố thương mại hiện đang bán thuốc tây. Hỏi số 5 thương xá Tam Đa Nguyễn Trung Trực Saigon. ĐT.22917.

Chợ Saigon ?

Sang hoặc bán gấp 1 căn phố khu thương mại phía Bắc chợ Saigon 200m, địa điểm rất tốt đối với các vị có sạp buôn bán ở chợ Saigon dùng để ở hoặc làm kho chứa hàng. Liên lạc ĐT.98838.

Cần sang 1T7 app, có máy lạnh, ĐT nước nóng nước lạnh, và bán 1 xe Honda du lịch EO 8 nút, màu trắng, và TV, tủ lạnh vì đi xa cần sang gấp. Hỏi ĐT.25 303.

Sang 1 căn nhà đường Công Lý góc Lê Lợi Saigon Hỏi 179 Tự Do Saigon.

900 ngàn sang phố 800/1 [illegible] tiện nghi, có chỗ để [illegible] 26/70C Nguyễn Bỉnh Khiêm Đak.

Phố sang rẻ. Đủ tiện nghi điện nước, có chỗ để xe 4mx21m, trung tâm thị tứ 2 cầu và douche, bếp dầu cần gạch men, đồng lưới, sang trọng, tiện phố rẻ. Hỏi 2/21 Trần Nhân Tôn Saigon, 9g đến 12g sáng.

Sang 1 căn 6mx7m mặt tiền giá 1T. 1C cư xá Đô Thành (Phan Thanh Giản).

Sang nhà số 66/11 hẻm Duy Tân Sg. Hỏi Vệ Sinh tư. 365 Hai B. Trưng Tân Định. ĐT.40.66 Nhận bơm hầm cầu vệ sinh.

Sang Bar có lầu địa điểm tốt góc Phan Thanh Giản — Đinh Tiên Hoàng (ĐK). Hỏi 11bis Phan Ngữ (ĐK).

Sang hay cho thuê 1 nhà in lớn, đầy đủ máy móc và chữ in, để in nhựt báo, có điện thoại riêng. Hỏi 25 Tạ Thu Thâu ĐT.20.678

Sang nhà 3mx15m đủ điện nước, tiền phố rẻ. Hỏi 21 Nguyễn văn Mai Sg.

Sang nhà ở Đakao, lầu 1 mặt tiền đường. luôn trọn bộ meuble phòng khách. phòng ngủ rất sang trọng. Cả máy lạnh, nước nóng. quạt trần, Tivi, tủ lạnh, bếp gaz. Nhà 4m2x20m, 2 toilettes. Sạch sẽ. sẵn sàng để ở, xem ưng ý liền, 4T. 111/23 Đinh Tiên Hoàng.

Sang căn bìa (từng dưới) bên đạ cầu thang số 030 lô K chúng cư Ng Thiện Thuật Sg

SANG PHỐ BUÔN BÁN

120D Đinh Tiên Hoàng Quận I Sang lại căn phố buôn bán 4mx20m đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. số 120D Đinh Tiên Hoàng (sát ngã ba Nguyễn văn Giai — Đinh Tiên Hoàng) gần chợ, trường học. Tiện mở văn phòng và buôn bán. Coi nhà và liên lạc suốt ngày : ô. Trọng, 120A Đinh Tiên Hoàng.ĐT.20830

NHÀ ĐẤT

1T6 nhà bán đủ tiện nghi điện nước 4x19m. Mời cô Anh Tân-Sơn Nhất đến thương lượng. Hỏi 220/78 Trương minh Giảng Saigon từ 9 giờ đến 20 giờ.

Bán nhà lầu 3 tầng thật xinh 3mx8m có compteur điện nước. gần chợ.trường học, giá 2T8. Xin hỏi 166/42B Lý Thái Tổ Saigon. Đối diện với số 012/A Chung cư Nguyễn th. Thuật.

Bán phố lầu đúc 2 tầng. luôn đất 4x20m có bằng khoán. điện thoại. 837N Đô thành Nhân Gia Định (sau lưng Tòa Hành Chánh Gia Định).

Cần tiền bán gấp

Nhà căn bìa 18mx3,5m có gác điện nước riêng. Hẻm rộng Trung tâm thành phố. Xe nhà tại 150/27 Võ Tánh Saigon 2.

Nhà bán hoặc đổi xe. — Chung cư Sư vạn Hạnh (dưới). — Phú Thọ Hòa khu 2. Hỏi 142 Nguyễn Trãi Saigon.

Đất DALAT

Bán 1 lô đất từ 2 mặt đường thuộc khu phố 9, dài dọc theo đường Phù Đổng Thiên Vương 52m, tiện mở dépot phần, gạo hoặc cây xăng, khu đẹp chỉnh trang thành phố. Hỏi 63 Trịnh minh Thế, ĐT 90404.

Nhà bán luôn đất có BK 4m x 17m Compteur điện nước đủ tiện nghi trung tâm thành phố an ninh xe vô tận nhà xem nhà buổi chiều 73/1 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Phố thương mại 2 căn lầu mặt tiền 7mx18m bán 2 hay 1 căn cũng được mua xong giao liền 479 Lý thái Tổ Saigon.

950.000đ 5x16m rào xây cửa kiến, plafond, gạch bông suốt, quạt trần, điện nước. Hỏi 82/9 Dương công Trừng (trước trường đua) Phú Thọ.

Bán nhà đủ tiện nghi, compteur điện nước, cách đại lộ 15m giá 1T2. Hỏi 123/8 Chi Lăng PN

Bán 1 căn nhà 12x4m đường xe lửa Phan thanh Giản đi vô kế trường học Phi Khanh. Số nhà 424/568A giá nhất định 720 ngàn. Miễn trung gian.

450.000đ nhà ván 4x10m gác suốt, điện nước đầy đủ. Hỏi 724/23 Phan thanh Giản Saigon (hẻm trước Ciné Long Vân).

Nhà bán căn nhà trệt có gác, điện nước riêng số 197/124i Nguyễn Kim Cholon. Hỏi 89 An Bình Cholon.

Nhà bán 350.000đ Võ Tánh Sg 245/32 Sang sinh tố 80 ngàn gần rạp QT. Hỏi 245/32 Võ Tánh.

Bán nhà chung cư. Hỏi 332 lô C lầu 3 Chung cư Ấn Quang.

Nhà bán rẻ

—1 xe fourgonnette Dauphinoise 5CV (máy đồng, sơn toàn hảo) 1 căn phố trệt 2 căn phố lầu khu yên tĩnh, an ninh, gần chợ, trường, nhà thờ mua xong giao nhà trống Liên lạc tiệm điện Tân Phát số 318Phạm hồng Thái (Gia Định) Điện Thoại số 41942.

Nhà bán số320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện. nước nhà trống. mua xong, giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

800.000 Phố lầu tiện nghi luôn đồ dùng trong nhà, giao nhà ngay khi mua xong 55/97 Nguyễn Biểu Saigon Cách lộ 20m

116 Đề Thám Saigon còn 1 căn lầu đúc thang riêng. căn bìa biệt lập. balcon douche. WC.

Vũng Tàu Bán một khách sạn 30 phòng. 3 tầng lầu bê tông cốt sắt, luôn đất 1.200thv, đang có huê lợi lớn. Hỏi 2/16 Hàm Nghi sáng 8h30 chiều 3h thứ Ba, Tư, Năm, Sáu.

Nhà bán 3 tầng lầu, năm phòng ngủ. Đủ tiện nghi. Có chỗ đậu xe. Khu yên tĩnh tại Trương Minh Ký. Hỏi 169 Cô Bắc hay 6/141C Cao Thắng. ĐT.91.675 (buổi sáng).

Mặt tiền Bán nhà số 78 Cô Giang Quận Nhì, điện nước đủ, giá rẻ. Hỏi tại 182 Cao Đạt (Chợ Quán) chỉ dẫn.

Bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi 3m5x20m. Mặt tiền đường Huỳnh Mẫn Đạt (Thị Nghè). Bán 1 lô đất 12mx25m Cư xá Quan Thuế (Thị Nghè), 1m vuông 5000đ. Hỏi 169/2 Nguyễn văn Nhân (Thị Nghè).

Phố bán lầu đúc mới cất luôn đất, đủ tiện nghi tại số 405/1A Võ di Nguy Phú Nhuận (gần Bịnh Viện Cô Đốc)

3T8 lầu đúc 3 từng, trang trí đẹp, đầy đủ tiện nghi, nhiều phòng có luôn toilette, khu lịch sự, gần chợ và trường. 16/9A Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận (gần nhà thờ 3 chuông TMK).

NHÀ CẦN TIỀN BÁN RẺ

lầu đúc. luôn đất.rộng 10-12m. Bán 2T2 ngang Trung Tâm bán lẻ (Cần Thơ) đường đi Bình Thủy. Hỏi 145 Đề Thám Sg ĐT : 19860

Bán gấp nhà rất đẹp giá rẻ vùng yên tịnh khu an ninh đầy đủ tiện nghi. 308/10 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả.

Nhà bán mặt tiền, khu yên tịnh, có điện nước hỏi 176 Trần B Trọng Chợ Quán.

Nhà bán 2T500 đầy đủ tiện nghi, máy lạnh kiểu mới. Hỏi 190 Minh Mạng Phú Nhuận trường học Quốc Anh quẹo vô 300m.

Bán gấp căn nhà đầy đủ tiện nghi. Gác suốt. gần trường. gần chợ. khu an ninh, giá phải chăng. Xin hỏi 660/3 P.T.Giản Sg. giao nhà trống.

600.000đ nhà bán 3mx11m, 193/120 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Bán rẻ nhà đúc

mặt tiền hai tầng lầu đủ tiện nghi 191 Nhựt Tảo Quận 10.

Cần bán nhà nhà mặt tiện nơi thị tứ đủ tiện nghi (điện nước). Hỏi 571E Lê văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon.

Bán căn nhà số 013 lô A chung cư Ấn Quang mặt tiền đường Bà Hạt tiện buôn bán. Hỏi 382/13 Đồng Khánh (ngang Ty CS Q.5).

Nhà bán 3mx14m đủ tiện nước, Cư xá Đô Thành lot 56 số 19 hẻm Phan đình Phùng Saigon.

Phố trống bán 4mx20m 117/18 Cống Quỳnh xe vô trong nhà gần chợ, trường. Hỏi Bà Tuyết 31 Tự Do. Phone : 92123.

Nhà bán đi xa bán gấp nhà 4mx18m. đủ tiện nghi, có gác lửng. 139 Phú Hòa Gia Định, gần chợ Tạm Tân Trang Nguyễn văn Thoại đi vô 300m.

Cần bán Một căn nhà (Appartement) có phòng khách rộng, 2 phòng ngủ, nhà bếp, phòng bồi, đủ tiện nghi, tại Cao Ốc Phước Lộc Thọ số 39 đường Hai bà Trưng (Lầu 3) S.G. Xin hỏi tại Lầu 1 Cao Ốc nói trên.

Bán 1 căn phố lầu mặt tiền. Hỏi 158A Phạm Hồng Thái Gia Định nối dài, trước công trường Đắc Lộ.

Nhà đúc mặt tiền luôn đất 4mx23m, ngã ba Phan Đình Phùng—Phan Bội Châu (Gia Định) gác lửng, sân thượng, có cửa hàng phía trước, công tơ điện nước, gần chợ (2000m) gần Tòa án (60m) Tiện mở cửa hàng, nhà thuốc, phòng mạch. Xem nhà 3g-7g chiều hoặc hỏi 59B Mạc Đĩnh Chi Sg.

Bán 1T400 căn lầu đúc (apt) 4 phòng số 295H/59 cư xá Phú Hữu đường Phan chu Trinh Gia Định. Hỏi 215D/18 Chi Lăng Phú Nhuận.

Mặt tiền phố lầu đúc rất đẹp, garage xe hơi, tiện nghi sang trọng, tiện buôn bán. lịch sự thoáng mát.Giá 4T, và 1 nhà kế 2T2 tại 221 Bùi thị Xuân (Trg M. Giảng Sg. thẳng tới T.M. Ký thẳng tới Thoại ngọc Hầu quẹo trái 100m tới B.T. Xuân, quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

Bán phố lầu gần chợ 3m50x16m đủ tiện nghi điệnnước riêng đương có huê lợi giá rẻ. Hỏi 73A/1 Dương Bá Trạc SG.

NHÀ BÁN VÀ CHO THUÊ

Bán một căn nhà lầu đúc 2 tầng. đầy đủ tiện nghi, xe hơi vào được và cho thuê 1 căn lầu bằng cây đẹp rộng rãi. Hỏi số nhà 1.014 đường Phó Đức Chính Gia Định (ngã ba Châu văn Tiếp, phía trước Lăng Ông G.Đ).

Bán nhà 6mx18m điện nước tiện buôn bán. 172 Bà Hạt

Nhà bán hoặc cho mướn có thể chấn. Hẻm rộng sạch, gần trường, chợ. Hỏi tiệm vàng Tân Ngọc chợ Cây Quéo Gia Định.

Bán rẻ nhà gạch dài 8mx20m luôn đất vùng Trương Minh Giảng. Gần chợ và trường, có đồng hồ điện nước. Giá 1195. Hỏi bà Khoa số 20/3 (số cũ 14/2) Nguyễn Huệ, Phú Nhuận.

Lầu đúc 3 tầng, 4x25, đẹp, đầy đủ tiện nghi có garage xe hơi, khu yên tĩnh, lịch sự, bán 5T5. Xem tại 281/2 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhà bán 2 căn nhà mới xây cất đầy đủ tiện nghi, có nơi để xe, gần chợ, trường học.Hỏi 181/509 Tân Phước Cholon.

Nhà bán mặt tiền thương mại 4 tầng đủ tiện nghi có máy nước nóng ba thước nhân 11. Hỏi tại 31/2 Nguyễn cảnh Chân gần bộ lao động Saigòn.

Xóm mới Gò Vấp

Nhà đất bán : 1 căn phố 2 lầu, có gác lửng, đủ tiện nghi, buôn bán, nơi thị tứ, 1 nhà kho, xưởng, 10mx30m hai mặt đường,nhiều nhà và đất trống 4mx20m và 4mx40m, bán từ 2 trăm tới 8 trăm ngàn, tất cả đủ tiện nghi điện nước. Xin hỏi số 22/598 đg Bắc Tiến Xóm Mới.

Bán Nhà Béton 6 phòng 47/28 đường Thiệu Trị P.N đường Cách Mạng đi vô quẹo trái.

Bán gấp 3 căn nhà 1T, có điện nước vuông đất thật rộng hay đủ xe hơi. Tại 117/2 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán rẻ 1 biệt thự tại Trương minh Ký 1 phố lầu Trương tấn Bửu. Nhiều lô đất xa lộ. Hỏi 123 Bà HuyệnThanh Quan Saigon Đ.T 99833.

Phố lầu, sân thượng, sân xe, đủ tiện nghi, hướng Đông khu yên tịnh, WC trên và dưới, cửa hậu- xe vận tải vào tận nhà, bao sang tên, giá 3T9. Hỏi 155/5bis Hùng Vương Thị Nghè (ngang cư xá VN Thương Tín) hẻm ve chai.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng, xe hơi ra vào được. xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương, Thị Nghè. Điện thoại 96810.

Bán phố lầu

Bán 1 căn phố lầu mới cất. Hỏi 164F Phan Thanh Giản Saigon.

Bán đi xa cần bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Số nhà 157/7/1B Dương Bá Trạc Sg.

Phố trệt Trung tâm đô thành. đủ tiện nghi, bán gấp, rẻ giao trống. Hỏi 24. Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè, ĐT.95.799.

Nhà bán khu yên tịnh có điện nước, cửa hậu. Hỏi 352 Trần quý Cáp xem nhà cả ngày.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, mặt tiền tiện mở cửa hàng mua bán tại 210B Cô Giang Saigon.

Bán nhà lầu đúc

4m20x16m hai tầng rưỡi, có terrasse compteur điện 4 giây, máy nước nóng, lạnh, đủ tiện nghi, nếu cần bán luôn đồ đạc. Hỏi 181/3 Trần Quốc Toản.

800.000đ phố luôn đất 4mx12m, điện nước tiện nghi, hẻm gần ngã tư Chi Lăng Phú Nhuận. Hỏi 169 Trương Minh Ký Gia Định.

Đàlạt Bán rẻ 1 căn nhà lầu 16mx4m, gần trường Đại Học, 4 phòng dưới cho Sinh viên mướn mỗi tháng 30.000đ. Hỏi 13 Nguyễn An Ninh Saigon.

Bán nhà đủ tiện nghi 3m5x12m gác suốt, Trung tâm thành phố 550.000đ 88/37. Bà Huyện Thanh Quan, Saigon. bên cạnh Nhà thờ Cứu thế đi thẳng vào.

Bán 1 căn phố đôi 3 từng. 1 lửng đủ tiện nghi. tiện lợi mọi ngành. mua xong giao nhà liền. Hỏi 108-110 Hồ văn Ngà Saigon.

500.000đ bán đứt một quán ăn Bình Dân đường Lê văn Duyệt 6x12m. Hỏi 190 Minh Mạng Phú Nhuận.

Nhà mặt tiền Bùi Viện, 1 tầng đúc, bán rẻ. Hỏi 115 Hồ văn Ngà.

Bán 1 căn nhà trệt 4x25m đủ tiện nghi. Hỏi 3/D Yên Đỗ Saigon.

Bán rẻ nhà mới xây cất 4x20m đủ tiện nghi, mặt tiền đường Trần xuân Soạn, kế cư xá Ngân hàng QCVN quận Nhà Bè. Hỏi thầy giáo Nhẫn tiệm tạp hóa Nguyễn Hoàng ngang cây xăng Tân Thuận Đông.

125 ngàn bán gấp nhà tôle điện nước cầu. Hỏi 220A, đường Bà Hom, Phú Lâm B, Saigon 6.

Bán nhà luôn đất, có gác lửng, đủ tiện nghi, dt 3,5x15. gần chợ trường hẻm lớn xe hơi vô tận nhà. Hỏi số 361/39/2 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán bán gấp nhà và đất. Đầy đủ tiện nghi. Có điện thoại, nước nóng, máy lạnh. Hỏi ông Cư, 62 Gia Long Saigon, ĐT 25678. Coi nhà 3/6 Tự Đức Đakao Saigon.

Nhà bán 3 tầng 11mx3m5, đường Nguyễn trung Ngạn Saigon số 33, đầy đủ tiện nghi, yên tịnh, gần trường Saint Paul.

Nhà bán giá rẻ 3x8m gác suốt bếp cầu riêng, có điện nước Trung Tâm Saigon Hỏi tại 137/87 đường Phát Diệm hoặc 73 Võ Tánh Saigon.

Bán nhà tường gạch lợp tole có điện nước. Hỏi 79/58/6 Trần hoàng Đông.

Bùi Chu 54 SG 17 triệu 3 tầng lầu phố mới cất luôn đất hỏi địa chỉ trên.

Cư Xá Lữ Gia

Bán căn bìa, cửa hậu. 5th5x18th lầu sân thượng. 2 toilettes 3 phòng 1 Bếp máy lạnh National, điện thoại Hỏi 40/16 Cư Xá Lữ Gia ĐT : 50159.

Nhà 3 tầng bán giá rẻ

3,70x20m luôn đất khu thương mãi, trang trí đẹp, đủ tiện nghi, nhiều phòng luôn toilette, nước nóng, lạnh, máy lạnh.Tại 30 Hiền Vương SG1

Bán nhà lầu tại mặt lộ, đầy đủ tiện nghi Địa điểm tốt cho việc buôn bán. Hỏi 474 Trương Minh Giảng, Saigon.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi luôn đất xe vô ra tận nhà có chỗ đậu xe, Xem nhà tại số 29A Cư Xá Phú Nhuận đường Võ di Nguy từ 14g30 đến 17 giờ.

ĐẤT THỦ THIÊM BÁN

Khu gia cư. khu thương mãi. khu kỹ nghệ và kho hàng. Đ.T. 21.414.

Đi xa bán rẻ, nhà đủ tiện nghi khu yên tịnh, vùng an ninh. Liên lạc 220/7 Trương minh Giảng, hỏi ông Năm.

Vũng Tàu Bán căn nhà 3m80x18m mặt tiền Trương Công Định đủ tiện nghi. Hỏi 72 Bùi Chu Saigon hay 29 Trưng Nhị Vũng Tàu.

CẦN BÁN GẤP

Ba ngôi nhà tại Cầu Kinh Thị Nghè 1) Nhà mặt tiền đất rộng, đủ tiện nghi, có môn bài tiệm điện. Giá nhất định 2.200.000đ (hai triệu hai trăm ngàn đồng). 2) Biệt thự thật đẹp. 4 phòng ngủ. 1 phòng khách, 1 phòng ăn, nhà bếp, nhà tắm riêng, [illegible] muỗi, cửa kính, nơi yên tĩnh, mát mẻ. đủ tiện nghi. Giá nhất định 2.000.000đ (hai triệu đồng). 3) Nhà gạch bông, vách tường, gát suốt, nhà bếp, hồ nước, đủ tiện nghi. Giá nhất định 400.000đ (bốn trăm ngàn đồng). Xin hỏi tại số nhà 529 Hùng Vương (nối dài) Cầu Kinh Thị Nghè

Đất nhà lô biệt thự hạng 1 bán, 570m2, có BK, xe dưới 3 tấn 5 vào tận nơi, nhà mới cất 7mx12, bếp, tắm, cầu, nóng, lạnh, kiểu mới, gọn đẹp, sân trống cát trắng, đất cao ráo, ngang 26mx22, cây ăn trái bao quanh, xưa nay rất yên tĩnh, trung tâm khu lớn đông dân cư, buôn bán, mở garage, cất chung cư tiện lợi, cần vốn bán rẻ. Hỏi Ô. Huyến. hẻm 33 số nhà 33/37 đường Vạn Kiếp Gia Định.

Bán gấp phố lầu kiểu song lập luôn đất, căn bìa có hẻm rộng, khoảng 6m, có garage sân thượng, hồ cá, cây ăn trái, thật đẹp gần trường, chợ, yên tịnh. Giá 5T5 hoặc đổi xe du lịch bù tiền. Hỏi 86/14 Nguyễn Huệ Gia Định.

12T bán nhà lầu đúc ba tầng. luôn đất 7x36m có bằng khoán, 11 phòng ngủ, 9 phòng tắm sân thượng, garage, điện thoại compteur điện 3 giây, compteur nước. máy nước nóng, hướng Đông Nam tiện mở khách sạn, bảo sanh viện, Số 118 đường Minh Mạng Phú Nhuận (gần Hotel Milan cách ngã tư Cách Mạng — Trương tấn Bửu PN 100m). Điện Thoại số 40.634.

NHÀ BÁN RẺ LUÔN ĐẤT

Một tầng lầu, compteur điện nước, đủ tiện nghi, lavabo, douches sân thượng, có sân rộng để xe. Xem nhà 12-21 Hồng Thập Tự Sg.

Nhà bán Phố 1 tầng lầu đúc 4m50x15m, mặt tiền đường Phan Thanh Giản, có giấy phép, họa đồ xây cất, có điện thoại, đầy đủ tiện nghi, tiện mua bán cho mọi ngành. Xin hỏi 562 Phan Thanh Giản Saigon.

Thủ Đức 750.000 nhà tường gạch bông mới 4xm17m xinh xắn mát mẻ khu yên tĩnh trên mặt lộ lớn,có sân rộng để xe hơi xem nhà thích ngay. Mời liên lạc: 151 Khổng Tử (Làng Đại Học) Thủ Đức từ 8g đến 11g.

Bán một căn nhà lầu đúc 4m2x17m, mặt tiền đường ngay chợ, gần nhà Thờ, chùa nơi thích hợp buôn bán mọi ngành. Hỏi 64 Tô hiến Thành Hòa Hưng Saigon.

Hạ giá 390.000đ 1 căn nhà ngói, vách tường, nền gạch bông, gát ván, cầu tiêu máy, đồng hồ nước, điện quạt trần... Đầy đủ tiện nghi cần thiết. Xin liên lạc số 135/108 lộ 48 đường Hòa Hưng Chí Hòa Saigon.

NHA TRANG

1T2 lầu đúc hướng Đông đủ tiện nghi. Compteur điện nước riêng, gần chợ, trường giao liền. 134 Nguyễn Trãi, Nha Trang hoặc thơ 614 Phan Thanh Giản Saigon.

Villa cây cảnh đẹp rộng mát 6 phòng có chỗ để 2 xe sân thiệt rộng giá 4T5. Hỏi 122/12 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận trước cửa nhà thờ Ba Chuông T.M.K.

Villa đẹp, vừa cất xong. 2 tầng lầu; luôn đất 507m2. Số 297/16 Nguyễn văn Thoại (Phú Thọ) giá rẻ đặc biệt. Hỏi 474/19 Nguyễn tri Phương (Chợlớn).

Rẻ bán gấp lầu đúc, đất tư 25x3m,6 có điện thoại, đủ tiện nghi, gần trường và chợ. Tại 76. Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) ĐT 40.229.

Tân Định bán nhà lầu đúc 1 tầng, đủ tiện nghi có nước nóng, sân thượng hoặc sang lầu không. Xem nhà trưa từ 12 giờ đến 14giờ30. tối sau 18giờ. Hỏi 19/1bis Lý trần Quán Tânđịnh.

Đà Nẵng bán lầu đúc hiệu Tân Lập đang bán tạp hóa trước mặt chợ Mới Hòa Thuận. Hỏi Chị Bân 173 Trưng nữ Vương Đà Nẵng. mời ông Tân trả 6 triệu đến thương lượng lại.

Nhà bán lầu đúc có gác lửng đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 612/47 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà bán 3 tầng lầu đủ tiện nghi 399/30 Phan đ Phùng Sg.

Nhà bán mặt tiền đường Hiền Vương Đa-Kao. khu an ninh đông dân cư, tiện buôn bán và ở đủ tiện nghi. điện 110-220. máy lạnh, nước nóng. sân xe hơi. 15 Hiền Vương Saigon I.

1T nhà 4mx10m đủ tiện nghi, Lavabo. tiện buôn bán. nền cao 5 tấc. ngay chợ, có gác. cửa sắt. Hỏi 148/1 Thoại Ngọc Hầu GĐ

Bán Pharmacie

nhà lầu luôn đất, địa điểm đẹp,mua nhà không cũng bán. Hỏi 38 Trần quang Diệu.

Vì dời đi xa, cần bán gấp 1 căn nhà vách ván + lợp tôle dài 14x4m,5 đầy đủ tiện nghi. khu yên tĩnh và an ninh, giá 290.000đ. Xin hỏi số 215/44 bis Đại lộ Hồng Bàng Cholon.

Bán gấp 1 căn nhà số 98K Lê Lai Sg. Hỏi địa chỉ trên.

Số 10K Ngô tùng Châu Gia định. Nhà đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch, hiệu thuốc Tây, văn phòng thương mại. tiệm buôn v.v.. Giá từ 3.000.000đ tới 7.000.000đ có điện thoại.

Nhà lầu bán 4x14m có gác lửng Compteur điện nước, xe vào tận nhà. Hỏi 284/22B Trương Minh Giảng.

Nhà bán mặt tiền 5mx16m nở hậu. Mới cất 2 lầu, tiện nghi đầy đủ, điện nước riêng. 173 Tân Phước, ngã ba Triệu Đà và Sân banh Cộng Hòa.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

NHÀ MỚI LUÔN ĐẤT BÁN

13.500.000đ hoặc sang 9.000.000đ nhà 4 lầu có họa đồ giấy phép 2, công tơ điện, 1 công tơ nước, bề ngang 6 mét. dài 12 mét có cửa sau mặt tiền. gần chợ Bàn Cờ trường học 487 Phan đình Phùng Saigon. Liên lạc ĐT.92288 Hỏi ông Thứ.

Bán phố lầu mặt tiềnTrần hưng Đạo, khu thị tứ ngang ấp Palale. Hỏi 1073 Trần-h-Đạo từ 14 giờ đến 19 giờ mỗi ngày.

Đường Công Lý

cửa hàng bán luôn đất, lầu 3 tầng, 6 phòng, máy lạnh, nước nóng, đầy đủ tiện nghi, chỗ an ninh, yên tĩnh 384/46 Công Lý Saigon ĐT 23.414

Nhường lại một phố thương mãi. Hỏi 741 Trần Hưng Đạo Saigon. ĐT 51686.

Bán gấp 1 căn nhà lợp tôn vách ván, chiều ngang 4m chiều dài 10m,6 nền tráng xi măng Bán chắc giá 200.000đ mời ông trả 187.000đ lại thương lượng. Hỏi 141/3A hẻm Bông Sao cầu Hiệp Ân

Bán căn nhà nhỏ đầy đủ tiện nghi luôn đồ đạc. 16/8C Kỳ Đồng.

Nhà bán gần chợ Vườn Chuối có lầu suốt bán 1T2 đủ tiện nghi. Có nhà 600.000đ. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Saigon

Bán 5T5 căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới đầy đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Saigon.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Nhà bán : Hỏi tại 151A Ngô tùng Châu Sg và 373/44 Phạm ngũ Lão Sg.

Nhà bán đủ tiện nghi 3m50x20m có sân trước cửa sau gạch bông suốt nhà bếp, cầu tiêu, gạch men trắng Compteur điện nước riêng. giá 1 triệu đồng (1.000.000đ). Hỏi 246/14 đường Hòa Hưng hoặc 207A1 Bùi Viện Saigon.

1T350 Nhà 4mx16m 2 từng lợp gạch bông 2 cửa sắt, có cửa hậu, 2 lối đi xe ra vào tận nhà. Đủ tiện nghi. Hỏi 159/36 Phạm thế Hiển (cầu chữ Y xuống 50m. gần Phường Rạch Ông).

VILLA TRỐNG

— 2 villa lầu Võ Tánh GĐ, 500m2, đủ tiện nghi. 8T5.

— Villa Đoàn thị Điểm, luôn đất, 408m2. có Tél, 16T.

— Villa [illegible], 540m2, có Tél, luôn đất. 22T.

— Villa Cộng Hòa Nancy, mới cất, 1053m2, luôn đất, có Tél 40T

— Villa [illegible] Trương Tấn Bửu, 1000m2, luôn đất, 16T.

Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon hay 44 Cao Thắng Sg. Tél.90.167.

PHỐ LẦU BÁN

nguyên căn và từng lầu I (Quận I / Saigon)

Phố lầu 6 phòng ngủ, tiện buôn bán và để ở. tại 72 Đinh tiên Hoàng Saigon (gần ngã tư Phan th. Giản - Đinh tiên Hoàng) mới cất. đầy đủ tiện nghi, mát mẻ rộng rãi, điện 220V và 110V. bán nguyên căn và từng tầng lầu, lối đi riêng. Coi nhà tại 72 Đinh tiên Hoàng. ĐT 97821. Liên lạc giá cả Ô. Dục 153 Tự Do Đ.T. 20728. Ô. Trọng 120A Đinh tiên Hoàng. Đ. T. 20830.

Cần tiền bán rẻ

Lính đổi đi xa, nhà 1 Triệu 1 chỉ bán 900 ngàn 3m4x13m tuyệt đẹp, mặt tiền đá rửa. cửa cổng và hàng rào bằng sắt. gạch bông. vách tường. cửa bông sắt có kiếng. bàn cầu Mỹ. lavabo, douche, bếp cần gạch men. đằng sau có gát nhỏ để cho người làm ở. Đầy đủ tiện nghi. Xem nhà Nguyễn văn Học Gia định, sát bên hông viện Ung thư có đường hẻm lớn tráng nhựa. xe vô tận nhà. số 7B.

Bán nhà lầu đúc, đủ nghi giá 6T gần Đại lộ Trần Hưng Đạo. Hỏi 574/8, Trần H. Đạo Sg.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m00 đủ tiện nghi điện nước cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 (lầu 1) Saigon. ĐT 91849. Xin miễn trung gian.

Nhà bán 2T5, 2 tầng lầu có điện nước, trung tâm Saigon mặt tiền, đường lớn, chỗ buôn bán, gần chợ. 242/48 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

6T5 bán luôn đồ đạc, nhà đúc 2 lầu có sân thượng mới xây, ngoài mặt đường, gần chợ, trường học, nhà thờ. tiện buôn bán và mở phòng mạch. Hỏi 88 (số mới) Bùi hữu Nghĩa Gia Định (qua cầu sắt, gần tới nhà thờ phía trái).

Sửa nhà

Một nhóm thợ chuyên môn, nhận sửa chữa xây cất, tiểu, đại qui mô, giá rẻ, tín nhiệm. 153A Trần quang Khải, Tel 94356.

Nhà bán điện nước, gần chợ, trường học, nhà tường gạch bông, gát lửng 4mx18 cần bán gấp giá rẻ, số 221/21 đường Trương minh Giảng Saigon.

Phố lầu mặt tiền 4x20m đầy đủ tiện nghi 4T3. Hỏi 275 Phạm hồng Thái GĐ.

Nhà bán số 124/14 Bùi thị Xuân Saigon ngang trường Trung Học Nguyễn bá Tòng

Nhà bán Số 475/47 Hai bà Trưng Saigon. Điện nước riêng trong nhà đủ tiện nghi đặc biệt giá 800.000đ.

Bán gấp một căn nhà ngang 3mx8m giá 100.000 trong hẻm. Hỏi 538 đường Hưng Phú chỉ dẫn.

Nhà bán đủ tiện nghi 13mx3m 563/20 Phan đình Phùng.

Nhà lầu đúc đầy đủ tiện nghi 1T6. Hỏi 15/13 PhanVăn Trị Cộng Hòa Saigon.

Bán gấp một căn phố trệt nhỏ giao trống.Hỏi 33 Trương minh Giảng (Saigon).

Bán căn nhà 3mx9m, giá 250.000đ. Hỏi và coi nhà 60/117/30bis Yên Đỗ Tân Định

Cần bán 1 căn nhà xây có gác có sân giá 500.000đ. có chuồng nuôi được 5 heo. nhà số 451/16 Phạm Thế Hiển gần cầu Mật qua khỏi cầu ván 50m. (Hỏi ông Xuân).

Nhà bán Ngang 4m40x8m, số 71 đường Nguyễn thiện Thuật.

TRUNG TÂM SAIGON

Bán thật rẻ nhà lầu đúc 1 tầng, hẻm 513 đường Phan thanh Giản Saigon, thật rộng và đẹp, có thể ở được 2 gia đình, có sẵn bàn ghế đủ tiện nghi cửa kiến máy lạnh, nóng. Xin liên lạc 65 Phan thanh Giản Gò Vấp ĐT 41446 hoặc hỏi ông. Mười số 84 Huỳnh quang Tiên Saigon.

PHỐ THƯƠNG MÃI BÁN

Mặt tiền 137 Cao Đạt và 337 Trần quý Cáp điện thoại 90479 sang trọng thích hợp với mọi nghề. Hỏi 143 Cao Đạt (tại bến xe Lam).

Nhà bán mới cất, luôn đất đủ tiện nghi, có gác suốt. Hỏi số 39/9 Nguyễn-h-Đức (gần chợ Phú Nhuận).

Nhà bán 500.000đ số 323/8 3mx8m gác suốt đủ tiện nghi bến xe Lam Bảy Hiền. đầu ngõ có tiệm may Quốc Hùng vào 39th cạnh Bệnh việnVì Dân.

Biệt thự lầu VT

gồm có 14 phòng, ngay bãi trước sát biển. Rất tiện cho gia đình đông người vừa ở khai thác nhà hàng, phòng ngủ. Dịp may của những vị cần cuộc sống thanh nhàn chắc giá 8 triệu 8 Quí vị chiến nạn có thể trả góp chút ít Xin hỏi ông Lân ông Mỹ tại xe nước ngọt bên cạnh số 603 Nguyễn Trãi Cholon.

3T.1 và 1T.1 nhà lầu đất tư khu Nguyễn văn Thoại tiện mở Bar, Restaurant đang ở và cho thuê phòng 60 ngàn mộtstháng. Nhà khu Bảy hiền 4mx16m mới cất đất tư còn thêm 100m2 đất trống có sân để xe hơi. Hỏi bà Tuyến 106 Nguyễn văn Thoại tiệm hớt tóc cạnh bar Hoa Đ.T. 42.454.

Nhà bán hoặc sang thật rẻ số 59A Bà Hom Phú Lâm, đủ tiện nghi gác suốt gần chợ trường học tiện buôn bán.

Nhà bán giá 900.000đ lầu suốt đủ tiện nghi. Tại số 233/33 Võ Tánh Saigon.

Nhà bán thật rẻ

— 103/12 Thiệu Trị Phú Nhuận khu yên tịnh. — 2T2 có lầu và Bằng Khoán đất 4mx12 : Phòng khách nhà bếp toilette và đầy đủ tiện nghi — Lầu 2 phòng ngủ. Balcon terrasse, toillette.— Liên lạc ông Lộc 12 Thống Nhứt ĐT.91303. Hỏi X236 trong giờ làm việc.

Bán gấp 1 căn nhà Trung Tâm thành phố. Điện nước riêng. Hướng Đông Sát Trường Tiểu học Phan đình Phùng. Giá 1T2 Nhờ nhà may Tuấn 490/15 Phan đình Phùng chỉ dẫn.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi điện + nước + cầu giá 900.000đ. Hỏi tại 1/23 Triệu Đà Chợlớn.

200.000đ căn nhà số 199/3 mé sông bến Vân Đồn 350.000đ căn nhà số 199/1 mé sông bến Vân Đồn.

Dakao 15T. Vì thiếu người trông nom, cần bán 1 quán ăn, luôn đất (6,5x26m) đầy đủ tiện nghi, hiện đang hoạt động. Xin liên lạc Quán ăn Phi An, 36 Nguyễn văn Giai ĐT 95.608.

Bán nhà trệt phancher đò chắc chắn, lòng 4m. sâu 22m. Số 33/1 đường Huỳnh quang Tiên Gia Định, sau nhà thờ ba chuông, khu yên tĩnh, gần trường học, gần chợ, đầy đủ tiện nghi, rất tối tân, xe hơi vô tận cửa, giá 1T900 ngàn, nhà trống, mua xong lấy ngay. Xem nhà hỏi ông Y bên cạnh số 33/3 Huỳnh Quang Tiên Gia Định.

Nhà bán 4x20m đủ tiện nghi khu yên tịnh, có gác lửng dài 8m sân để xe hơi giá 1T7 số 19/2 Nguyễn Du-Gia Định (sau hông trường Trang Trí Mỹ Thuật Gia Định).

Nhà đúc bán mặt tiền đường Khổng Tử, [illegible] huê lợi [illegible] ngàn, không người trông nom, bán 2T4. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon

1T5 bán 1 căn trệt chung cư- Hỏi lot H số 13 Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon 3

Cần tiền bán gấp một căn nhà, xây tường lót gạch, gát suốt. Xem nhà số 184/49 Lê quốc Hưng (Khánh Hội)

Nhà 4x25 luôn đất BK riêng 107m2 điện nước garage mời bà trả giá lại thương lượng 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Tân Định bán nhà ngói 3x17m gác suốt điện nước riêng, có ngõ sau đủ tiện nghi. Xem nhà số 475/28 Hai Bà Trưng Saigon. (gần cầu Kiệu).

3T8 Nhà luôn đất 360thv. mặt lộ thị tứ. Do 42 Xa Lộ Thị Nghè (An Ninh Tân Cảng).

Nhà bán số 199/490B Lê văn Duyệt Saigon. Giá 650ngàn coi nhà từ 12 giờ trưa. Gần chợ, gần trường.

BÁN RẺ

— Nhà lầu 3 tầng. gần chợ trường học trung tâm thành phố. TV Motorola 12 inche. 1 Pickup + Radio Meuble, 1 tủ lạnh Sharp 75L, 1 máy lạnh GE 265. Hỏi 180 Trần bình Trọng SG

Lầu đúc 4x19m luôn đất đủ tiện nghi, đi xa bán gấp. Hỏi 11C Cư xá 351 Lê đại Hành (trước cửa trường đua Ngựa) Phú Thọ.

MUA BÁN NHÀ MAU LẸ

từ 150 ngàn—1T5. Kính mời quý vị chủ nhà và khách mua nhà liên lạc gấp số **61 Chi Lăng GĐ** (tại VP cho mướn xe, nhà) để biết điều kiện mua bán (giờ làm việc).

Nhà bán nhà 3 tầng nóc bằng mặt tiền đại lộ tiện mua bán ngành 4mx16m đủ tiện nghi số 387B Minh Phụng CL. chắc giá 4T5.

Bán rẻ nhà 3mx10m gần chợ TMG hỏi 351/17A Trương minh Giảng Sg.

Phố đúc 3 từng 6x8m khu an ninh nằm trong biệt thự 5T5 luôn đất. 175 Phan đình Phùng Saigon.

Đất làng đại học THỦ ĐỨC

bán 1000 thước có nước có điện. 384/46 Công Lý Saigon ĐT.23.414

Phố thương mãi

2 lầu, 1 trệt, đúc, nóc bằng. luôn đất 4mx24m có cửa hậu, đầy đủ tiện nghi. Bán giá rẻ : 6T500, Mua xong giao nhà ngay : Tiện cho ai cần tìm chỗ an ninh để buôn bán. 256 Đại lộ Bạch Đằng Gia Định. ĐT 94.691 (cạnh Farmacie Hồng Hà).

Bán nhà lầu đúc luôn 63m2 đất, có bằng khoán, xe vô tận nhà. Hỏi 280,8 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán nhà lầu đúc 5thx23th mặt tiền khu thương mại 123 Phạm hồng Thái ngã ba ông Tạ. Hỏi 204 cùng đường.

1T3 nhà 3.m8x12m đủ tiện nghi gác lửng hẻm riêng, khu yên, an ninh gần trường, chợ. Hỏi 330/6 Thành Thái CL.

Bán phố buôn bán 2 tầng lầu đường Phan bội Châu ngang Chợ Bến Thành. Xin hỏi 53 Lê quốc Hưng (Khánh Hội) từ 17g đến 19 giờ.

Bán biệt thự 5 phòng ngủ, 5 phòng tắm, có ĐT, khu vực rất an ninh. Hỏi 271B Nguyễn Minh Chiểu. ĐT.41271

Bán phố lầu đúc

có sân thượng trống 4mx30m có BK điện 110V-220V, hướng Đông, mặt tiền, đủ tiện nghi, Trung tâm Đô thành đường Phan văn Hùm, tiện cho mọi ngành thương mại bán 16T. Đất Xa Lộ trống gần Cư xá Sĩ quan Thủ Đức 5052m2 bán 750đ 1m2. Hỏi 170 Gia Long Sg. ĐT 95960.

Nhà lầu mặt tiền, điện nước riêng, Bán hoặc đổi xe hơi Hỏi 195,14 Hậu Giang.

Bán căn nhà lầu 2 chung cư Cholon. Hỏi 175 Cô Bắc Saigon.

NHÀ BÁN GẤP. CÓ ĐẤT

100m2, có garage, 2 phòng ngủ, 2T5 đường Nguyễn huỳnh Đức P.N. Hỏi Bà Ngọ: 184-186 Nguyễn công Trứ, buổi chiều trong giờ làm việc. ĐT 21.641.

1T4 nhà 14mx5m. Điện nước riêng. sân rộng riêng biệt. Hỏi 199/500D Lê văn Duyệt Sg.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI

2 tầng lầu, sân thượng, cửa hậu. bằng khoán đất 16mx4m20, đầy đủ tiện nghi, máy lạnh v.v... Mặt tiền gara xe hơi, chắc giá 6 triệu 2. Hỏi 347 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Phố 511 Phan thanh Giản SaiGòn khu thương mại tiện nghi bán.

Nhà bán 259 Trần Bình Trọng Saigòn Đ.T. 38336.

Nhà bán 2 căn lầu mới đúc luôn đất tư tại hẻm 175 đường Nguyễn văn Thoại sau Trường Học Nhân Chủ. Hẻm rộng 4m có điện nước giá 1 căn 1 triệu. Hỏi 303 Lê văn Duyệt S.g. ĐT 41083.

Nhà bán dịp may hiếm có. 203 Trương tấn Bửu PN, góc trái Cách Mạng độ 40th khu yên tĩnh rất an ninh. Trung tâm cho nhà hàng hoặc tiệm kem đang hoạt động quán giải khát có sẵn giấy phép môn bài 1 lầu cho 2 phòng mặt tiền. Hỏi Bà Mai buổi chiều vì không người trông nom bán gấp.

Nhà bán đủ tiện nghi có công tơ điện nước giá 1T.3. Hỏi 183/21 Trần quốc Toản ngang Viện hóa đạo dầu hẻm 181 Saigòn.

650.000 NGÀN ĐỒNG

Bán nhà : Có bằng khoán 4m [illegible] gạch bông, điện nước gần cổng [illegible] trường Trương minh Ký Xin [illegible] 167A Trần hoàng Quân C.lớn.

PHỐ THƯƠNG MẠI 2T

nhà mặt tiền ngang 4m5x30m mới xây đủ tiện nghi, có đất rộng để xe khu đang phát triển về kỹ nghệ. Hỏi 903 đường Hậu Giang Chợlớn

Nhà bán rẻ

5 căn phố lầu đúc. mặt đường. buôn bán, đường chợ Ông Tạ. có thể mua từng căn. Hỏi cô Vinh 255 Hai bà Trưng Saigon. ĐT 95580 và 41918.

Nhà bán luôn đất

lầu đúc mặt tiền đại lộ và 1 căn trệt phía sau mới xây cất đủ tiện nghi. Hỏi 199 Võ di Nguy Phú Nhuận hoặc số 294 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

Phố Lầu Bán

Tiện buôn bán và ở đủ tiện nghi Hồng thập Tự và Phan thanh Giản Duy Tân (mới cất) ĐT 95.615.

Bán rẻ nhà trống lầu đủ 2 từng rưỡi, có sân thượng đầy đủ tiện nghi điện nước riêng, khu yên tĩnh xe hơi vào tận nhà. Tại hẻm 4 Trần [illegible] trước sở chữa lửa, giá 2T8 Xin hỏi ông Mười 44 Pasteur Saigon trong giờ làm việc.

Bán nhà lầu mặt lộ cửa cho 2 đầu điện 1 nước 4mx18m đất ngoài ôm trong 8mx32. Sang 10 nền nhà mặt lộ đi vô chợ có phép cất và sang 2000m2 đất 40mx50m mặt lộ tiện cất trường kho, xưởng có phép cất nhà hoặc Cộng ty cất phố bán. Hỏi bà Hìn 158 Dương bá Trạc (Tề Bân) Sg.

Bán gấp căn nhà 6mx22m sân rộng 4m, vách tường lót gạch, đồng hồ điện nước hẻm rộng tráng béton xe vô tận nhà. Hỏi số 521/62 hẻm 10 Chùa Thạ, Phường cầu Kinh Gia Định.

Bán Dépot lave nước ngọt vô chai luôn nhà mặt tiền đầu hẻm 292 Bà Hạt. và nhà mới xây cất 231/109 Dương bá Trạc.

Thị Nghè bán nhà lầu đúc 3 từng luôn đất tiện nghi giá rẻ khu an ninh ra vô xe. Hỏi 49/8 Huỳnh mẫn Đạt T.N

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi, có nhà xe rộng 2T[illegible] 22/84 Nguyễn văn Thân [illegible]

Hòa Hưng Bán gấp [illegible] gạch [illegible] teur điện nước gần chợ giá rẻ [illegible] 84 20 (cách lộ 20m) đường Hòa Hưng (vô khám Chí Hòa).

Phố bán 3 tầng lầu [illegible] thương [illegible] 3/7 Trương minh Giảng Saigon Hỏi trong giờ làm việc.

Nhà bán thật rẻ

Lầu đúc, mặt tiền, mé văn phòng, mua bán nơi thị tứ (gần Ngã Bảy) 3mx16. 3T7 — 361 Lý thái Tổ Cholon.

Bán hay cho thuê

Cao ốc năm từng lầu gồm 10 appartements. mỗi appartement 3 phòng ngủ, phòng khách phòng ăn, nhà [illegible] đầy đủ tiện nghi. Tầng dưới [illegible] hàng văn phòng với tổng đài điện thoại 15 máy phụ. thang máy [illegible] năm từng lầu, nhà hơi điện [illegible] Xin hỏi số 258 Bến Chương Dương Điện thoại 20.780.

NHÀ THUÊ

Nhà mặt tiền cho ngoại kiều thuê 1 tầng lầu đầy đủ tiện nghi, luôn đồ đạc, mỗi tháng 30.000đ. Dưới nhà cho mướn làm văn phòng hay phòng mạch, mỗi tháng 20.000đ. Hỏi 16 Bàn Cờ [illegible]

Cho mướn 1 căn nhà [illegible] 9m [illegible] nghi. Hỏi ông Thứ số 35 [illegible] Phát Diệm.

Cho thuê nhà nhỏ [illegible] dưới tiện nghi Hỏi 222/18/H Lý thái Tổ Saigon

Phòng 12.000đ đủ [illegible] 436/66 Công Ba Xếp Lê văn Duyệt Saigon

Lầu cho mướn : lối đi riêng, đủ tiện nghi gần đường yên tĩnh, giá 7500đ tháng. [illegible] 716/5 Phan thanh Giản Sg.

Phòng cho thuê đủ tiện [illegible] Tiện cho [illegible] son. Hỏi nhà may Phương [illegible] 17 đường Lò Vòi Ngã 5 Bình [illegible] GiaĐịnh.

Nhà cho ngoại kiều thuê có máy lạnh, garage 2 phòng ngủ 50.000đ. 112A [illegible] Saigon.

Cho thuê Nhà dưới đủ tiện nghi khu cư xá Công Lý dành cho vợ chồng [illegible] 7000/1 tháng đặt trước 20.000đ Hỏi 360 Trương minh Giảng Saigon 19giờ00.

Cần thuê Villa

Ngoại kiều muốn thuê dài hạn một Villa : 2 phòng ngủ. 1 phòng khách 1 Garage. có vườn bông ở Trung tâm thành phố, khu yên tĩnh. Xin hỏi ông Meier, 37 Bến Chương Dương (lầu 3) Saigon. ĐT [illegible]

Phòng [illegible] Sương Nguyệt Ánh Saigon (Thủ Đô).

Lầu phòng đẹp cho thuê. Hỏi 750/20 Phan Thanh Giản

Đường Công Lý cho thuê

hay bán, lầu 3 tầng, 6 phòng, máy lạnh, nước nóng, đầy đủ tiện nghi. 384/46 Công Lý Sg. Đ.T. 23.414.

1 tầng lầu 2 phòng, đủ tiện nghi, cho thuê. 22/40 Cư xá Lữ Gia.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-ĐIỂM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

ANH EM TÔI

SỸ MIÊN

Thuở nhỏ, tôi thường nghe người lớn nói rằng thì là :

— Nhà mà có anh em hay chị em sinh kế nhau, cùng trai hay cùng gái thì sẽ có 1 cái gọi là «lục đục lủng củng» với nhau.

Nhưng đối với gia đình tôi, 1 mẹ 1 cha, 1 thằng em và 1 thằng tôi thì «cái gọi là» lục đục lủng củng ấy chưa đến bao giờ, vì tôi thương em tôi lắm, nên có gì thì đánh, đá chứ không có cái nạn «ai vả» lẫn nhau. Thưa quý bạn ! Nãy giờ tôi dài dòng văn tự hơi nhiều, bây giờ tôi từ từ đi vào chi tiết.

Chả là tôi có đứa em tên là Tùng thua tôi hai tuổi lẽ ba ngày, «không đẹp người cũng dễ coi» (Đến đây cần phải có một cái ngoặc là vì sao tôi lại cho rằng «nó» dễ coi). Thực ra thì tấm «thân của nó «cốt si tô» quá cỡ. Theo «quy luật gia đình» thì cái gì nó cũng thua tôi, Từ cái học hành tuổi tác,. Nhưng có một cái tôi thua nó (Nói ra thì đau lòng, chứ thật tình mà nói thì tôi đánh, không lại nó). Còn tôi thì tuy thân «hiền yếu đ o tơ», nhưng cái ăn thì khủng khiếp lắm. Cứ tà tà sáng ăn, chiều ăn, trưa ăn, tối ăn và ăn cả trong lớp học.

Ấy cũng vì cái ăn mà lại sinh ra câu chuyện đau lòng như sau :

Trưa hôm ấy, mẹ tôi nấu một nồi chè đậu xanh (món mà tôi khoái nhất) Bảo tôi ngồi trông lửa, ngồi từ 12 giờ rưỡi đến 2 giờ chè mới chịu chín. Thì than ôi ! Đã tới giờ tôi đi học. Tôi tiếc quá và cũng thèm quá nên ngồi lì lại chờ ăn. Lúc ấy ba tôi sửa soạn đi làm, thấy tôi chưa đi học ông gọi.

— Đông ! Làm gì đứng đấy ! Đi học đi chứ.

Tôi ngần ngừ, gãi đầu.

— Dạ : Chút nữa đi :

Mẹ tôi tinh ý nên nói.

— Đi học đi, tôi để dành cho ông tướng con !

Tôi cò kè :

— Cho con hai bát nhé !

Mẹ tôi «ừ». Tôi mới thay đồ đi học.

Ngồi trong lớp, tôi chẳng nghe giảng gì cả, trí óc tôi cứ tưởng đến nồi chè và miệng tôi thì nuốt nước miếng ừng ực.

3 giờ đầu trôi qua. Đến giờ chót là giờ toán, tôi bỗng giật mình khi nhớ đến 3 bài toán chưa làm. Lúc ấy như thì đã muộn, ông giáo sư «thật tình mà nói» đã an tọa trên bảo giáo sư và đang giở sổ điểm — Sở dĩ tôi gọi ông là «thật tình mà nói» vì ông ta xài mấy chữ ấy lắm — 4, 5 đứa bị gọi lên, không đứa nào làm bài. Tôi lâm thầm cầu Chúa đừng cho ông gọi tên tôi. Nhưng than ôi! Ông đã cất cao giọng gọi :

— Trần Lê Đông !

Và kết quả như thế nào thì các bạn đã biết. Ông gọi thêm 2, 3 mạng nữa rồi gập sổ. Sửa lại giọng kính, ông nói :

— Thành thật mà nói với các em, lớp này lười quá chẳng chịu làm bài gì cả.

Và như thế, bài «công dân giáo dục» của ông kéo dài hàng nửa giờ và sau cùng ông nói 1 câu nghe rất có cảm tình :

Thật tình mà nói, tôi không muốn cho các em «zéro».

Lại sửa gọng kính, ông tiếp một câu mà tôi không có cảm tình được.

— Nhưng vì các em quá lười nên buộc lòng tôi phải cho «zéro».

Rồi ông đưa ánh mắt về phía chúng tôi và cũng rất âu yếm, ông nói :

— Cho các em về chỗ ! Bận sau nhớ làm bài.

Sau cùng niềm mong đợi của tôi đã toại nguyện Chuông reo vang, cả lớp dường như tươi hẳn lên khi nghe tiếng chuông. Tôi hối hả dọt về lẹ lẹ.

Sau khi cất cặp, rửa mặt rửa tay đàng hoàng cho đúng phép vệ sinh. tôi hăng hái tiến xuống nhà bếp. hùng dũng mở toang «garde manger» và tôi «Ơ !» lên 1 tiếng kinh ngạc không có chén chè nào cả. Tôi sốc tìm khắp nhà nhưng vẫn không thấy. Lúc ấy thằng em tôi bước vào, tôi hỏi ngay.

— Mẹ đâu ?

— Mẹ đi qua bác Tám rồi.

Tôi lừ lừ đưa mắt quan sát em tôi, và tôi nói từ tiếng :

— Chè của tao đâu ?

Em tôi tỉnh bơ hỏi :

— Chè gì ?

— Chè đậu xanh mẹ để dành cho tao.

Em tôi vẫn tỉnh bơ

— Chè gì em đâu có biết !

Tôi liền trổ tài suy xét.

— «Ba đi làm, mẹ chẳng lẽ lại ăn chè của mình vậy suy ra kẻ trộm chính là hắn».

Và tôi hùng dũng hét to.

— «Tao biết mày đã ăn chè của tao rồi. Hà-! Hà : Thú nhận tội lỗi đi em ơi !»

Em tôi tỏ ra một sự ngạc nhiên,

— «Ơ ! người ta không ăn mà bảo người ta «thú nhận tội lỗi».

«Dỏ diên không» ?

Tôi nóng mặt.

— «Mày nói ai «dỏ diên» ?

— Anh chứ ai !»

Tôi hùng hổ sấn tới.

— Mày nói anh mày đấy hở thằng phỉ lũ.

Em tôi lui lại :

— Ai bảo anh nói em ăn chè.

— Mà mày có ăn không ?

— Có.. ủa... không !

Tôi cười đắc chí :

— Hà hà ! Mày dấu đầu lòi đuôi rồi.

— Lòi đuôi chỗ nào ?

Và tôi.,. bí. Hết còn chỗ nào chứng minh cái sự lòi đuôi của nó. Bí quá, tôi hét to :

— Tao biết mày ăn.

Em tôi cũng hét :

— Không !

— Có !

— Không !

— Có !

— Không !

— Có ! Có ! Có ! Có..

— Không ! Không !

Tức quá tôi hét to :

— Mày ăn

Và thằng em yêu quí của tôi bỗng nhiên buông gọn :

— Có rồi sao ?

Trời đất ơi ! Khi nghe chính miệng nó xác nhận. Nói theo tiểu thuyết tình cảm của Bà Tùng Long thì tôi tưởng như vũ trụ quay cuồng sụp đổ dưới chân tôi và tim tôi tưởng như bị dao phay mổ xẻ gan ruột tôi như bị ai xé, giựt ra ba bốn miếng. Tôi tức quá «kí» đầu nó cái «cốp».

— Có rồi sao nè !

Thằng em tôi lăn xả vào tôi đạp, đánh cú, thoi, ngắt véo tùm lum. Hai anh em ôm nhau lăn lộn trên sàn nhà. Và tôi bị nó đè dưới đất Tôi vùng vẫy cố thoát khỏi tấm thân bồ tượng của nó. Nhưng than ôi ! Hùm thiêng khi đã sa cơ cũng hèn nên khi bị nó đè suýt ngộp thở mà chết : Tôi cố kéo cái đầu ra khỏi bộ ngực nhị thiên đường của nó. Tôi hổn hển nói :

— Thả tao ra.

Nó vẫn đè tôi miệng thốt :

— Không.

Tôi tức quá nói :

— Không thả tao ra thì ái ái... không còn tình huynh đệ.

Và tôi quyết chống lại bạo lực của nó. 1 màn tạp lục ngắt véo xảy ra và chấm dứt khi tiếng mẹ tôi vang lên :

— 2 đứa làm gì vậy. Hét nói tụi bây rồi ! bàn ghế lung tung.

Và mẹ tôi xách cây chổi lông gà «xông vào trận chiến, tả xung hữu đột» 2 anh em tôi 1 trận tưng bừng hoa lá.

xXx

Tối hôm ấy. Ba tôi lại «tả» anh em tôi thêm 1 trận nữa. Rồi khi hỏi qua sự việc, ông phán hỏi :

— Tại sao thằng Tùng lại đi ăn chè của thằng Đông ?

Em tôi mếu máo.

— Dạ ! con đâu có ăn, tự nhiên ảnh nói con ăn rồi «quýnh» con hà.

Tôi hùng hổ.

— Đừng có xạ chính mày ăn.

— Em ăn hồi nào ? Anh thấy không mà nói.

— Mày thú nhận rồi còn gì !

— Tại em tức, em mới nói vậy !

Lúc ấy mẹ tôi từ sau bếp lên nghe rõ mới bước lại gần tôi nói.

— Tại mẹ đấy ! Mẹ quên để phần cho con.

Ba tôi cười.

— Thôi ! đứng lên đi, Thằng Tùng xin lỗi thằng Đông đi. Em không được quyền đánh anh, có chuyện gì thì nói với ba mẹ để ba mẹ xử, nhớ chưa ?

— Dzạaa...

Mẹ tôi cười bảo :

— Thôi xin lỗi ba đi rồi mẹ cho tiền đi ăn.

Em tôi quay phắt lại !

— Cho con nữa nhé !

Tôi trợn mắt phùng mồm lên hét

— Ăn gì lắm thế ? ăn rồi còn đòi...

Em tôi quay sang tôi cười híp mắt khẽ thỏ thẻ.

— Em xin tiền mẹ cho anh, luôn cả phần em điếu, ủa ! biếu anh luôn

Tôi nghe xong câu ấy bèn có một sự «nghi ngờ thiện chí đối phương»

— Thôi đừng xạo «mợi» ! Mày mà biếu «dzởi ơi».

Và sau đó thiện chí đối phương đã được tôi chấp nhận thì tiền «địch» cầm trong túi «bên ta». Em tôi hỏi với nụ cười cầu tài :

— Anh có «dzận» em không ?

Tôi dõng dạc tuyên bố :

— Chưa đã dạy : «Hãy thứ tha cho kẻ có lỗi», mà ta là 1 người ngoại đạo, ủa ! mộ đạo. Vậy ta tuyên bố tha lỗi cho... con, ủa! mày.

Và lúc ấy tôi chợt thấy em tôi dễ thương «tệ».

✠

Ngược dòng thời gian

✠ PHƯƠNG NHU

Giờ thì ngồi đây với quyển nhật ký ghi lại những gì thân yêu mình đã sống ở học đường suốt 4 năm, vì cuộc sống dưa đầy mà mình phải nghỉ học tiếc nuối những ngày tháng thơ ngây, xa cách thầy, bạn bè, xa tất cả, thời gian lặng lẽ qua mau, ước rằng thời gian trở ngược lại để mình sống 1 thuở học trò ngày nào.

Bước lên ngưỡng cửa trung học năm đệ thất mình đã gặp nhiều cảm tình của các bạn đã dành cho, mình tuy không học giỏi, nhưng tánh tình hiền hòa dễ mến nên ai cũng thương có lần chị trưởng lớp đã nói với mình :

— Tôi thấy bồ hiền ghê, tôi mến bồ lắm.

Mình mỉm cười không nói gì, chị ấy học giỏi quá có lẽ mình không được cái hân hạnh ấy. Tuy vậy mình không có bạn thân, ngồi cạnh mình nhỏ Thư hay giận ghê đi, vô ý một chút là cô bé ấy giận.

Năm đệ lục mình đổi trường, hơi ngỡ ngàng trước trường và lớp học mới, ai cũng vui vẻ đón phá thật nhiều cùng ngồi với bàn mình có 1 bạn khó tánh nhưng bù lại mình có một người bạn rất dễ thương.

Thu có làn da trắng và khuôn mặt trên mình và Thu chơi rất thân, sau này có thêm một cô bạn ngồi trên vui tính thế là mình Thu, Phi tạo thành bộ ba có hôm ba đứa đi chụp hình mặc đồ lính, bây giờ mình còn giữ, Lên đệ ngũ Phi ngả rẽ học buổi chiều, còn lại mình và Thu cùng ghi tên học chung lớp nhưng mấy hôm mình lại đổi buổi chiều, bộ ba chia tay mỗi người học mỗi lớp. đệ ngũ mình quen với cô bé Diệu Thu

Thu có khuôn mặt thông minh tính tình hay mơ mộng ăn nói có vẻ văn chương vì thế trong lớp Thu rất giỏi về Quốc văn, thầy QV thường kêu tên của Thu là «Mùa Thu huyền dịu» lại thêm tính nói nhanh nhiều lúc Thu liến thoắng mình nghe không kịp cũng gật đầu đại ngồi dưới bàn mình có cô bạn Hồng Vân rất vui vẻ hay trêu chọc và nói xa, gần có hôm vì ngồi bao đầu Thu đang nói chuyện thì cha đi kiểm soát qua bắt gặp mình cũng bị lây.

Thế là hai đứa bị kêu xuống văn phòng vì lần đầu bị phạt mình sợ ghê mặt Thu tỉnh bơ nói : — Bồ đừng sợ để xuống mình sẽ đối đáp với ông Vừa xuống cha rặn hỏi định lấy thước đánh tay nhưng nghe Thu cãi có hơi xuôi nên cha tha, nhưng tên của hai đứa bị ghi vào sổ đen. Liền lớp mình khều tay Thu

— Cuối năm lỡ bị ghi vào học bạ, sao Thu

Thu mỉm cười :

— Đừng lo ông ghi lấy lệ thôi chứ mai mốt ông cho tên của tụi mình du ngoạn vào sọt rác...

Mình bật cười trước câu nói của Thu, không biết Diệu Thu có còn nhớ cái kỷ niệm vui ấy không nhỉ.

Qua năm đệ tứ mình quen với Phương. Phương học khá tính lại thành thật nữa, thỉnh thoảng mình cũng qua lớp Vân chơi gặp Phi chỉ cười thôi chẳng nói gì. Vào gần cuối năm bốn đứa mình. Thu. Vân và Phương góp tiền mua phim để đi sở thú chụp hình, máy của Thu, tất cả 16 pho dự định mỗi đứa 4 tấm kỷ niệm. hôm đó chụp nhiều kiểu và chọn cảnh thật đẹp và đến ngày lấy ảnh bốn đứa đều hồi hộp không biết hình có đẹp nhưng không than ôi vừa đến lớp Thu bảo phim mờ và không ra hình gì cả tức quá, tất cả chỉ biết kêu trời không tiếc tiền nhưng tiếc công đi và chọn cảnh đẹp cơ chứ.

Bây giờ ngồi ở nhà hình dung những khuôn mặt người bạn thương những ông thầy vui, nghiêm nghị, mình kính mến suốt 4 năm. 4 năm mình cảm thấy ngậm ngùi quá. tuy nhiên mình cũng còn tìm lại chút thân mến của bạn bè. Tuyết Thu vẫn biên thư, Hồng Vân cũng vậy, còn Phương ở cùng xóm nên thỉnh thoảng mình cũng ghé qua chơi.

Tuổi học trò thật đẹp thật nhiều kỷ niệm, thôi nhé chứ chỉ là những bông hoa xa tít trên cây mình chẳng bao giờ với được tầm tay của mình bé nhỏ quá làm sao níu kéo được. các bạn ơi không biết các bạn có nghĩ như mình không hay chỉ cho đó là cơn gió thoảng qua mau, mình mong rằng các bạn còn nghĩ gì khi tuổi thơ đã đánh mất, những kỷ niệm thật đẹp thật hồn nhiên chỉ đến thoáng vui mọi, người thôi không thể giữ mãi nó bên cạnh mình được.

✠ ●

thơ trẻ

Lời cho thầy

(Kính tặng thầy L. T. L)

Thầy đi mãi có lại ngày
Khung trời thương [illegible] giăng mây.

Paris sương giăng có sầu
Hỏi thầy có thấy ngả ngày dạt dào?
Đêm thầy có thấy chiêm bao
Đường Trần quý Cáp dẫn vào Tân Văn?

Phải chăng thầy sẽ bồi hồi
Nhớ về lớp học, ngôi trường thầy quen
Thầy ơi! có những đêm đen
Nhìn trăng mây khuất, sao em u buồn
Nhìn hoa lá ngủ say sưa
Hồn em lại thấy chưa vừa nhớ nhung.
Chia ly hè đến ngập ngừng.
Và khi giã biệt mắt nào rưng rưng.
Phải chăng đời xa mùa xuân.
Thầy ơi! mưa bão sầu đau chưa ngừng.

AVÊ
20-4-1972

Nhịp cầu thương yêu

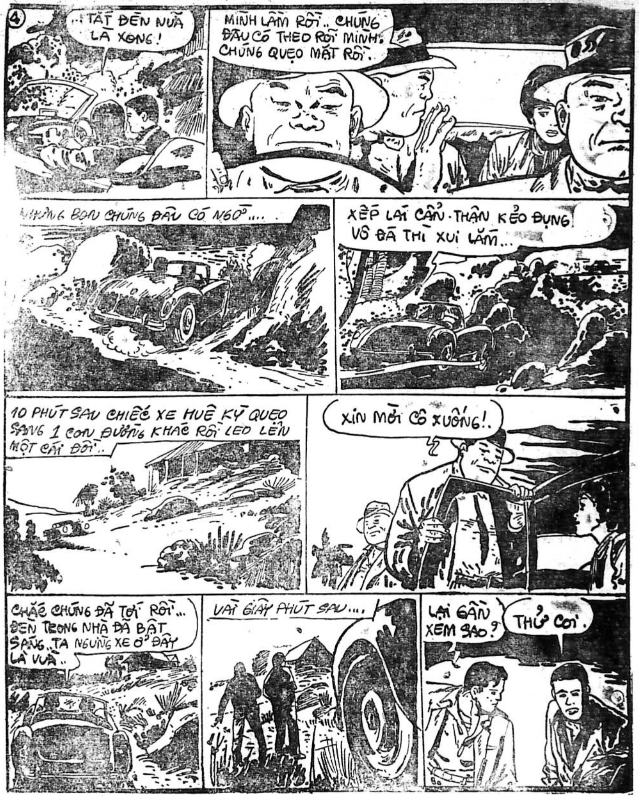
Bao giờ hết ánh hỏa châu?
Để cho lòng khỏi giăng sầu đêm đêm
Bao giờ hết tiếng bom rền
Lòng đêm đêm chẳng buồn tênh Quê mình

Bao giờ thấy ánh bình minh,
Chim xanh ca hót rập rình đó đây.
Bình minh tỏa tỏa non gầy
Khung trời giờ những áng mây rã rời

Bao giờ hết những tả tơi.
Ta về bên mẹ sống đời yên vui
Bao giờ luống cạn ngậm ngùi.
Cho nàng kiều phụ khỏi [illegible]
Bao giờ hết đớn cùng đau
Ta về nối lại nhịp cầu thương yêu

ĐOÀN NGỌC THÉP

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM


4
...TẮT ĐÈN NỮA LÀ XONG!
MÌNH LẦM RỒI.. CHÚNG ĐÂU CÓ THEO RỒI MÌNH. CHÚNG QUẸO MẤT RỒI
NHƯNG BỌN CHÚNG ĐÂU CÓ NGỜ...
XẾP LẠI CẨN THẬN KẺO ĐỤNG VÔ ĐÁ THÌ XUI LẮM...
10 PHÚT SAU CHIẾC XE HUÊ KỲ QUẸO SANG 1 CON ĐƯỜNG KHÁC RỒI LEO LÊN MỘT CÁI ĐỒI...
XIN MỜI CÔ XUỐNG!.
CHẮC CHÚNG ĐÃ TỚI RỒI.. ĐÈN TRONG NHÀ ĐÃ BẬT SÁNG. TA NGỪNG XE Ở ĐÂY LÀ VỪA..
VÀI GIÂY PHÚT SAU...
LẠI GẦN XEM SAO?
THỬ COI!

ĐOẠN HỒN ĐAO

(54) TÔ-NGỌC

Rồi quay sang phía Sầu Kim, mụ nói lớn :

— Mi hãy về luyện lại môn Thôi tâm chưởng đi...Cả kiếm pháp nữa.,Có như vậy mới mong dương danh trên giang hồ được...

Mụ bọ ngựa không dám nói hơn nữa và cũng không dám hung hăn. Vì mụ cảm thấy xấu hổ vì đã không hạ được Sầu Kim hôm nay...

Nhưng lão bọ xít, dù đã bị chặt cụt một sợi râu cũng vẫn không chịu im cái miệng.

Lão nói :

— Đến như võ công Sầu Kim ngày hôm nay mụ còn địch không nổi, nói gì đến luyện thêm võ với kiếm sau này... Có tiện thì mụ cứ việc liệu lý ngay bây giờ có phải tiện hơn không.. Hí hí..

Tuy bên nào cũng nói cứng cả, nhưng bên nào bên nấy đều cảm thấy mình không đủ sức mà tiếp tục trận đấu nữa. Thật thế vết thương của Sầu Kim lúc đầu tưởng thường, nhưng giờ đây mới thấy nhức nhối... Thì ra Đoạn hồn đao có tẩm thuốc độc.. Và mụ ác sát sở dĩ nói dăm ba câu với Sầu Kim không phải mụ thực tình muốn để Sầu Kim thoát nạn luyện thêm Thôi tâm chưởng hoặc luyện kiếm v.v... mà mụ muốn cho Sầu Kim không ngờ không lưu ý chất độc sẽ phát tác từ từ và làm cho Sầu Kim hết đường sống sót...

Sầu Kim khi thấy nhức nhối thì hiểu ngay, nhưng đã muộn Cô Độc lão nhân khi xưa đã nói rằng cặp Đoạn hồn đao của mụ ác sát bọ ngựa có bôi chất độc khủng khiếp bây giờ chàng mới nhớ ra. Nhưng nhớ ra thì đã muộn đầu chàng hoa lên và rồi chàng liền nằm vật xuống đất chỗ bả vai máu chảy ra rỉ rỉ và có máu đen kịt...

xXx

Sầu Kim từ từ tỉnh lại Chàng lại nhìn thấy hình ảnh quen thuộc. Đây vẫn là Tây cung của Hoàng cầu cung. Chàng đã được đám ong vàng đem vào tổ ngay khi chàng ngã quị vì vết thương kịch độc của Đoạn hồn đao..

Liếc nhìn sang bên cạnh, chàng thấy lão bọ xít già cũng nằm trên một chiếc giường nhỏ, gần bên cửa sổ.

Lão bọ xít thấy Sầu Kim tỉnh thì mừng lắm lão nói :

— Công tử đã tỉnh... Lão không ngờ Đoạn hồn đao của mụ khốn lại lợi hại thế...

Sầu Kim hỏi :

— Lão cũng bị chất độc của cặp đao đó ư ?

— Đúng thế nó chặt cụt một sợi râu của lão.. Chất độc ngấm vào sợi râu tuy làm lão không chết nhưng cũng khắc khử

Sầu Kim hừm một tiếng khẽ rồi nói :

— Tiểu bối đã biết trước Đoạn hồn đao có bôi chất độc, mà lại quên khuấy ngay mất khi giao đấu... Để đến nỗi như thế này...

Nói xong Sầu Kim vận dụng thử hơi khí, thấy bị bế tắc nhiều nơi quá. Chàng thở dài và nói :

Như vậy là xong đời tiểu bối... Võ công công lực đều mất hết... Từ nay dù còn sống nhưng cũng như chết rồi... Mụ trảm phu ác sát đó quả thật lợi hại..

(Còn nữa)

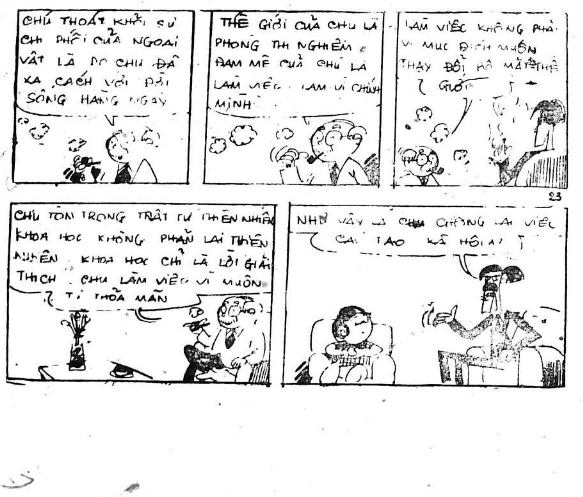
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

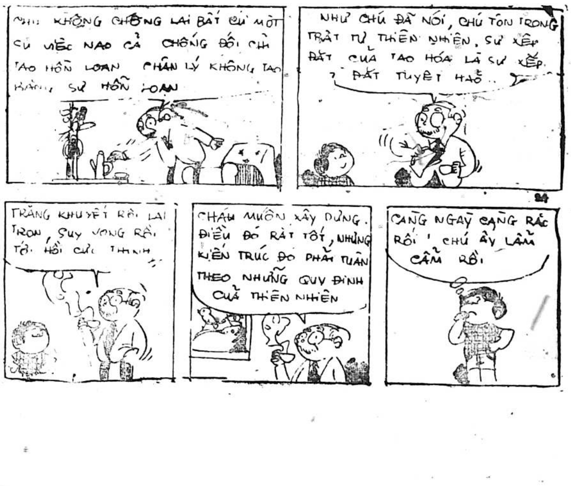
- *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
- *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
- *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
- *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
- *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
- *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
- *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 62 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Võ Đài

truyện bằng tranh của LONG ÂN


CHÚ THOÁT KHỎI SỰ CHI PHỐI CỦA NGOẠI VẬT LÀ DO CHÚ ĐÃ XA CÁCH VỚI ĐỜI SỐNG HẰNG NGÀY
THẾ GIỚI CỦA CHÚ LÀ PHÒNG THÍ NGHIỆM ĐAM MÊ CỦA CHÚ LÀ LÀM VIỆC LÀM VÌ CHÍNH MÌNH
LÀM VIỆC KHÔNG PHẢI VÌ MỤC ĐÍCH MUỐN THAY ĐỔI BỘ MẶT THẾ GIỚI
23
CHÚ TÔN TRỌNG TRẬT TỰ THIÊN NHIÊN KHOA HỌC KHÔNG PHẢN LẠI THIÊN NHIÊN. KHOA HỌC CHỈ LÀ LỜI GIẢI THÍCH. CHÚ LÀM VIỆC VÌ MUỐN TỰ THỎA MÃN
NHƯ VẬY LÀ CHÚ CHỐNG LẠI VIỆC CẢI TẠO XÃ HỘI À?


NHƯ KHÔNG CHỐNG LẠI BẤT CỨ MỘT SỰ VIỆC NÀO CẢ. CHỐNG ĐỐI CHỈ TẠO HỖN LOẠN. CHÂN LÝ KHÔNG TẠO BẰNG SỰ HỖN LOẠN
NHƯ CHÚ ĐÃ NÓI, CHÚ TÔN TRỌNG TRẬT TỰ THIÊN NHIÊN. SỰ XẾP ĐẶT CỦA TẠO HÓA LÀ SỰ XẾP ĐẶT TUYỆT HẢO..
24
TRĂNG KHUYẾT RỒI LẠI TRÒN, SUY VONG RỒI TỚI HỒI CỰC THỊNH
CHÁU MUỐN XÂY DỰNG. ĐIỀU ĐÓ RẤT TỐT, NHƯNG KIẾN TRÚC ĐÓ PHẢI TUÂN THEO NHỮNG QUY ĐỊNH CỦA THIÊN NHIÊN
CÀNG NGÀY CÀNG RẮC RỐI! CHÚ ẤY LẨM CẨM RỒI

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 153

Lan quí phi sinh hoàng nam.

— Giữa đường giữa sá, còn tìm đâu ra xe tốt nữa chứ ? Ta cố đi tới phía trước, nghỉ một lát đỡ mệt rồi hãy hay !

Vừa nói xong, Thuận đã ra roi cho ngựa vọt lên trước mất hút. Quả nhiên phía trước có một thị trấn thật ! Đoàn người ngựa dừng lại nghỉ mệt.

Ý quí Phi nhìn quanh bốn phía, không thấy Túc Thuận, liền hỏi tên Thái giám ngồi cạnh, mới biết Thuận đang tâu trình mọi việc trước mặt hoàng đế. Đợi cho Thuận tâu xong, nàng cố lết bước tới bảo Thuận cố tìm cho mình một cỗ xe. Nhưng Thuận nghe xong lắc đầu quầy quậy bảo ?

— Bà có biết lúc này là lúc nào không ? Tôi làm gì còn thì giờ để làm những việc đó cho bà nữa chứ ?

Qua ngày hôm sau, Ý quí Phi lại gặp Túc Thuận. Nàng không còn đủ sức để chống nổi cảnh vất vả khổ cực trên chiếc xe ọp ẹp long bánh mất đinh này được nữa, miệng vừa khóc vừa xin Thuận thay cho chiếc xe. Thuận nghe xong, mặt bỗng sa sầm, nghiêm giọng nói :

— Lúc này là lúc anh em chạy loạn, chứ đâu phải ngày thường. Giữa lúc thâm sơn cùng cốc này, muốn xe tốt đâu được mà mong : Xin quí phi an phận mình là hơn. Còn được ngồi trong một cỗ xe hỏng lúc này, kể cũng là may lắm rồi đó ! Quí Phi không thấy bên cạnh đường còn thiếu gì quí nhân, cung nữ bỏ chạy theo xe, miệng mếu lệ rơi đó sao ? Trông chiếc xe hỏng, quí phi đã thấy các phi tần đều chịu một tình cảnh đó sao ?

Không một ai đòi xe mới cả, chỉ duy mình quí Phi đòi xe mới. Quí Phi là hạng người gì mà dám đòi sướng hơn hết cả mọi người.

Mai mỉa mấy câu xong Túc Thuận lại quất ngựa đánh trót một cái cho ngựa nhảy vọt lên trước. Ý quí Phi chẳng biết cách nào hơn chỉ còn nước nghiến răng trợn mắt chửi thầm :

— Tên gian tặc cả gan thật ! Chỉ vài hôm nữa mi sẽ biết tay ta.

Ít hôm sau đoàn người nào Hoàng đế Hoàng hậu nào phi tần, hoàng tử cung nhân đã tới được Nhiệt Hà vào trú tại hành cung. Hàm Phong hoàng đế một mặt truyền dụ cho Cung thân Vương mở cuộc nghị hoà với bọn tướng soái Liên quân càng sớm càng tốt mặt khác vẫn hạ lệnh cho hai lộ quân của Tăng và Thụy cố thủ các nơi hải khẩu.

Đối với tên tướng giặc Ba Hạ Lễ không còn có ai có thể ghét hơn Tăng Vương. Bởi vậy Vương nghĩ mãi mới ra một kế sách hòng diệt tên quỉ trắng đáng giận. Vương cho đặt một bữa tiệc mời Lễ tới dinh rồi hô phục binh bắt Lễ giam vào tù xa đưa tấp về kinh nhốt kỹ.

(Còn nữa)

Nửa cỏi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

LÒNG XUÂN PHƠI PHỚI.

Đồng thời một mặt khác, Liễu Tồn Trung ngấm vận Thiên Nhân Kinh Giải nội công tâm pháp với ý đồ phá giải Ngọc Trầm huyệt bị khắc chế.

Hỷ Phượng dịu dàng nhoẻn miệng cười hỏi:

— Chàng nghe thấy gì hãy thử nói đi coi?

Liễu Tồn Trung đáp:

— Người là chúa tể phải không?

Hỷ Phượng lại hỏi:

— Còn gì nữa? Chàng thử nói xem.

Liễu Tồn Trung mắng thầm:

— «Còn khỉ gì cái thứ hồ ly ngươi chỉ hỏi lôi thôi mãi».

Tuy vậy chàng vẫn phải cố dằn lòng đáp:

— Người là... vợ của ta... có đúng không?

Hỷ Phượng thấy trong lòng vui sướng khôn tả càng ép sát người vào lòng Liễu Tồn Trung thêm. Đồng thời nàng vừa cười vừa hỏi:

— Còn chàng là gì của thiếp?

Liễu Tồn Trung nghĩ bụng:

«Ta là kẻ thù của ngươi chứ còn là gì nữa»

Nhưng ngoài miệng chàng vẫn nói:

— Ta là... ta là chồng của ngươi.

Hỷ Phượng vừa mừng vừa hổ thẹn khôn tả khẽ vuốt ve chiếc lưng rắn chắc của chàng không sao nén được dục tình?

Kể từ khi người chồng Hỷ Phượng bị bọn gian quan hãm hại, Hỷ Phượng vẫn giữ một lòng chung thủy với chồng, tấm thân ngà ngọc vẫn chưa một lần hoen ố, cho tới khi ra tới Miêu Cương làm giáo chủ của La Qủy giáo, mặc dù xuân hoa, thu nguyệt bốn mùa lặng lẽ trôi qua, trong những đêm cô phòng tịch mịch, nàng ta cũng không tránh khỏi những cảm giác khát khao,

Nhưng những bọn La Qủy đen đủi gớm ghiếc kia làm gì có tên nào đáng để lọt vào mắt xanh của nàng. Giờ đây người đang nằm mê man bên cạnh nàng chính là người mà Hỷ Phượng vẫn hằng đêm mơ tưởng.

Liễu Tồn Trung với thân hình của một thanh niên vừa mới lớn, còn đầy nam tính đã gợi lên trong biển lòng cô quạnh của Hỷ Phượng những hình ảnh đẹp đẽ và sung sướng nhất mà từ khi chồng qua đời, nàng chưa hề được hưởng thụ một lần thứ hai.

Như thế thử hỏi làm sao Hỷ Phượng có thể dằn ép cơn lửa dục đang bốc cháy ngùn ngụt trong nội tâm mình cho được?

HẾT LÒNG PHÒ RẬP NHÀ ĐẠI KIM.

Đang lúc Hỷ Phượng như ngây ngất, bỗng nàng ta nghe thấy có tiếng chân người vọng tới mỗi lúc một gần.

Tiếp theo đó có tiếng của thủ tịch hộ pháp Ngao Nhĩ từ bên ngoài hỏi vọng ra :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 12-5-1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Thứ Bảy 13-5-72

BS Nguyễn Đỗ Bảo	110	Đường	Bùi Chu	SAIGON
— Nguyễn Quốc Khanh	370	—	Minh Phụng	CHOLON
— Đỗ Tuấn Khanh	549	—	Bà Hạt	CHOLON
— Đoàn Đình Nam	644	—	Phan thanh Giản	SAIGON
— Hoàng Nhân	431	—	Trương Minh Giảng	SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

GƯƠNG NỮ LƯU

Bà BÙI-THỊ-XUÂN

✣ TRỌNG-TẤU

(TIẾP THEO)

Cái tin vua quan nhà Tây Sơn sẽ bị đem ra hành quyết nay mai đã từ cửa miệng người dân Bắc Hà bay đi rất nhanh. Không mấy chốc, khắp hang cùng ngõ hẻm, từ kẻ chợ đến, đồng quê không ai là không hay biết

Người ta đã thừa dự đoán mức độ rùng rợn trong sự «trả đũa» này của Nguyễn Vương đối với nhà Tây Sơn

Cuộc hành hình các tội nhân được sắp đặt vô cùng tỉ mỉ.

Vào một buổi sáng tinh sương, khi màn đêm còn ngập ngừng chưa muốn vén lên nhường chỗ cho ánh sáng rạng đông tỏa khắp đó đây, dân chúng Thăng Long, hình như đã chờ sẵn từ lúc nào, tựa đoàn quân ma, lũ lượt âm thầm lặng lẽ kéo nhau ra bãi trống dựa chân thành để chứng kiến một cuộc hành hình thảm khốc.

Tuy không dám nói nên lời, song nhiều người còn cảm thấy ngậm ngùi thương xót cho giòng họ Tây Sơn, nhất là khi tưởng tới vị anh hùng Đống Đa.

Cuộc trảm quyết vua quan nhà Tây Sơn không những có mục đích diệt trừ một đối phương nguy hiểm, nó lại còn là một dịp để Nguyễn Vương nâng cao uy tính của mình đối với toàn thể dân chúng Bắc Hà nữa. Nguyễn Vương cũng thừa hiểu rằng lòng người còn hướng nhiều về triều đại Quang Trung bởi vậy, nhân dịp này ngày thấy cần phải cảnh cáo luôn những bọn chưa chịu thần phục mình hầu tránh mọi lo ngại về sau.

Từ xưa tới nay, có lẽ chưa có cảnh pháp trường nào được bài trí uy nghiêm và vĩ đại như cảnh này. Cờ xí cắm la liệt rợp trời xung quanh nơi hành quyết tội nhân. Sương vẫn còn xuống thấm ướt cờ như muốn kìm không cho kỳ phướn tung bay trước gió sớm lạnh buốt tận xương tủy. Ánh thái dương như cũng e ngại ngùng chưa muốn đục thủng chân trời khiến cho cảnh pháp trường càng thêm đậm màu bi ai thảm khốc. Một kỳ đài cao vòi vọi làm chỗ ngự tọa của Nguyễn Vương và các quan thuộc hình bộ, ngạo nghễ dựng lên ngay trước khoảnh đất trống cho ta thấy rõ cái uy dũng của một vị vua chiến thắng. Màu xanh vàng đỏ hỗn độn của rừng cờ, trước ánh sáng còn quá yếu ớt, vẫn còn là những màu sắc nặng nề, tạo ra một không khí thê lương.

Bọn xa sai quân, gươm giáo tua tủa lên trời đứng im tựa tượng đá, vòng trong vòng ngoài như 1 hàng rào kiên cố, khiến ta có cảm giác, đến 1 con ruồi cũng khó mà chui lọt. Ở giữa cái hàng rào binh sĩ ấy, 1 đám tội nhân, đàn ông có, đàn bà có, trẻ con có, đều bị trói dật cánh khuỷu về phía sau, đang quỳ gối và bị cột chặt vào những [illegible] cọc gỗ to tướng.

2 bên tả hữu của tội [illegible] có đặt 1 cái trống và 1 cái chiêng thật to.

Nhà vua cùng đoàn tùy tùng đã từ trong cửa thành đi ra. Tiếng loa thét vang báo hiệu khiến mọi người như chợt tỉnh giấc mơ nặng nề. Cảnh pháp trường hơi ồn ào đôi chút rồi lại im bặt. Sau khi viên quan hình bộ đọc cáo trạng, viên đao phủ thủ, tay cắp cây mã tấu từ trong đám đông bước ra từng bộ như 1 hung thần, múa 1 bài đao rồi cúi đầu theo thế «bái tổ». Những tiếng tùng..bi li..kế tiếp thay thế cho giờ khắc của tử thần. Từng chiếc đầu lần lượt rơi, theo đó bao giọt nước mắt của những người không kềm hãm nổi lòng được rung cảm.

Đến lượt gia đình quan Thiếu phó Trần quang Diệu !

Lại một linh hồn dũng tướng Tây Sơn lìa khỏi xác để về với tiên đế.

Bỗng nhiên người ta thấy lên quản tượng dắt một con voi nặng nề bước ra.

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH
Thứ Sáu 12-5-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Sức khoẻ là vàng
18g30	Thanh Niên
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự Quân đội
19g15	Người Cày Có Ruộng
20g00	Tin Tức
20g30	Thanh niên
21g00	Bình Luận
21g10	Người dân muốn biết
21g30	Điểm Báo
21g40	Thời sự Quốc tế
21g50	Người dân muốn biết (tiếp)
22g10	Chương trình Quân đội
22g30	Tin chọn lọc
22g35	Quân đội (tiếp)
22g50	Nhạc Trung Dương Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	Here's lucy
1705	Say Goodbey
1800	Adventure
1900	E. News
1930	All in family
2000	J. Costeau
2100	News
2105	Ironside
2200	News
2205	Danny Thomas
2300	Movie Davie Cooperlfeld

GƯƠNG TIẾT NGHĨA

Cái báo thù chồng

TRỌNG TẤU

(Tiếp theo và hết)

Như đoán được ý nghĩ của nàng, Lục Nhất chặn ngang :

— Ta hiểu ý nàng rồi, điều đó không có gì đáng ngại cả, ta sẽ chu cấp cho nàng đầy đủ tiền nong để làm đám tang cho chồng.

— Nếu được như vậy dù có phải chết vì tướng công thiếp cũng xin chết mà không ân hận gì cả.

Lục Nhất khấp khởi mừng thầm Để chứng tỏ cho Mạnh Quang biết rằng mình hết lòng với nàng, hắn cấp ngay cho nàng 50 lạng bạc để lo ma chay cho chồng.

Sau khi đã lo chồng được mồ yên mả đẹp, nàng Mạnh Quang bắt đầu nghĩ kế đối phó với con ác quỷ.

Được Mạnh Quang nhận lời lấy mình, Lục Nhất sửa soạn hôn lễ vô cùng long trọng. Hắn tỏ ra dương dương tự đắc, khua môi múa mỏ trước mặt các bạn bè và cho rằng ở trên đời này không còn ai hơn mình được nữa. Hắn tuyên bố với mọi người :

— Đối với ta, mỗi khi người đẹp nào được ta để ý tới thì đừng hòng thoát khỏi.

Hắn cứ tưởng rằng một khi nàng Mạnh Quang đã được hắn thi ân quá hậu như vầy thì không có lý do gì để cho nàng phản bội.

Tiệc cưới vừa chấm dứt khách khứa ra về hết Lục Nhất vội vã đi vào phòng hoa chúc mong được phỉ nguyền ước vọng mây mưa khao khát từ bấy lâu nay. Vừa bước chân vào cửa phòng, hắn đã thấy nàng Mạnh Quang chờ sẵn trong giường vẻ mặt như có vẻ mong đợi ghê lắm. Lần mình trong bộ xiêm y mỏng, dưới ánh đèn màu huyền ảo, vẻ đẹp của nàng lại càng lộng lẫy hơn lên. Con quỷ dâm dục như bị một sức mạnh vô hình thúc đẩy, vội vã chạy lại ôm chầm người vợ mới cưới. Nàng gục đầu vào vai hắn lộ vẻ nũng nịu :

— Vợ chồng ăn ở với nhau lâu dài chàng đi đâu mà vội vã.

Lục Nhất cố nén lòng dục, vuốt mái tóc nàng khẽ bảo :

— Nàng có thực tình yêu ta không ?

— Ở trên đời này em còn biết yêu ai hơn chàng. Câu chuyện «thi ơn» của chàng còn đó, em quên sao được.

Nói xong, nàng cố cắn môi để khỏi phải thốt ra những tiếng nguyền rủa. Nàng Mạnh Quang lả lơi kéo ghì Lục Nhất ngã ra giường. Bỗng nhiên, nàng thò tay vào trong áo, Lục Nhất nheo cặp mắt dâm dục hỏi nàng :

— Em làm gì thế ?

Mạnh Quang bình tĩnh trả lời :

— Không, em có làm gì đâu ! Hình như có con kiến nó bò trong người em.

Lục Nhất định thò tay vào để giúp nàng bắt con kiến nhưng Mạnh Quang vội vã cản lại :

— Thôi được, chàng để mặc em.

Đột nhiên...Phập...Một con dao găm sáng loáng vung ra cắm ngập vào cổ họng tên cường bạo. Máu trong cổ hắn vọt ra như suối ướt đẫm cả mặt người quả phụ. Lục Nhất chết không kịp ngáp. Nàng Mạnh Quang đã trả được thù chồng Nhưng chưa hết : nàng còn cần phải trả thù cho thật xứng đáng hơn thế nữa. Nàng Mạnh Quang chạy ra mở hé cửa phòng và tri hô lên để người nhà tưởng rằng Lục Nhất bị ngộ cảm

Người nhà Lục Nhất nghe tiếng kêu xô cửa chạy vào. Và lần lượt, cứ hễ mạng nào lọt qua khe cửa thì nàng lại đâm chết luôn tại chỗ. Với đôi tay điên dại đến dũng mãnh, nàng Mạnh Quang đã hạ sát luôn cả gia đình Lục Nhất để rửa hận cho chồng. Sau khi thi hành xong thủ đoạn, nàng cắt lấy thủ cấp của Lục Nhất đem ra mộ tế chồng. Nàng khóc lóc thảm thiết và sau đó dùng dây lưng treo cổ lên cây để chết theo chồng cho trọn niềm chung thủy...

✣

CƯỜI TÍ CHÚT

Đánh giày

Ông Lincoln vẫn có thói quen tự tay đánh giày của ông, và khi đã làm Tổng thống, ông vẫn giữ tính cũ. Một hôm, có một người Anh tới tòa Bạch Cung thăm ông. Thấy ông đang đánh giày, người Anh ngạc nhiên và nói với ông : «Thưa ông Lincoln, ở bên Anh không có người thượng lưu nào mà lại tự tay đánh giày mình».

Vừa nhổ nước bọt lên trên bàn chải ông Lincoln vừa hỏi lại người Anh: «Thế họ đánh giày cho ai vậy?»

CHA ĐỠ ĐẦU

(70) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI.

Don Corleone lại nói:

— Như vậy tức là tôi sẽ lãnh năm mươi phần trăm tiền lời chỉ nội về vụ ứng tiền tầm thường và hứa bảo vệ về mặt luật pháp ? Tôi không phải lo gì về công việc mua bán cả. Có phải ông muốn nói như vậy không?

Sollozzo gật đầu nói:

— Nếu ông cho rằng số tiền hai triệu chỉ là một vụ «ứng tiền tầm thường» thì tôi xin dở nón luôn, thưa ông Corleone.

Don Corleone bèn bình tĩnh nói:

— Tôi nhận gặp ông là tại vì tôi kính nể gia đình Tattaglia và kính nể riêng ông, là người nổi tiếng đứng đắn và hiểu biết Nhưng tôi vẫn cứ bắt buộc phải trả lời «không» và tôi xin cho ông biết rõ những lý do vì sao: Trong công việc làm ăn của ông, những số tiền lời thì vĩ đại thật đấy nhưng những rủi ro cũng không phải là ít. Cái công chuyện làm ăn mà ông đề nghị với tôi rất có thể gây nguy hại đến cho những quyền lợi khác của tôi. Quả thật thì tôi có rất nhiều, thật là nhiều những người bạn thân trong giới chính trị, nhưng tôi rất có thể bị mất bạn nếu tôi đi vào con đường buôn lậu ma tuý, thay vì khai khác các sòng bạc. Đối với họ thì cờ bạc, cũng tựa như là rượu chè vậy, một tật xấu tương đối vô hại, Còn ma tuý thì lại khác. Có thể bị coi như là một công việc làm rất tồi tệ. Không không, xin ông đừng có phản kháng làm gì cho vô ích. Đây là tôi chỉ nói thật ra tất cả những điều mà các bạn tôi nghĩ, chứ không phải tôi nói ra những ý nghĩ của tôi. Mỗi người có một lối làm ăn, tôi không bao giờ cần phải chú ý tới. Tôi chỉ nói với ông có một điều là: Công chuyện làm ăn mà ông đem ra đề nghị với tôi sẽ đem đến cho tôi quá nhiều rủi ro. Đã từ mười năm qua, những người trong gia đình tôi được sống một cách sung túc mà không hề bị một nguy hiểm cũng như không hề gặp một sự xáo trộn nào cả. Tôi không thể nào vì ham hốt bạc, vì quá yêu tiền, mà lại đi làm những chuyện ngu xuẩn có thể gây nguy hại tới cho sự an ninh hay phương tiện sống của những người thân trong gia đình tôi.

Sollozzo chỉ còn biết dương đôi mắt xa xăm nhìn hai nhân chứng ngồi cạnh đó để tỏ dấu thất vọng. Lão ta nhìn họ như là để cầu cứu. Rồi thì không thấy có một người nào nói gì hết, lão ta bèn tiếp:

— Có lẽ tại gì ông sợ cho số phận của số tiền hai triệu bạc kia chắc?

Don Corleone cười nhạt nói:

— Không!

Sollozzo lại tấn công tới:

— Gia đình Tattaglia sẵn sàng bảo đảm số tiền đầu tư kia của ông.

Vào lúc đó, Sonny Corleone bỗng phạm vào một lối lầm khó tha thứ trong lối suy đoán và trong chiến lược. Cậu con trai của Don Corleone vội vã hỏi:

— Gia đình Tattaglia bảo đảm cho số tiền đầu tư của chúng tôi mà không đòi hỏi một hoa hồng nào sao?

Lỗi lầm quá to lớn đó của Sonny đã kiến cho Tom Hagen sợ hãi vô cùng. Anh ta thấy Don Corleone nhìn con trai bằng một đôi mắt không có thiện cảm gì mấy. Thấy cha mình nhìn mình như vậy, Sonny cũng tỏ vẻ lo sợ, nhưng Sonny vẫn chẳng hiểu gì cả. Một tia nhìn thỏa mãn bỗng loé lên trong đôi mắt lão Thồ.

(Còn nữa)

DÂY OAN

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*
(SỐ 72)

CHƯƠNG 15

— Có nhiều lúc anh cũng có mà tin đấy chứ.

Bà chua chát :

— Có mà tin, nhưng chắc không tin nổi ?

Ông pha trò :

— Em đoán thiệt tài ! Giá có một chút tin tưởng nào thì sau cái vụ gài bẫy vừa rồi, nó cũng tiêu tan hết.

— Thiệt là vòng luẩn quẩn. Vì giận anh bạc tình, không tin ở mối tình chân thành của em nên em mời gái bẫy cho bõ ghét. Nhưng chính vì vụ gài bẫy đó, anh lại ngỡ em không yêu anh thành thật.

— Diệp thì có biết yêu thành thật là gì đâu Diệp chỉ cần có lợi thôi.

Bà xịu mặt :

— Anh khinh em quá.

— Đâu có ! Anh chỉ nói lên một sự thật, làm gì có chuyện khinh nhau ở đây.

Bà đành im lặng, mặt lộ vẻ hậm hực. Từ nãy Nguyệt Hà chỉ ngồi nghe hai người nói chuyện bây mới lên tiếng :

— Nhưng ở trên đời này, mấy ai làm được những công việc vô vị lợi ? Ba thử nghĩ lại coi có đúng không ? Hồi đầu, khi thấy ba có nhiều cảm tình với con, con chê ba già, rồi đến lúc biết ba là một nhà tỷ phú, con bất chấp tuổi tác. Ba má con cũng giống như con.

Ông cười :

— Ba cũng chẳng ngọng dại gì mà không biết điều đó.

— Vậy thì ba chả nên trách bà Diệp nữa.

— Ba đâu có trách bà, ba chỉ nhắc lại một sự thật.

Diệp hờn giận xen vào :

— Nhắc lại bằng một giọng khinh bỉ, phải không ?

Ông lắc đầu :

— Chả việc gì phải khinh ai hết. Con người ta đều giống nhau, không có khuyết điểm này thì cũng có khuyết điểm kia. Những kẻ ngu dần mới đi khinh người khác. Còn ai hiểu đời thì... «huề cả làng» ! Nào, bây giờ Diệp bằng lòng chưa.

Bà nhoẻn miệng cười, gật đầu. Ông quay lại phía Nguyệt Hà chợt hỏi :

— Người bạn trai trước kia của con hiện ở đâu ? Một lần con đã nói tên hắn cho ba nghe mà ba quên mất rồi. Tên hắn là gì, con nhỉ ?

Nguyệt Hà đáp .

— Tên anh là Đành, ba à. Anh giận con nên xin đi chiến đấu rồi. Hiện con chả biết ảnh sống chết ra sao, vì lâu con không có liên lạc,

— Hắn là sĩ quan, phải không ?

— Dạ anh là trung úy.

Gia cảnh thế nào ?

Gia đình ảnh ... cũng nghèo lắm. Ảnh vừa phải đi kèm trẻ vừa đi học nên bị thi rớt, phải đi lính

— Ảnh có hai chứng chỉ khoa học rồi đó, ba.

— Tại sao hắn giận con ?

Nguyệt Hà đỏ bừng mà không đáp. Ông chợt hiểu bèn nói sang vấn đề khác :

— Con còn có cảm tình nhiều với hắn không ?

Cô ta ngập ngừng :

— Thiệt ra... con chỉ coi ảnh như bạn... hay hơn nữa, như một người anh của con... chưa yêu ảnh. Xa ảnh con cũng chả thấy nhớ nhung, luyến tiếc gì.

— Hắn có phải là người tốt không ? Hắn có tìm cách lợi dụng con không ?

— Cứ thành thật mà nói, ảnh là người rất tốt, rất đàng hoàng.

— Nếu ba tìm cách đưa hắn về lại Saigon với con thì con nghĩ sao ?

Cô ta lắc đầu :

— Con chả nghĩ sao hết. Con đã nói con chưa có gì với ảnh mà.

— Còn hắn thì... đã yêu con ?

— Đã nhiều lần ảnh nói với con câu đó, thế mà lòng con vẫn dửng dưng. Con chỉ có nhiều cảm tình với ảnh thôi.

— Tại sao ? Ba trông hắn cũng khá xinh trai đấy chứ.

— Con cũng không hiểu tại sao nữa... À có lẽ vì ảnh ghen quá. Chưa gì ảnh đã cấm con không được nói chuyện vui vẻ với người này hoặc không được giao thiệp thân mật với kẻ kia. Con có phải người yêu của ảnh đâu mà ảnh cấm đoán kỳ cục như vậy. Với lại, làm nghề hát hỏng như con mà bắt phải nghiêm trang như một nhà tu hành thì vô lý quá.

Diệp xen vào :

— Càng yêu mới càng ghen. Tại cậu ta yêu Hà quá đấy mà.

Ông lôi .

— Thế rồi khi con nhận lời lấy ba, hắn xin đi chiến đấu ngay ?

— Ảnh còn đe dọa này nọ mà con đâu thèm để ý.

— Hắn dọa sao ?

— Nào là ảnh sẽ giết con, nào là ảnh sẽ tự tử, vân vân...

Diệp pha trò :

— Chắc là cậu ta tự tử xong thì mới giết Hà ?

Nguyệt Hà cười :

— Có lẽ là như vậy.

(CÒN NỮA)

Đón Đọc :

Chùm hoa tầm gửi

Truyện dài của Tạ Quang Khôi khởi đăng khi DÂY OAN chấm dứt

RẠCH ÔNG ME

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CỦA SƠN NAM

(116)

Cô Nhị chưa biết chuyện gì sẽ xảy ra. Dầu sao đi nữa Bảy Hơn cũng đã tạm thắng cuộc. Là người hiền lành chỉ chú làm ăn, làm sao ông già Tư dám giết đối phương để tới ở tù ? Trong phút giây, cô Nhị buồn tủi hơn bao giờ hết. Hường, con gái ông già Tư, đã bị hãm hiếp rồi bị giết. Ông già Tư đã cố gắng trả thù nhưng chưa thâu được kết quả gì ráo.

Thời pháp thuộc với những luật lệ máy móc, chú trọng vào hình thức, người dân vẫn bị gian lấn hiếp. Cô cầu mong cho ông già Tư thành công, trong ngày sắp tới, khi chân Bảy Hơn trên đường về.

Cô lại gần Bảy Hơn :

— Cô chuyện gì mà hầu ? Tôi sợ quá.

— Cô gì mà sợ. Mấy ngày ở đây tôi kính mến cô Bảy lâu, chưa từng quen biết, chưa từng giúp cô chuyện gì, vậy mà cô đối xử đàng hoàng. Ơn ấy, làm sao tôi quên được !

Là người nết na âm thầm, cô Nhị thấy khổ tâm khi đóng vai trò người đàn bà đa tình, lả lơi. Có như vậy, Bảy Hơn mới vui vẻ ra về. Ông ta ở đây càng lâu thì càng bất lợi cho ông già Tư. Biết đâu ông ta sẽ giết đối phương rồi chạy trốn, về rạch Ông Me ? Chừng ấy, gia đình ông già Tư có lẽ là đại bất hạnh Cha con đều chết, con rể thì bị thương nặng.

Bởi vậy, cô nói nhỏ nhẹ :

— Hay là mấy ngày rày tôi có lời khiếm nhã đối với ông ? Ông là người đàn ông đầu tiên mà tôi chứa chấp trong nhà, bất chấp dư luận. Tôi mến ông, nhưng chưa lo lắng cơm nước được. Tôi ăn cực khổ, từ sáng tới chiều, cứ bận rộn mua bán, lời không bao nhiêu, cái nghề này chỉ đủ ăn thôi. Phải chi có nghề khác.

— Thì tôi đã khuyên cô rồi !

— Ông khuyên tôi nên lo lắng làm ăn nhưng vốn liếng làm sao tôi có được.

— Thì... cô đi rạch Ông Me với tôi một chuyến. Nhà rộng lắm Cô tới nhà, tôi đón rước như một bà hoàng.

Cô Nhị cúi đầu :

— Tôi không dám tin. Đi với ông, thiên hạ đàm tiếu, mắc cở chết.

— Nhưng tôi có cách. Như vậy là cô đồng ý tới rạch Ông Me rồi ? Tôi bây giờ như người tu hành Nhìn mặt mày tôi, chắc cô cho rằng tôi hung dữ lắm Nhưng không phải vậy đâu Cuộc sống gay go lắm. Gặp quí thì trừ, gặp chùa thì tu. Tôi hứa tu tâm dưỡng tánh. Ngày mai, tôi đi, nếu cô đi theo thì dễ quá. đi vài ngày rồi trở về. Cô tính sao ?

Cô Nhị không bác ý kiến ấy, nhưng cô thấy rằng nếu lộ ra vui mừng thì kế hoạch của ông già Tư có thể bị thất bại. Gương mặt Bảy Hơn thuộc vào loại không phúc hậu. Nếu cần, ông ta sẽ giết cô.

Bảy Hơn ngỡ mình đã chinh phục được cô Nhị nên nói tiếp :

— Tôi thề không bao giờ ăn thua, gây gổ với bất cứ ai. Ông già Tư đâm tôi nơi vai, nơi chân. Ông ta gây chuyện trước, tôi muốn phục thù. Nhưng trả thù vẫn là chuyện làm của kẻ tiểu nhơn.

Cô Nhị nói :

— Để tôi suy nghĩ lại. Nhưng làm sao tôi về, nếu đi với ông ?

— Tôi cho thằng Lượng bơi xuồng đưa cô trở lại, khi cô muốn. Rạch Ông Me buồn bực nhưng dễ làm ăn. Muốn ra chợ, có thể đi đường biển mau lắm Dân ở đó tuy tay chân đen đúa nhưng sắm đèn măng sông, máy hát, đánh bài ăn thua bạc trăm. Cô cứ suy nghĩ, chắc cô nhận lời rồi ?

Cô Nhị đáp :

— Nhưng lúc ra đi, có lẽ nên làm cách nào cho người vùng này không nhận ra mặt tôi. Mắc cở lắm Chẳng lẽ ông bơi xuồng riêng, tôi bơi xuồng phía sau tôi yếu sức.

Bảy Hơn cười hề hề :

— Dễ lắm. Xuồng có mui, cô vô trong mà ngồi. Thằng Lượng bơi sau lái. Ban ngày: xuồng đậu lại ban đêm, mát mẻ lại lên đường. Mình tách bến khi chạng vạng, làm sao thiên hạ biết mặt ? Nói thật với cô, tôi sợ bị ông già Tư theo dõi. Ra đi là giữ bí mật. Tôi lo liệu xong rồi.

Cô Nhị vào trong buồng mà ngủ.

Đêm ấy, Bảy Hơn nghĩ đến chuyện riêng tư. Theo sự suy luận của ông ta, cô Nhị lớn tuổi mà chưa chồng chồng, ắt là thèm khát tình yêu

Thằng Lượng ngủ tại nhà bếp, gần bên ông thì khó quá. Chỉ bằng ông ra lịnh cho nó canh chừng ngoài sân, Ông ra ngoài, nhìn dáo dác :

— Mày ở đâu rồi ?

Thằng Lượng giựt mình :

— Dạ, tôi đây..ạ

Nãy giờ, nó hút thuốc, ngồi bên đống củi, sát mé sông. Nó buồn rầu, nhớ tới cô Thường. Bảy Hơn mà còn sống thì cuộc tình duyên của nó sẽ [illegible] thành. Nó đứng dậy :

— Dạ, có gì không ?

— Mày ở ngoài này, coi chừng một đêm chơi. Ngày mai, mình về xứ cho khỏe. Chắc ông già Tư đã trốn qua xứ khác. Cô Thường là gái trắc nết. Tao rước cô Nhị về rạch Ông Me, mày thấy sao ? Cô Nhị có tiền bạc, không chừng nhiều hơn tao. Tao dậu lỗ vốn.

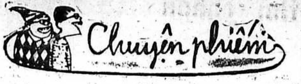
Thằng Lượng hỏi .

— Ngủ dưới xuồng hay là ở đâu ?

(CÒN NỮA)

Rạch Ông Me sắp chấm dứt
Đón Đọc
Tâm Sự Người Cha
Của Sơn Nam

TRỊ Varemoid
TRỊ GIỮA CÔNG CHÚNG
THUỐC THỤY SĨ



«TỬ THU»

BẠCH SĨ

Vượt sông Bến Hải, Cộng sản Bắc Việt huy động đại binh cùng chiến xa rầm rộ đánh thẳng vào Quảng Trị, Thừa Thiên đồng thời mở các cuộc tấn công quy mô trên nhiều mặt trận khác như An Lộc, Tam Biên, Koutum, Bình định v.v...

Mãnh hổ nan địch quần hồ, trước những chiến xa hùng hục như trâu lăn, trước những loạt pháo kích ầm ầm như sấm sét, trước những đợt xung phong biển người hàng hàng lớp lớp, quân ta đã «di tản chiến thuật» tại một số địa điểm.

Tại nơi nào quân ta đã «di tản chiến thuật» thì mặc nhiên phải coi nơi đó đã bị địch tạm chiếm.

Tổng thống Nguyễn văn Thiệu cũng như các vị Tướng Tư lệnh chiến trường dường như không muốn cho địch tạm chiếm được một tấc đất nên đã hơn một lần ra lệnh «tử thủ».

Trên nguyên tắc, «tử thủ» thì ngon lành thật, quyết tâm liều chết để giữ, tất nhiên có nhiều hi vọng giữ được, hơn là chấp nhận sự tiến thoái tùy theo diễn biến của tình hình.

Nhưng tử thủ cũng có nhiều «khía cạnh». Tử thủ với niềm tin vững chắc rằng : thế nào cũng sẽ thắng, thế nào cũng được cứu, và dù những người tử thủ có chết thì đất cũng sẽ không mất, cái chết của họ là sự hy sinh cần thiết và hữu ích cho quốc gia. Mặc dầu với điều kiện này, tử thủ cũng chưa hoàn toàn đạt kết quả. Bởi lẽ tử thủ được hay không còn tùy thuộc một yếu tố quan trọng khác là sức mạnh của đối phương. Như Tào Hồng tử thủ ải Đồng quan đã nắm đủ điều kiện của nhiệm vụ tử thủ : vững tinh thần vì Tào Tháo sẽ kéo theo sau cả chục vạn binh mã, thời gian rõ ràng mười ngày, giữ đất là giữ cho dòng họ nhà mình. Kết quả đã không tử thủ nổi vì địch quân có sức mạnh và dùng mưu lược tinh tế hơn. Mất Đồng quan, ai bảo Tào Hồng không có tinh thần tử thủ.

Có tinh thần tử thủ, kết quả chưa dễ đạt, còn nếu phải tử thủ với một tâm trạng hoang mang, một tình thế cưỡng ép một lo âu chiến bại, thì tử thủ sẽ thành một vụ tự sát vô ích. Và như vậy, giữa tử thủ tự sát và di tản chiến thuật thì nên chọn di tản chiến thuật để bảo toàn lực lượng hơn là tử thủ mù quáng khiến lực lượng bị tiêu hao, thêm mất uy tín.

Trong nhiều năm trước, Cộng sản vẫn áp dụng phương thuật quân sự là : «địch lùi ta tiến, địch tiến ta lùi, địch mạnh ta tránh, địch yếu ta đánh», thật là linh động, biến ảo, chứ không có chuyện tử thủ.

Nếu nhớ lại từ năm 1946 đến nay, sẽ thấy cộng sản chẳng hề tử thủ một nơi nào cả. Pháp muốn chiếm Hải phòng, Hà Nội xin mời ông chiếm, tụi tui tản cư. Pháp nhảy dù xuống các mật khu chứa các cơ quan đầu não cũng xin mời ông nhảy xuống, tụi tui... chạy trốn. Pháp rải quân lấy các thị xã, thị trấn, xin mời ông cứ tự nhiên, tụi tui xin nhường.

Đến lúc Pháp «tử thủ» Điện biên phủ thì Cộng Sản chỉ trở bàn tay là thâu hồi được nửa nước đã để cho Pháp ngự trị mấy năm qua.

Tưởng tượng giả có một cuộc đổ bộ miền Bắc thì quân ta sẽ tiến mau như chẻ tre, đánh đâu chiếm đó một cách dễ dàng, bởi cộng sản có lẽ sẽ không tử thủ, và đã không tử thủ thì chiến trận chẳng còn ác liệt. Một bên quyết giữ một bên quyết lấy, đánh nhau mới hăng, còn một bên chỉ giữ sơ sơ cho có lệ, một bên đem toàn lực ra định lấy, tất đánh nhau cũng chỉ sơ sơ. Chính do thế mà hễ ta tìm địch để tiêu diệt thì một đôi khi chỉ đụng sơ sơ, song hễ địch tìm ta để «thử sức» thì thường là nồ lớn, vì ta bao giờ, nơi nào cũng muốn «tử thủ» phía địch thì ngược lại : địch tiến ta lùi...

Phe ta có quan niệm : cứ mất đất là thua, cứ di tản chiến thuật là bại, cho nên dư luận hay giao động khi nghe tin địch mới chiếm được một căn cứ, quân ta mới di tản chiến thuật khỏi một địa điểm, có người đã cười mỉa với danh từ «di tản chiến thuật».

Phát xuất từ quan niệm này, các thượng cấp của phe ta đã ban hành nhiều lệnh «tử thủ» để thực hiện chủ trương, không nhường một tấc đất cho cộng sản... cắm dùi !

Tử thủ Quảng Trị, tử thủ Thừa Thiên, tử thủ Kontum, tử thủ An lộc v.v... chỗ nào cũng phải tử thủ. Tinh thần tử thủ rất đáng khích lệ. Nhưng phương tiện và nhân lực xử dụng vào nhiệm vụ tử thủ mới quyết định kết quả.

Hiện nay, Cộng sản Bắc Việt đã có nhiều chiến xa, đã dùng nhiều loại vũ khí tối tân do Nga cung cấp để tấn công quân ta, mà quân ta thì còn phải chờ nước bạn Hoa kỳ trang bị những loại võ khí mới thích hợp, mà quân ta thì tuy rất anh dũng, rất hăng say chiến đấu song nếu thời gian tử thủ kéo quá dài, tiềm năng không thể phát triển trong một không khí luôn luôn căng thẳng, thì quan niệm tử thủ và di tản chiến thuật cũng nên xét lại.

Có trường hợp cần tử thủ và tử thủ thành công thì tử thủ bằng mọi giá. Có trường hợp không cần tử thủ hoặc tử thủ khó thành công thì di tản chiến thuật lại là một thắng lợi.

Tử thủ bên trong, bên ngoài có quân đánh vào sườn địch phía sau có quân đánh tập hậu địch, giải quyết chiến trường trong một thời gian thật ngắn, thì tử thủ phải thành công. Còn tử thủ chỉ là nắm giữ bộ chỉ huy, giữ một số đường phố, sẵn sàng chịu những trận pháo kích như mưa của địch, chuẩn bị chờ địch tiến tới gần thì bắn, bao giờ địch rút lui thì thôi, tử thủ thế này xem chừng rất cần phải có tinh thần quyết chiến, quyết thắng mới được.

Mặt khác, phe ta còn đi tìm những địa điểm mà địch cần phải tử thủ để đại tấn công. Chiến trường hôm nay, địch đã lầm phải vết xe của ta là cần giữ một ít đất thì đương nhiên địch phải tử thủ cái miếng đất muốn giữ ấy. Ta đã hội được những lợi điểm của địch trước đây đã khai thác vào những cuộc tấn công địa điểm tử thủ của ta để áp dụng vào những cuộc tấn công địa điểm tử thủ của địch.

Giả dụ Cộng sản Bắc Việt vừa tạm chiếm Quảng Trị và Quảng Trị là 1 địa điểm địch cần phải «tử thủ» thì phe ta tập trung lực lượng đánh ngay vào đó, sẽ giải nguy được những nơi khác. Sau khi thắng được tại 1 địa điểm tử thủ của địch, như Quảng Trị chẳng hạn, thì sự tái chiếm các đồn bót lân cận ta đã «di tản chiến thuật» sẽ chẳng khó khăn.

Địch đang dàn quân đánh lớn, tạo cho địch phải tử thủ nhiều nơi, tức là cầm chân địch, phân tán lực lượng của địch.

Phe ta càng giảm được nhiều địa điểm tử thủ càng tốt vì cho dù địch có tạm chiếm được 1 ít đất cũng nhất định địch không thể là kẻ thắng. Bởi lẽ dân dị rằng : cuộc chiến tranh này đã biểu lộ rõ ràng là 1 cuộc thí nghiệm các loại võ khí do các siêu cường chế tạo, mà dân tộc Việt Nam chỉ là những nạn nhân đau khổ.

Khi nào có một dân tộc nước khác hứng lấy sự khốn nạn của dân tộc ta, hoặc khi nào các siêu cường không còn loại vũ khí mới để thí nghiệm nữa, thì khi ấy, cuộc chiến tranh sẽ chấm dứt, và cả miền Nam lẫn miền Bắc cùng tả tơi như chiếc mền rách, cả hai miền đều cùng là những kẻ... chiến bại.

ASSOCIATED CONSULTANTS
211-A TỰ DO SAIGON
TEL. 25.959

« THẾ VẬN HỘI MUNICH 1972 »
Từ 26-8 đến 10-9 năm 72
VỚI SỰ CỘNG TÁC CỦA CÔNG TY HÀNG KHÔNG
K.L.M ROYAL DUTCH AIRLINES
Thời hạn chót ghi tên : 31 tháng 5 năm 1972.

Đại - Học Vạn - Hạnh lạc quyên cứu trợ đồng bào bất hạnh

Ngay sau lễ Hùng Vương, Viện đã bố trí thật «cần mật» và đầy đủ để phát động phong trào tham gia cứu trợ. Các máy phóng thanh được đặt theo hành lang các lời tâm thư của Thượng tọa Viện trưởng được dán đầy trên cột tường, để mời mọc, kêu gọi sự đóng góp tích cực của anh chị em Sinh viên. Người ta đã thấy xuất hiện trên bảng đen tên các vị mạnh thường quân trả tuổi.

Tại các lớp, các giảng đường đã có nhiều cuộc đấu giá, xổ số sôi nổi xảy ra. 1 cuốn sách nhỏ được bọc trong 1 tờ giấy hoa và 2 điếu xì gà đã mang lại hơn 5.000đ. 4 thiệp mời cinéma có giá trị 1 năm đã được các anh em đem ra xổ số với mỗi vé số giá 50 đồng. Đó là 1 vài hình thức lạc quyên điển hình đã được tổ chức tại hầu hết các phân khoa như : Khoa học Xã hội, Giáo dục, Văn khoa v.v.

Tuy nhiên sự tích cực lạc quyên trong khuôn viên của Viện có lẽ đứng hàng đầu và đáng được ban khen là các anh chị em sinh viên cử nhân I thuộc phân khoa Khoa học Xã hội

Bên cạnh đó, cũng trong khuôn viên của viện, luôn luôn có một ủy ban thường trực hoạt động đón nhận mọi phẩm vật tiền bạc cứu trợ gởi đến

Một cuộc xuống đường

Có lẽ hào hứng và thích thú nhất là cuộc xuống đường của hơn một trăm rưởi anh chị em sinh viên thuộc hai phân khoa, khoa học xã hội và giáo dục.

Xin nói ngay rằng xuống đường ở đây không có nghĩa là phản đối hay phản chiến gì cả. Thường thì cứ nói sinh viên xuống đường là y như có biểu tình, dùi cui, phi tiễn đến nơi. Oan ơi là oan. Nào đâu phải lúc nào cũng xuống đường là chống đối, đụng độ với cảnh sát, và đâu phải lúc nào cũng xuống đường được. Bữa nay xin hiểu cho xuống đường là đi lạc quyên giúp đồng bào nạn nhân chiến cuộc

Diễn tiến cuộc xuống đường thật là vĩ đại.

Đúng 8g sáng anh chị em Sinh viên tụ tập hợp ngay tại khuôn viên của Viện. Trước mỗi «đội ngũ» có một thùng lớn bọc kín, một hộp kim gút một xấp phù hiệu và bức tâm thư, lời kêu gọi của Thượng tọa Viện Trưởng.

8g10. Thượng tọa Viện trưởng trong bộ xiêm y màu vàng cam xuất hiện.

Có lệnh chọn địa điểm các trưởng toán chạy mau giành dựt, kẻ thì chọn thùng mang 9 nút, người thì chọn địa điểm gần vì ngại đi xa. Cuối cùng thùng mang số 13 vẫn còn nằm yên một chỗ. Vui thật thời buổi khoa học văn minh ngày nay mà SV vẫn còn tin ở sự việc huyền bí. Nhưng có tiếng nói : «ồ làm việc xã hội thì phước đức đầy người có gì phải tin dị đoan» và người bạn đã đại diện cho những người chỉ tin ở khoa học, nhận lãnh thùng mang số 13.

Kế đến, các thủ tục hợp pháp theo luật định : Chứng minh thư do Thượng Tọa Viện Trưởng cấp phát, tờ khai trưởng toán, toán viên...

Tám giờ 25 phút. Thượng Tọa Viện Trưởng ngỏ lời khuyến khích, khuyên các anh em nên đem thiện chí và nghị lực của mình để làm việc xã hội, một hành động hy sinh nhỏ nhoi giúp đồng bào ruột thịt đang gặp hoạn nạn vì chiến tranh. Thượng tọa tin chắc anh em sẽ làm việc hăng say sẽ mang về một kết quả mỹ mãn.

Thú thật đây là lần đầu tiên tôi làm một việc mang đầy tính cách xã hội. Tôi không nhận ra trong tôi nguyên nhân thúc đẩy có phải vì nhận thức được nỗi đau khổ, thiếu thốn của đồng bào ruột thịt hay còn vì 1 lý do nào khác.

Trước khi «xuất quân» mỗi anh chị em S.V được viện đài thọ cho 80đ : Đây là số tiền dành cho phần ăn mỗi buổi trưa để có một ít sức lực làm việc cho buổi chiều.

«Đoàn quân» ra khỏi viện, tất cả các khuôn mặt đều tươi cười tin tưởng ở tài ngoại giao, thuyết phục của mình. Riêng các toán đi xa nếu có sự yêu cầu sẽ được viện cung cấp cho một chiếc xe «ba gác»

Miếng khi đói bằng gói khi no

Toán chúng tôi có nhiệm vụ tại chợ Bà Hạt. Chợ lớn như đã chỉ định, Quả là gặp đàn ông, vừa ra khỏi cổng chúng tôi đã gặp ngay hai cô bạn và một cuộc đối thoại ngắn để gọi là lấy lòng người đẹp :

— Hai cô không đi lạc quyên ?

— Dạ, bận quá anh ạ.

— Nhờ hai cô «mở hàng» cho.

— Chết, gà nhà mà cũng..

— Lấy hên cơ mà ! Hai cô làm việc thiện cuối năm sẽ được đậu cao đó. Trời có mắt đó nghe.

— Anh này...

Thế là đã được một trăm đồng rồi, chắc là nhờ mấy cô nên thế nào cũng hên lắm, đầy thùng cho mà coi. Bây giờ thì có quyền trực chỉ chợ rồi đấy nhé.

Chúng tôi đèo nhau trên mấy chiếc xe Honda, chẳng mấy chốc đã đến Vừa xuống xe tôi liền dọa:

— Đứa nào lạc quyên không được trưa nay không có 80 đồng.

Chúng tôi lần vào chợ,

— Thưa chào bác ạ.

— Các cậu đi quyên tiền ?

— Dạ thưa bác chúng cháu là anh em sinh viên Đại học Vạn hạnh in đi lạc quyên giúp đồng bào chiến nạn ạ.

— Mấy cậu làm việc xã hội giữ đa.

. . . . .

— Thưa thầy, lâu quá con không đến thăm thầy, thầy mạnh khỏe ?

— Cám ơn anh. Anh học tôi năm Đệ nhị.

— Dạ.

. . . .

— Dạ, thầy cho 1.000 lận.

— Nếu tôi giàu tôi còn nhiều hơn.

.....

— Thưa bầm cụ ạ, mấy cháu nhờ cụ ủng hộ cho ạ.

— Chừng bao nhiêu, 10 đồng được không ?

— Dạ thưa được, cụ cho 5 đồng cũng được.

.....

— Chào ông, chúng tôi là Sinh viên....

— Tôi đã giúp nhiều rồi.

.....

— Chào bác, chúng cháu là...

— Ối cha, ở nhà tôi, mấy đứa nhỏ đi học đứa nào cũng đóng 100 hết.

— Thưa bác của ít lòng nhiều, bao nhiêu cũng được bác ạ, đồng bào chiến nạn đang khốn khổ vô cùng bác ạ.

— Tôi giúp 200 nghen. Nhớ chuyển đến tay họ nghen.

— Dạ, cám ơn bác. Bác cứ yên tâm, những gì của quí bác cho sẽ đến tay đồng bào hết.

Thời gian trôi qua, dần dần chợ tan, người mua bán thưa thớt, chúng tôi đồng ý nhau tìm một quán nước ngồi nghỉ mệt.

Anh Đạo nói :

— Đi xe uống hết cha nó tiền, còn đâu trưa nay ăn cơm.

— Thì mình lấy tiền túi rồi về viện đòi lại.

— Mày còn được bao nhiêu, tao thì sạch.

— Tớ với trưởng còn được 350 đồng cả hai.

— Sao đủ, trưa ăn bánh mì quách.

Quả thật, chúng tôi nghèo quá, cuối tháng thì đứa nào cũng gần như cạn túi.

Chân đỡ mỏi chúng tôi lại tiếp tục đi dọc theo con đường Sư Vạn Hạnh, rồi con đường Minh Mạng. Ăn trưa tại góc đường Nguyễn tri Phương, chúng tôi lại vòng ra chợ Saigon. Bây giờ thì tên «thủ quỹ» than cặng mỏi cả tay. Khổ thật.

Sau một ngày

Chúng tôi trở về sân viện với hai thùng đầy bạc và một số phẩm vật như áo, quần, mùng. Lúc này là 4 giờ chiều.

Chúng tôi kể lại cho nhau nghe những mẩu chuyện thực cảm động khó quên

Một bà độ 40 tay bồng con thơ với chiếc áo vá trước vá sau trông thật nghèo khổ, đã gọi giựt tôi lại, khi anh em chúng tôi cố tình không xin bà ta :

— Cậu, cậu, tôi giúp 500.

Nói rồi bà nhét đại vào thùng trước sự ngơ ngác của anh em chúng tôi. Một bà khác tại chợ Bến Thành đã sốt sắng giúp 1000 đồng và đòi anh em chúng tôi phải gắn phù hiệu vào hai bên vai của bà ta

Nhưng tại đường Minh Mạng, (dân chúng ở đây đa số ở nhà lầu buôn bán khá giả) thường đã trả lời khéo léo : «Đã đóng cho phường trưởng, liên gia trưởng» Thuyết phục lắm họ mới giúp lấy lệ.

Anh em chúng tôi hướng chiếu cố vào các pharmacie và các phòng mạch, vì bao giờ cũng được giúp từ 500 trở lên. Tại một nhà thuốc tây đường Sư Vạn Hạnh, đã có một cuộc đối thoại ngắn.

— Thưa cô, mong cô hưởng ứng, giúp đỡ đồng bào nạn nhân chiến cuộc.

— Anh cho tôi xem cái liste.

— Thưa chúng tôi có phù hiệu.

— Không có danh sách ?

— Dạ chúng tôi có mang theo chứng minh thư.

Sau khi xem qua, nữ Dược sĩ (chắc vậy) đã giúp 1000 đồng. Đây là hành động của con người hiểu biết. Họ có quyền nghi ngờ ! (thiệt vàng thì sợ gì lửa).

Có một điều làm anh em chúng tôi buồn lòng hết sức, đó là sự lạnh nhạt của những người Ba Tàu Không khi nào họ cho được trên 100 đồng bạc, dù rằng họ sống và giàu có nhờ nước Việt.

Kinh nghiệm dạy rằng ; nếu lần sau có đi lạc quyên, chúng tôi sẽ không bao giờ tìm gặp những người ăn bận sang trọng, nhà cao cửa rộng. Họ thường tỏ vẻ hoài nghi thiện chí của tuổi trẻ, không biết đó có phải là dư âm của những vụ ăn cắp đồ cứu trợ để bày bán ở chợ trời như các báo đã đăng trước đây hay không ?

Cuối cùng kết quả đã mang lại cho chúng tôi một vui thú tột cùng với số bạc 31 200đ cho hai thùng của anh em chúng tôi.

Như vậy, sau 1 ngày lạc quyên, tổng cộng hai mươi thùng, anh chị em đã đem về cho Ủy ban một số bạc đáng khích lệ là 231493 đồng và một số phẩm vật.

Tình Dân tộc, Nghĩa Đồng bào

Cho đến bây giờ, khi chúng tôi đang viết phóng sự này, số tiền mà Viện Đại học Vạn Hạnh quyên được qua «Ủy ban Đại học Vạn Hạnh cứu trợ nạn nhân chiến cuộc» là 1.193.920 đồng cùng với 1 số thuốc men, áo quần, sữa đặc.

Trong số này Ủy ban đã thực hiện 1 số công tác vào các ngày :

— Ngày 23/4 cử 1 phái đoàn ra Trung cứu trợ, tại Huế 300.000đ. tại Quảng trị 200.000đ.

— Ngày 2/5 cử Đ.Đ Hải Thanh mang lên Kontum 200.000đ. để cứu trợ.

— Ngày 3/5 gửi thêm ra Huế 200.000đ

Mới đây, vào ngày 5-5, Ủy Ban lại phát động cuộc lạc quyên đợt III

Trước một tương lai đen tối, một lối sống quá khổ đau thiếu thốn, của đồng bào các vùng chiến nạn xin khẩn thiết kêu gào quí ông, quí Bà, quí cô cậu tỏ lòng thương xót từ bi bằng cách hưởng ứng các cuộc lạc quyên thể hiện tinh thần «Nhiễu điều phủ lấy giá gương, người trong một nước phải thương nhau cùng».

Nguyễn Việt Nam
Sinh viên năm thứ 2 Cử Nhân Thương Mại

Phóng sự của **Ng. Việt Nam**

VIỆT NAM CỘNG HÒA
Số 9091 BYT/UBXC

BỘ Y TẾ

Cáo Thị Đấu Thầu

CÔNG KHAI HẠN CHẾ

MỤC TIÊU CÔNG TÁC ĐẤU THẦU › — Công Tác Ráp và thiết trí 2 thang máy Trung Tâm Thực Tập Y Khoa G.Đ.

KÝ QUỸ TẠM. — 100.000đ00

NGÀY GIỜ VÀ NƠI XÉT ĐƠN DỰ THẦU VÀ KHUI ĐƠN CHỊU THẦU :

Ngày 29 tháng 5 năm 1972, hồi 9 giờ tại Bộ Y Tế Số 59 Hồng Thập Tự Saigon.

Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự (2 bản) gởi đến Bộ Y Tế (Văn Phòng Ủy Ban Xây Cất) Số 59 Hồng Thập Tự Saigon ít nhất là một ngày trước ngày mở thầu. Nếu gửi theo Bưu Điện đơn xin dự thầu phải gởi đến chậm nhất là hồi 17 giờ trước ngày mở thầu

Đơn xin dự thầu phải kèm theo những văn kiện ghi nơi Điều 6 của Điều Kiện Sách Riêng đã được Bộ Y Tế Duyệt y dưới số 388 YT ngày 8-5 1972.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ.

Trong những ngày giờ làm việc tại :

— Văn Phòng Ủy Ban Xây Cất Bộ Y Tế Số 59 Hồng Thập Tự Saigon.

— Văn Phòng Ô Tổng Quản đốc Trung Tâm Thực Tập Y Khoa Gia Định.

Saigon, ngày 9 tháng 5 năm 1972
GIÁM ĐỐC NHA NHÂN VIÊN VÀ TÀI CHÁNH

Câu chuyện KHOA HỌC

Cách mạng trong địa hạt chế tạo đồng hồ

CHU MINH THỤY
(Viết theo Sc. et Vie)

(Tiếp theo)

Nếu sự hoàn thành một kiểu mẫu đồng hồ đầu tiên trên thế giới dùng thạch anh đã vượt quá khả năng tài chánh và kỹ thuật học của một xí nghiệp, thì giai đoạn chuyển tiếp từ kiểu mẫu của phòng thí nghiệm qua kiểu thương mãi cũng phải do một cơ quan cộng đồng phụ trách. Do đó mà «Cộng đồng quyền lợi để kỹ nghệ hóa kiểu Beta» ra đời.

Tuy nhiên, sau một loạt 6000 chiếc đầu tiên được tung ra, các xí nghiệp đã có thể sản xuất theo lối nhượng quyền các kiểu có kỹ thuật na ná như kiểu Beta, và bán ra dưới nhãn hiệu của họ, Do đó, hiệu Longines đã đầu tiên tung ra thị trường ngày 20-9-1969, ở Genève, một kiểu đồng hồ deo tay dùng thạch anh, có tên « Ultra Quartz ».

Một trong ba chiếc vào năm 1975

Thực hiện một kiểu tại phòng thí nghiệm là một việc, chế tạo hàng loạt loại đồng hồ dùng thạch anh cho một số đông dân chúng dùng, và bán với một giá hời, lại là chuyện khác, việc ấy bắt buộc, ngoài những vấn đề khác, một số vốn đầu tư to tát.

Trong tương lai, loại đồng hồ này không phải chỉ có tính cách biểu diễn, mà là nằm trong kế hoạch đem tới lợi lộc.

Nếu người ta phỏng đoán rằng loại đồng hồ cổ điển sẽ hiện diện trong nhiều năm tới, với một tỷ lệ khá cao (hiện nay 90%) thì loại đồng hồ dùng thạch cao sẽ không còn là một món hàng phổ biến hạn chế nữa. Sự khác biệt giữa hai mức sản xuất tất nhiên sẽ tùy thuộc vào giá cả của loại đồng hồ dùng thạch anh có hạ xuống hay không. Sự hạ giá đó tùy thuộc vào sự hạ giá của các vật liệu điện tử.

Tuy nhiên ngay từ bây giờ, các chuyên viên phỏng đoán rằng vào năm 1975, một trong 3 chiếc đồng hồ sẽ thuộc loại điện tử, nghĩa là mức sản xuất lên tới 50 triệu trong tổng số 150 triệu chiếc đồng hồ tung ra thị trường thế giới. Và như vậy có nghĩa là gợi nên sự ham muốn và hy sinh của các xí nghiệp. Đối với nền kỹ nghệ đồng hồ ở Thụy sĩ- hơn nữa bắt buộc phải chú tâm tới thạch anh để hi vọng giữ mãi vai trò lãnh đạo trong kỹ nghệ chế tạo đồng hồ trên thế giới.

Hiện nay, các lực lượng chánh yếu hiện diện là Thụy Sĩ, sản xuất hằng năm khoảng 73 triệu chiếc và xuất cảng 96 o/o (70 triệu chiếc), kế đó là Nhật bổn sản xuất khoảng 22 triệu chiếc và xuất cảng 10 triệu, rồi tới Mỹ quốc, với với 19 triệu chiếc hằng năm,

Nước Pháp mỗi năm sản xuất trung bình 7.5 triệu chiếc, thâu lợi khoảng 800 triệu quan, trong đó có 200 triệu quan nhờ xuất cảng — nhưng cũng nhập cảng chừng đó.

Trong số các kiểu đồng hồ dùng thạch anh hiện diện trên thị trường, 3 kiểu được cem như đại diện cho ba khuynh hướng tìm tòi : Ultra.Quartz» của Longines, giá 1500 quan Thụy Sĩ (hơn 200 ngàn đồng bạc VN), kiểu của hãng Seiko (Nhựt) khoảng 400 ngàn đồng, kiểu «Pulsar» của hãng Hamilton (Mỹ) giá 1500 đô la.

Thật ra, giá cả của mấy kiểu đó chỉ có tánh cách thăm dò, Longines đã tung ra thị trường 10.000 chiếc và viện Battelle ở Genève dự định tung ra 6000 chiếc qua hệ thống phân phối Oméga hoặc Tissot.

Ngoài ra rút kinh nghiệm, người ta biết rằng bất cứ kỹ thuật học mới mẻ nào lúc đầu cũng rất tốn kém (vì không đủ trang trải chi phí tìm tòi, dụng cụ đối với hàng ngàn bộ phận). Nhưng người ta cũng biết rằng để có 1 số khách hàng rộng lớn, giá cả phải «phải chăng».

(Còn 1 kỳ)

CẢM CÚM
và
các chứng sổ mũi
UỐNG 1 VIÊN
Supercol®
Công hiệu liên tục trong 12 tiếng
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
02/BYT 14-1-71

DYNACYTONE
LABORATOIRES MILLOT PARIS
Nước cốt HỘT GÀ LỘN.
Nước cốt MÁU ĐỎ.
(HỒNG HUYẾT CẦU
Nước cốt GAN BÒ TƯƠI.
(SINH TỐ B12)
Nước cốt CUỐNG BAO TỬ.
Nước cốt THẢO MỘC.
Trị:
GẦY ỐM.
KÉM ĂN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN.
MỎI MỆT.
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI.
DO HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN KN. SỐ 70 M. QCDR 26.2.66.

Camphophyline
VIỆN BÀO CHẾ Millot _ PHÁP-QUỐC
THUỐC UỐNG
trị bịnh
_YẾU TIM.
_NGHẸT THỞ
_HEN SUYỄN
_HỒI HỘP
THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.
PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.
ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ
KN.67M/BYT/QCDP. HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

HỌC

Học Hè Cựu J.J Rousseau nhận đến nhà dạy Pháp văn Sinh ngữ 1 từ đệ Thất đến đệ Nhất. Hội Hiệp 1397D2 cư xá Yên Đỗ Saigon.

DẠY Anh Pháp Hoa (Quan Thoại) thực hành tại tư gia. Liên lạc Box 1088 Saigon.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

NSV Có dạy nhiều nơi nhận kèm tư gia từ lớp 7 trở xuống Liên lạc Miss Vân 385/20 Phan đình Phùng Saigon III.

DẠY CẮT MAY

ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ

Do cô BẠCH YẾN chỉ dẫn riêng từng người. Coupe thật đẹp. Bảo đảm đến khi nào thật [illegible] Học phí 20.000đ. Xin hỏi nhà may.

Bạch-yến

57, Ng. khắc Nhu SG.
(Rạp Hưng Đạo băng qua) Đ.T 99.311.

PIANO CLASSIQUE

Nhận dạy Piano, từ vỡ lòng trở lên, với nhiều kinh nghiệm và tận tâm. Hỏi 170 Công Lý Saigòn.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đo pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Ăn ở 6000đ.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm. chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Anh Văn Hè Biệt thự 209 Ng. văn Sâm, gần bót cảnh sát Quận 2. Mở nhiều lớp Đàm Thoại Cấp Tốc, Căn bản bổ túc cho học viên kém. Mỗi lớp chỉ nhận 6 học viên. Có lớp cá nhân và nhóm 2 người có thể nhập học bất cứ lúc nào. GS Tống và Tiến Sĩ Thomas phụ trách.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC — VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

PHÁP VĂN

Nhận dạy đàm thoại, bổ túc, căn bản và thực hành do chính Nữ Giáo Sư Pháp phụ trách (Xin hỏi 42 Nguyễn Huệ lầu 3 phòng 33) SAIGON

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée. Mini Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, đo bội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

GS, Cử nhân giáo khoa Anh Văn luyện thi Anh Văn tư gia 95 Huỳnh tịnh Của Saigon.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn tây, Tàu Việt Xin mời các bạn đến xem chương trình học phí nhẹ nhận học viên mỗi ngày

Trung Tâm Thương Mải

«QUỐC-TẾ»

343 Phạm ngũ Lão-Saigon Gần chợ Thái Bình Đ.T 22.830

Gồm một tầng trệt 7 tầng lầu và 1 tầng sân thượng

Với rạp chớp bóng vĩ đại (2.500 chỗ) Quốc Tế

Sắp Hoàn Thành cần Cho Sang :

— Nhiều gian hàng thương mải. Ngân Hàng Tửu lầu và văn phòng xuất nhập cảng.

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

— TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
— VUI mà thu nhiều tiền ???

Ghi học gấp nghề sửa.

RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

HỌC RADIO — T.V.

2.4-5.15.17-5-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy. khóa 1 tháng rưỡi.

Trưởng xưởng

Mỗi học viên sửa 1 Radio Transistor thêm cassette, máy thu băng H. P 5000đ khóa 1 tháng

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ Do GS Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy Khóa 2 tháng Bảo đảm Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opera) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Cours de Vacances

MATH (MODERNE)
FRANCAIS ANGLAIS
8e 6e 5e 7e et 4e
Chuẩn bị lên lớp hoặc thi lại
Khai giảng 16-5-1972
170 Công Lý Saigon

G sư Nhựt - Bổn

Cần dạy chữ Nhựt để du học tư gia hoặc dạy giờ tại các trường học Tư Thục xin liên lạc 71/39B Nguyễn Hoàng Cholon.

DẠY ANH VĂN và CHỈ DẪN ĐỜI SỐNG Mỹ cho các cô theo chồng về Mỹ Lập Khai sinh, Hôn Thú, giấy sống chung, con nuôi hãy đến Văn phòng Dịch vụ 239 Nguyễn văn Thoại Gia Định

15-5 toán lý hóa

Tú Tài I AB khóa 72. Giáo Sư BÙI THỤY HOÀNH hướng dẫn giáo khoa giải đề thi Toán tổng hợp. Xin lưu ý : lớp ít người Học phí cao kết quả bảo đảm. Ghi tên (buổi chiều) : 242/73/8 Nguyễn Thiện thuật Saigon.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày. học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Trường PHƯƠNG CHÍNH

39 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU (Tân Định) ĐT. 22 631.

—Địa điểm thuận lợi-Phương pháp tân tiến-Tổ chức đứng đắn CÁC KHÓA ĐẶC BIỆT ĐẦU HÈ :

A) Cắt may chuyên nghiệp :

1. Áo dài Việt Nam : (vai Raglan vai ráp. cổ. kim-..) 2-Áo đầm (Robe. Jupe. Pigama Chemise Bikini,..) 3. Đồ bộ : (các kiểu áo ngắn xinh đẹp vận ngoài đường trong nhà, buổi tối...) 4 Áo trẻ em (các kiểu áo đầm con gái, quần Chemise em trai hợp thời...

B) Nấu ăn làm bánh pháp :(phương pháp Cordon Bleu 40 thứ lối Pháp Trang Hoàng Bánh Sinh Nhật : Phương pháp wilton lối Mỹ- các hoa, con giống, phong cảnh...)

Nấu ăn làm bánh Việt : các món ăn. món bánh lịch sự thuần túy đặc sắc có danh tiếng Nam Trung. Bắc thích hợp với tất cả gia đình.

Nấu Tàu : lối Quảng Đông các món ăn đại tiệc các món đặc biệt thượng hạng. Hoạt động thường xuyên : Làm hoa. cắm hoa bưu bè Đàn tranh. Piano Hội họa. Thêu đan may cắt Uốn tóc chuyên nghiệp (Haruvama) Trang điểm) Marlac or (các khóa chia riêng học thứ nào trả tiền thứ đó) (và khóa nấu ăn duy nhất trong dịp hè dành ứng học cho em học sinh từ 13 tới [illegible] chương trình 1 tháng gồm 4 buổi thực tập học làm 12 món ăn ngon dễ bổ trong vòng. 20 phút (học phí [illegible] ha

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ TRẺ EM
Giảng dạy : NG BẠCH TUYẾT
Tốt nghiệp : MODELISTE TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn : đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở tiệm mở lớp dạy cắt may. Khóa sáng 2-5-72

Hỏi 347 Phạm ngũ Lão Saigon

TRƯỜNG CẮT MAY

HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn. Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.** Lớp sáng, chiều tối Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M.

DẠY CẮT MAY CẤP TỐC

Bạn chỉ cần 2 giờ học sẽ tự tay cắt may lấy Áo kiểu – 300đ mỗi kiểu Áo đầm Jupe 600đ Áo dài – 600đ Áo dài tay Raglan 1.500đ Áo tâm – 2000đ mỗi khóa 3.000đ 2 tháng. Nhận học viên tại nhà may

Tuyết Nhung

số 286 đường Lý Thái Tổ (đối diện chi cảnh sát ngã Bảy).

trường Thế Giới

715 Võ Tánh ngã sáu Saigon

Theo lời yêu cầu trường mở lớp đặc biệt làm bánh. Sinh nhật và làm bánh tiệc trà thật khéo. [illegible] độ [illegible] kem bơ tuyệt hảo 500đ 1 kiểu bắt đầu 9g giờ sáng 7 tây và mỗi sáng chủ nhật.

Mỗi chiều suốt tuần có lớp nặn du kiện bông hoa con giống bằng crème bơ tuyệt đẹp Thực tập từng người 300đ 1 kiểu. Bà Huệ tốt nghiệp Le cordon Bleu Paris và bằng Cao Đẳng trang hoàng bánh trường wilton Hoa kỳ.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Muốn chắc ăn

Nộp đơn thi rồi hãy mua ngay cuốn THI VÀO LỚP SÁU của Bùi văn Bảo và Phạm thị Kim Chi do NHẬT TẢO. xuất bản ở các tiệm sách lớn.

Trung Tâm CARITAS

ANH NG[illegible]

[illegible] Hai B[illegible] (Ch[illegible])

Lớp gia chánh

Mỹ Lan

[illegible]19 Tự Đức Saigòn Đ T 20258 [illegible] đường Hai bà Trưng. Có sẵn [illegible] Có khóa nấu cỗ cơm Tàu [illegible](2000đ) Đặc biệt cho [illegible] và quí vị đi ngoại quốc [illegible] lập ba bàng cơm Tàu. Thực đơn học toàn thay đổi mới lạ do người Trung Hoa đầu bếp chánh nhà hàng lớn nhất thủ đô nhiều kinh nghiệm đảm trách. Đặc biệt dạy nghề ít vốn lời nhiều BÁNH TIÊU DẦU CHA QUẨY. Cơm Pháp do trường «Le cordon Bleu».

Thứ Sáu 12-5, 9g Cơm Pháp 3 món. Crème de volaille, [illegible] Chateaubriand pont-neuf. Bánh tiêu dầu chèo quẩy có dạy ủ bột [illegible] 3g. Croissant au beurre- pain de [illegible] Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Thứ Bảy 13-5. 9g 3 món cơm Pháp Tournedos à la Cave, Salade russe. Escargots de bourgogne Bánh tiêu dầu chèo quẩy có dạy ủ bột cả 3g. Cô 6 món cơm Tàu : Long vũ màn đơn viên. Lưỡng tương tranh kỳ. Hồng Vân dạ hội Thiên Nga. Kim thủ bạch Hoa (Chân vịt rút xương). Tri hành hợp nhất. Long phụng Tân Quí Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây

SV Khoa học Toán. Kèm luyện thi Tú tài I, II và Tân Toán học cho các học sinh du học. Phạm Quang Tuyến 43 Nguyễn Thông S G Đ T 25748

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

677 Đ.L Trần quốc Toản Chợlớn (rẽ vô 50 th)

Thứ Sáu : 9giờ : gà hấp cải bẹ xanh Tôm đuôi phụng 15g : choux à la crème – Tarte à l'ananas Thứ bảy : 15g Bánh hạ cảo Bánh bông hồng nhân tôm thịt 9g : giò heo chân giang Long hồ hùng thất. Chủ nhật 15g : Bánh sinh nhật 2 từng – Dạy nặn bông từ người 19g: Hoà [illegible] Thành thập cẩm Canh bóng nhồi giò.

Học May, Mở tiệm

Học may thường thường các bạn học ở đâu cũng được Nhưng học để mở tiệm [illegible] hiệu đi làm ngay Saigon các bạn phải đến [illegible] trường THANH MỸ Nơi chuyên đào tạo thợ giỏi cung cấp các tiệm may khắp nước suốt 18 năm [illegible] 1500đ. [illegible] Gia Định Phú Nhuận Gò Vấp Học May [illegible] Ghi tên tại 54[illegible] Đinh Gò Vấp nếu ở SG. Cao [illegible] tại 59B Petrus Ký Saigon 10.

Anh Văn cấp tốc bảo đảm

Mở ngày 15 và 15-5-1972

[illegible] GIÁO SƯ TUẤN HUY và [illegible] SMITHSON [illegible]

Khóa Anh Ngữ

15-5 đến 21-7 Giáo sư Mỹ Việt. Ghi tên từ 10-5 Trung Tâm Tin Lành Mennonite 336 Phan Thanh Giản Saigon.

Sinh Viên Tận tâm đứng đắn. Sắp xuất ngoại. Nhận dạy tại tư gia. Điều kiện : Ở luôn tại nhà. Thư về : Trịnh Dương Hiền. 402/6A Trương Minh Giảng Saigon. (Nhờ trao Khanh)

Cô giáo Nhận kèm trẻ em Pháp Việt Xin hỏi 90/1 Nguyễn Văn Học Gia Định.

SV ban Tiến Sĩ Khoa Học nhận dạy ôn và Bổ Túc Toán Lý Hóa chương trình thi Tú Tài II A B. (chỉ nhận 1 chỗ. học phí hơi đắt.) Thư cho Minh 391/2 Trần Hưng Đạo Sai gòn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 15-5-72 và 1, 5 6-6-72 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TELEVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

«TÂN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THÀNH

100 [illegible] Tiên Hoàng Đakao SG.

GIÁO SƯ DO

Điệu VŨ xưa, điệu vũ nay. Bước mới, bước cũ- Hợp thời trang và lạc hậu đều là những luận điệu xảo trá. Người hiểu biết qua nhiều về VŨ. khi liếc mắt đã nhận xét thấy người VŨ đẹp, kẻ VŨ vụng. Đẹp hay VỤNG đều do tập dượt nhiều hay ít. Tìm học G.Sư Do 14 đường Phan văn Hùm, phòng Châu I (ngã 6 Saigon Bến xe Tây Ninh)

Lớp Uốn Tóc

LYNH LAN

Lớp Hè 500 đ Khai Giảng 14. 72 59 Huỳnh [illegible] Của Tân Định

Sinh Viên Phụ [illegible] nhận dạy kèm tại tư gia về các môn Toán Lý Hóa, từ lớp 12 A-I-B trở xuống, xin liên lạc với Thầy Hạnh Thiền Niệm phát đường Quảng Hương 95 bis Ngô Tùng Châu Saigon

Lớp gia Chánh đặc biệt

CHÍNH CÔNG

44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT 97.905

Thứ Bảy 13-5. : Sáng 9g : Lớp phở bò : xin ghi tên trước Chiều 3g : Bánh Pháp đặc biệt : Rêve de NOEL - Feuilles d' Automne.

Thứ Hai 15-5 : Sáng 9g và Chiều 3g : Dạy làm các thứ Bông bằng vải : Hoa-Hồng !

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi Máy đuôi tôm Máy phát điện. Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (bơm dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu) Phương dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn Tri Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

toán lý hóa Trường Sơn

15-5 Chiều [illegible] và Tối Tú Tài I AB và Tam lên Nhị. 129 Lê Văn Duyệt Saigon.

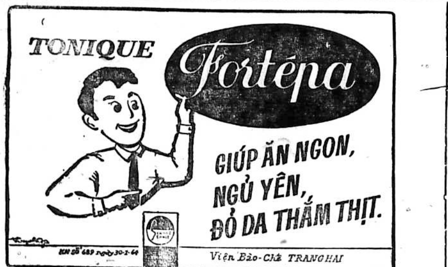
Nữ Công Gia Chánh PHƯƠNG NGA

106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 15-5-72 nhận học viên [illegible] Phải ghi tên trước ngày khai giảng

1) — [illegible] Nấu ăn Tây, Tàu và Việt Nam. 2) — Làm Rau [illegible] 3) — Thêu chỉ [illegible] 4) — Đan áo len (dạy đan máy [illegible] 5) — [illegible] nhiều phương pháp để thêu 6) — [illegible] 7) — Làm [illegible] các thứ mứt 8) Làm cánh hoa [illegible] 9) — Mỹ viện [illegible] trang điểm tay [illegible] khóa 1 [illegible] 20 [illegible]

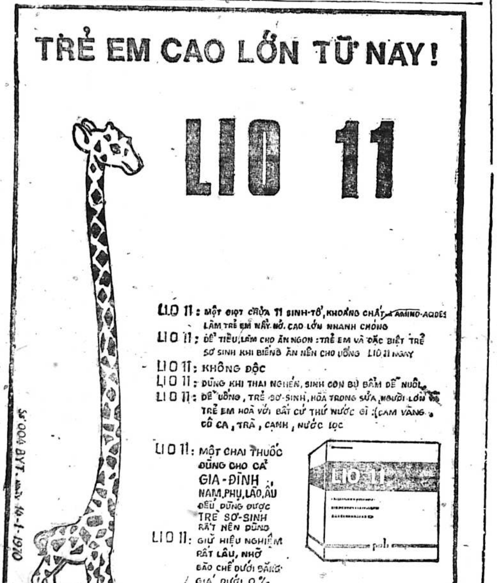
[illegible] TRƯỞNG LA NGỌC CHI



TONIQUE Fortépa

GIÚP ĂN NGON, NGỦ YÊN, ĐỎ DA THẮM THỊT.

Viện Bào-Chế TRANGHAI



TRẺ EM CAO LỚN TỪ NAY!

LIO 11

LIO 11 : MỘT GIỌT CHỨA 11 SINH-TỐ, KHOÁNG CHẤT, AMINO-ACIDES LÀM TRẺ EM NẨY NỞ. CAO LỚN NHANH CHÓNG

LIO 11 : DỄ TIÊU, LÀM CHO ĂN NGON : TRẺ EM VÀ ĐẶC BIỆT TRẺ SƠ SINH KHI BIẾNG ĂN NÊN CHO UỐNG LIO 11 NGAY

LIO 11 : KHÔNG ĐỘC

LIO 11 : DÙNG KHI THAI NGHÉN, SINH CON BỤ BẪM DỄ NUÔI

LIO 11 : DỄ UỐNG, TRẺ SƠ-SINH, HÒA TRONG SỮA, NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM HOÀ VỚI BẤT CỨ THỨ NƯỚC GÌ : (CAM VẮNG, CÔ CA, TRÀ, CANH, NƯỚC LỌC

LIO 11 : MỘT CHAI THUỐC DÙNG CHO CẢ GIA-ĐÌNH NAM, PHỤ, LÃO, ẤU ĐỀU DÙNG ĐƯỢC TRẺ SƠ-SINH RẤT NÊN DÙNG

LIO 11 : GIỮ HIỆU NGHIỆM RẤT LÂU, NHỜ BÀO CHẾ DƯỚI BĂNG GIÁ DƯỚI 0 %

LIO 11 : NHẬP CẢNG LẦN ĐẦU TIÊN VÀO VIỆT-NAM

BÀO CHẾ TẠI Ý ĐẠI-LỢI

Tìm việc

Cường. Sinh viên khoa học, kinh nghiệm tận tâm nhận kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ 11 AB trở xuống. Liên lạc Cường 56/27 Đường Bạch Vân Chợ lớn. Điện Thoại 61127.

— Học sinh Học lực trung bình vui vẻ thành thật đứng đắn. Cần tìm việc làm hợp khả năng thích đứng bán thuốc tây. Địa chỉ liên lạc 851 cư xá kiến thiết Trương Minh Giảng Sàigòn.

15/5 TẠI 26 BÙI CHU Sg (Trước nhà thờ Huyện Sĩ cạnh trường Nguyễn Bá Tòng)

TOÁN LÝ HÓA Lớp 11 AB niên khóa 72-73 và Thi Tú Tài 2-8

Trọn khóa 4 tháng do GS Bửu Phúc Phụ Trách

Bảo đảm hết chương trình và Học Sinh thật giỏi Toán lý Hóa.

Đệ Ronéo

Số mới 307 Trần quốc Toản Sg Họa sĩ Tô Tô và Quốc tế trình bày

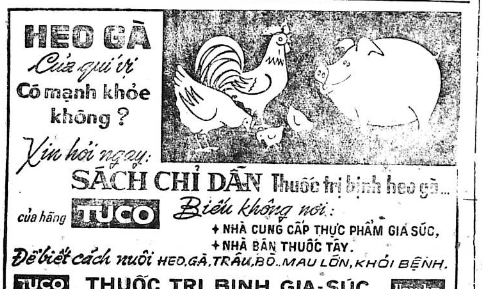
Tư thục

VĂN HOA

189 Gia Long Sài gòn ĐT 92.329

15-5 Sáng, chiều tối khai giảng lớp hè
1/ Luyện thi Tú Tài I ABCD
2/ Toán lý hoa 6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9, 9 lên 10, 10 lên 11, Tú Tài I AB

1-7 Sáng, chiều tối tổng khai giảng niên khóa 72 - 73 từ lớp 6 tới 12 AB CD sáng. chiều, tối. Có lớp 6 đặc biệt sĩ số 50 học sinh được săn sóc cẩn thận. Phải ghi danh trước.



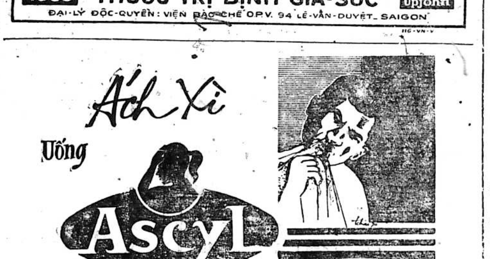
HEO GÀ Của quí vị Có mạnh khỏe không ?

Xin hỏi ngay: SÁCH CHỈ DẪN Thuốc trị bịnh heo gà... của hãng TUCO Biếu không nơi:
+ NHÀ CUNG CẤP THỰC PHẨM GIA SÚC,
+ NHÀ BÁN THUỐC TÂY.

Để biết cách nuôi HEO,GÀ,TRÂU,BÒ..MAU LỚN, KHỎI BỆNH.

TUCO THUỐC TRỊ BỊNH GIA-SÚC Upjohn

ĐẠI-LÝ ĐỘC-QUYỀN: VIỆN BÀO CHẾ O.P.V. 94 LÊ-VĂN-DUYỆT, SAIGON



Ách Xì

Uống Ascyl

trị: CẢM CÚM, ĐAU NHỨC

COURS DE VACANCES

PAR GR. LIMITES

— CL prim, 6e, 5e
— CL sec : Français Anglais

15-5-72 Que des cours d'Anglais pour élèves voul nt faire une révision gén

Prof lic exp.
S'inscrire dès maintenant
Mlle HỒNG LOAN
61/12 và 3 Phan Thanh Giản SG

LỚP HÈ **Anh - Pháp - Nhựt**

Toán lý hóa Hoàng Nguyên

434, Hồng thập Tự, — 20 Võ Tánh SAIGON

15-05-1972

Đặc biệt khai giảng (Sáng-Chiều-Tối)

✠ Các lớp bổ túc chương trình Trung học : 6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9; 9 lên 10; 10 lên 11 A.B

✠ Các lớp ANH VĂN : English For Today I, II, III, IV

✠ Các lớp PHÁP VĂN : Mauger I, II, III

● Các lớp đàm thoại cho người lớn do giáo sư Ngoại Quốc đảm trách.

● Các lớp Văn Phạm căn bản ANH – PHÁP và luyện dịch

ĐẶC ĐIỂM Trường sở khang trang — Thành phần Giáo Sư chọn lọc — sĩ số có hạn.

GHI CHÚ 03-07-1972 : KHAI GIẢNG CÁC LỚP PHỔ THÔNG 6, 7, 8, 9, 10, 11 AB.

Xin ghi danh giữ chỗ trước ngay từ bây giờ để tiện việc sắp xếp của Văn Phòng.

ĐŨA HÀN ĐIỆN ALFLEX C.47

Để đáp ứng nhu cầu của quí vị, nhà máy SOVIFEL đã được trang bị thêm máy và sự sản xuất nay đã được dồi dào.

Giá bán mỗi hộp là:

$ 1.518,—	2, ly 5
1.357,50	3,2
1.260,—	4,—
1.297,50	5,—

1— SAIGON,CHỢLỚN.GIAĐỊNH đủa hàn C47 có bán tại :

1-3, Nguyễn Trường Tộ,	Khánh Hội
29, Bạch Đằng.	Gia Định
541, Hậu Giang,	Phú Lâm
451, Lý Thái Tổ,	Chợ Lớn
295, Nguyễn Hoàng	Chợ Lớn
669, Trần Quốc Toản	Chợ Lớn
39k, Tùng Thiện Vương	Xóm Củi

57/12B, Xa Lộ (gần cầu Phan thanh Giản)

2— Tất cả Đại—Lý ở Tỉnh:

AN GIANG, (L.X.) BA XUYÊN, CHÂU ĐỐC, CẦN THƠ, MỸTHO, RẠCH GIÁ, VĨNH LONG, đã được cung cấp đầy đủ. Giá bán như nêu trên chỉ thêm cước phí chuyên chở $ 15,—mỗi hộp.

S. O. A. E. O.
1—3 Nguyễn—Trường—Tộ, SAIGON
Đ.T. : 21. 266—21. 273.

RAO VẶT RAO VẶT

Nhà Dakao gác 3,5x14, xe hơi vào tận nhà, cho nữ sinh viên thuê. Hỏi 1/11 Tự Đức nối dài. Đ.T. 91.845.

Lầu mới cất sạch sẽ, đầy đủ tiện nghi cho mướn. Hỏi 750/32 Phan thanh Giản Saigon.

Cho ngoại kiều thuê 3 phòng lầu, sân xe, lối đi riêng. 68/29A Trần quang Khải Saigon.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi 92 Ký Con Sg.

Cho thuê từng trệt cao ốc phòng rộng, tiện mở gian hàng buôn bán, phòng mạch bác sĩ, mặt tiền đại lộ. 133-137 Minh Mạng Cholon.

Nhà lầu cho mướn căn dưới, 4mx24m, mặt tiền, có sân rộng để xe, đủ tiện nghi, tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch kỹ nghệ v.v... Xin hỏi 32/10B Phan thanh Giản Xa Lộ. Bà Vinh.

Cho Ngoại kiều thuê

Appt. đủ tiện nghi, rộng rãi, yên tịnh, cao ốc khách sạn. 137 Minh Mạng Cholon.

Cho mướn lầu, đủ tiện nghi. Hỏi 295 Minh Mạng CL.

Cho thuê hay chung mở quán nhậu góc đường đông khách gần quán Bảy Mập cũ. Hỏi số 1bis Sương nguyệt Ánh Sg, vào buổi tối.

Villa cho ngoại kiều thuê. Meublé đủ tiện nghi. 200m2, máy lạnh, Télé, bếp gaz, frigidaire, garage, 150.000/tháng. 5C Trần Nhật Duật. ĐT.95451.

Phòng trọ cho vợ chồng son. Hỏi cô Sáu 42/2 Nguyễn văn Thành GiaĐịnh.

Phòng tiện nghi 16.000đ— 17.000đ. 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Phòng cho mướn tiện cho nữ sinh, nữ công tư chức Hỏi 376/32 Phan đình Phùng Sg.

Cho thuê phố thương mại và phòng ở, vị trí tốt, kiến trúc đẹp, có điện thoại, điện 3 giây. Hỏi điều kiện số 18 (cũ), 24 (mới) Võ Tánh Phú Nhuận Đ.T. 41.338.

Phòng rộng đủ tiện nghi, meublé, cho mướn 15.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu KH.

Nhà lầu 2 phòng mặt tiền Hồng th. Tự cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi, có máy nước nóng mát đẹp. Hỏi 21/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà khu chợ Ông Tạ (Lê văn Duyệt) Nhận cho trọ 2 người nữ độc thân (bạn quen càng tốt) bao luôn điện nước giá 2500đ mỗi người. Hỏi 010 lô A chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Appartement cho ngoại kiều thuê 13C Kỳ Đồng. Hỏi 282A Trương minh Giảng, giờ làm việc.

Phòng đủ tiện nghi 10.000đ 12.000đ. — 17.000. 36/42 Cô Bắc Saigon chỉ dẫn.

Cho thuê 1 lầu suốt đủ tiện nghi. Hỏi tại 561/15 Phan thanh Giản Saigon (sau viện Bài Lao).

Cho mướn Lầu nhỏ tiện nghi. 321 Lê văn Duyệt Saigon (ngoài giờ làm việc).

Villa cho thuê hoặc bán

Villa lầu 6 phòng, văn phòng và phòng khách rộng. ĐT. điện 220. máy lạnh nước nóng. khu Kỳ Đồng cách lộ 90m. hẻm rộng. tráng nhựa. xe lớn vào tới 2 garage, tiện cho gia đình dùng ở. yên tịnh mát mẻ, mở Clinic Mater. labo trường học. 19B Ngô Tùng Châu Saigon. ĐT.90.557

DATSUN 1000 EO

Deluxe, màu trắng, còn mới nguyên

HONDA DU LỊCH EO

còn tốt, dư dùng bán 1 trong 2 giá rẻ. Hỏi 288 Lê thánh Tôn Sg.

Bán gấp 300.000 Inter Camionette 1300 số T. xe thật tốt về chạy liền, còn nguyên thủy xem 169B Trần quốc Toản Saigon.

Bán Dauphine xe nhà. Hỏi 159 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú nhuận ngoài giờ làm việc.

Contessa đi xa bán gấp và rẻ 1 xe Contessa 1.300, có máy lạnh và Radio rất xinh máy móc toàn hảo. Xem xe suốt ngày tại 30/1 đường Nguyễn văn Trường Gia Định (trước viện Ung Thư).

HONDA TN360 EO.9...

Mui bố, băng nệm, 1 đời chủ, sơn origine, [illegible] mới. 197B Lê vănDuyệt Saigon.

Bán [illegible] 1 xe du lịch Fiat 850 coupé đã chạy 9.000 cs. số đăng bộ [illegible] Kiểu 1970. Hỏi tại 18 Ngô thời Nhiệm Saigon.

Bán [illegible] U Daihatsu Hiline EP. [illegible] Đoàn thị Điểm Saigon.

720.000đ Vauxhall Super toàn hảo 104 Ngu[illegible] huỳnh Đức Phú Nhuận gần cầu [illegible] Lý Saigon.

Jeep Capot cao, máy mới làm [illegible] toàn tốt giá 700 ngàn. C[illegible] 7 Tôn Đản Khánh Hội. Buổi [illegible].

Bán [illegible] Renault 4CV. Rẻ về [illegible] liền khỏi sửa. 304B Minh Ph[illegible] Chợlớn.

TOYOTA PICK UP BÁN

hoàn hảo [illegible] đời EG. ĐT.40663 hoặc địa [illegible] 311 bis Võ di Nguy Phú Nhuận

Toyota Corona EF Famimàu trắng 5 ngàn dặm chắc giá [illegible].000. Hỏi (26/8 [illegible] quang Đ[illegible] chợ Thái Bình).

9999 [illegible] đồng xe Corona famial tuyệt hảo vừa cho gia đình dòng con và chở hàng nhẹ. [illegible] xe vừa ý ngay radio-anten tự động, máy dòng mui nệm, mới tinh, hỏi 48, Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Jeep lùn (Kaisser). Hỏi 46A Phạm ngũ Lão Sg.

Daihatsu Hijet VTN EO và EP cửa mở sau mui tôn mui vải toàn hảo. 516 Thành Thái Chợlớn, giờ làm việc.

P.403 DU LỊCH EA.8677

1 đời chủ, màu đen, nệm trắng, xe trùm mền nhiều năm. 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Austin Minivan EE, còn tốt mua về đi liền. 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Opel EF Familial, còn thật tốt, giá hạ. 481 Lý thái Tổ Saigon.

Taxi Renault 4CV, EA thiệt cần tiền bán. Hỏi 355 Trần quốc Toản Việt Nam QuốcTự.

Daihatsu EO VTN

mui bố máy rất tốt, bán 1T1, bao sang tên. 758 Phan đình Phùng Sg. Bàn Cờ.

Dư dùng bán gấp xe Opel 1700 ED du lịch nhà khu quân sự khó vào, điện thoại số 42364 sẽ đem xe ra nơi hẹn.

Bán Vauxhall Viva đời 1966. EE có Radio. 343 Phan đình Phùng Saigon. (Mời các ông đến mà chưa xem trở lại xem xe suốt ngày).

Bán xe Renault Riqua dòng máy mới làm có số Taxi Coi xe tại 50 Lê Quốc Hưng cạnh Ty Bưu Điện Khánh Hội.

Daihatsu EO.6... VTN luôn bến chạy Ngã Bảy, Hàng Xanh, Tam Hiệp. Hỏi 365 Lê đại Hành Chợlớn.

Cần mua gấp xe du lịch giá từ 1T trở lên. 40 Bác sĩ Calmette, Sg.

Xe Ford Custum 12 chỗ, bán gấp. Chưa hết rodage. Thật hoàn hảo. Hỏi ông Cừ 62 Gia Long Sg trong giờ làm việc. ĐT.25678

Bán xe Mazda de luxe 1200 đời EI 6900. Một đời chủ, toàn hảo, sơn còn origine, 27.000 cây số. Hỏi 85 Trịnh Minh Thế Saigon.

Mercedes 250S EP toàn hảo, máy lạnh giữ thật kỹ. Xem tại số 170 đường Hai Bà Trưng Sg.

Daihatsu 1.500 Pickup EO-8 thật mới bán gấp giá rẻ. số 133 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán Jeep capot bầu toàn hảo. Xem ngày, giờ nghỉ tại 77 Phan thanh Giản Đakao SG.

Honda VTN máy tốt, bán gấp thật rẻ 520.000đ tại số 111 lô K đường Sư vạn Hạnh SG. (xem xe buổi sáng).

Frégate tốt, thật rẻ 300.000đ 389 Thành Thái. (Hỏi người vá vỏ.)

Toyota PU Mark II EI.6, mui bố, băng nệm. Do nhà về Bướm Vàng. 148-149 Lê văn Duyệt GiaĐịnh (dốc cầu Bông).

Traction 15, cốp vuông, Tableau nổi, toàn hảo. Xem xe : hiệu Thành Phát số 321 (số cũ 181) đường Trần Quốc Toản. Chợlớn. Khoảng giữa Viện Hòa Đạo và Học Viện Quốc Gia Hành Chánh.

P.203 Taxi mới ra số hồng dòng máy còn tốt bán giá 760.000đ. Hỏi 759/10 Hậu Giang Chợlớn.

Bán Toyota 2000 V-T-N- đời EQ 61 Phạm V Chí quận 6 Chợ Lớn.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Công Quỳnh Saigon

Bán Chevrolet vận tải nhẹ, sẵn mối chở hàng. 78 Bác Hải Hòa Hưng, lối vào Cư xá Sĩ quan.

Traction 11L cốp vuông thiệt, đời NBH, Dynamo trái bf. 712 số mới Hùng Vương Thị Nghè nối dài Cầu Kinh Gia Định.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Opel EC77... — Morris EB. Contessa EC — Prefect NBN — Volks. Mic. EC — DKW EB.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, có thể chăn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh. **ĐT 41.520** để gởi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 6 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
- Máy tăng sức mạnh 30%.
- Bớt hao xăng 20%.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.
— Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo **MÀN ẢNH.**

Toyota T25 vận tải nhẹ

EO.5. 1 chủ, còn tốt. 487 Phan đình Phùng Sg.

FALCON EA.8. DU LỊCH

có Radio, hoàn hảo bán gấp. 506 Lý Thái Tổ Saigon.

Daihatsu Hijet. EO.8... thùng nguyên xứ. Mui vải xe ít đi còn như mới. Xin hỏi 627 Phan Đình Phùng Saigon.

Taunus 12M EC8

du lịch : hoàn hảo, bán 980.000đ, 506 Lý Thái Tổ Saigon.

Fiat 1500 EH 4

máy lạnh, radio bán. Coi xe ưng ngay, 508 Lý Thái Tổ Saigon.

Dauphine EC xe nhà thật tốt bán gấp. 577/46 Trần hưng Đạo Sg.

Daihatsu 360 VTN, chưa sơn lại, thùng nguyên xứ, mui Jeep. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Daihatsu Hijet 360 cửa mở sau, mới tinh, chưa có số. 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Cortina De Luxe thật tốt, bán gấp. Tại 144/8 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Bán 404 P2, số 1 lên 68, 14.000cs. Bà Dung 29 bis Ngô tùng Châu GĐ buổi chiều.

Jeep toàn hảo, 700.000đ. Jeep capot cao, mới tinh, chưa Rodage, giá nhất định 700.000đ. Hỏi Ô. Phương Đ.T. 22.821 hoặc Ô. Quay 90.634, xem xe thường trực tại 24/4 Duy Tân Saigon.

Hillman IMP đời EC, kiến đẹp gọn, đồng, sơn, máy toàn hảo. Hỏi Ô. Tùng 37 Huỳnh quang Tiên Saigon 2.

920.000đ giá nhất định Honda du lịch N360 EI, 4L/100cs, ít xăng, nhỏ, gọn, đẹp, xe BS xài kỹ, sơn còn nguyên thủy, trắng. Hỏi giờ việc 31 Phan bội Châu GiaĐịnh.

Commer EB Familial bán rẻ 580.000đ hoặc đổi xe. 147A Võ Tánh Phú Nhuận

Datsun 1300 EQ Toyota Mark II 70, máy lạnh nguyên thủy. Hỏi 429/4C Trương minh Giảng Saigon.

Nhường bông xe vận tải Dodge 600, dít lớn, vỏ 14. Đã đóng tiền kỳ 2. Hãng sẽ giao xe vào trước 15/5 Sang tên tại hãng, giá phải chăng. Liên lạc 587. Pétrus Ký (Ngã bảy) hoặc chủ xe EQ 4311 tại bến xe rau cải Cầu Muối.

Honda VTN Jeep capot cao cả 2 hoàn hảo bán rẻ. 69/3 Dương công Trừng (bên hông trường đua Phú Thọ).

Fiat EH.8 125 màu xanh nhạt Tất cả còn origine. Giá 2T7. Hỏi 91 Nguyễn cư Trinh Sg ĐT 94.816.

Bán xe Fiat 850 EQ căng số 1971 toàn hảo. Hỏi 12 Nguyễn thượng Hiền Saigon.

Fiat microbus đời EE... băng kính đầy đủ, giá rẻ. Hỏi 115 Trần quang Khải Saigon.

Bán Taxi. Hỏi số 258 Bà Hạt (Cholon).

450 ngàn Renault Estafette EB thật tốt, biếu phụ tùng giá 20 ngàn. U12 Cư Xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Bán gấp xe du lịch Renault 8 EO... giá nhất định 1.800.000đ. Hỏi 28 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

3CV DU LỊCH EE MỘT CHỦ

487 Phan đình Phùng Saigon.

2CV ED.8... VTN, nguyên thủy máy êm, băng nệm đỏ và Honda dame C50 còn tốt 80%. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Peugeot 404 (72) trắng, mới chưa xài, vừa khui thùng. 37 Tôn thất Thiệp Sg 1

Bán gấp Dauphine EC.9... xe nhà còn nguyên thủy bảo đảm 100% (xem xe trong giờ làm việc). Hỏi ô. Hiệp, 153 Nguyễn Du Saigon.

Bán xe P.403 du lịch EA.6.. 287 Trần quốc Toản Saigon.

Honda TN.350 PU EO. Cần bán gấp. 142 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Peugeot 203 số máy 128 tốt. Coi xe 209 Đề Thám Sgon.

Bán xe Ford Microbus Le Chateau Custon Wagon xe về cuối tháng 5-72. Dư dùng nhường lại. Hỏi 478 Ng. tri Phương Chợlớn. Tel 37.949.

Cần bán 1 xe International Pick-up 1300 đời EP. Toàn hảo. Xem xe tại hãng sửa Foremost. 30 Thống Nhứt, Saigon (hỏi ông Đạt).

Citroen 2CV-3CV Ladalat

Spécial, Réparation, Garantie. Quí thân chủ khỏi phải mất thì giờ chờ khi xe hư hãy đến **Hiệp-Thành** 83B Lý Thái Tổ Sgon là nơi đáng tin cậy có chuyên viên (chuyên môn) Sửa đúng theo nguyên tắc. Kỹ lưỡng mau lẹ, đúng hẹn.

Mazda 1500 du lịch. Model 70, de luxe, radio máy lạnh origine, xe mới toanh. Bán 30 Huỳnh-mẫn Đạt (Thị Nghè).

Salon Kim Liên

64-66 Võ Tánh Sg. **Mazda 1000** EO-EH, Dauphine ED, 2CV EA, V.Ikswagen EA, Toyota Corolla EO.

3CV đời EC hiệu Citroen lại AMo, máy mới làm và đồng sơn tốt. Hỏi 845 Nguyễn Trãi (Chợlớn).

La Dalat

Tay lái rung và kêu. Muốn sửa bảo đảm và nhanh chóng. Hãy đến :
Garage Á CHÂU 36 Ngô tùng Châu (Cây Quéo) Giađịnh. Trung Tâm sửa chữa 2CV. LaDalat
- Nơi tập trung thợ lành nghề. Có phụ tùng Origine.
- Đã từng sửa chữa trên 30 xe La Dalat bị défaut trên.

DAIHATSU PU EP. EO.

Sơn nguyên thủy, mui vải, mở cửa sau bán. Ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Taxi Renault 4CV số hồng 77... rất tốt, bán. Hỏi 48 Trịnh văn Cấn (góc Nguyễn thái Học) Saigon.

Toyota du lịch de luxe số T radio máy lạnh, đi ít, còn mới. Hỏi 30 Huỳnh Quang Tiên PhúNhuận (Trương Minh Ký nhà thờ 3 chuông quẹo mặt). Xem xe sau 17giờ.

LaDalat EP bán. Hỏi 82 Nguyễn Duy Dương Chợlớn.

Daihatsu V.T.N EO.7 thùng nguyên xứ mui tôle 325 Nguyễn th. Thuật Saigon.

Volkswagen 1500 bán, đời 1970. 357 Trần quý Cáp Saigon.

Bán gấp 1 Taxi P203, số máy 1T76, số hồng 7872, thuế bảo hiểm trọn năm, hoặc đổi PU B1500, Toyota 2000 và 1 căn phố lầu gác lửng, sân thượng. Tại 150 Bùi Viện Saigon.

Bán gấp một xe nhà, Vận tải nhẹ, hiệu Toyota, một tấn rưỡi, coi xe suốt ngày. Hỏi 55/36 Phát Diệm Saigon.

Peugeot 404 đời EH 3 đồng hồ tròn. Hỏi 177bis Cách Mạng.

Garage Phát Thành A26 Trần quốc Toản Chợlớn (ngang trường đua) sửa các loại xe hơi, thợ kinh nghiệm, Máy đồng sơn điện nhanh chóng kỹ lưỡng giá hạ, câu delco bằng điện từ của Mỹ rất đúng theo nhà chế tạo đã quy định. Máy dễ chạy, tốc độ cao, không hao xăng.

Chuyên sửa Honda TN360 N360. Garage Tân Phát 111/7E trước mặt Võ thuật Ohdokwan Xa Lộ.

Toyota 800 EI PU và Familial EI nguyên xứ bán. 376 Lý thái Tổ ngã bảy Saigon

Xe cho thuê

Cho thuê tháng xe Jeep vận tải nhẹ. du lịch nhỏ giá hạ. Hỏi 335 Trần Quý Cáp SG Đ.T 90689.

404 vận tải nhẹ, xe nhà, 1 đời chủ, ít đi, trang trí thật đẹp. Tại 36B Chi Lăng (GiaĐịnh) Essogas Huỳnh Lâm.

LA DALAT GIÁ BẤT NGỜ

EQ 48... Hỏi : 345/54 Lục Tỉnh Phú Lâm.

Daihatsu Vận Tải Nhẹ xe nhà, ít dùng Hỏi 853 Lý Thái Tổ Sg kỹ nghệ lạnh «Băng Sơn».

Quân nhân phải đi xa cần bán xe Taxi Renault 4CV giá rẻ xe hoàn toàn tốt. Hỏi 29/5 trước Bệnh viện Ngô Quyền Thủ Đức.

Bán gấp Simca 9. Grand-large (số cũ NBS) tình trạng toàn hảo. Hỏi 37 Huỳnh quang Tiên Saigon, 8g đến 18g.

Daihatsu PU EO chưa hết rodage. Desoto 300 EQ. Vận tải nhẹ chưa đóng thùng Toyota 800 PU EH. 224B Pétrus Ký Cholon (bến xe An Đông).

Taunus 17m de luxe máy sơn nệm mới toanh công vụ bán rẻ. Hỏi 216-|- 218 Bà Hạt Quận 10.

Corona De Luxe EP.927

Dư dùng bán gấp giá rẻ đặc biệt xe du lịch đời EI mang số EP. 927 Sơn trắng Radio aut máy lạnh tự động. Xem xe vừa ý ngay tại 55 Nguyễn Huỳnh Đức PN (số mới 67)

Bán vận tải nhẹ Toyota EI rất tốt giá hạ. Hỏi 67 Phan thanh Giản hay 339/13 Trương minh Giảng Saigon.

PEUGEOT 403 FAMILIALE

Sơn trắng, EA — 4 dầu, máy và băng nệm hoàn hảo. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

MÁY TỦ LẠNH

Bán frigidaire 400L 2 cửa model 71) xả đá tự động còn mới nguyên giá phải chăng. 157T Nguyễn Thông (nối dài) (chợ cống Bà xếp)

40.000đ tủ Sanyo 127L. Tohiba 140L (loại cao) 50.000đ. Sanyo Model SR 158N mới nguyên 53.000đ. 47L 23.000đ. 94/14 Trần khác Chân Tân Định.

Bán 1 máy Brother Zic zac. 65.000đ. Hỏi bà Trí. 230 Phùng Hưng Cholon.

Cần mua máy lạnh 1.5a đến 2 ngựa, mới tinh hay ít xài. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nanxi).

MÁY ÉP PLASTIC ĐIỆN TỬ

Trang bị dao cắt tự động. Rất tiện để ép bao sách, vở, túi nylon. Máy đổi điện 220V-110V có Contact tự động. Chạy bằng Transistor từ 1 đến 30 Ampère. Vẫn chuyển suốt ngày đêm không tốn điện. Giá rẻ đặc biệt Xin hỏi tiệm điện Quốc Dũng : 56 Nguyễn Kim Chợlớn. 50 149E Nguyễn Kim Chợlớn.

Nhà hàng lớn

Thu hẹp bán gấp 1 tủ Freezer Frigidaire 360L, 2 mã danh chữ hiệu Royal SCM chữ Anh rất điện, 2 máy quạy Ronéo hiệu Dưt 1 điện, 1 [illegible] giá rẻ. Hỏi nhà hàng Mai [illegible] Nguyễn văn Thoại [illegible] ĐT 93.838.

Dư dùng bán rẻ máy bơm giếng có compresseur và ống còn mới. Hỏi 201/231 Võ Tánh nối dài Gia Định (gần dẹ nhà Khách sạn, [illegible] tới vườn bông quẹo trái.)

Tủ lạnh hạ giá

Máy giặt, Freezer, bếp gas, lò Four du hiệu National, Sanyo, Hitachi Zanussi, rẻ, giao tận nhà Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT 95.671.

Cassette xe hơi

Cung cấp và bao ráp Radio, Cassette Cartridge, Antenne Automatic đủ hiệu, đủ kiểu, có bảo đảm, giá hạ, công việc nhanh chóng, kỹ thuật âm thanh tuyệt vời. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao, ĐT 25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Biên Hòa bán Corona đời EH du lịch chưa sơn lại và 1 Ford Falcon đời 66 4 cửa nguyên thủy thật đẹp. Hỏi 47 Trịnh hoài Đức.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên đủ loại xe. ĐT. 99860 145 Đề Thám Saigon.

Bán vốn bông xe La Dalat, xe sắp về. 464 Phạm hồng Thái Bảy Hiền.

Bán giá hạ Ford Custom 12chỗ vàng dợt mới nguyên vì không chờ dè. Do nơi 73 Tông đốc Phương.

Simca 1000 du lịch đời ED tình trạng hoàn hảo. Hỏi 263/7 Võ Tánh Saigon, ngoài giờ làm việc.

Taxi Renault 4 CV đời mới bán 720.000đ. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Peugeot 404 EI

xe nguyên thủy 552 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (nối dài).

TOYOTA MARK II EO

xe rất tốt. 76E Thiệu Trị P.N (qua cổng xe lửa số 6 đi xéo vô mặt).

Datsun 1000 Deluxe EO.5

xe như mới. 544A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (nối dài).

BÁN RẺ MẠT

Volkswagen VTN. Băng kiếng toàn hảo mới thay máy 1500. Đời EM cùng đời EB. Bán 600 ngàn. Hỏi 596/1 Pétrus Ký Saigon.

Bán xe Du lịch Austin đời EE 3 dầu hỏi 1243 Trần Quốc Toản Cholon.

2CV Fnette đời EB còn tốt, bán rẻ. Coi xe tại số 215 Lê thánh Tôn Saigon mỗi ngày.

HB TOYOTA CORONA 69

De Luxe (ngang đời EO) màu trắng kính xanh, trên 20.000km có radio-|-Cassette và Cartridge toàn hảo. 244F Nguyễn huỳnh Đức PN.

Volkswagen Microbus 3 băng nệm mouse, 10 kính hồng. 4 vỏ ruột mới. Máy mới làm. Giá rẻ. Xem xe tại số 220C Trần Hoàng Quân Cholon 10.

Taxi Dauphine EB7 bán gấp, xe toàn hảo, chủ lái. Hỏi 292 Phạm Hồng Thái GĐ.

Opel Rekord đời NBN, tình trạng toàn hảo, nhỏ, gọn, giá 480.000đ. Hỏi 115 Trần quang Khải, Tân định.

Dịp may đi ngoại quốc bán gấp xe du lịch Cortina de lux EH.6 giá hạ lộng lẫy như mới. Hỏi 23B Nguyễn Hoàng góc Trần bình Trọng.

AUTOCLAVE

Bán — Autoclave (American Sterilizer) cỡ lớn và nhỏ, — 1 bàn mổ (Shampame) hoàn hảo. Hỏi 170 Công Lý Saigon.

Flash Electronic

Lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình, phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Bán máy điều hòa 1CV điện 220V giá 65.000đ. máy đánh trứng 10.000đ, đồng hồ Rolex tự động có ngày 35.000đ, máy phát điện loại nhỏ 1kw5 giá 25.000đ. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

Bán 1 máy lạnh 1 ngựa rưỡi và 1 tủ lạnh cũ giá rẻ. Hỏi 118 Nguyễn cư Trinh Saigon 2

Muốn bán 1 tủ lạnh hiệu Sanyo, 70 lít hoàn toàn mới giá chắc chắn 40.000 119 Trần Hưng Đạo phòng 12.

Ngoại kiều về xứ cần bán gấp tất cả đồ đạc trong nhà như máy lạnh, tủ lạnh lớn 2 cửa, máy giặt, máy xay trái cây, Radio, dĩa hát, 1 bộ salon và 1 tủ rượu tuyệt đẹp của Mỹ quốc 72, 1 bàn phấn rất đẹp và bàn ghế tủ giường, đồng rất chắc và đẹp, 1 kiếng xe Toyota màu xanh, còn nguyên thủy, 1 bộ dao nĩa bằng bạc chạm trổ rất đẹp. Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định, ĐT 23637.

MÁY LẠNH, T.V. TỦ LẠNH

bán gấp, giá rẻ. Hỏi 30 Huỳnh Quang Tiên, Phú Nhuận (nhà thờ ba chuông Trương minh Ký quẹo mặt).

Máy may bàn nhập cảng đủ loại, bán dưới giá chính thức, từ 15.000đ-25.000đ Hỏi Nhật Anh 192 Cao Thắng Sg.

Tủ lạnh Hitachi 140L 55.000đ. Sanyo 49.000đ Panasonic 70L 28.000đ. 127 Bùi thị Xuân Gia Định (gần chợ ông Tạ).

Bán gấp tủ lạnh 140L, Freezer 400L dung tích kem Sanyo 105L. 81 Đoàn thị Điểm Saigon 3.

Cần tiền bán rẻ 3 máy phát điện Kubota lớn và 2 máy nhỏ. Hỏi Cô Kiên 44 Tôn thất Hiệp Saigon.

Frigidaire lạnh 250L. 200L tiện cho nhà hàng. Bán rẻ [illegible] 70A. Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ).

Bán rẻ 1 máy [illegible] hiệu Veritas Saigon 218 Lê Lai

Bán máy Tương [illegible] chữ in và dụng cụ. 271 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

GE máy lạnh 18.000BTU 2CV. 220V mới nguyên bán. Hỏi 29 Xa Lộ. ĐT 97544 (đối diện Nhà Hàng Thanh Thanh)

Nơi nào sửa chữa

NHANH CHÓNG NHẤT ! ! !
Lò Gas, Máy Giặt, Máy Nước Nóng (Bảo đảm 6 tháng) Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon Tel 95.537-95.339.

Bán 1 xe Fiat đời EE.850 máy toàn hảo. Hỏi 333 Trương minh Giảng Sg. Sáng từ 7g đến 12g.

Cần bán gấp 2 xe hàng hiệu Desoto. Hỏi tại 16B Cư xá Tự Do đường Phạm hồng Thái Gia Định. Mời ông trả 1T6 ở. Phú Nhuận đến thương lượng.

Bán gấp 900.000 ID.19 EA9nút Bán rẻ, sơn nệm mới, mới ông trả 850.000 lại lấy xe. Coi 169B Trần-Q-Toản Sg.

Honda EQ vận tải nhẹ thật tốt bán rẻ hoặc đổi Vespa, Lamb. Honda gắn máy v.v... 275 Trần Quốc Toản Q.10 (ngang cửa Quân Cụ) Sg.

580.000đ Bán 1 xe du lịch Morris Minor đời NBN/EM nguyên thủy, 1 đời chủ đi thật kỹ còn tốt như mới. Hỏi : 193 Cộng Hòa Saigon

Bán xe Jeep mới

Capot cao -|- bầu. Bảo đảm hư đâu sửa đó. Bao sang tên. 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận.

Dịp may hiếm có

Cần bán gấp một chiếc xe thớt, máy mới dòng và sơn toàn hảo, sẵn có giấy phép vô Thương cảng. Xin hỏi Ô. Bé tại chỗ vá vỏ số 106 Liên Tỉnh 15 (Tân Thuận).

Simca Elysée 1300 sơn máy mới toàn hảo. Traction 11 bán tại 349 Pétrus Ký Saigon.

Dauphine EC bán xe du lịch. Hỏi người gác cổng trường Trung học Pétrus Ký 235 Cộng Hòa, buổi sáng từ 8g—12g.

Taunus 12M 8... 9 nút toàn hảo. 496 Lý thái Tổ Saigon.

Volkswagen Microbus (bítbùng) EP.8 toàn hảo, cần bán. 238 Võ di Ngụy Phú Nhuận.

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

Xe cưới, du ngoạn, V.Tàu

1 ngày đi và về Vũng tàu 1 người 700đ. xe 8 đến 20 chỗ ngồi. Nhận xe cưới, hành hương, du ngoạn mỗi ngày. Ô. Pháo H. Việt Mỹ. 87 Trần khắc Chân TĐ 97.353.

Fiat 125 màu trắng mới toanh bán gấp. Hỏi 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mã đá).

Bán xe Camionette Volkswagen hoàn hảo giá rẻ. 446 Trần quang Diệu Saigon ĐT.42952.

820.000đ xe Triumph Hérald đời EB dòng, máy, sơn toàn hảo. Xem xe địa chỉ 53/48 Trần khánh Dư Tân Định.

CHUYÊN SỬA LA DALAT

Cản gãy, pot thủng, bể kính, máy đánh lại, tháng hư, nhún kêu kít kít, sơn chống rỉ mùa mưa. Thợ nhiều, làm giỏi, chờ lấy xe ngay. Cả Sài-gòn đều sửa xe Ladalat tại cơ xưởng Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu PN (gần Võ Tánh), Đ.T. 40.308.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz, Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế **ĐT. 90.400.**

Bán rẻ 1 máy điện hiệu Caterpillar 66.5 mã lực. Giá 500000 còn mới và 1 số tủ lạnh đủ cỡ. Hỏi 161 Yên Đỗ Saigon.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện, Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Fedders 1CV 1,5 và 2CV điện 110—220V Còn mới nguyên, bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng SG, ĐT 90381.

Bán máy kéo

Bán 1 máy kéo hiệu Blackstone 31,50 mã lực. Xin hỏi nơi 284 bến Lê quang Liêm, Cholon ĐT 36543.

Bán một tủ lạnh 400 litres hai cửa và một máy tính chạy điện Và máy đánh chữ. Xin hỏi số 10 Trương Quốc Dung (Cách Mạng), Phú Nhuận.

Freezer bán, mới, của Mỹ 300L, cao 1m80. đông đá rất mau, bảo đảm. Hỏi 10-19g. 384/45 Công Lý, ĐT 23.414.

Máy giặt

Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đồ máy giặt Việt Hưng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

Bán rẻ 1 máy cày còn mới hiệu Allis Chalmers 180 (65 mã lực) vỏ ruột mới tinh hảo. Hỏi Đức Thành vựa cá 316 bến Hàm Tử chợ Hòa Bình

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở [illegible].

ĐẠT - THÀNH
Tel 95.537 - 95.339
150 Trương minh Giảng

THUỐC

Nữ Đông Y Sĩ Lê Thị Paiên tận tâm cùng quí khách. Trị bệnh bằng phương thuốc gia truyền Trị [illegible] kinh tiêu máu bạch đái tử cung [illegible] mụn lỗ mũi thịt dư, băng huyết kinh Nguyệt không đều. Mời đến 571 Pétrus Ký [illegible] nghèo lấy tiền thuốc.

Peugeot 504 model 1972

Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Ngụy Phú Nhuận.

La Dalat EP. 959... xe ít đi, toàn hảo bán rẻ. Hỏi 96A. Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Taxi 4 CV đời NBK (số mới EK). Bán gấp hỏi tại 500 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Fiat 124 sport 1600

đời EQ chưa hết rodage. Hỏi quán Ánh Thu 49 Đinh công Tráng Tân Định.

Mazda P1500 EH. xe hoàn toàn thật tốt. Hỏi 12/1 Nguyễn Huệ Saigon.

Honda TN360 vận tải nhẹ (pickup) mui vải xanh 3 nệm nút đỏ bán. Hỏi 370 Lê văn Duyệt (hỏi tại Trung tâm Phân phát Sách vở).

Fargo Royal de luxe chỉ plaqué tapi nhung, plafond de luxe, cần tiền bán lỗ vốn hoặc đổi xe du lịch. Fiat 125, 2 Peugeot 404. Hỏi 217 Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT 97930.

MAZDA B.1500 P.U.EO.EI
P.403 E.D. V.T.N

Bán. Hỏi ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

MICROBUS FORD CUSTOM

— Bán xe Ford 12 chỗ mới nguyên chưa sang tên. Cho thuê xe Microbus Nissan và Ford để du ngoạn và cưới hỏi. Xin ĐT số 91.800 và 41480. 27A2 Trần nhật Duật Sg

Toyota 800 Berline EI. thật tốt bán hỏi 329 Nguyễn tiểu La. Ngã ba Trần quốc Toản.

Toyota T.25 VT. nhẹ mui tole xe nhà cần bán. 577/64 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Peugeot 404. EB **Consul** Corsair EP. Cần bán hoặc đổi xe vận tải nhẹ. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Toyota Mark II EO. UP mui bố. 207/1 Trần-Q-Toản ngang Việt Nam Quốc Tự.

Mazda 1000 P.U EO.3 mui bố Jeep Capot bầu EP. 149 Đề Thám Saigon 2.

Bán Simca Ariane du lịch đời EC số cũ C.Đ.N.G (máy Falash) 4 máy ít hao xăng đồng, sơn mui nệm vỏ ruột toàn hảo. Hỏi 5/36 hẻm Bệnh Viện Ung Thư Nguyễn văn Học Gia Định.

Cảng xe gãy mời quí vị chủ xe La Dalat đến số 166 góc đường Phát Diệm và Nguyễn cư Trinh Sg thay lại cặp càng mới chắc đẹp giá chăng.

MATADOR MICRO-BUS

máy mới làm, sơn đồng mới nguyên, xem xe tại garage olympic đường Hồng thập Tự, hỏi ông Hùng nhà in 87 Huỳnh tịnh Của Tân Định ĐT 94237. Có bán nhiều quạt trần cũ còn rất tốt giá rẻ.

Thuốc ghẻ Gala

- Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

PHẤN THUỐC

BIOTALC au G11

một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

NEMACID

Lãi đũa—Lãi kim

uống Sirô :

NEMAC'D

Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC 12-71.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
đã có Sirop Dracin
Trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN
làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN
Laboratoires Donapha
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Daihatsu V.T.N kiểu Jeep EO chín ngàn dầu tốt như mới xem xe trong giờ làm : 27B Phan đình Phùng (ô. Hưởng lầu 4) ngoài giờ làm, 73/1 Huỳnh quang Tiên Saigon.

La Dalat trưng dụng thật đẹp 850 ngàn. **403** EB 7 dầu 1T7. 32 Bạch Đằng Gia Định.

Daihastu Hi-Jet VTN EI4... mui tôle máy mới làm chưa hết Rodage sơn hoàn toàn mới, xem xe vào buổi chiều 12g—18g. 23B Trần quang Diệu nối dài (Trương T. Bửu cũ).

Honda TN.360 vận tải nhẹ đời EP máy tốt, mui tôle bán gấp giá 620. Hỏi 398 Bà Hạt Cholon.

PEUGEOT 404 SUPER Luxe EQ 6

Model 1968 nệm da Radio Antenne nguyên xứ, màu chocolat métaliser. ít đi như mới. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota EI.8 du lịch màu trắng, có máy lạnh, radio bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Sg

Fiat EE.850, du lịch, màu trắng bán. Hỏi 75 Hồng Thập Tự Saigon.

Bán Land Rover vận tải nhẹ hoặc đổi lấy 2 chevaux fourgonnette. Coi xe tại tiệm Honda Trường Thịnh. 617A Lê văn Duyệt Saigon.

Reo nhì bán thật rẻ, xe benne số EQ, máy mới ít chạy tiện làm cần câu hoặc đổi xe du lịch hay P.U Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon.

HONDA VẬN TẢI NHẸ

EQ.5 hoàn toàn mới, màu xanh. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Fiat 125 EQ có máy lạnh radio cassette. Toyota Mark II EQ. có máy lạnh radio cassette. Bán hay đổi xe nhỏ. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Volkswagen đời ED máy sơn, có kiến và nệm, xe thật tốt. Xem xe thường trực cổng Đào duy Từ Vận Động Cộng Hòa Hỏi ông Trâm.

V.W Variant EC.8 chủ lái lấy thật tốt. 218 Lê Lai.

OPEL REKORD 1700 EC.

Bán, đẹp, máy móc toàn hảo. Vì không chờ dè xe. Bán gấp. Hỏi nơi 664 Pétrus Ký (gần viện Hóa Đạo)

Volkswagen ED

du lịch đời mới, kiếng gió xéo, kiếng trước cong, toit ouvrant métallique. số thật command tại hãng, ít đi thật tốt. 81 Cống Quỳnh Saigon.

Volkswagen thật tốt của Bác sĩ đi Mỹ tu nghiệp cần bán. Xin hỏi 117 Tôn thất Đạm ĐT 91 845.

Moteur 403 Essence nguyên thùng có hóa đơn. Hỏi 91 Gia Long Saigon.

NÔN MỬA, NẤC CỤC

Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn
của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

SIROP BEBÉ TZ

CON N[illegible]ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, [illegible] mủ, trị ngoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn. Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg. Gửi 10đ. tem để [illegible] ấm uống trừ căn.

Con nít ỉa chảy

Uống TANÒGEL (Beta)
Dễ uống—Không độc
Bán tại các nhà thuốc tây

SIRÔ

ALLERGAN

Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ— Phòng ngừa — Nổi mề đay— Phát ứng khi ăn tôm cá—Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

PHISOL G11

SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G11
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và [illegible] sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12.7[illegible]

Nhắn tin con

ÁH và OSAMAN, con về gấp má con bị vu oan hiện tại khám Thủ Đức

Cha YUSOH
66 Trần quang Diệu Sg.

Chồng Cô NGUYỄN THỊ LY trước ở 384 86 Lý-thái Tổ Saigon nay ở đâu xin cho biết tin gấp. Ly đã tự tử. Cần gặp ông để trao lại thư từ và hình ảnh của Ly

Bà QUANG
218/1 Đồng Khánh Cholon.

Hậu tạ 50.000đ

Học sinh nghèo có làm thất lạc một chiếc xe Honda Dame, số máy : 239.39[illegible] số sườn : 011.691, số đăng bộ ; S[illegible] .0673B vào ngày : 01-5-72 tại nghĩa trang Bắc Việt Gò Vấp lúc : 10 giờ 30. Xin hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ. Địa chỉ liên lạc : LG 13/K.6 số 414/112, đường Phan thanh Giản Quận 10.

THÁI KIM SIÊNG

Bỏ quên 1 cuốn Film mà có biên tên địa chỉ ngoài bao. Ai lượm được xin mang lại số 10 Ng-An-Ninh Sgon hậu tạ.

Xin chuộc xe Honda dame số đăng bộ SC-8034-D số máy 382.610 để tại trường Q.G.A.N 112 Ng Du ngày 7-5. Địa chỉ liên lạc (điện thoại 41.355.hỏi ông Sơn cam đoan không làm khó dễ.

Khám phá bí mật 16-4-72

500 MIG 21

BỊ TIÊU HỦY HOÀN TOÀN

Nhờ trang bị Radar siêu điện tử tối tân đặt tại vùng Tân sơn Nhất số 54A (số mới 66) đường Thoại Ngọc Hầu, GĐ. Nhà đồng hồ Ngọc Vân thực hiện điều chỉnh đủ loại đồng hồ tối tân được chính xác 100%. Ngọc Vân mới về 1 số đồng hồ lịch tường đẹp và rẻ, đặc biệt nhập cảng nguyên chiếc (Pile Điện lên giây) Ngọc Vân đồng hồ xin nồng nhiệt cám ơn quý khách đã và sẽ chiếu cố đến gian hàng.

SCOOTERS

Mini Lam xanh và Suzuki 15 cần tiền bán gấp. Số cũ 290 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Bán gấp rẻ C50 và Suzuki đàn ông. 122/34/8 Tôn Đản Khánh Hội.

Honda S.90 số EE.8 màu đen láng cón, xem xe chịu liền. Bán gấp giá rẻ 85 ngàn. Hỏi 150 (cũ) 158 số mới đường Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Bán gấp *rẻ 1 Honda dame còn mới ít đi. Hỏi 9B cư xá Đô thành Nhân (Gia Định).*

Bán *1 Xe Sach (40), 1 Mini Lam (100). 1C cư xá Đô Thành (Phan thanh Giản).*

Vespa Sprint Vespa Super ít đi một chủ bán 1 cái 161 Trương Tấn Bửu PhúNhuận.

25 ngàn *bán rẻ 1 xe Scooter, hiệu Gilera tình trạng tốt. 111G Triệu Đà C.L. Hỏi Ô. Hải*

Honda *dame và một xe đàn ông, cần tiền bán, xem xe ưng liền. Hỏi 534 Phạm hồng Thái gần ngã Tư Bảy Hiền, trước cửa Bệnh Viện Vì Dân ngó qua.*

Bán nhiều Honda Dame SS.50 Suzuki PC.50 Mobylette. 173 Tôn Đản Saigon Quận 4.

Bán một xe Honda SS.50V kiểu 72 còn mới. Xin hỏi và đến xem ở 293 Trần bình Trọng Cholon.

Bán *Honda Moto 175 đời EQ5 toàn hảo 100%. 426 Hai bà Trưng Saigon.*

Cần bán gấp xe Lambro 550 nhà đời EF còn rất tốt. Xem xe buổi chiều tại 119A Hương lộ 14 Cầu Tre Phú Lâm.

Honda *đàn ông 67 ít đi còn mới bán. Hỏi 115 Ngô tùng Châu Saigon.*

Lambretta cần bán gấp rẻ xe Lambretta EI trắng toàn hảo. Hỏi 594 Phan thanh Giản Saigon.

Yamaha *đàn ông đỏ, 2 C50 thật mới Bán 81123 Trần văn Thạch. ĐT : 97.430.*

Bán *Lambretta Spécial X 150 EQ, 1 EE Spécial. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo phải 300m.*

Vespa Sprint EQ nước sơn Origine (đời thật cuối EO) Vespa Super EQ (đời thật EH) bán gấp. 19B Bùi thị Xuân Saigon.

Bán Cady *còn mới xóm gà, bồn nước 115 Trần bình Trọng Gia Định.*

Lambretta Special mới tinh cần bán gấp. Hỏi tại cây xăng Tân Thuận Đông qua cầu Trịnh minh Thế 200m

90cc Honda

xe đấu giá chưa xin số bán 125ng. 1 Mobylette xanh, 1 Suzuki đỏ. 1 Honda 67, 1 69 đỏ cần bán. Tại 751 Nguyễn Trãi Q.5 từ 2g - 6g.

Honda *SS.72 mới toanh cần tiền bán gấp. Xin hỏi 603 Nguyễn Trãi góc đg Ngô Quyền (CL).*

Honda dame xanh máy toàn hảo. Bán gấp. Hỏi 170 Âu dương Lân Q.8.

Bán xe Lam E.D. Hỏi 92 Hiền Vương [illegible] 1.

Vespa Sprint EL8..., mới nguyên cần bán 460 ngàn. Hỏi 16 Phú Lâm «C.L» Q.6

Honda *SS.50 hoàn hảo cần tiền bán gấp. Hỏi Siêu Thị Tân Bình, số 162 ĐL Võ Tánh Phú Nhuận (bên cạnh chân Y tế).*

Bán *gấp 1 Honda SS.50 còn tốt cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 167 Nguyễn Thông nối dài Sg.*

Bán *Vespa Sprint EH.9, 3 Honda dame. 38 Diên Hồng tiệm may Anh Đào hông chợ cá Bà Chiểu.*

KẾT QUẢ

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 5B-1, 5B-2, 5B-3, 5B-4, 5B-5, 5B-6 và 5B-7

(mở ngày 09-5-1972)

Số chót : 57	*trúng*	400đ
228	—	2.000đ
424	—	4.000đ
2.280	—	20.000đ
4451	—	»
22.666	—	40.000đ
44.551	—	»
62.292	—	»
95.530	—	»
25.675	—	»
87.555	—	»

Các lô sau trúng 200.000 *đồng*

438.994 — 594.165
889.828 — 315.700

Các lô sau trúng 400.000 *đồng*

338.574 — 313.129
394.855 — 756.799

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

494.896

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

ỨNG VIÊN HV

TIẾP THEO C TRANG 3

trạng phổ-biến ấn loát phẩm bất hợp pháp.

Như vậy, Trần tuấn Nhậm phải đưa qua 1 Tòa án khác có thẩm quyền xét xử. Có lẽ vì sự cứng rắn của Công tố Viện mà các luật sư biện hộ lần lượt xin bãi nhiệm không bào chữa cho ông Nhậm. Qua lời phân tách tội trạng của bị can. Tòa tuyên bố vô thẩm quyền và truyền giao hồ sơ sang 1 Tòa án có thẩm quyền xét xử về tội hành động phá rối cuộc trị an. Như vậy, Tòa án quân sự mặt trận biệt khu thủ đô và quân khu 3 sẽ thụ lý vụ này.

(Th.Vũ)

Đả kích Anh...

tiếp theo R trang 3

hôm 2-5, Kissinger không đưa ra cái gì mới cả. Thủy tố Mỹ vu cáo CSBV buộc Mỹ đầu hàng và muốn thiết lập một chính phủ CS Nam VN Thủy bảo CS chỉ muốn lập ở Saigon chính phủ liên hiệp 3 phe có CS tham dự (khống chế) và yêu sách 7 điểm của CS giúp Mỹ rút khỏi VN «trong danh dự».

Tiễn đưa Thủy tại phi trường, Thọ xác nhận lời Thủy nói và tố cáo Kissinger «xuyên tạc nội dung cuộc mật nghị» giữa 2 người.

Thọ và Thủy cùng bảo CSBV quyết đánh cho đến thắng

Trước khi về Hà Nội, Thủy còn ghé Bắc kinh. Đài phát thanh Hànội tối hôm qua minh xác rằng cho đến nay CSBV vẫn đòi Mỹ chấp nhận yêu sách 7 điểm của CSVN, nhất là «thủ tiêu bộ máy áp bức kềm kẹp» của VNCH gần 1 triệu quân đội, cảnh sát và chính quyền từ xã ấp đến trung ương. Nếu không được vậy CSBV sẽ «kiên trì» theo đuổi cuộc chiến tranh «dù phải chiến đấu, 5 năm 10 năm hay lâu hơn nữa». Hànội khẩn thiết kêu gọi các nước Cộng sản anh em hãy chặn tay Mỹ, kiên quyết đòi Mỹ thôi phong tỏa và oanh tạc BV, chấp nhận yêu sách 7 điểm của CSVN.

Tại Hoa Thịnh Đốn, phát ngôn viên bộ Ngoại giao Mỹ tuyên bố Mỹ sẵn sàng thương thuyết với CSBV tại bất cứ đâu, bất cứ lúc nào và dưới bất cứ hình thức nào để chấm dứt chiến tranh miễn là CSBV thương thuyết nghiêm chỉnh.

TIẾP THEO X TRANG 3

biết, hiện các người gởi tiền tại các ngân hàng đã đồng loạt rút tiền khỏi ngân hàng. Hầu hết các ngân hàng Đà Nẵng hiện nay phải vay tiền của Ngân Hàng Quốc gia để trả cho các trương chủ vì số tiền của họ gởi lâu nay, các ngân hàng đều chỉ dùng vào các dịch vụ thương mãi.

Ngoài ra, phái viên địa phương cũng cho hay, quầy vé Hàng không Dân sự Đà Nẵng hàng ngày đông nghẹt những người đến lấy vé di tản về Saigon. Tình trạng này đã đưa đến việc bán vé chợ đen và phải lấy «mối» trước.

DB lại tố

DB Nguyễn ngọc Liên, đơn vị Bình Định hôm qua cho biết 80% nữ y tá tại bệnh viện Qui Nhơn đã bỏ bệnh viện tản cư đi tỉnh khác khiến cho việc săn sóc đồng bào bị thương do các cuộc tấn công của CS gây ra đi đến chỗ đình trệ nguy hiểm.

DB Liên kêu gọi chánh quyền Y tế hãy quan tâm về tình trạng này nhằm giúp cho thương nhân thoát khỏi tử thần. Ty Y-Tế Bình Định nên gấp rút kêu gọi những y tá đã trốn khỏi nhiệm sở trở về phục vụ cho bệnh nhân.

Mặt khác, sáng qua, một phái đoàn Hội đồng tỉnh Bình Định đã vào Saigon để xin tiếp kiến TT Thiệu trình bày về tình hình khẩn trương tại Bình định. Phái đoàn này gồm có ông Lê văn Quế, Chủ tịch, ông Khưu chương Thiệm, phó Chủ tịch và ông Đoàn Thông nghị viên Hội đồng tỉnh Bình Định (TN)

MUA VỚI GIÁ CAO NHẤT

Nhiều xe Vespa, Lambretta Salon Thiện Phú 332 Trương minh Giảng (trước chợ) Saigon có nhiều xe tốt để bán EB, EE, EG.

Mini Lambretta

Hoàn hảo bán hay đổi Yamaha dame Hỏi 53/30 Trần khánh Dư Tân Định xem xe buổi sáng.

TIẾP THEO B TRANG 3

là 3 tiếng đồng hồ sau, nhân viên cảnh sát Quận 5 quyết định phải dùng lựu đạn cay để bắt tên cướp, Ông Chỉ huyTrưởng quận 5 cũng ra lệnh cho nhân viên hạ sát tên cướp nếu chống cự với nhân viên công lực.

Ai nấy đang hồi hộp chờ đợi một cuộc tấn công thì bất ngờ tên cướp từ bên trong đi ra giơ tay cao đầu hàng và để cảnh sát tước khẩu súng

Tên này bị cảnh sát còng tay đưa lên hụ còi chở về bót, dầu y luôn luôn gục xuống dường như không muốn cho hàng ngàn dân chúng đứng xem thấy mặt. Được biết tên cướp mặc quần tây màu nâu đậm và áo sơ mi trắng, theo dư luận hình như hắn là một nhân viên cảnh sát.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Khẩu súng ngắn của La Sát Quốc

Cho nên, y cứ né tránh không dám hoàn thủ.

Công chúa lại mắng : — Tên nô tài khốn kiếp kia, đứng lại đó, không được nhúc nhích. Ta muốn chém cái đầu của ngươi, tại sao ngươi cứ lắc lư cái đầu mãi vậy, làm cho ta chém không trúng ? Ta sẽ nói với hoàng đế ca ca, chặt ngươi ngàn đao, vạn đao cho ngươi xem !

Phong Tế Trung kinh hãi, thầm nghĩ nàng này nói ra cái gì là làm được cái đó, nàng với hoàng đế là huynh muội, còn ta bất quá chỉ là một tiểu võ quan cỏ rác, không bằng hạt đậu, ta chống đối với nàng thế nào được ? Tuy nhiên, nếu ta tuân theo sự phân phó của nàng, đưa đầu cho nàng chém, thì thật là khó mà tuân nổi !

Công chúa miệng thì mắng loạn xạ lên, tay thì vung đao chém bên tả một nhát, bên hữu một nhát, Phong Tế Trung nghiêng mình bên này, né sang bên kia, tránh rất dễ dàng. Tuy mỗi đao chỉ cách mình y độ vài tấc nhưng chẳng có nhát nào trúng y.

Công chúa điên tiết lên, hoành cương đao chém tạt ngang hông Phong Tế Trung.

Phong Tế Trung kêu lên :— Coi chừng !

Y nhún chân nhảy vọt lên không, nhận thấy công chúa không thể thu tay về được, và nhát đao sẽ quét qua vai Vi Tiểu Bảo.

Lập tức, từ trên không y tung một ngọn cước, đá Vi Tiểu Bảo ngã xuống đất, đồng thời nương thế tung mình xa ngoài một trượng.

Song Nhi lướt tới, bế xốc Vi Tiểu Bảo lên, phóng chân chạy như bay.

Phong Tế Trung kinh hãi, xách đao đuổi theo. Võ công của Song Nhi thì cao, nhưng sức lực của nàng thì yếu, sánh với Vi Tiểu Bảo, nàng lại thấp hơn hắn nửa cái đầu, nàng ôm ngang hắn chạy đi được mấy trượng, Phong Tế Trung đuổi theo gần bắt kịp.

Huyệt đạo sau lưng bị phong bế, tứ chi không còn tuân theo sự điều khiển của hắn nữa, hắn chẳng biết làm sao hơn, chỉ bảo :

— Buông tôi xuống đi cô, cho tôi phóng ám khí.

Phong Tế Trung chạy nhanh quá, Song Nhi muốn buông Vi Tiểu Bảo xuống cho hắn bắn ám khí Hàm Sa Xạ Ảnh, nhưng nghĩ không còn kịp nữa, trong cơn nguy cấp, nàng dụng lực quăng hắn ra.

Phong Tế Trung rất mừng, vọt tới đưa tay định đón bắt.

Bòng, một tiếng bùm vang lên, to lớn, thân hình y bị tung bổng, bay đi, rơi xuống đất, dãy dụa mấy cái rồi nằm im.

Vi Tiểu Bảo rơi xuống bãi cát, không bị thương tổn chi cả, trong nhất thời hắn cố lóp ngóp chỗi dậy, song không chỗi dậy được. Hắn thấy trước mặt Song Nhi có một vầng khói, còn tay nàng cầm 1 khẩu súng ngắn.

Thì ra, vật đó chính là quà của Ngô Lục Kỳ tặng nàng năm trước lúc y và nàng kết nghĩa huynh muội với nhau, vật đó là hỏa khí do La Sát Quốc sáng chế, vì Ngô Tam Quế và La Sát Quốc cấu kết với nhau, nên mới được tặng một đôi, hỏa khí ấy lợi hại vô cùng.

Phong Tế Trung dù có võ công trác tuyệt, vẫn là con người bằng thịt bằng xương, làm sao chịu nổi một phát súng ?

Phần Song Nhi cũng kinh hãi đến sửng sốt, súng nổ lên, nàng cảm thấy cánh tay tê dại, bàn tay xụi ngón, khẩu súng rớt xuống đất.

Vi Tiểu Bảo sợ Phong Tế Trung không chết, đi tới vài bước, hướng ngực nhắm đúng y, tay ấn nút cơ quan. Một vầng kim châm bay ra, ghim trọn số vào mình y. Song Phong Tế Trung vẫn bất động. Y đã chết ngất vì phát súng đó rồi.

Bọn nữ nhân đồng thanh hoan hô lên, chạy ào tới. Bảy nàng cùng một Vi Tiểu Bảo dụm nhau một chỗ, bô lô tíu tít, kẻ một lời, người một tiếng, tranh nhau hỏi nguyên do.

Vi Tiểu Bảo tóm lược sự tình, thuật lại cho họ nghe.

Phong Tế Trung gần gũi với Song Nhi lâu nhất, dọc đường y lại tỏ ra rất thật thà, chất phác, làm hơn bổn phận của một con người có bụng tốt, nàng có ngờ đâu con người đó lại có tâm ý rất sâu sắc như thế !

Vi Tiểu Bảo quay mình lại, thấy bọn Trịnh Khắc Sảng bốn người đang chạy ra bờ biển, định lên thuyền, thầm nghĩ : — Hắn đã sát hại sư phụ của ta rồi, lại được bình an bỏ đi như vậy, chẳng hóa ra tiện nghi cho hắn quá !

Lập tức, Vi Tiểu Bảo xách thanh chủy thủ đuổi theo gọi : — Hãy khoan !

Trịnh Khắc Sảng dừng chân, quay đầu lại, mặt biến sắc thành màu đất, thốt : — Vi... Vi hương chủ ! Hương chủ đã đáp ứng phóng thích tôi, phóng thích bọn tôi ra đi rồi mà !

Vi Tiểu Bảo cười lạnh, đáp : — Ta đáp ứng không giết mày, chứ có đáp ứng không chặt đùi mày đâu !

Phùng Tích Phạm nổi giận, toan phát tác, song y vừa cử tay lên, thì toàn thân xốn và nhũn liền, muốn làm gì cũng không phát xuất nổi nửa phần lực đạo.

Lúc đó, dĩ nhiên Trịnh Khắc Sảng kinh tâm tán đởm, đôi gối nhũn lại, ngã quỵ xuống đất thốt : — Vi... Vi hương chủ ! Hương chủ chặt đùi tôi, tôi... chắc là tôi hết sống !

Vi Tiểu Bảo đáp : — Sao lại hết sống, mày còn sống được như thường. Mày vốn có thiếu ta một trăm vạn lượng bạc, nói là cầm thế A Kha cho ta, bất quá trong bụng nàng có thằng nhỏ của ta, cho nên nàng bằng lòng theo ta. Nàng với ta có lạy trời lạy đất, nàng là vợ chánh thức của ta, có mai mối đàng hoàng, tại sao mày đem vợ ta mà cầm cố cho ta hả ? Trong thiên hạ có cái đạo lý đó không hả ?

Lúc đó, Tô Thuyên, Phương Di, Song Nhi, công chúa và các nàng kia đã theo đến nơi đứng cạnh Vi Tiểu Bảo, cùng bật cười rộ, thốt :

— Làm gì có cái đạo lý đó chứ !

Trịnh Khắc Sảng bấn loạn trong lòng, gã cũng biết là cái lý đó khá xuôi, nên hỏi : — V... vậy phải làm sao ?

Vi Tiểu Bảo tiếp : — Ta chặt mày một cái đùi và một cánh tay, làm vật cầm thế trong tương lai nếu mày đem một trăm vạn lượng bạc trả cho ta, thì ta sẽ trả cánh tay cụt và chiếc chân đứt đó cho mày.

Trịnh Khắc Sảng thốt : — Vừa rồi, Vi hương chủ nói là A Kha bán đứt cho hương chủ, một vạn lượng... một vạn lượng thiếu đó sẽ như trừ.

Vi Tiểu Bảo lắc mạnh đầu đáp : — Không được. Vừa rồi ta [illegible] đó, nên mắc mưu to của mày. A Kha là vợ của ta, mày đâu có thể đem vợ của ta bán cho ta ? Được rồi, ta đem mẹ mày bán cho mày với cái giá một trăm vạn lượng, ta lại đem cha mày bán cho mày với cái giá một trăm vạn lượng, rồi ta đem bà ngoại mày bán cho mày với cái giá một trăm vạn lượng..

Trịnh Khắc Sảng kêu lên : — Bà ngoại tôi chết rồi !

Vi Tiểu Bảo tiếp : — Người chết cũng bán. Ta đem thi thể của bà ngoại mày bán cho mày, người chết trị giá tám phần mười thôi, ta bán với giá tám mươi vạn lượng, có quan tài đưa đi, không lấy số phí riêng

(Còn tiếp)

TIẾP THEO M TRANG 3

Mặt khác, BT John Connally lại tỏ ý lo ngại với 1 viên chức chính quyền rằng Nixon có thể thất cử vì quyết định tái oanh tạc thả dàn BV và thả thủy lôi phong tỏa mọi hải cảng BV. Tuy nhiên, giới quan sát nhận thấy quan niệm này được hầu hết mọi người tán đồng. Biện pháp của Nixon khiến người ta nhớ lại vụ khủng hoảng Cuba đã khiến cố T.T Jack Kennedy bẽ mặt lúc đầu nhưng lại giúp ông nâng cao uy tín khi ông ép được Nga rút phi đạn ra khỏi Cuba. Người ta nghĩ rằng sở dĩ Nixon đã đưa ra quyết định cứng rắn này vì tổng thống tin là nhân dân Mỹ không đời nào chịu chấp nhận để CSBV đánh bại, làm nhục Hoa kỳ. Một vài kết quả tốt đẹp của hội nghị thượng đỉnh Mạc Tư Khoa chắc chắn sẽ tăng thêm hi vọng tái đắc cử của Nixon, nhưng việc Nga hủy bỏ Nga du của Nixon sẽ chẳng gây mấy tai hại cho Nixon trong nước như người ta tưởng. Dầu sao, giới quan sát chính trị tại HTĐ nhận định rằng tương lai chính trị của ông Nixon sẽ được định đoạt bằng kết quả của 4 biện pháp đặc biệt vừa được ban hành và Nixon đã phải gan dạ lắm mới dám đem cả sự nghiệp chính trị xây dựng trên thành quả đáng kể trong hơn 3 năm qua gửi gắm vào quyết định đầy hiểm nghèo này.

tiếp theo Đ trang 3

Nên biết hôm vừa qua cùng lúc với TT Thiệu tuyên bố «Tổ Quốc lâm nguy» và xin QH trao quyền, ĐT Đô Trưởng Đỗ Kiến Nhiễu đã lên TiVi báo động tình trạng xung quanh ĐT nghiêm trọng nhưng ông không nói rõ vùng đó là vùng nào và nghiêm trọng ra sao.

— Sau khi họp tìm hiểu về tình hình an ninh trong tỉnh, Hội đồng tỉnh Gia Định sẽ đưa ra một quyết nghị kêu gọi dân chúng ý thức hiểm họa Cộng sản, nỗ lực tham gia công tác phòng vệ và tích cực hợp tác với chính quyền địa phương để bảo vệ an ninh xóm làng.

Theo ông Bảo, Hội Đồng tỉnh Gia Định sẽ tích cực hỗ trợ cho chánh quyền địa phương và kêu gọi dân chúng đề cao cảnh giác mọi âm mưu phá hoại của địch.

Hội đồng cũng đặc biệt lưu ý chánh quyền địa phương về các cấp chỉ huy trực tiếp NDTV xã ấp.

Theo đó cần phải có những người có đầy đủ khả năng và kinh nghiệm tác chiến điều khiển các toán này.

Ông Bảo cho biết Hội Đồng tỉnh mong muốn chính quyền nên đề cử những người đủ khả năng như các cựu quân nhân từ cấp Trung sĩ đến Chuẩn uý vào các chức vụ điều khiển trực tiếp NDTV để điều động lực lượng này được hữu hiệu vì đây là thành phần nòng cốt cho an ninh xóm làng.

Cần Tuyển

Hãng Thầu Hoa Kỳ thuộc Chánh Phủ hiện đang cần Tuyển nhân viên Việt Nam với chức vụ Giám Thị. Phải có kinh nghiệm về thủ tục bồi thường.

Lương sẽ được trả cao cho những nhân viên thích hợp. Ứng viên phải viết và nói thông thạo Anh Ngữ, đã từng đảm nhận các công việc khiếu nại hoặc bồi thường cho người Hoa Kỳ. Việt Nam và đệ tam Quốc tịch, thông thạo với công việc điều hành văn phòng hay có thể giám thị ban nhân viên Việt Nam. Yêu cầu gởi đầy đủ hồ sơ về Hộp Thơ số 2266 Bưu Điện Saigon.

Bán : Một Siêu - Thị

lớn nhứt tại Thủ Đô và 2 căn phố lầu :

3 từng, mặt tiền 8m, hậu 15m, sâu 18m.

Hỏi : *Siêu-Thị Lâm-Mỹ*

363—365, Trương Minh Giảng — Saigon

Giây nói : 23.830
40.713

Cần bán gấp 1 xe Mini Lam, một Mini Cady còn mới tất cả giá rẻ. Hỏi 16/28 Kỳ Đồng Saigon. Xem xe suốt ngày.

Bán 1 xe Rabbit Mỹ số T.. rất tốt giá 40.000đ. Hỏi 459 Trần quý Cáp Sg.

Bán rẻ Honda C50 dàn bà, xanh còn mới 95%. Hỏi MAI nữ sinh trường Pháp M.C.F. 51/5 tại chợ An Nhơn ngang văn phòng Xã thuộc Gò Vấp.

Bán gấp 1 Honda C50 dame xanh màu nguyên thủy ít xài dư dùng. Hỏi 218m mặt lộ ngang nhà Thuốc Tây Khuyến 135 Hùng Vương Thị Nghè.

Honda *Dame và PC toàn hảo bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.*

Honda *dame, 1 S50, SS66 SS.67, S.90, PC50 Lambretta 150cc EC... EE... Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).*

Lambretta *Spécial EQ 150 mới tinh cần bán. Hỏi 2 bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.*

Bridgestone Bán. Hỏi 260/12 Pasteur Saigon.

Bán Vespa EC.6..., 1 Yamaha Dame, 1 Handa Dame tất cả toàn hảo. 120/13 Lê Lai Saigon.

Vespa Super EF 1 đời chủ ít đi tốt như mới bán gấp. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Lambretta Italy NAA 1 chủ còn mới. 301/6 Trần bình Trọng Sg.

Mini *Lambretta mới toanh thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.*

Bán *một Vespa Super EF số 8 đầu giá rẻ. Xin hỏi số 114 Trương minh Ký Gia Định.*

Vespa Super EE... và Lambretta LD... đã thay đồ Spécial 2 xe thật mới bán rẻ. 314 Trương t. Bửu (P. Nhuận ngang bến xe Lam...).

Honda C50

Xe còn mới nguyên ít đi và 1 xấy tóc hiệu Calor (Pháp). 342 Trần quý Cáp Sg.

Honda *dame xanh thật tốt bán rẻ. 25/5 đường Vườn Chuối Sg 3.*

Xe đạp sườn chắc chắn ráp kỹ nhiều phụ tùng ngoại quốc giá phải chăng. Hỏi Phú Nghĩa 254•Gia Long Saigon.

MUA GIÁ CAO NHẤT

nhiều xe Vespa, Lambretta, do Salon Tấn Tiến 376 Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg. có nhiều xe bán.

Mua bán đổi các loại xe gắn máy, hiện có Lam EE Spécial Vespa Super EF, EE, Honda 160, Yamaha 100cc, dame, C50 Suzuki M12 67 - 66 giá rẻ.

Salon Thu - Tiên
90 Hoàng Diệu Khánh Hội

Honda *dame tốt bán rẻ.152 Bà Hạt Q.10 (tối).*

Honda *PG.50 bán rẻ. Hỏi 11 Trương công Định Saigon.*

Vespa *Super EG đầu đèn Sprint toàn hảo ít đi bán, Hỏi 92/18C Tôn thất Thuyết Sg hẻm nhà Thờ Xóm Chiếu.*

Bán *Yamaha, 3 Honda dame xanh. 38 Diên Hồng tiệm may Anh Đào hông chợ cá Bà Chiểu.*

Bán *gấp 1 xe Lambretta Special EF.4 toàn hảo (300 ngàn) và 1 Lambretta ED.6 (230 ngàn). Hỏi 376/55 Phan đình Phùng Saigon mỗi ngày từ 5 giờ chiều đến 9 giờ tối*

Đại hạ giá

Bán gấp 5 C50, 3 SS.67, 4CL50 (68), 2 Suzuki M15, 3 Bstone, PC.50... Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi).

Bán gấp *2 Lambretta EE, 1 EB thay đồ Spécial, 4 Mini Lambretta, 3 Mini Vespa, 1 Vespa Super EF, hay đổi xe Honda. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi).*

2 Honda *S90 EP và EQ toàn hảo 220 ngàn, 1 EP.8 (chưa sửa) 180.000 đồng. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn Xi).*

Vespa *Sprint Vespa Super EF thật tốt ít đi, 2 cái bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Lambretta *Special 150 EE mới tinh cần bán gấp. Hỏi 3 Ngô tùng Châu Saigon.*

Honda *dame, màu xanh còn mới bán gấp. Hỏi 135 Trần quý Cáp Sg.*

Bán *Honda dame màu xanh 130 ngàn, cho thuê xe dl Tration 11 luôn tài xế ngày tháng. Hỏi 20/16 Trần bình Trọng Chợ Quán.*

Mini Lambro Hoàn toàn tốt giá 95.000đ. Xin hỏi cô Lan 1bis Sương nguyệt Ánh Sg.

78.000đ 1 Lambretta 150LD máy êm sơn còn tốt số EN 2. Hỏi 128 Hoàng Diệu K.H.

Bán *2 Honda SS50 (69 và 71) Hỏi 372/150F Phan thanh Giản Saigon.*

Honda bán CD70 còn thật tốt, giá rất dễ mua. Hỏi 531 Hậu Giang Cholon.

Bán gấp 1 Honda 90 đời EG 68... máy hoàn hảo. Xem xe 225 Thoại ngọc Hầu (chợ Ông Tạ) hiệu vải «Vinh Ký».

125.000đ 1 Honda dame xanh còn tốt. Tại 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

Lambretta *150cc EE4. sơn máy mới và thay nhiều đồ phụ tùng Origire đã có thuế lưu hành 72. Giữ rất kỹ, tình trạng khỏi chê đi xa bán rẻ. Hỏi 53/11 Trần khánh Dư Tân Định (mặt tiền) sáng 11 - 3g, tối 8 - 10g30.*

CẦN NGƯỜI

Cần Gái Đẹp

Hương Lan quán dừa số 63 Nguyễn Huệ Saigon, Thơ mộng đẹp, mát, nơi giải khát lý tưởng. Cần gái trẻ đẹp, lai lịch thiệp, ngoan lương 4000; 6000đ và nhiều tiền chia rất hậu.

Cần Tài xế lớn tuổi lái giỏi 404 ăn ở luôn tại Hãng. Hỏi Vitbaco dược cuộc 48-50 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà May Hạnh

Cần : Thợ may cắt ráp quần tây -|- áo kiểu (làm chia) xin miễn tập sự. Hỏi 63/11 Trương minh Ký GĐ.

Cần thợ chuyên môn làm quần 496 Phan thanh Giản Sg.

Cần gấp một người nữ giúp việc nhà Giỏi. Hỏi tại 78 Yên Đổ Saigon.

Cần Tài xế lớn tuổi rành lái xe nhà. Ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 448A Lý Thái Tổ Saigon.

Cần một người giúp việc nhà nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Hỏi 163 CaoThắng Sg.

Cần gấp 2 thợ may đồ đầm giỏi, 1 thợ làm khuy đồ đầm. Hỏi 191 Trần hưng Đạo Saigon. Tâm tự Hòa thợ may trước ở Cần Thơ năm rồi đã về Kiến Hòa có người cần gặp địa chỉ trên để làm ăn.

Cần thiếu nữ đứng đắn, có học làm mẫu vẽ. Lương cao. Hỏi : họa sĩ Lan 23 Trần quang Diệu (nối dài) mỗi sáng từ 8 đến 10giờ.

Cần người rành nghề hợp tác mở tiệm bán phụ tùng và sửa xe Honda có nhà riêng rộng địa điểm tốt. Hỏi 614 Phan Thanh Giản Saigon.

Cần 1 em 14-15t sai vặt (2000đ) 1 em 12t trở xuống tư cách con nuôi. 219 Tự Đức Saigon.

Quán Thanh Thủy 121 Nguyễn Cư Trinh thiếu người trông coi cần người hợp tác điều kiện dễ dàng. Hỏi Cô Loan từ 16giờ.

Garage thiếu người trông nom cần người có thiện chí hợp tác điều kiện dễ tại A26 Trần quốc Toản Cholon (ngay trường đua).

Cần gấp một cô bán thuốc tây rành nghề. Xin hỏi 217 Thoại ngọc Hầu (chợ Ông Tạ).

Cần gấp người giúp việc nhà biết nấu ăn lương hậu 92 Ký Con Saigon.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Hãng Phim Cần tuyển chọn diễn viên. Hỏi 267D hẻm 267 Trương minh Ký Gia Định, sáng 9-11h chiều 3-5h chủ nhật nghỉ.

Quán Huỳnh Mai 137 Cao Đạt cần nhiều chiêu đãi viên và ca sĩ.

Giáo sư Anh Văn kinh nghiệm nhận kèm tư gia viết và nói đủ trình độ. Hỏi quán Tân Tân số 51 Nguyễn Huệ Sg. 18-21 giờ chỉ dùm.

Cần 1 người nấu rành các món ăn Việt, Tây, Tàu và 1 người làm rành công việc nhà biết, giặt ủi, Hỏi 462A/5 Trần hưng Đạo Saigon. Từ 8giờ đến 6giờ chiều.

Lương cao cần 1 bà bếp giỏi ở lại tối, 1 bà thợ may. Hỏi 10g-19g. 384/46 Công Lý Saigon.

Cần 1 nữ thư ký nhanh nhẹn trình độ tú tài. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Cần người giúp việc nhà (người Miền Bắc) cho Gia Đình đứng đắn, Hiền, (ít người) Điều kiện dễ, địa chỉ ; Hẻm 103 Đường Ngô Tùng Châu, Gia Định. Số nhà 159/3 Kế chợ cây Quéo 100m.

Cần 1 em trai hoặc gái, giúp việc vặt lanh lẹ ăn ở luôn trong nhà, lương tháng 5000đ. Tiệm Hồng Phát, 381 Hai bà Trưng Tân Định.

Cần một cô giáo trẻ thật tận tâm phụ trách Mẫu giáo. Dạy 2 buổi sáng, chiều, lương 10.000đ. Hỏi Trường Mộng Vàng hẻm số 23 đường Bạch Đằng Gia Định vô sâu 200m.

Uốn tóc Hoàng Lan ngã tư Xóm Mới An Nhơn Gò Vấp cần 2 thợ nữ uốn chải bới làm móng tay.

Cần gấp một người chà gác dan biết đọc chữ Việt. Hỏi 29 Yên Đổ.

Cần gấp 10 người giúp việc nhà bồi bếp. Đến hỏi số 9 Bùi Hữu Nghĩa GĐ (đầu cầu Sắt).

Quí vị chủ nhân cần người gấp (người giúp việc nhà, bồi bếp, thư ký) xin đến Số 9 Bùi hữu Nghĩa, Gia Định (đầu cầu sắt) có cần nhiều người, hồ sơ lý lịch đầy đủ.

Cần rất gấp Nữ thâu ngân làm nửa ngày Buổi Sáng Thứ 3-5-7 lương hậu 12000đ (ký quỹ 120ng). Không đủ điều kiện miễn tới. Hỏi Mr.Kinh từ 9g đến 10g Sáng thứ 3-5-7 (không tiếp ngày giờ khác) lớp nhạc 218A Trần quý Cáp Sg.

Cô đỡ hương thôn lương 6000đ nuôi em phòng dưỡng nhi 2 tháng trở xuống phụ phòng sanh ăn ở tại chỗ ra gặt cho về 30 Trần quý Cáp 12g đến 2g trưa.

Cần một dược sĩ đứng tên một dược phòng tại Đà Nẵng. Liên lạc với ông An tại 75 Thủ khoa Huân Saigon từ 15h—17h30.

Cần 1 cô móng tay, 2 người nấu bếp và 4 cô giúp việc nhà. Lương hậu. Hỏi Tân Trang 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần 1 chị bếp lương hậu. Hỏi 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần gấp 1 người bếp chánh nấu thức ăn Mỹ và Tàu, 1 người bếp chánh nấu thức ăn Đại Hàn, 1 người phụ bếp Mỹ và Tàu, 1 người lao công. Đã từng làm cho nhà hàng. Lương hậu. Liên lạc Cô Lý 263 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Cần 2 người khỏe mạnh chăm chỉ thực thà giúp việc nhà lâu dài (2 má con càng tốt). 42/41 Hoàng Diệu Khánh Hội Sg.

Cần 1 lao công. Hỏi 46A Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần Nữ Thâu ngân lương hậu, có thế chân. Hỏi Kim Hoa bar Hoa Thạnh 23 Hai Bà Trưng Saigon buổi sáng từ 11giờ đến 13giờ.

Cần nhiều cô bồi bàn biết tiếng Anh hoặc tiếng Đại Hàn càng tốt và 2 cô Caissière giỏi tiếng Anh. Hỏi 1147 Trần Hưng Đạo ChoLon (Korean House)

Cần 1 thơ ký văn phòng biết đánh máy giỏi và 1 gác dan Công Trường xây cất, đứng tuổi, thật thà, khoẻ mạnh. Xin hỏi 32 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội.

Cần thợ luôn áo dài giỏi lương hậu. Nhà may Hoa Hậu 562 Phan đình Phùng Saigon.

Cần 1 nam thư ký biết đánh máy chữ thông thạo Việt văn (chữ tốt). Ngoài tuổi quân dịch. 1 nam khoẻ mạnh làm việc vặt trong hãng xe đò. Hỏi 252 Đại lộ Minh Mạng Saigon.

Cần gấp Thông Dịch Viên Nam hoặc Nữ làm ở Biên Hòa lương tháng khoảng 40.000đ, VGS 9. Hỏi Ô. Lượng : Psychological Operations Division, Cords, MR.3. Hẻm trước bến xe mới Biên Hòa Saigon.

Cần gấp 01 cô giúp việc nhà, sạch sẽ để giữ em, Sáng đi chiều về. Hỏi 371 AB Hai bà Trưng Tân Định Sg.

Cần lao công hợp lệ quân dịch. Trạm xăng Shell. 90 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần 1 người giúp việc vặt. Hỏi 114 Ngô tùng Châu Saigon.

QUÁN MỘNG NGỌC

46C Khổng Tử Cholon quán đông khách cần gấp nhiều chiêu đãi viên có lương hoặc chia chai ăn ở tại chỗ.

Có nhà rộng giữa trung tâm thành phố. Cần các vị giáo sư hợp tác mở lớp dạy Cours. 319/2 Nguyễn công Trứ Saigon.

Không...chán nản

Bạn thất nghiệp... Bạn cần việc làm,.. Bạn bị đời bạc đãi??? Bạn muốn 3 tháng trở nên người hữu dụng. Mời lại trường dạy may Thành Mỹ, chắc chắn 3 tháng là bạn đã có 1 nghề để kiếm tiền nhiều. Ghi tên 543 Lê quang Định Gò Vấp. Nếu ở Sg. Các Tỉnh ghi tên tại 339B Pétrus-Ký Saigon 10.Thâu nhận H.S. mỗi ngày. Nếu thắc mắc. Các bạn viết thư. Hỏi địa chỉ trên.

Cần người hợp tác office tại 84 Phan t. Giản (D.K). Hỏi 11 Bis Phan Ngữ (D.K)

Quán ăn đông khách cần thâu ngân đứng tuổi, lịch thiệp. Bao ăn ở (có điều kiện) và nhiều chiêu đãi viên đẹp duyên dáng, từ 21 trở lên. Hoa hồng hậu (có chỗ ăn ở), số 425 Trần quý Cáp Saigon buổi chiều.

Cần 1 chị làm công việc nhà, lương hậu. Hỏi 31 Nguyễn tri-Phương Chợlớn.

Cần 1 chị bếp nấu ăn rành ở lại nhà chủ. Hỏi 117B Lê thánh Tôn Saigon.

Bác sĩ có nhà địa điểm thật tốt, cần hợp tác mở phòng mạch. Hỏi 103 Á Đông Phạm hồng Thái Ông Tạ.

Uốn Tóc Thanh Vân. 222, Võ Tánh (nối dài) Lăng Cha Cả Tân Sơn Nhất. Cần 2 thợ chánh 2 phụ biết làm móng tay. Nhận học nghề (bao ăn ở).

Cần 1 chị giữ em. Lương hậu. Hỏi 38-C Đinh tiên Hoàng Đakao.

Cần 1 cô thâu ngân viên có điều kiện lương tháng 15.000đ. HỏiÔ.Hóa135-137 NguyễnThôngSg.

Họa sĩ - Thợ vẽ

Cần hợp tác với Họa sĩ thợ vẽ lành nghề chia lợi tức cao để thực hiện các công tác lớn cho các xí nghiệp tập sự miễn đến. 135-137 Nguyễn Thông Saigon hỏi ông Hóa.

TV-RADIO

Sansui 5000X mới tinh bán gấp rẻ 82.000. Hỏi 40/13 Cư xá Lữ gia.

Bán rẻ : 1 bộ gồm : 1 Ampli Pioneer S.X.990, 1 cặp loa : CSA77, 1 Stereo Cassette Deck Teac, A110 bảo đảm toàn hảo. Hỏi : 75E Đặng Dung (trưa chiều).

Bán 1 máy Radio Grundig type 6001 (Đức Quốc) bắt đài ngoại quốc rất rõ. Kiểu đẹp, có áo da, mới 100%. Giá 45.000đ (còn trả). Hỏi ông Trong 18-20 Tôn thất Đạm Saigon. (Giờ làm việc). ĐT 25.034.

Télévision ÔPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Bán gấp Teac 4010S. 5000A. SP1500. hoàn hảo. Hỏi 201/10 Võ Tánh nối dài Gia Định, đường vô hồ tắm Đệ I.

TV National 16 in meublé 40 ngàn, Zenith 19 in 37.000đ, 16 in 30.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Loa Pioneer CS99 mới 95% (92). Hỏi 130 Nguyễn huỳnh Đức C.L.

Akai M10 220D. 200D. 365D, 280D. 5000W. Teac A110. 4010SL. 4070-SL. Ampli 5000X. 5000A. 700J. 4500, SX9000. 8000. 1000TW, 5150. Loa CS99A. 88, 44, BX-1001, 1200, S15. Quay dĩa Nivico tự động. PC200U. PL6. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ) giá cả dễ mua.

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

TIVI MỚI VỀ

đủ cở, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và nhắc chắc sẽ mua được, Nếu đến

T.V. Thanh Phong 209
Nguyễn Thiện Thuật Sgon

Sửa TV, Ampli

Chuyên viên đến tận tư gia sửa đủ hiệu TV, Tape, Recor, Ampli có bảo đảm. Giá phải chăng. TV Hoàng Mỹ 23A Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông).

5000AW (70), KR5150 (52). KR77 (35), 1000A bíc đít CS77A (73), CS33 (29), SP2000 (63), 200 (45), 1800SD mới (56), AR4x (39), Ampli Denon 2 loa (29), CS24 20W (13), 15/6 Nguyễn Trãi Sg.

TV National 16" 40.000 — 12" Ger 31.000. — Sony 9" 33.000. 127 Bùi Thị Xuân (G.Đ.) (gần chợ Ông Tạ).

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được thu nhiệm nhứt hiện nay.

● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

TV AMPLI MAGNÉ

Cassette. Lãnh sửa bảo đảm do nhóm chuyên viên và cố vấn ngoại quốc tăng cường đại xưởng với đầy đủ đồ phụ tùng nguyên xứ. Lãnh sửa T.V. Ampli tại tư gia do chuyên viên PX đảm nhiệm, mở cửa cả ngày chủ nhật. Xưởng sửa chữa Điện tử MINH-ĐẠT. 184 Đinh tiên Hoàng Dakao—ĐT 25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thúy, P-M-Cường, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

AKAI 365D, OR6500

Kenwood 6140 (4 chanel) Sansui 7000, QR45000, 5000X 5000AW, SX9000, SX8000, 6000, 2500, marrantz 22, QS500 Akai 280D, 220D, 1810, 1730SS, Sony 730, 580D, Teac 4070, 4010SL, A350, A110, CS99A, 88A, 77A, 33A, SP3500, 2500, AR2AX, AR4X. Đủ loại Cassette Stéréo, Mono. Hỏi 259/1 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần tiền bán rẻ CS99. Sansui 5000A gỗ. Akai 1800SD mới, 165D L a Scott S15, Ampli Scott 260 ([illegible]) 1 bộ Mini Ampli Nivi[illegible] -|- 2 loa -|- quay [illegible]. 90 Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ).

Akai 280D nguyên thùng Akai 330 total 40W (90). Teac 4010S model mới (90), Cassette A20 (34), Sony 366 (55). Fisher 800T. Loa AR3a mới nguyên, Coral BX1001 (50). Hỏi Ô. Long 294/920 Lê quang Định G.Đ. (hẻm chùa Liên Ứng về 100th bên mặt).

Bán 1 máy quấn Transfo Moteur tự động. Hỏi 15[illegible] Tự Đức.

Tivi Denon 19. Sanyo 16, Nec 12. Ampli 5000A, Loa SP3000. 531/4 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

T.V. Sharp 19 in meuble (47) Sanyo 16 in mới (42) Sony 9 in (32) Bộ Ampli Denon Am/Fm Stereo -|- 2 loa rời gỗ (28) 165 Huỳnh quang Tiên GĐ Cư xá Trương minh Giảng.

Bán rẻ 108 ngàn một bộ Stéréo độc đáo mới toanh gồm AM/FM, Cassette, quay dĩa tự động public-address, 2 loa rời và 2 micro. Quá rẻ rồi, xin miễn trả giá. Hỏi 200 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Bán rẻ (17) một máy quay dĩa tự động hiệu Général [illegible] 02 loa rời (12) cassette hiệu Hitachi (49) Ampli Sansui 3000H-200W (50) 02 loa Pioneer CS33. Hỏi Minh 1124 Phan đình Phùng Gia Định (Hẻm trước nhà Thuốc Tây Thiên Lộc).

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt-Nam)

TRỊNH QUÂN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- **băng lớn**
- **CASSETTE**
- **CARTRIDGE 8 TRACK**

TRỊNH-QUÂN kính mời

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Bum thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

⊞ Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.

⊞ Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.

⊞ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Tetéron Cassette Alwa.** Thứ chính cống Tokyo: Giá rẻ.

● Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo **MÀN ẢNH.**

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

chỉ có mỗi một điều thiết yếu duy nhất « bằng mọi cách phải bảo vệ sự tồn tại của đất nước này » và nếu điều đó đã là điều thiết yếu duy nhất thì mọi yêu cầu khác chỉ là thứ yếu. Đối với địch thù, cũng chỉ có mỗi một điều thiết yếu duy nhất « bằng mọi cách phải đánh bại cho kỳ được Cộng quân xâm lược » và nếu điều này đã là điều thiết yếu nhất thì mọi trở ngại cho điều thiết yếu đó phải được dẹp bỏ.

Tuy nhiên nước VN là một bộ phận của Thế Giới, cuộc chiến tranh tại VN liên hệ tới nhiều nước khác trên thế giới và cuộc chiến đấu của Miền Nam VN trên thực tế trực tiếp liên hệ chặt chẽ với các vấn đề của các nước bạn đồng minh, thứ nhất là Đồng Minh Huê Kỳ. Như thế trong việc đảm đương « phần còn lại » của VNCH thì, ngoài hai vấn đề then chốt đã kể ở trên, còn một vấn đề then chốt nữa : vấn đề đối ngoại.

TT Thiệu đã nói « Nhân Dân và Chính Phủ Đồng Minh Huê Kỳ đã làm tối đa những gì họ làm được ». Nói thế có nghĩa nói « sau những việc tối đa này khó thể có thêm những việc tối đa khác » hoặc « sau tối đa rồi thì chỉ còn là « đa », rồi « thiểu » hoặc có thể tụt xuống thành «tối thiểu». Hơn nữa những « việc làm tối đa » của Đồng Minh Huê Kỳ thì không phải là vô hạn. Ít nữa là có hai cái hạn cho những việc làm tối đa đó. Thứ nhất và gần kề là cái hạn của cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Mỹ-Nga vào ngày 22-5 (hiện chưa bị bãi bỏ) và tại đó những vấn đề được đưa ra thương lượng có nhiều vấn đề to lớn gấp bội vấn đề VN. Thứ hai và hơi-xa là cái hạn nước Mỹ bầu cử Tổng Thống nhiệm kỳ mới và trong cuộc bầu cử đó đương kim Tổng Thống Nixon là một ứng cử viên sẽ đắc cử vẻ vang nếu thành đạt được cho nước Mỹ một lối thoát danh dự và có lợi về vấn đề VN. Bởi lẽ đó, tới một lúc nào đó thì vấn đề đối ngoại trong việc VNCH đảm đương « phần còn lại » sẽ là vấn đề hết sức tế nhị. Miền Nam không phải chỉ có mỗi việc đấu tranh diệt địch mà còn phải có việc đấu tranh thuyết phục bạn.

Trong những ngày cực kỳ khó khăn sắp tới, sự nhất trí của Miền Nam VN là điều tối yếu. Nhưng sự nhất trí không có nghĩa mọi hành động sẽ thể hiện trên con đường độc đạo. Như vậy trong cái « phần còn lại » lớn không thể không có cái « phần còn lại » nhỏ mà vai trò khác nhau tí ti dù chung mục đích tối thượng, cũng sẽ rất thiết yếu khi cần.

CHINH LUẬN

MUI LADALAT

Bằng vải hoặc toàn bằng mica trong suốt, cùng các loại mui nệm xe hơi. Loại nào cũng đẹp như ngoại quốc. Riêng LADALAT mui vải, cửa trước bằng mica dịch (coulissante) rất tiện khi mưa gió, khóa được. **VĨNH-GIANG** 74-76 Phạm-Hồng-Thái Ngã sáu SAIGON. ĐT 21.486.

LÀM ĐẸP và GIỮ SỨC KHỎE CHO MẮT BẠN:

KÍNH THUỐC
Quang Mỹ
CẦN VIÊN LÃO
KÍNH MÁT THỜI TRANG
1.500đ

Tiếp Khách ÂN CẦN tại lầu 139 Lê Thánh Tôn kế chợ Saigon
phía trong tay trái hành Lang 136 đt. 93.728

I TIẾP THEO TRANG 1

Tư pháp Định chế Hạ viện cho biết ông sẽ triệu tập Ủy Ban của ông đã thảo luận về vấn đề này ngay trong chiều nay, còn riêng ông chưa có ý kiến gì cả».

Saigon sau giờ thiết quân luật

Sau khi lệnh từ «trong ấy» ban ra thiết quân luật trên toàn quốc, bộ mặt của thủ đô nước VNCH vẫn không có gì khác lạ cả. Chợ búa vẫn họp đông, hàng quán vẫn mở cửa «vui vẻ» như thường lệ. hội họp...

Chỉ riêng bọn nhà báo là... hoang mang đôn đáo chạy khắp nơi để hỏi «giới chức thẩm quyền» kể cả các đại luật gia về lệnh thiết quân luật. Và tất cả hầu như... mù tịt về thiết quân luật. Một vài vị tỏ ra hiểu biết thì lại giải thích lệnh thiết quân luật là luật số 10/68 giờ đem ra... áp dụng lại. Có nhiều vị quan to lại tỏ ra ngạc nhiên hỏi lại nhà báo : «lệnh ban ra từ bao giờ vậy ?» Ngay đến cả các giới chức thẩm quyền của Tòa Tổng Trấn Saigon cũng «không đủ thẩm quyền để trả lời ».

Ý kiến các nhà luật

Tất cả các luật gia cỡ thứ từ Nha Quân Pháp đến Bộ Tư Pháp đều nhận định rằng «Tình Trạng Thiết Quân Luật» mà TT Nguyễn Văn Thiệu vừa ban hành ngày hôm qua không đem lại một thay đổi cấp bách nào trong đời sống hằng ngày của dân chúng cho đến khi nào một văn kiện lập qui, một sắc lệnh kế tiếp của Tổng Thống hoặc tối thiểu là một nghị định của Thủ tướng, ấn định rõ những hạn chế quyền hạn hiến định của dân chúng.

Trong một định nghĩa tổng quát, tình trạng Thiết quân luật là một biện pháp tạm thời trong đó, tất cả thẩm quyền dân sự đều được chuyển qua tay các thẩm quyền quân sự. Nếu thẩm quyền dân sự vẫn được tiếp tục trên một vài lãnh vực nào đó, thì đó chỉ là vì các thẩm quyền quân sự chưa muốn nắm lấy mà thôi.

«Ban bố tình trạng thiết quân luật tùy theo tình hình an ninh» là một trong 9 biện pháp mà Luật 10/68 đã ấn định, nhưng chưa có văn kiện nào giải thích rõ thế nào là tình trạng Thiết Quân Luật. Một sĩ quan cấp Tá Nha Quân Pháp đã gọi sự kiện này là «có vỏ mà chưa có ruột.»

Tuy nhiên, trên thực tế đã có nhiều văn kiện hạn chế các quyền tự do của dân chúng từ năm 1964. Sắc luật 215/SL/CT ngày 7-8-1964 ban bố tình trạng khẩn trương trên toàn lãnh thổ và được chi tiết hóa bởi SL 18/64 cùng hạn chế các quyền thông thường như tự do ngôn luận, đi lại, đình công bãi thị, ban bố giới nghiêm...

Sáu ngày sau khi nắm quyền Chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu ban hành Dụ số 1/UBLĐQG tuyên bố tình trạng giới nghiêm, đóng cửa 36 nhật báo.

Kế đó, Tổng Trấn Saigon Gia Định ban bố 5 điều cấm trong đó có khoản cấm đình công, bãi thị. Hội thời ấy đã đồng ý chấp thuận Luật 10/68 với 9 điều khoản chính yếu như sau :

«Trong tình trạng chiến tranh, những biện pháp sau đây được áp dụng :

— Kiểm soát sự phân phối thực phẩm.

— Xét các tư gia bất luận ngày đêm.

— Chỉ định cư trú cho các phần tử xét ra nguy hiểm cho nền an ninh Quốc Gia (A.N.Q.G)

— Cấm mọi cuộc đình công bãi thị

— Cấm mọi cuộc biểu tình hoặc tụ họp có phương hại cho an ninh trật tự công cộng.

— Cấm tàng trữ, lưu hành những ấn loát phẩm, tài liệu, truyền đơn xét có hại đến A.N.Q.G.

— Cấm tàng trữ và xử dụng vũ khí

— Kiểm soát, hạn chế sự lưu thông và di chuyển theo nhu cầu an ninh.

— Ban bố tình trạng thiết quân luật tùy theo tình hình an ninh địa phương »

Tất cả những điều cấm này đều được ghi rõ và bổ túc với Luật số 10/68 ngày 5/11/58. Mặc dù đã có Hiến Pháp, Quốc

Chức vụ Tổng Trấn Saigon Gia Định được coi là 1 trong những hình thái của tình trạng Thiết Quân Luật đã có từ lâu, dường như từ năm 1963. Vị Tổng Trấn có toàn quyền ban bố các biện pháp ghi ở Luật 10/68 trong địa phương của mình.

Như vậy, Sắc lệnh 271/TT/SL ngày 10-5-72 được ban hành sẽ dẫn dắt đến các hạn chế nào nữa ? Đó là điều mà mọi người đang chờ đợi.

Cảnh sát đã được lệnh

Bộ Tư lệnh CSQG hôm nay cho biết rằng nay các cấp cảnh sát Đô Thành đã nhận được lệnh áp dụng tối đa những biện pháp để duy trì trật tự an ninh trong Đô thành theo tinh thần bài nói chuyện của ĐT Đô Trưởng Sài gòn trên Tivi mới đây.

ĐS Bunker lại gặp TT Thiệu

SAIGON 11.5.— Hồi 9g sáng nay, ĐS HK Ông E.Bunker đã đến tại Dinh Độc Lập để hội đàm với TT Thiệu. Cho tới trưa nay, nội dung phiên họp vẫn được giữ kín.

---

4 XEM TIẾP TRANG 13

nhắc lại câu «Hoa Kỳ coi toàn bộ lãnh thổ BV là địa điểm giao vũ khí ngoại lai và sẽ áp dụng mọi biện pháp cần thiết để chặn đứt việc chuyển giao, tiếp liệu hằng đường biển, đường bộ đường hàng không vào tay CSBV».

Laird giải thích việc rào mìn các hải cảng BV hiện nay không phải là một cuộc phong tỏa bờ biển địch theo đúng ý nghĩa quốc tế của từ ngữ này. Laird từ chối bình luận câu hỏi «Hoa Kỳ sẽ làm gì trong trường hợp có tàu ngoại quốc trúng thủy lôi phát nổ».

Laird nhận định TT Nixon đã đưa ra 2 điều kiện hòa bình phải chăng và quảng đại cho nhà cầm quyền Hà Nội nhưng còn phải vượt một chặng đường dài mới đạt đến ngưng bắn khắp Đông Dương. Laird tỏ ý hi vọng CSBV rồi ra sẽ lấy lại trí khôn ngoan để chấp nhận đề nghị này của Nixon. Laird xác nhận Hoa kỳ đã thay đổi điều kiện liên quan đến 1 thỏa hiệp hòa bình tương lai với CSBV. Sau khi nhắc lại lập trường thương thuyết trước đây của Nixon là Hoa kỳ chỉ trở lại thương thuyết khi nào CSBV rút hết quân về phía bắc vĩ tuyến 17, Laird nhìn nhận «lập trường này dĩ nhiên không còn giá trị nữa, và đề nghị tối 8-5 mới là lập trường chính thức của Nixon».

Tuy nhiên, giới chức BQP giải thích với UPI rằng BT Laird nói dứt dẫn vậy thôi chứ Mỹ chỉ ngăn chặn không cho tàu mới lọt vào hải cảng BV. Mỹ coi 36 tàu ở Hải Phòng là ở sẵn đấy rồi, giả dù có chiếc nào tiếp tục dỡ hàng thì chiến cơ Mỹ cũng chẳng bắn phá họ làm gì. Nói cách khác, Laird muốn đe ngỏ mọi lựa chọn phòng trường hợp phải đánh phá sà lan, các phương tiện bốc hàng hay ngay cả tàu hàng ngoại quốc nếu cần. Đến nay, hầu hết giới chức cao cấp trong chính phủ Nixon đã sẵn sàng đón chờ Nga quyết định hủy bỏ hay đình hoãn Nga du của Nixon.

---

2 TIẾP THEO TRANG 4

Cảnh Sát coi như bị sỉ nhục

— Nơi trang 3 số báo hôm nay chúng tôi đã loan tin vụ cướp ở đường Đồng Khánh Chợ Lớn, cướp dường như là Cảnh Sát đã bắn chết chủ tiệm Ấn Kiều và người làm công. Nay nguồn tin từ Bộ Tư Lệnh CSQG chính thức cho biết Cảnh sát viên Trần đình Yên đã hạ sát một Ấn kiều tại Chợ Lớn vào lúc 1g hôm qua. Nguồn tin từ Bộ Tư Lệnh CSQG không nói rõ tên tuổi nạn nhân và lý do của án mạng này.

Tuy nhiên Bộ tư lệnh CSQG coi hành vi hạ sát Ấn kiều trên của Cảnh Sát Viên Yên là một điều sỉ nhục cho ngành CS. Bộ Tư Lệnh đã đệ trình Thủ Tướng một kiến nghị xin được xử bắn can phạm tại pháp trường cát Saigon và do chính đội hành quyết của CSQG phụ trách.

Hà - Hải bị bom ngày thứ 2 liền

SAIGON, 11-5 (AP)—Hôm nay, phi cơ Mỹ lại tấn công hệ thống hỏa xa nối liền BV với TC tại vùng Hà Nội và Hải Phòng.

Đây là cuộc oanh kích ồ ạt ngày thứ 2 liên tiếp vào cùng một loại mục tiêu trên lãnh thổ BV.

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI
VĂN PHÒNG : 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)
Điện Thoại : 25.710.

DỪNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra ;

Hình màu in trên
PLASTIC DÀY

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN.

LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v.. Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ). Chúng tôi còn nhiều thứ hàng mới lạ và rẻ. Xin coi chi tiết trên tuần báo Màn Ảnh.

BẠCH ĐÁI... [illegible]

Huyết trắng ra [illegible] ốm xanh xao mỏi mệt, [illegible] BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG [illegible] Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 74 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NKBYT số 594 ngày 17-12-64.

Một kem đánh răng lý tưởng!
Hynos
PATE DENTIFRICE
Super rafraîchissant
phosphatée
VN EXPRESS

Thơm tho, mịn nhiền, đánh vào mát miệng, trắng răng, hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu, ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ là một kem đánh răng lý-tưởng!

BAR

Bar mới khai trương chủ mới đang đông khách cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi Dạ Lý 27 Tự Do.

Quý cô chồng Mỹ muốn nhận tiền. Hỏi 256 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Quán Hải Tuấn 38B Khổng Tử Cholon cần 30 cô chiêu đãi viên lương hậu. Bao ăn ở và 1 bà nấu ăn.

Muốn hợp tác phòng trà, trên phương diện đặc biệt. Nhạc sĩ lâm chia. Nhiều ca sĩ uống nước với khách chia tricket. Khỏi trả lương. Đang có sẵn một số khách và sẽ lancer thêm, có lợi chắc chắn. Xin liên lạc Cô Vân, số 23-25 Hai bà Trưng Saigon mỗi ngày từ 15giờ đến 17giờ.

Cần 15 cô chiêu đãi làm ở Cam Ranh bao ăn ở. Từ 18 đến 20 tuổi không cần biết tiếng Anh. Hỏi bản giấy Hiệp Hưng. Bến xe Nha trang Tiệm cà phê.

Đặc biệt điểm tâm buổi sáng, cháo lòng heo, cơm bì tấm, càfé, bún bò xào
Quán nhậu Thịt Rừng
TÂN HOA
32 Võ Tánh gần ngã Sáu Saigon. rất đông khách. Cần nhiều cô chiêu đãi bặt thiệp có hoa hồng hậu.

Quán Mộng
đông khách cần nhiều chiêu đãi viên bà thiệp duyên dáng đã từng làm quán nhậu điều kiện phải mặc áo dài đứng đắn. Không mặc lố lăng hoặc hở hang vì quán này toàn là khách sang trọng. Không đủ điều kiện trên, miễn đến. Lợi tức hàng tháng trên 30 ngàn. Cần một bà quản lý chuyên nghiệp quán nhậu, phải có chiêu đãi viên sẵn lương rất cao, đến từ 10giờ đến 13giờ. Xin hỏi 52 Hoàng Diệu Khánh Hội.

LINH TINH

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền tại 193/151 Trần quý Cáp Saigon.

Giải nghệ bán xe phở đủ đồ. Hỏi 36B Lý th. Tố (Khu PB Pétrus Ký)

Cần mua thú rừng sống
— Cọp con, beo con và nhất là beo đốm quy lớn nhỏ nhiều ít cũng lấy và mỗi tháng cần có 100 con khỉ nhỏ dưới 1 kilo. Xin liên lạc Khang Lợi 291 Gia Long Saigon. G.N. 23.656. Điện tín đề Khaloi Saigon.

Cần mua 1 bộ cửa sắt xếp cũ (có lá), bề ngang 2,5-2,7. Liên lạc 390/680D Phan đình Phùng Sg (số mới 390/31).

Nhận nuôi trẻ sơ sinh
Địa chỉ : Lầu 5 số 12 lô D chung cư Cầu Muối đường Cô Giang hẻm 100 đi vào nơi mát mẻ. 4000đ tháng.

Dưỡng nhi Nhận nuôi trẻ sơ sanh đến 4 tuổi do Nữ hộ sinh quốc gia đảm nhiệm có bác sĩ trông. Hỏi tại tại Bảo sanh Hoa Mai 870-872 Trần hưng Đạo Cholon ĐT. 37388.

Bán 3 bàn Bida mới chơi 1 tháng. Hỏi 149/5 Ngô tùng Châu Saigon.

Đèn quạt Néon 1,20 bộ : 1.000đ, 0,60 : 900đ. Quạt trần : 4.700đ. Tất cả bảo đảm xài 24/24 giờ. Thợ điện làm 1 giờ 600đ (2 người) để sửa và gắn đồ điện tận nơi. Điện thoại 92.271. Đại Nam 539 Phan thanh Giản Saigon.

Tàu bằng dài 24m ngang 4m trọng tải 80T. 2 máy Yanmar đầu bạc 66 chuyến và tàu đánh cá (cào) dài 20m ngang 3m4 máy mới Yanmar 83 chuyến. Cả 2 đều be sao, kiểu Thái Lan đang có huê lợi, cần tiền bán rẻ. Liên lạc 38 Cách Mạng Kiên giang ĐT. 18.

Thuốc tây đẹp tiện, bán 1 số thuốc giá đặc biệt. Hỏi 385B. Lục Tỉnh Phú Lâm.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Bida Thành Công
Sản xuất bàn Bida, bóng bàn. Trân trọng mời quí khách đến 18A Pétrus Ký ngã tư Hùng Vương Saigon. Đặc biệt giá hạ có xe chở ráp tận nhà.

XUẤT NGOẠI
— Đi Du Lịch. — Theo chồng Ngoại Quốc. — Kết hôn Mỹ-Phi-Hàn. — Lập Hôn Thú Việt Mỹ. — Chính thức hóa con mang họ mẹ. — Khai sanh — Con nuôi. — Xin đến SAIGON TOURS. Công việc mau chóng và chắc chắn 50 Công Lý ĐT 23.372.

Lo thủ tục bồi thường
Cho nạn nhân xe cộ. Ông HỒNG 145 Đề Thám Saigon 2.

Các bà các cô kinh nguyệt không đều nên hay nhức đầu, đau mỏi, bần thần, ăn ngủ thất thường, da dẻ xanh xao. hay huyết trắng. Hãy hỏi thuốc điều kinh bổ huyết gia truyền thần hiệu tại nhà buôn Thanh Thảo số 434 (số cũ 266) Lê quang Định, Xóm gà, Gia Định, Điện Thoại 41.323.

HÔN THÚ XUẤT NGOẠI
Khai sanh — Giấy Sống Chung và mọi khó khăn của Ngoại kiều cũng như VN, xin mời đến :
Trung tâm Giao Tế Nhân sự
290 Công Lý Saigon. ĐT.24.346
Do nhóm Luật Gia phụ trách.
Bảo đảm mau lẹ

Bán xà lang sắt 200 tấn làm hàng xây 4 năm, giá ấn định 4 triệu, vì này kẹt tiền làm ăn có thể cho trả 2 lần H.30 [illegible] Cáp, 12 đến 2g trưa.

Quán nhậu [illegible] nhậu hấp dẫn mới lạ đặc biệt [illegible] 201X Bến Chương Dương Saigon.

Bán một cây đờn Piano Gaveau Pháp. Hỏi 33 Trương minh Giảng (Saigon).

Xuất ngoại thăm thân nhân [illegible] theo chồng. Hôn thú Việt-Mỹ [illegible] sanh, con nuôi, giấy sống chung [illegible] Đến **Tân Định Dịch Vụ** 5C Trần Nhật Duật Đ.T. 95461 (rẻ hơn mọi nơi và do Luật gia hướng dẫn miễn phí mọi thắc mắc về Luật Pháp).

Organ Đi lính để lại một Organ Farfisa Professional tốt nhất mua 400.000đ bán 300.000đ chưa xài mới toanh rẻ nhất xin miễn trả giá. Hỏi nhà sách báo Tiếng Thanh, Ngã Ba Tam Hiệp Biên Hòa.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

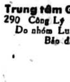
CAO HỔ CỐT
Quý vị đau nhức kinh niên cần dùng thứ nguyên chất. Bảo đảm 100/100 không pha trộn hãy đến tiệm bọc da thứ. 128A Chi Lăng Phú Nhuận.

Xưởng thêu máy
Lãnh thêu các loại : Cờ, huy hiệu, cấp hiệu, phù hiệu và bảng tên của quân đội, cảnh sát và các hội đoàn. Công việc nhanh chóng. Mỹ thuật giá cả phải chăng. Có giá đặc biệt cho nhà thầu. Tiếp xúc tại 371/4 Võ di. Nguy, Phú Nhuận. (hẻm sau Bệnh viện Cơ Đốc).

Auto CHIC 189 Nguyễn Thái Học Saigon ĐT : 21325 làm mui nệm áo nệm đẹp lộng lẫy, thẩm mỹ như mui nệm Origine và làm tăng sang trọng cho xe nhà.

Khỏi sợ lạc con
Khi chạy giặc Xin đến làm thẻ lý lịch trẻ em tại 145 Đề Thám Sg.

XUẤT NGOẠI
Kết hôn, hoặc theo chồng về nước. Hãng tiếp đãi ân cần, đảm trách mọi thủ tục thời gian nhanh chóng.
V-N THẮNG-LỢI LỮ-HÀNH
39 (lầu 1) Pasteur SG — ĐT92410



TẤT CẢ những bộ ngực nhỏ bé, không nở nang, bị chảy xệ, chỉ dùng Soutien Automatic Sytène Japonais. Trong thời gian 1 tháng, quí bà, quí cô sẽ có ngay 1 bộ ngực no tròn, cân đối theo ý muốn, giá 1.700đ. Kết quả 100%. Bán độc quyền tại Xuân Hòa 121 trong TAX Nguyễn Huệ. Bà Bi 312 Phạm hồng Thái Ông Tạ. Ở xa gửi mandat cho bà Hoàng thị Yến 463A Trần Hưng Đạo Saigon.

Piano hiệu Gaveau Pháp. Giá rẻ. Hỏi Passage Eden lầu 3 phòng 314.

BÁN ĐỒ CỔ [illegible]
[illegible] lại, [illegible] bàn đầu với bằng cẩm lai 1 bàn vuông [illegible], mặt đá Ý đại Lợi. 1 bàn [illegible] đá bằng cây trái [illegible] Tàu, Hỏi 62 [illegible] L.

[illegible] Người lớn tuổi [illegible] ghế thuốc [illegible] lời ít nhất trên 100 ngàn lẫn lại hoặc làm chia cũng được. Hỏi 611/14B Phan Thanh Giản Saigon.

XUẤT NGOẠI HÔN THÚ
Thủ tục miễn phí cho các cô có chồng đã về Mỹ. 145 Đề Thám Sg.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Kim Thanh
Xem Chỉ Tay Bói Bài tuỳ hỷ bá tánh 356 Phan Thanh Giản Saigon

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười. sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

XUẤT NGOẠI THĂM THÂN NHÂN
tại Nhựt Bổn, Pháp, Đài Loan, Hồng Kông, Bangkok, Đức, Thụy Sĩ
Hôn thú Việt-Mỹ
Kết Hôn, Hôn Thú, Sống Chung. Hợp thức hóa Khai Sanh.
25 Cao Thắng Saigon 3
Hãng Du Lịch CỬU LONG

NHÀ MAY PHỤ NỮ
ĐẸP
NƠI MAY VÀ DẠY MAY
NỔI TIẾNG ÁO DÀI
VÀ ÂU PHỤC
58 Lê Thánh Tôn Saigon

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa [illegible] cha). Hỏi Văn Phòng [illegible] Hai Bà Trưng Tân Định [illegible]

[illegible] Piano Organ Yamaha mới, guitar điện, trống Zass và các loại nhạc cụ khác, giá hạ Việt Long 90 Phùng Hưng Quận 5 Cholon (Paris cũ).

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú, tờ sống chung. lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Giúp Việc Làm
Cho đồng bào chạy giặc
ưu tiên và làm hồ sơ miễn phí. Hỏi Ô. Hồng 145 Đề Thám Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

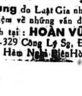
Cần nhượng lại lô dầu ăn Đậu nành Soybean oil nhập cảng giấy tờ hợp lệ tổng số 5.000 lít. Xin hỏi 70/24 Cư xá Đô Thành.

Các bạn gái thân mến
một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến :
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841.
151 Hàm Nghi Biên Hòa, ĐT 2081.

Bureau ghế xoay, tủ hồ-sơ của Mỹ rất đẹp, giá rẻ. Bán tại 31A Võ di Nguy PN.

Mới về két sắt
kiểu tối tân, đốt 1000 độ không cháy dù cỡ tiện dụng cho ngân hàng nhà buôn, tư gia : Cự-Phương 175 Đề Thám Sg.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

CƠM THÁNG ngày 6 món. Gà quay, bít tết, miến măng gà vịt tôm cua lươn ếch, mùa nào thức đó — 9 ngàn và 12 ngàn một phần dùng được cho 2 người. Hỏi 40/8D Trần quang Diệu (T.T Bửu cũ) hay 38/10/22h Trần khắc Chân (Cầu Mới) Tân Định.

Mách Giúp
Ai bị tê bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cảm vật, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định, Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại
Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

THUỐC

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Trị bịnh lỗ mũi
Trị : Nhức đầu, sổ mũi, có máu, ra mủ, nghẹt thối, có thịt dư. Ông **ĐỖ NAM 146** *Võ Tánh Saigon.*

— CHUYÊN TRỊ **Bịnh mũi**
nghẹt, ngứa, sổ mũi, lỳ, có mũ, thịt dư, nhức đầu, nấm xương v.v.. Đông Y Sĩ Đặng Chữ 37 Huỳnh Khương Ninh Saigon.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

ĐÔNG Y SĨ
TRƯƠNG - CHẤN - GIANG
Số 13 Đường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)
Các bệnh thận : Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyễn, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.
Trĩ khoa : Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.
KN BYT số 1220—5/8/65.

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM ĐAU NHỨC

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi lở đầu ăn lan tới đó uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N BYT 93—5-63

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

TẠI SAO
ông kém hạnh phúc, bị tảo dấy hoặc bất lực v.v... Tất cả những chuyện thầm kín của ông, ông hãy kể rõ ti mỉ, đừng mặc cảm mà uổng cả đời người, dù 60 tuổi cam đoan sẽ hồi xuân như hồi trai tráng. Viết thư hỏi cụ Quyền 53 Dạ Nam cầu chữ Y Sg (qua cầu quẹo trái 50m) nhớ kèm 30 đồng hơn 60 năm nghiên cứu của Đại Đức Nhật. (Tiếp khách cả ngày). Hiện nay tôi đã trở lại bình thường và gia đình rất hạnh phúc v.v. xin thành chân cảm tạ ơn cụ. Đây là đoạn thư của ông Đoàn văn Khan 47 tuổi ngụ 120 Lê T. Tôn Saigon2 cám ơn.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

8 TIẾP THEO TRANG 1

kiến giữa TT Nixon và các lãnh tụ Nga.

Khi được hỏi về tin của đài thanh Hà Nội cho rằng 1 tàu đã bị oanh tạc hôm thứ Tư ở ngoài khơi Bắc Việt, ông Ziegler đáp rằng «chúng tôi không nhắm vào bất cứ tàu nào và chúng tôi không có một sự chứng minh nào là có một tàu bị trúng bom».

Phát ngôn nhân tòa Bạch Ốc hôm thứ Tư nói rằng các phi cơ chiến đấu của Mỹ không được quyền tấn công các tàu buôn ngoại quốc chạy trong hải phận BV và cho biết đang điều tra kỹ càng lời tố cáo của TC rằng 2 tàu buôn TC trúng hỏa lực Mỹ cuối tuần qua trong vịnh BV.

Tại Ba Lê cũng như tại MTK người ta đều hy vọng Nga sẽ đưa ra lời tuyên bố chính thức về việc Mỹ phong tỏa các hải cảng BV trong ngày thứ Tư. Các nhà lãnh đạo Nga đã có 48 tiếng đồng hồ để phân tách tình hình và bây giờ là lúc họ phải quyết định nhanh chóng số phận của 16 tàu Nga đang bị phong tỏa ở Hải Phòng cũng như quyết định xem có duy trì hay hủy bỏ chuyến Nga du của ông Nixon. Cho đến nay, không có tin tức nào xuyên qua được bức tường dày của điện Cẩm Linh. Các quan sát viên nghĩ rằng Cẩm Linh đang tìm 1 một «ngõ ra» có thể tránh được mọi thảm cảnh.

Trong khi đó, tờ Pravda cho đăng lại bài viết từ Hoa thịnh Đốn gọi quyết định của Nixon là «hành động xâm lăng trắng trợn» và «1 hình thức vi phạm luật pháp quốc tế».

Thủ tướng Fidel Castro của Cuba đêm thứ Ba lên tiếng thúc giục Nga hành động để chống lại việc Mỹ thả mìn phong tỏa các hải cảng BV. Ông Castro đưa ra lời tuyên bố này trong bữa dạ tiệc do TT Algérie Boumedienne khoản đãi tại Algiers.

Đài bá âm La Havane cho biết là chính phủ Cuba đã ra lệnh cho hai chiếc tàu chở hàng hiện có mặt tại các hải cảng BV hãy ở lại và tiếp tục bốc dỡ số đường trên tàu.

Báo chí Ba Lan nói rằng phe Diều Hâu Ngũ giác Đài đã khuyến dụ Nixon leo thang chiến cuộc và gia tăng những cuộc oanh tạc « dã man » ở BV, tuy nhiên lại tránh đả kích cá nhân TT Nixon, người dự định thăm Ba Lan cuối tháng này. Chính quyền Ba Lan thì tỏ vẻ lo ngại là hành động của Tổng Thống Nixon khiến tình hình trở nên nghiêm trọng. Đài truyền hình Bảo gia Lợi cho rằng bây giờ là lúc được biết TC thực sự ủng hộ CSBV hay «trở thành 1 đồng minh của đế quốc Mỹ».

TC, trong phản ứng đầu tiên đối với quyết định của TT Nixon, hôm nay đã gọi đó là «hành động leo thang chiến cuộc trầm trọng».

Trong 1 bài của «Người Bình Luận» đăng trên nhật báo Nhân dân được Tân hoa xã đọc lại, TC tái xác nhận rằng TC là «hậu thuẫn đáng tin cậy» cho lực lượng CS tại VN.

Theo các nguồn tin ngoại giao tại Hương Cảng, Thủ tướng Chu ân Lai và các lãnh tụ khác của TC đã nhóm họp rất trễ vào tối thứ Ba và dường như để cứu xét phản ứng của TC trước quyết định của TT Nixon.

Bắc Cao, trong 1 bài phát thanh, đã phản đối TT Nixon về việc phong tỏa các hải cảng BV, đồng thời cam kết tiếp tục ủng hộ CSBV.

0 THEO TIẾP TRANG 1

kiến với Đại sứ Nga Smirnovsky để yêu cầu Nga xô thay đổi thái độ bằng lòng triệu tập lại hội nghị Genève 1954 về VN. Đây là lần thứ ba Anh quốc thuyết phục Nga mở lại hội nghị Genève kể từ khi Cộng quân mở cuộc tấn công ở miền Nam VN. Được biết là Đại sứ Nga đã kịch liệt đả kích việc Mỹ phong tỏa BV và hứa sẽ chuyển ý kiến của NT Douglas-Home cho ngoại trưởng Nga Gromyko.

Đại sứ Nga nói rằng chính phủ Nga coi tình hình VN là nghiêm trọng.

Tại Luân Đôn, các lãnh tụ đảng Xã Hội Anh đã quyết định thôi thúc chính phủ phải lên tiếng về vấn đề VN và đòi hỏi mở phiên bàn cãi đầy đủ tại Quốc hội. Có chừng 80 dân biểu thuộc đảng xã hội Anh đã ký tên vào một kiến nghị lên án những biện pháp mới đây của TT Nixon. Bản kiến nghị này ủng hộ những lời tuyên bố của thượng nghị sĩ Mc Govern và các nhân vật khác tại Mỹ. Những nhân vật này đã khuyến cáo là HK nên rút lui nhanh chóng các lực lượng ra ngoài VN.

Ngoại trưởng Sing của Ấn tuyên bố trước QH rằng hành động của Mỹ có thể đưa chiến cuộc VN đến chỗ xung đột rộng lớn hơn. Sau đó, 15 tiếng đồng hồ, đảng của Bà Gandhi tại QH cũng công bố 1 bản văn tố cáo « Mỹ xâm lăng tại VN ».

Tại Ba Lê, sau phiên nhóm hội đồng nội các Pháp hôm thứ Tư, phát ngôn nhân chính phủ Pháp Leo Hamon đọc bản tuyên bố của Ngoại trưởng Pháp Shumann cảnh cáo là những hành động mới đây của TT Nixon tạo nên nguy cơ «một sự dụng độ giữa các cường quốc thế giới» và những đau khổ ngày càng tăng gia mà dân chúng (VN) phải chịu đựng. Chính phủ Pháp nhắc lại chỉ có giải pháp chính trị được dân chúng tự do chấp thuận và bảo đảm nền độc lập và trung lập.

Tại Vạn Tượng, Thủ tướng Lào Souvanna Phouma đã trả lời phái viên Pháp tấn xã «không có bình luận» khi được hỏi về những quyết định mới đây của TT Nixon đối với CSBV. Tuy nhiên các giới chính trị và quân sự ở thủ đô Lào cho rằng «Bắc Việt không thể chống cự nổi và chắc chắn sẽ có sự nhân nhượng».

Tại Nam Vang, Tổng Thống Lon Nol tối thứ Ba nói toàn dân KPC hoan nghênh việc TT Nixon ra lịnh phong tỏa hải cảng BV vì «không có giải pháp nào hơn đối với thái độ láo xược, hung hăng và lăng mạ của BV».

11 TIẾP THEO TRANG 1

tàu này bị thiệt hại nặng và làm bị thương 4 nhân viên thủy thủ đoàn trong đó một người bị thương nặng. Ngoài ra các phi cơ Mỹ trong vụ oanh tạc Hà nội đã ném trúng văn phòng phái bộ kinh tế TC ở đường Quan Thánh một trái bom 500 cân Anh trúng bịnh viện thân hữu Việt—Xô.

Nguồn tin Ngũ Giác đài ở Hoa Thịnh Đốn hôm thứ Tư nói ít nhất có 1 tàu Nga và có thể là hơn ở Hải Phòng đã trúng đạn khi nằm giữa lằn đạn của phi cơ Mỹ đặt mìn và pháo binh duyên hải CSBV bắn nhau. Ngũ Giác Đài cải chính là phi cơ Mỹ không có ý bắn một chiếc tàu nào ở các hải cảng CSBV.

Theo phái viên AFP tại Hà nội, các công tác vớt mìn ở hải cảng Hải phòng, nơi có 5 tàu Nga, 2 tàu TC, 2 Balan, 1 CSBV và 1 Anh đã khởi sự.

Thủy lôi được rải ở 7 hải cảng BV mỗi cái nặng khoảng 450 ký, được thả xuống theo thể thức bao vây các hải cảng. Thủy lôi đó được trang bị máy điện tử khiến cho người ta có thể ấn định giờ tác động trước giống hệt như một đồng hồ báo thức.

Những thủy lôi được thả xuống biển và máy móc được gài để mìn nổ tung khi có tàu tới gần.

NgũGiác Đài cho biết là nhiều loại thủy lôi đã được sử dụng để gây khó khăn cho bất cứ biện pháp đối phó nào mà đối phương có thể áp dụng. Hoa Kỳ có ba loại thủy lôi chính trong kho vũ khí :

—Thủy lôi nam châm, phát nổ khi chạm điện trường chung quanh những tàu bằng kim khí.

—Thủylôi nổ do áp lực, phát nổ khi một chiếc tàu chạy gần đó.

—Thủy lôi phát nổ do âm thanh, phát nổ vì tiếng động của máy tàu.

Giới hữu trách Hải quân cho biết một lợi điểm phụ là không để cho đối phương sử dụng một trong hai phương pháp chính để gỡ thủy lôi, như là dùng máy cắt những dây neo.

Phương pháp chính khác là phá thủy lôi bằng cách gây ra áp lực mạnh để làm thủy lôi phát nổ (áp lực, điện trường và tiếng động của máy tàu).

Các chuyên viên thuộc Hải quân Hoa Kỳ không chắc là CSBV có đủ ba biện pháp chống thủy lôi đó. Công việc phá các thủy lôi này còn khó khăn hơn nữa, vì sự kiện là một số thủy lôi của HK tác động do hai hoặc nhiều phương pháp làm nổ.

7 TIẾP THEO TRANG 1

căn cứ Ben Het 50 cây số TB Kontum, lần này không đem theo chiến xa như cuộc tấn công hôm trước. Lực lượng trú phòng đã chống trả kịch liệt và bẻ gãy cuộc tấn công của địch. Sau ngót hai tiếng đồng hồ giao tranh, Cộng quân chém vè bỏ lại 100 xác đồng bọn tại trận địa. Thiệt hại về phía Việt Nam không được loan báo. Mặt khác, Cộng quân đã pháo kích vào các tiền đồn bảo vệ Kontum và giao tranh ngắn với một tiểu đoàn BĐQ ở cách thị xã Kontum 10 cây số về phía TB. Có 3 BĐQ bị thương. Tổn thất địch không rõ.

Bản tin chiến sự TCCTCT sáng nay loan báo từ 22g00 đêm qua đến 6g00 sáng nay, Cộng quân đã pháo kích không ngừng vào căn cứ Ben Het. Chưa biết rõ tổn thất của lực lượng đồn trú.

Theo hãng Reuter, một khu trục cơ và 1 trực thăng VNCH đã bị hỏa lực phòng không CS bắn trúng, đâm xuống đất. Một chiếc Sky-raider bị rơi hôm thứ Ba tại TN hỏa cứ Lệ khánh. Phi công được cứu thoát. Một trong những trực thăng đến cứu viên phi công này cũng bị bắn rơi nhưng phi hành đoàn được cứu thoát.

Vào lúc 17giờ hôm qua, cộng quân đã bắn 2 trái hỏa tiễn 122 ly vào 1 căn cứ ở Bắc Kontum nhưng không gây tổn thất nào. 20 phút sau, cộng quân lại pháo kích 1 số đạn 62 ly vào làng Polei Krong ở 15km Bắc Kontum, không rõ tổn thất.

Mặt trận Huế

Tình hình mặt trận Thừa Thiên vẫn còn lắng dịu ngoại trừ những cuộc giao tranh lẻ tẻ. Lúc 11g00 trưa hôm qua, binh sĩ VNCH giao tranh với Cộng quân tại vùng Tây Nam căn cứ Birmingham hạ sát 15 địch, tịch thu 3 vũ khí và 10 lựu đạn. Phía VNCH có 2 tử thương và 2 bị thương.

Lúc 00g30 sáng nay, một lực lượng địch không rõ quân số pháo kích và tấn công một đơn vị VNCH tại quận lỵ Phong Điền. Tin sơ khởi cho biết lực lượng VNCH tổn thất nhẹ. Thiệt hại địch không rõ.

Theo hãng Reuter, TQLC và Nhảy Dù VNCH hôm qua đã thiết lập những công sự và hầm hố dọc 2 bên quốc lộ 1 từ Mỹ chánh về tới Huế. Nhiều vị trí trọng pháo được đặt để đối phó với một cuộc tiến quân của CSBV. Các viên chức quân sự cao cấp Hoa Kỳ tại Huế nói rằng những đơn vị thiện chiến nhất của VNCH có mặt tại Thành Nội Huế.

Ngày 7-5 một phi cơ Phantom của TQLC yểm trợ các phi vụ oanh tạc trên vùng Quảng Trị rơi tại 28 cây số Tây thị xã Quảng Trị, có lẽ vì trúng đạn phòng không của địch. 1 phi công được cứu thoát. 1 mất tích.

Các pháo đài bay và chiến cơ Hoa Kỳ vẫn hoạt động mạnh trên lãnh thổ VNCH nhưng đáng kể nhất vẫn là vùng Quảng Trị, Thừa Thiên.

Có 39 phi xuất B52 dội khoảng 1.200 tấn bom xuống các mục tiêu tại quân khu 1 và 141 phi xuất của phi cơ chiến thuật tại vùng này.

Tổn thất trong tuần

Tổng kết các mặt trận trong tuần lễ tính đến 6/5/72 được ghi nhận như sau:

Về phía cộng quân 2349 bị hạ, 53 bị bắt, ta tịch thu 105 súng cộng đồng, 410 súng cá nhân.

Về phía VNCH 603 binh sĩ tử thương, 2028 bị thương và 737 được ghi nhận là mất tích.

Vũng Tàu

Bán một khách sạn ba từng bê tông cốt sắt, 30 phòng, luôn đất 1m200thv, đang có huê lợi lớn. Hỏi 2/16 Hàm Nghi Saigon sáng 8H30 chiều 3H30 thứ ba, tư, năm, sáu.

KHU CHỈNH TRANG AN NHƠN

Gò Vấp — Gia Định

--o--

Thông Cáo

Ban Quản Trị Khu Chỉnh Trang An Nhơn trân trọng thông cáo :

Kính mời Quý vị có đất tại các lô B, vui lòng đến họp tại khuôn viên Thánh Đường Khu Chỉnh Trang An Nhơn — Vào hồi 10 giờ sáng chủ nhật 14-5-1972.

BAN QUẢN TRỊ

Cao Ốc «HÒA-BÌNH»

Điện Thoại : 37.941

43-45, Trần Hoàng Quân (Quận 5) Saigòn

(Gần bến xe và gần Chợ AN-ĐÔNG)

- Có phòng và APPARTEMENT cho mướn tháng.
- Phòng rộng rãi (4 thước x 8 thước) đủ tiện nghi tối tân, Mỗi phòng đều có nước nóng, máy lạnh và điện thoại.
- Có GARAGE để xe AN TOÀN và được lau chùi sạch sẽ. Giá BÌNH DÂN.

BÁN

Phố lầu mới cất luôn đất, bằng khoán riêng biệt. Kiến trúc đẹp, tiện nghi tối đa. Sân để xe rộng rải, lộ lớn lưu thông hai chiều. Hỏi 208 Trương tấn Bửu Phú nhuận Saigon.

Đọc và cổ động

Chính Luận

Lời Cảm Ơn Của

Hội Hồng Thập Tự Việt Nam Cộng Hòa

Hội Hồng Thập Tự Việt Nam Cộng Hòa xin chân thành cảm tạ Quý Vị Ân Nhân đã hưởng ứng nồng nhiệt Tuần Lễ Hiến Máu do Hội tổ chức.

Kể từ ngày 3-5-72 đến nay, trên một ngàn Ân Nhân đã đến hiến máu.

Vì nhu cầu máu đã tạm đủ và vì máu tươi không thể giữ được lâu, nên Tuần Lễ Hiến Máu của Hội Hồng Thập Tự Việt Nam sẽ tạm ngưng vào ngày 12-5-72.

Tuy nhiên, Viện Truyền Máu Quốc Gia tại số 118 đường Hùng Vương Cholon vẫn nhận máu mỗi ngày như từ trước tới nay.

Một lần nữa Hội Hồng Thập Tự Việt Nam xin cảm tạ Quý Vị Ân Nhân.

ANH QUỐC ẤN CHIẾU NGÂN HÀNG

(THE CHARTERED BANK)

Với tổng số Tích Sản toàn cầu lên tới trên 850 tỷ bạc Việt Nam

TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO CÙNG QUÍ VỊ KHÁCH HÀNG LÃI XUẤT HIỆN ĐANG ÁP DỤNG NHƯ SAU :

Ký Thác Tiết Kiệm

: 17o/o một năm (tính trên kết số hàng ngày)

Ký Thác Định Kỳ

1 tháng	17o/o	một năm
3 tháng	19o/o	một năm
6 tháng	21o/o	một năm
9 tháng	22o/o	một năm
12 tháng	24o/o	một năm

Lãi Xuất Tín Dụng

: Từ 22o/o tới 28o/o một năm (tùy theo nghiệp vụ)

TRỤ SỞ CHÁNH TẠI VIỆT NAM : Số 3 - 5 Đường Võ-Di-Nguy — SAIGON ĐT : 90.041 — 90.042

CHI NHÁNH : (CHỢ LỚN : Số 43-A-B Đại Lộ Khổng-Tử — CHOLON ĐT : 36.724

(THỐNG NHỨT : Số 8 Đại Lộ Thống-Nhứt — SAIGON (Cao Ốc ESSO)

(BẠCH ĐẰNG : Số 15 Đại Lộ Thống-Nhứt — SAIGON (Cao Ốc SHELL)

Phân Ưu

Hay tin

Cụ Quả Phụ BÙI-THIỆN-CƠ

đã tạ thế ngày 8-5-1972 tại Saigon, là Nhạc Mẫu của Ông VŨ-UYỀN-VĂN và Ông VŨ-KHẮC-KHOAN.

Thành thật phân ưu cùng Hai Ông và bảo quyến. Nguyện cầu hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ông Bà NGUYỄN-VĂN-LƯƠNG
— — NGUYỄN-VĂN-THƯ
— — NGUYỄN-VĂN-LÊ

Phân Ưu

Được tin :

Cố Thiếu Tá NGUYỄN-MẠNH-TRÍ

Lữ Đoàn 2 Nhảy Dù

Em ruột của Chị NGUYỄN-ĐÌNH-KỲ và Chị NGUYỄN-ĐÌNH-DẬU đã hy sinh vì tổ quốc ngày 6-5-1972.

Thành thật chia buồn cùng Anh Chị KỲ, Anh Chị DẬU và tang quyến. Xin cầu nguyện cho Anh Hồn người quá cố sớm siêu thoát.

Gia Đình : LÊ-VĂN-DƯƠNG
— LÊ-TÂM-VIỆT

Chia Buồn

Được tin :

THÂN-MẪU

Trung Tá NGUYỄN-VĂN-SA vừa thất lộc tại Saigon, ngày 05-05-1972.

Toàn thể Quân Dân Chính các cấp thuộc Khối Văn Hóa Vụ/TVBQGVN xin chia buồn cùng Trung Tá và cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm về cõi Chúa.

Phân Ưu

Hạm Trưởng và Thủy Thủ Đoàn Y Tế Hạm Hàn Giang HQ 401 thành thật chia buồn cùng gia đình của

Cố Hạ Sĩ Y Tá

TRẦN-ĐỨC-TRUNG

đã tử nạn tại GUAM ngày 9/5/72.

Thành tâm Cầu Nguyện Hương Hồn Cố Hạ Sĩ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- Đức Tăng thống và quý Sư chùa Phật bảo tự
- Ông Hiệu trưởng và quý vị nam nữ giáo sư cùng toàn thể học sinh trường Trung học Nguyễn Du Saigon.
- Quý vị nhân viên thuộc sở điều dưỡng bộ y tế
- Quý cô bác trong liên gia thuộc khu 4 đường Nguyễn văn Thoại.
- Các bạn hữu
- Quý cô, bác, cậu, mợ, anh chị em bà con.

Đã có lòng giúp đỡ, phúng điếu, tiễn đưa linh cửu con, em, anh, chồng, cha chúng tôi là :

Ông LÊ-PHƯỚC-LÃNG

giáo sư trường Trung học Nguyễn Du đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều sơ suất xin quý vị niệm tình tha thứ.

— Mẹ : Bà quả phụ TRẦN-THỊ-KIM
cùng anh, chị, em, vợ và các con

KHAI TRƯƠNG

Hồ Tắm Bạch Đằng Lái Thiêu

Khai Trương ngày 12-5-1972

Quí vị đi Lái Thiêu ăn trái cây, kính mời ghé Hồ tắm Bạch Đằng

---

Pfizer

PFIZER S.A.R.L., the company promoting PFIZER's rapidly growing lines of quality PHARMACEUTICAL and VETERINARY products, seeks

Pharmaceutical Sales Representatives

Veterinary Sales Representatives

If you want to join our dynamic promotional team, and you are :

1. *highly experienced in pharmaceutical or veterinary sales*
2. *free of military service*
3. *willing and able to visit our customers in the provinces*
4. *conversant in the English language send your resume to :*

PFIZER S.A.R.L
P.O. BOX N-9
SAIGON

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau buồn báo tin cho thân bằng quyến thuộc biết :

Cháu LOUIS NGUYỄN-HỮU-ĐẠT

đã từ trần ngày 3-5-1972 tại PARIS, hưởng dương được 20 tuổi. Tang lễ đã cử hành ngày 8-5-1972 tại PARIS. Xin cầu nguyện cho cháu.

Ông Bà NGUYỄN-HỮU-ĐỨC
HỮU-ĐỨC CÔNG-TY
275-277 Đại Lộ Cách Mạng.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc và bạn hữu xa gần biết :

Bà TRẦN-QUANG-PHƯƠNG (Tức PHƯƠNG-HẢI)

Nhủ danh TRẦN-THỊ-CHUNG

Pháp danh DIỆU - THỦY

đã thất lộc ngày 27-3 âm lịch, tức 10-5-72 hồi 17g15, tại tư gia số 106/207 Tôn thất Hiệp, Saigon, hưởng thọ 73 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành 8g sáng ngày 13-5-72 tại nghĩa trang Hội Tương Tế Phụ Mẫu, Phú Thọ Hòa.

Tang gia đồng kính cáo

Chồng	: Trần Quang Phương
Con trai	: Trần Quang Ích (Trần Ích) cùng vợ và các con
	: Trần Quang Lợi (Trần Lợi)
Con gái	: Trần Thị Huệ

Cáo phó này thay thế thiệp tang riêng.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Con Dâu, Con gái, Em, Vợ, Chị, Mợ và Cô chúng tôi :

Bà Bác Sĩ Lê-Đình-Khoát

Nhũ danh HUỲNH-NGỌC-ÁNH

đã thất lộc tại tư gia số 7 đường Nguyễn Bá Học Cholon hồi 17g ngày 10-5-72 nhằm ngày 27 tháng 3 năm Nhâm Tý, hưởng dương 34 tuổi

Lễ động quan sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 13 tháng 5 năm 1972 và an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Mẹ chồng	: Bà quả phụ LÊ-ĐÌNH-THANH
Cha mẹ	: Ô.Bà Huỳnh Văn Phân, Công chức Tòa Hành Chánh Mỹ Tho
Anh chị	: Ô.Bà Lê Đình Nguyên và các con
—	Ô.Bà Nguyễn Đắc Qua và các con
—	Đại Úy Lê Mộng Giao
—	Cô Huỳnh Thu Nguyệt, Giáo sư
Chồng	: Bác sĩ Lê Đình Khoát
Em	: Ô.Bà Kiến Trúc Sư Huỳnh Quang Nghiêm và các con
—	Huỳnh Quốc Lập
—	Huỳnh Hữu Cường
—	Huỳnh Công Phát
—	Huỳnh Tiến Dũng

ĐỒNG TANG GIA KHẤP BÁO.
Xin miễn phúng điếu.

Phân Ưu

Vừa được tin :

Thân-Mẫu

Ông BÙI-TƯỜNG-HY, Giám Đốc nhà in Đông Nam Á vừa từ trần tại Saigon,

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

HỒ - KIM - BỬU

Thương Tiếc

Th/ÚY BÙI-QUANG-MINH

TĐ 5 QY

Bào huynh của Bạn BÙI-TUẤN-DƯƠNG, đã hy sinh tại chiến trường An Lộc ngày 25-4-1972.

KSV. KL. SPARTAN và BIÊN HÒA
DD HH LU DC TH SY VU LG
HN TO HV TN LH KH XE TU

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- Trung Tá đại diện Bộ Chỉ Huy Thiết Giáp Thiết Đoàn 15 ;
- Quý vị SQ, HSQ và BS thuộc Chi Đoàn 1, 2, 3/15 Thiết Giáp ;
- Thiếu Tá Liên Đội Trưởng, Liên Đội Chung Sự ;
- Đại Úy Trung Đội Trưởng, Trung Đội Chung Sự Biên Hòa,
- Trung Úy Trung Đội Trưởng, Trung Đội 32 Chung Sự Gò Vấp,
- Ban Giám Đốc, các Anh, Chị và cùng toàn thể nhân viên HKVN
- Ban Giám Đốc, các Bác sĩ, Anh Chị em Y Tá và cùng toàn thể nhân viên Bệnh Viện Nhi Đồng
- Ban Xã Hội Tổng Nha Ngân Khố Saigon
- Anh Phú, Võ Sư Judo, Karaté... và cùng toàn thể Anh, Chị em Trung Tâm Võ Thuật Không Thủ Đạo Phú Sỹ
- Ô. Bà Chữ Ngọc Liên
- Quý Bạn hữu xa gần ;
- Quý Vị thân bằng quyến thuộc,

Đã giúp đỡ, thăm viếng, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa con trai tôi là :

Cố Thiếu Úy CAO-NGỌC-CƯƠNG

Chi Đoàn 1/15 Thiết Giáp
Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương và
Anh Dũng Bội Tinh với ngành dương liễu

đã hy sinh tại mặt trận Trị Thiên ngày 28-4-72.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà CAO-VĂN-NGỌC (Hàng Không Việt Nam)

CẢM TẠ

Chúng tôi xin thành kính cảm tạ :

- Cha Sở họ Vũng Tàu
- Ông Trưởng Ty Tiểu Học và Quí vị Giáo Chức Vũng Tàu
- Thiếu Tá Trưởng Khối Bổ Sung Sư Đoàn Nhảy Dù
- Ông Bà Lý Tốt 66 Hoàng Diệu Thủ Đức
- Ông Bà Cậu Chín 22 Nguyễn Bá Tòng Phước Tuy
- Bà Ba 639 Phan đình Phùng Saigon
- Ông Tô tứ Trinh Vũng Tàu
- Quí vị Thương Gia, Công Chức Vũng Tàu
- Hội Ái Hữu Cựu Học Sinh Vũng Tàu
- Các em Học Sinh Trường Tiểu Học Vũng Tàu
- Quí Ông bà, Cô bác, anh chị em thuộc xã Thắng Tam Vũng Tàu
- Quí vị thân bằng quyến thuộc [illegible] gia đình ngụ [illegible] tại Vũng Tàu.

Đã tận tâm [illegible] đến phân ưu, phúng điếu, cầu hồn và tiễn đưa linh cữu Vợ, Mẹ chúng tôi là :

Bà

PHẠM - KIM - SÁNG

Nhũ danh Maria NGUYỄN-THỊ-HỒNG

từ trần ngày 03-5-1972, hưởng thọ 58 tuổi

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại nghĩa trang Vũng Tàu.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Chồng : PHẠM-KIM-SÁNG
Trưởng nam : Đại úy PHẠM-KIM-VINH
và tang gia đồng bái tạ

Cho Mướn

Để khai thác Hồ Tắm, nhà hàng, billard, đồ tiện nghi. Sẽ khai trương vào giữa tháng 5/72.

Xin hỏi : 74 Duy Tân Saigon — Đ.T. : 96.725 trong giờ làm việc — Có thể cho mướn riêng nhà hàng, Billard hoặc Hồ tắm.